

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Jurisprudencia y Ciencias Sociales**  
**Escuela de Relaciones Internacionales**



**Universidad de El Salvador**

*Hacia la libertad por la cultura*

**TRABAJO DE INVESTIGACIÓN:**

**El Islam en la Agenda Internacional y la influencia de la comunidad musulmana  
en El Salvador durante los años 2001-2008**

**PRESENTADO POR:**

Karla María Machuca Marticorena

Alia del Carmen Mata Pineda

Erika Liseth Murcia

**PARA OPTAR AL GRADO:**

**LICENCIATURA EN RELACIONES INTERNACIONALES**

San Salvador, Julio de 2009

## **UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**

### **RECTOR:**

Ingeniero Rufino Quezada

### **VICE RECTOR ACADÉMICO:**

Licenciado Miguel Ángel Pérez

### **VICERRECTOR ADMINISTRATIVO:**

Licenciado Óscar Noé Navarrete

### **SECRETARIO GENERAL:**

Licenciado Douglas Vladimir Alfaro Chávez

### **FISCAL GENERAL:**

Doctor René Madecadel Perla

## **FACULTAD DE JURISPRUDENCIA Y CIENCIAS SOCIALES**

### **DECANO:**

Doctor José Humberto Morales

### **VICE DECANO:**

Licenciado Óscar Mauricio Duarte Granados

### **SECRETARIO:**

Licenciado Francisco Alberto Granados Hernández

## **ESCUELA DE RELACIONES INTERNACIONALES**

### **DIRECTOR DE LA ESCUELA:**

Licenciado Jorge Alberto Aranda

### **COORDINADOR DEL PROCESO DE GRADUACIÓN:**

MRI Efraín Jovel Reyes

### **DIRECTORA DEL PROCESO DE GRADUACIÓN:**

MCP. Claudia María Samayoa Elías

## **RECONOCIMIENTOS:**

Ofrezco mis agradecimientos a Dios por manifestarse cada día en mi vida permitiéndome culminar un logro más con éxito, a mi madre Blanca Estela, a mi padre Miguel Gonzalo y a mis hermanos Mario Antonio y Blanca Marisol, por su apoyo y motivación incondicional en cada esfuerzo emprendido y a todos aquellos que de una u otra forma ofrecieron sus muestras de apoyo, afecto y ánimo en todo momento.

**Karla Marticorena**

Agradezco a Dios por haberme dado la oportunidad y la fortaleza necesaria para culminar con triunfo una nueva meta en mi vida. A mis papás Carlos y Carmen Mata, por el apoyo invaluable que han sido para mí; a mi hermano Carlos R. Mata por sus oportunos consejos. A mi mejor amigo Teto, por influir de manera positiva en mi vida y durante este logro académico y por estar siempre dispuesto a ayudarme y alentarme cuando lo he necesitado. A mi mamita Juana por estar siempre pendiente de mí y ser la forjadora desde mi niñez.

**Alia Mata Pineda**

Era el cumpleaños número 17 celebrado junto a ella en septiembre de 2002 y le había comunicado mi interés y deseo de estudiar en la Universidad de El Salvador. Ella me dijo: “no puedo ayudarle económicamente, pero sé que hay muchas personas que le ayudarán a lograr su sueño y también sé que usted tiene la capacidad, fuerza y voluntad para realizarlo”. Para mí esas palabras fueron mi escudo y mi fuerza, fue lo único que necesitaba saber para seguir adelante con mi nueva meta. Por eso hoy que presento éste trabajo fruto de mi desempeño y esfuerzo junto a mis compañeras, se lo dedico a usted madre Marcela Murcia y a mi mamita Virginia Guardado de Murcia; por haberme apoyado en todos los momentos de mi vida, gracias por enseñarme a mantener la fe en Dios que lo lograríamos. FELICIDADES esta tesis es el resultado de lo que usted sembró en mí. Gracias a mi familia en general por haber estado conmigo siempre, gracias a mis amigas y amigos que nunca dudaron en darme apoyo en todos los sentidos de la palabra. Gracias a mis compañeras Alia y Karla por compartir este proceso de nuestras vidas.

**Erika Liseth Murcia**

# ÍNDICE

<b>CONTENIDO</b>	<b>PÁG.</b>
<b>INTRODUCCIÓN</b>	viii
<b>CAPÍTULO I</b>	
<b>LA RELIGIÓN COMO FACTOR DE PODER POLÍTICO</b>	
1.1 La religión como parte de la formación social y cultural.	3
1.2 Concepción del Islam como religión o ideología	5
1.3 Vinculación entre la religión islámica y el ejercicio del poder político en oriente.	10
1.4 El papel de la religión en la legitimación del poder político en occidente.	18
1.5 El papel de la iglesia en la formación de estereotipos en sus fieles.	29
1.6 La estigmatización de la cultura islámica como forma de fundamentalismo occidental.	36
1.7 La mujer y el Islam	41
<b>CAPÍTULO II</b>	
<b>EL 11 DE SEPTIEMBRE: ISLAMISMO E ISLAM</b>	
2.1 Definición del término terrorismo.	48
2.2 El 11 de septiembre y la reconfiguración del Sistema Internacional.	60
2.3 Connotaciones sobre el Fundamentalismo Islámico	66
2.4 El 11 de septiembre desde la perspectiva de occidente y del Islam	72
2.5 Tergiversación del concepto Yihad por occidente	78
2.6 Relevancia del cristianismo e Islam en la agenda internacional tras el 11 de septiembre	84

2.7 Perspectivas sobre el tema del terrorismo y la comunidad musulmana internacional en la agenda internacional	90
---	----

### **CAPÍTULO III**

#### **CONTRIBUCIÓN DE LOS MECANISMOS MEDIÁTICOS EN LA GLOBALIZACIÓN DE CONCEPCIÓN OCCIDENTAL SOBRE EL ISLAM**

3.1 Generalidades de la encuesta.	99
3.2 Selección y estratificación de la Muestra.	99
3.3 Procesamiento, análisis de la información y características de la muestra final.	104
3.4 Análisis de resultados.	105
3.4.1 Datos sociodemográficos.	106
3.4.2 Aceptación o rechazo de las personas frente al Islam.	109
3.4.3 El rol de los medios de comunicación.	122
3.4.4 Prácticas Culturales en la Sociedad Salvadoreña.	137
<b>CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES</b>	153
<b>ANEXOS</b>	159
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	182

#### **ÍNDICE DE DIAGRAMAS, MAPAS, CUADROS Y GRÁFICOS**

Diagrama 1.1 Diagrama de Sistema Internacional.	2
Mapa 1.1 Atlas religiones.	6
Diagrama 1.2 Diagrama de Sistema Político de Irán.	16
Mapa 1.2 Mutilación genital femenina.	32
Cuadro 1.1 Tipos de velo musulmanes.	34
Cuadro 1.2 Prendas tradicionales de la mujer musulmana.	35
Mapa 2.1 Ubicación geoestratégica de Irak.	51
Mapa 2.2 Alianzas de occidente.	53

Cuadro 2.1 Definiciones básicas.	68
Cuadro 2.2 Encuesta de opinión respecto a los cristianos, Bin Laden y justificación de los atentados suicidas, en el Medio oriente.	95
Diagrama 3.1 Diagrama Sistema Político.	
Gráfico 3.1 Distribución de la muestra por sexo. Segmento Académico.	98 106
Gráfico 3.2 Distribución de la muestra por edad. Segmento Académico.	107
Gráfico 3.3 Distribución de la muestra por sexo. Segmento Político.	107
Gráfico 3.4 Distribución de la muestra por edad. Segmento Político.	108
Gráfico 3.5 Representación porcentual femenina y masculina. Segmento religioso.	108
Gráfico 3.6 Representación femenina y masculina por intervalos de Edades. Segmento religioso.	108
Gráfico 3. 7 Conocimiento del Islam. Segmento Académico.	109
Gráfico 3.8 Conocimiento del Islam. Segmento Religioso.	110
Gráfico 3.9 Conocimiento del Islam. Segmento Político.	111
Gráfico 3.10 Islam. ¿Más que una religión? Segmento Académico.	111
Gráfico 3.11 Islam. ¿Más que una religión? Segmento Religioso.	112
Gráfico 3.12 Islam. ¿Más que una religión? Segmento Político.	112
Gráfico 3.13 Asociaciones terminológicas al Islam. Segmento Académico.	113
Gráfico 3.14 Asociaciones terminológicas al Islam. Segmento Religioso.	114
Gráfico 3.15 Asociaciones terminológicas al Islam.	

Segmento Político.	115
Gráfico 3.16 Grado de tolerancia hacia las religiones.	
Segmento Académico.	116
Gráfico 3.17 Grado de tolerancia hacia las religiones.	
Segmento Religioso.	117
Gráfico 3.18 Grado de tolerancia hacia las religiones.	
Segmento Político.	118
Gráfico 3.19 Nivel de tolerancia hacia el Islam.	
Segmento Académico.	119
Gráfico 3.20 Nivel de tolerancia hacia el Islam.	
Segmento Religioso.	120
Gráfico 3.21 Nivel de tolerancia hacia el Islam.	
Segmento Político.	121
Gráfico 3.22 Percepción sobre el Islam y Mass Media.	
Segmento Académico.	122
Gráfico 3.23 Percepción sobre el Islam y Mass Media.	
Segmento político.	123
Gráfico 3.24 Percepción sobre el Islam y Mass Media.	
Segmento académico.	123
Gráfico 3.25 Percepción sobre el Islam y Mass Media.	
Segmento religioso.	124
Gráfico 3.26 Percepción sobre el Islam y Mass Media.	
Segmento académico.	126
Gráfico 3.27 Percepción sobre el Islam y Mass Media.	
Segmento religioso.	128
Gráfico 3.28 Percepción sobre el Islam y Mass Media.	
Segmento político.	129
Gráfico 3.29 Fuentes de información e Islam.	
Segmento académico.	129
Gráfico 3.30 Fuentes de información e Islam.	
Segmento político.	130
Gráfico 3.31 Fuentes de información e Islam.	130
Segmento religioso.	

Gráfico 3.32 Preferencias por cadenas televisivas como fuente de información Segmento religioso.	131
Gráfico 3.33 Preferencias por cadenas televisivas como fuente de información Segmento político.	131
Gráfico 3.34 Preferencias por cadenas televisivas como fuente de información Segmento Político.	132
Gráfico 3.35 Preferencias por cadenas televisivas como fuente de información Segmento religioso.	133
Gráfico 3.36 Preferencias por cadenas televisivas como fuente de información Segmento político.	134
Gráfico 3.37 Preferencias por cadenas televisivas como fuente de información Segmento académico.	134
Gráfico 3.38 Apertura o conservadurismo Segmento político.	135
Gráfico 3.39 Apertura o conservadurismo Segmento académico.	135
Gráfico 3.40 Apertura o conservadurismo Segmento religioso.	136
Gráfico 3.41 Medios de información y la formación de estereotipos Segmento religioso.	136
Gráfico 3.42 Medios de información y la formación de estereotipos Segmento académico.	136
Gráfico 3.43 Medios de información y la formación de estereotipos Segmento político.	137
Gráfico 3.44 Percepción del Islam y la cultura islámica Segmento académico.	138
Gráfico 3.45 Percepción del Islam y la cultura islámica Segmento académico.	140
Gráfico 3.46 Percepción del Islam y la cultura islámica Segmento político.	142
Gráfico 3.47 Situación migratoria de árabes y musulmanes en El Salvador. Segmento religioso.	145
Gráfico 3.48 Situación migratoria de árabes y musulmanes	v

en El Salvador. Segmento académico.	145
Gráfico 3.49 Situación migratoria de árabes y musulmanes en El Salvador. Segmento político.	146
Gráfico 3.50 Aceptación de las prácticas religiosas de la comunidad musulmana. Segmento religioso.	148
Gráfico 3.51 Aceptación de las prácticas religiosas de la comunidad musulmana. Segmento académico.	149
Gráfico 3.52 Aceptación de las prácticas religiosas de la comunidad musulmana. Segmento político.	150

## **ANEXOS**

Anexo #1. Formato encuesta.	159
Anexo #2. Formato entrevista.	163
Anexo #3. Tabla área bajo la curva normal tipificada.	165
Anexo #4. Tabla de resultados encuesta.	167

## SIGLAS

<b>BBC:</b>	British Broadcasting Corporation
<b>CNN:</b>	Cable News Network
<b>FBI:</b>	Federal Bureau of Investigation
<b>ONU:</b>	Organización de las Naciones Unidas
<b>OPEP:</b>	Organización de Países Exportadores de Petróleo
<b>OTAN:</b>	Organización del Tratado del Atlántico Norte
<b>SI:</b>	Sistema Internacional
<b>SP:</b>	Sistema Político
<b>TCS:</b>	Telecorporación Salvadoreña
<b>URSS:</b>	Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas
<b>USAID:</b>	United States Agency for International Development

## INTRODUCCIÓN

El Islam, como parte y reflejo del universo, es una religión de leyes, donde la sumisión y obediencia a Dios se manifiesta en el orden de su cultura. Es así, que para conocer y entender esta cultura, es necesario saber cuáles son los pilares sobre los que se fundamenta el Islam, no sólo como religión sino como cultura. Estos son:<sup>1</sup> **1. El testimonio de Fe, 2. La Oración (El Salát), 3. Dar el Zakat (Ayuda para los necesitados), 4. Ayunar el mes del Ramadán, 5. Las peregrinaciones a la Meca.** También se puede mencionar, que uno de los principales rasgos característicos del Islam es la disciplina, que está vinculada al conjunto de leyes que regulan sus vidas, el cual conforma el marco de referencia por medio del que se conducen. A la vez, es importante resaltar que esta cultura promueve el esfuerzo y la lucha contra las tendencias hacia el mal que hay dentro de cada creyente, es a esto que se le conoce como “Jihad”. Asimismo, la cultura islámica (no fundamentalista) se identifica por ser tolerable en gran medida y se le aconseja a los musulmanes a vivir en paz y amistad.

No cabe duda que, la religión, la cultura y la política son elementos polémicos a tener en cuenta en la Agenda Internacional, principalmente ante la posibilidad de considerar a la religión no sólo como un componente cultural sino también un marco a través del cual se interpreta el mundo. Históricamente en oriente y occidente, en medio de la diversidad étnica y cultural, la creencia en la existencia de un Dios, las formas de rendirle tributo y la defensa frente otros de una determinada profesión de fe, han estado marcadas por una trayectoria conflictiva no sólo por tratarse de sociedades con valores o libertades religiosas distintos, sino porque en alguna medida la dinámica de las interacciones de sus respectivos líderes políticos, han vuelto también compleja la configuración del juego político entre ellos. Es así que, los planteamientos de Samuel Huntington en 1993 sobre la posibilidad de que el mundo estuviera asistiendo a un choque de civilizaciones cobraran mayor relevancia tras los sucesos del 11 de septiembre de 2001 en Estados Unidos de América, las relaciones entre países como Afganistán, Arabia Saudita o Irak con occidente no siempre fueron del todo hostiles.

---

<sup>1</sup> IBRAHIM, I. A. (1990). *Breve Guía Ilustrada Para el Islam*. Egipto. Conveying Islamic Message Society, págs. 77-79.

Por otra parte, cuando se trata de analizar la relación entre religión y política nos encontramos en una situación en la cual, en occidente, en términos de la toma de decisiones a nivel político, se habla de la existencia de una separación entre la iglesia y el SP y una comunidad musulmana internacional en cuyos países tal separación no es posible.

Asimismo, la asociación del tema de los acontecimientos del 11 de septiembre con la fe musulmana también ha influido en las actitudes de la sociedad norteamericana. Según una encuesta en el año 2006 por la Pew Research Center for People & Press un considerable porcentaje de la población norteamericana -para ese año- continuaba creyendo que la religión tiene cierta culpabilidad en causar las guerras y otros conflictos en el mundo.<sup>2</sup> Un 40% de los resultados obtenidos apuntaban a que la religión sí tiene una gran culpabilidad frente a un 35% que dijo que la religión tiene cierta culpabilidad, dicha actitud fue casi invariable desde el 2003.

De esta manera, la forma de cómo influye la religión en términos sociales dentro de la cultura islámica y occidental difieren en gran medida, tomando en cuenta que en la primera, el significado de la fe hace que la religión islámica penetre de forma profunda en cada uno de los aspectos de la vida del musulmán. A diferencia de la anterior, en la segunda, la religión, mientras que sí desempeña un papel decisivo en los aspectos sociales, los objetivos por los cuales es utilizada, en la mayoría de los casos es, para mantener a una población relativamente reprimida y explotada a causa de la mala interpretación de la misma, la cual en la cultura occidental puede verse claramente utilizada como fuente de poder y dominio sobre las multitudes.

En cuanto a la situación de la comunidad musulmana en El Salvador y su relación con el gobierno salvadoreño, se puede decir que dicho país es considerado como un país de inmigrantes, teniendo en cuenta la afluencia de los mismos, desde los establecimientos indígenas, pasando por los españoles (quienes fueron parte del mestizaje) y por último, pero no menos importante la afluencia en mayor medida de

---

<sup>2</sup> The 2007 Pew Global Attitudes, Survey, Pew Research Center for People & Press, tomado de: <http://www.people-press.org>, consultada el 18 de mayo de 2008.

palestinos, quienes más han percibido rechazo por parte de las instancias de migración en el país y en alguna medida por la sociedad en general.

En cuanto a la delimitación espacial, la presente investigación tendrá en cuenta que a pesar de que la mayoría de los países de la región africana así como otras islas del este de África registran un porcentaje de población mayoritariamente musulmana que superó el 50% para el año 2007, es conveniente aclarar que únicamente tomará en cuenta la comunidad musulmana internacional y la comunidad musulmana en El Salvador y los Estados Unidos, atendiendo a que su asociación con la Agenda Internacional durante los últimos años ha estado vinculada a las temáticas contempladas en los alcances de esta investigación (Ver Infra).

El tiempo que se ha tomado como referencia para desarrollar esta investigación comprende a partir del año 2001 hasta el año 2008. Es así que se establece como temática que, tras los acontecimientos del 11 de septiembre de 2001 en Estados Unidos tanto el tema de terrorismo en la Agenda Internacional como el Islam en el aspecto cultural y religioso, han ido cobrando importancia y adoptando diversos matices; las posteriores guerras en Afganistán e Irak por mencionar algunos de los acontecimientos acaecidos en ese período, también han jugado un papel importante en la configuración de una agenda en la que tanto los medios de comunicación, grupos de poder económico y político e intereses afines a éstos continúan desempeñando un papel protagónico en la formación de la opinión pública en oriente\* y occidente\*\*, sea condenando o aprendiendo a coexistir en una sociedad en la que las comunidades de musulmanes y cristianos, orientales y occidentales forman parte de una misma sociedad global. De ahí, que el año 2001 se considere como punto de partida para esta investigación y que se haya seleccionado la comunidad musulmana que mayoritariamente reside en los países antes mencionados.

---

\* El término “oriente” será utilizado para referirse a Indonesia, Irak, Irán y Arabia Saudita

\*\* El término “occidente” será utilizado para referirse particularmente a Estados Unidos de América y al caso de El Salvador.

De este modo, se han establecido tanto alcances como límites que en alguna medida encauzan la orientación del presente estudio hacia aspectos particulares. Es así que se tienen como alcances:

1. Los principios religiosos del Islam desde su establecimiento como religión.
2. El tema del Islam como cultura y la interpretación occidental.
3. La relevancia del Islam en la Agenda Internacional desde el 11 de septiembre de 2001 hasta el año 2008.
4. La influencia de la religión en términos políticos y sociales dentro de la cultura islámica y occidental.
5. Se tratará de hacer una aproximación sobre el papel desarrollado por la comunidad musulmana en El Salvador y la participación gubernamental de El Salvador frente a la misma.

Y a su vez, los límites comprenden:

1. No se profundizará en los aspectos económicos de los países mayoritariamente musulmanes, en relación a la economía con los países occidentales, ni se ahondará en las políticas económicas de la OPEP en relación a los países que lo conforman.
2. No se mencionará la relación jurídica del Islam frente a la jurisprudencia occidental.
3. No se profundizarán por casos específicos las invasiones o guerras realizadas por Estados Unidos de América en el Medio Oriente a través de la historia.
4. No se tendrán en cuenta las relaciones y conflictos internos entre países con población mayoritariamente musulmana a nivel mundial.
5. No será considerado el tema de las violaciones al Derecho Internacional Humanitario en el marco de la guerra en Irak y Afganistán; y en el caso de Irán, no se hará referencia al tema del programa nuclear.

En tal sentido, habiendo ya establecido los alcances y límites de la presente investigación, se vuelve necesario instituir los parámetros por los cuales se vuelve necesaria y relevante dicha investigación. Como es sabido, hay muchas religiones en el mundo y cada una alega ser la religión verdadera para guiar la vida del ser humano.

Sin embargo, para nadie es ajeno que junto a esas afirmaciones continúen teniendo lugar una serie de contradicciones y distensiones entre unas y otras civilizaciones. Es por ello, que el presente estudio se vuelve original, dado que la falta de investigación y conocimiento sobre temas como el Islam particularmente en países como El Salvador, ha contribuido a facilitar la estigmatización y las inadecuadas interpretaciones sobre el mismo.

Tras los acontecimientos del 11 de septiembre de 2001 en los Estados Unidos de América, el Islam ha adoptado un lugar importante en la Agenda Internacional por ser vinculado con temas de terrorismo, intolerancia religiosa y cultural. De ahí, que en el marco de las Relaciones Internacionales, la aproximación a temas como la existencia o no de una convivencia entre Islamismo y Cristianismo, su influencia en el mundo occidental, su vinculación o no con el tema del terrorismo, adquieren relevancia para la disciplina.

Atendiendo a su contenido, esta investigación pretende ser una guía de referencia y orientación para todo aquél que -independientemente de la religión que profese,- busque ampliar el reducido margen de tolerancia, de libertad de expresión y profesión de fe, y de pensamiento que regularmente se halla presente en una sociedad occidental que hace alarde de promover y respetar valores y derechos universales. La investigación cobra importancia para aquellas instituciones (como el Centro Árabe Salvadoreño, y otras instituciones religiosas) encargadas de llevar a cabo procesos culturales para una población absolutamente religiosa en el país y para aquellos organismos e instituciones (Universidades, Ministerio de Educación, etc.) especializadas en procesos académicos para la canalización tolerante de este tipo de información.

Es a partir de lo anteriormente descrito que, se plantea la siguiente problemática ¿En qué medida el Islam como tema asociado a la Agenda Internacional, refuerza estereotipos en las concepciones occidentales sobre la cultura islámica luego del 11 de septiembre y cómo las interpretaciones de los principios religiosos del Islam inciden en la formación de ideas erróneas sobre el mismo? Se establece como objetivo general

analizar la medida en que el Islam como tema asociado en la Agenda Internacional, refuerza estereotipos en las concepciones occidentales sobre la cultura islámica luego del 11 de septiembre y cómo las interpretaciones de los principios religiosos del Islam, incide en la formación de ideas erróneas sobre el mismo. Y la hipótesis general se enuncia: el Islam como tema asociado en la Agenda Internacional refuerza en mayor medida estereotipos en las concepciones occidentales sobre la cultura islámica, luego del 11 de septiembre, y las diversas interpretaciones de los principios religiosos del Islam inciden en la formación de ideas erróneas sobre el mismo.

Para fundamentar la presente investigación, es preciso contar con una base teórica, en función de la cual se establecen las definiciones de los Sistemas Políticos (SP de aquí en adelante) y Sistema Internacional (SI de aquí en adelante), que son el soporte de la teoría sistémica. En relación con el SP, David Easton se basa principalmente en la estabilidad y el orden, que son los mecanismos que posibilitan la persistencia de los SP en un SI de cambios y tensiones. Es así, que el sistema político puede persistir y mantenerse, tanto en un entorno estable como en uno inestable.

En tal sentido, dicho autor define el sistema político como *un sistema que se asigna previamente fines y está constituido por sujetos capaces de anticipar, juzgar y actuar. Estos sujetos pueden tratar de corregir aquellos disturbios que podrían presumiblemente causar tensiones, por lo cual las demandas y el apoyo pueden ser modelados según los objetivos y deseos de los miembros y autoridades del sistema, en los límites de los conocimientos, de los recursos y de las preferencias disponibles.*<sup>3</sup>

El SP de Easton trabaja y se mueve según el modelo "insumo-conversión-exumo-retroalimentación". Por "insumo" se entiende la fase en la cual el sistema es sometido a estímulos; por "conversión" se entiende el conjunto de los procesos internos durante y mediante los cuales el sistema elabora las respuestas; por "exumo" se entiende la fase de emisión de las respuestas hacia el ambiente, y finalmente por "retroalimentación" se entiende el conjunto de los efectos de retorno, y por lo tanto de las modificaciones, que

---

<sup>3</sup> EASTON, David. *The Political System*. New York, Alfred A. Knopf, Inc.; 1953.

las respuestas del sistema producen sobre los estímulos a los cuales él está a su vez sometido.

En cuanto al Sistema Internacional, Luis Dallanegra Pedraza se refiere a éste como *el conjunto de patrones de interacción entre los actores, quienes establecen relaciones de poder conflictivas o no, según la compatibilidad de intereses para alcanzar sus objetivos.*<sup>4</sup>

Una de las principales características del SI es que carece de entorno y las relaciones entre los actores son de naturaleza anárquica. Tampoco se encuentra jurídicamente organizado y es descentralizado, es decir, que carece de gobernante o autoridades. De esta forma el orden estará dado por los actores que dispongan de mayor poder y puede adquirir distintas formas a través del tiempo. Las relaciones que se establecen son de poder en un marco donde las normas surgen de la coordinación de los distintos gobernantes, por lo tanto los SP cumplen con la doble función de legisladores y jueces.

La estructura internacional, es la forma que adopta el SI según las polarizaciones que se dan en las interacciones entre los actores del mismo, de acuerdo a las capacidades de estos. Esto implica que un cambio en la disposición de los actores provocaría un cambio en la estructura del SI.

Un SI puede adoptar dos formas:

*Sistema homogéneo:* los SP pertenecen al mismo concepto de la política. Estos presentan la ventaja de ser más estables y moderados, favorecer la imposición de límites a la violencia, ser previsibles (ya que los regímenes políticos son análogos y obedecen a reglas o hábitos esperables), compartir valores y principios y la intención de resolver problemas comunes. Un ejemplo es el escenario internacional que encontramos en el siglo XIX luego del Congreso de Viena (1815).

---

<sup>4</sup> DALLANEGRA PEDRAZA, Luis. *La problemática del orden: geopolítica y relaciones internacionales*. Editorial Pleamar, Buenos Aires, 1981.

*Sistema heterogéneo*: los SP están organizados de acuerdo a principios discrepantes y proclaman valores contradictorios. Las características de este tipo de SI son radicalmente opuestas a las que presenta el sistema homogéneo: los regímenes políticos se basan en ideologías contrarias eliminando la posibilidad de previsibilidad, los actores principales se presentan como "enemigos" y el objetivo supremo es la propia seguridad y la eliminación del rival. El ejemplo clásico es el período de la Guerra Fría donde los Estados Unidos y la Unión Soviética adscribían a dos conceptos ideológicos y políticos diametralmente opuestos: capitalismo-comunismo.

Y en tal sentido, facilitar una mayor comprensión del por qué de las interacciones entre los actores haya dado lugar a una dinámica tan compleja que en el marco de esta investigación resulta problemática. (Ver Encuadre Teórico en Capítulo I)

# CAPÍTULO I

## LA RELIGIÓN COMO FACTOR DE PODER POLÍTICO

El presente capítulo plantea la siguiente problemática: ¿Qué incidencia tiene la religión en la orientación del funcionamiento tanto del poder político como de las prácticas culturales en oriente y occidente? El objetivo es comparar la manera en la cual la religión orienta el funcionamiento del poder político y las prácticas culturales en oriente y occidente; y en calidad de hipótesis específica se pretende someter a validación el siguiente enunciado: la religión incide como un elemento determinante y decisivo en la orientación del funcionamiento del poder político y de las prácticas culturales tanto en oriente como en occidente. Y para efectos de aprobación de dicha hipótesis se hará uso de la teoría sistémica, en la cual los actores son estudiados por el lugar que ocupan dentro del SI y cuya función básica es tratar de localizar y explicar adecuadamente los patrones de comportamiento que siguen los distintos actores internacionales en sus diferentes interacciones las cuales se ven afectadas por diferentes factores\*, ya sea en el ámbito local, regional o global.

Para el caso, se entenderá por ámbito regional o global al **sistema internacional** el cual se definirá como el conjunto de interacciones anárquicas entre los actores\*\* que pueden adoptar diferentes configuraciones a las que se les denomina estructura, dichas interacciones están caracterizadas por la ausencia de entorno. Esto no implica que los actores del ámbito local y los otros actores estén ausentes sino que están presentes con un perfil más borroso. A diferencia de lo anterior, para el ámbito local se hará referencia al **Sistema Político**\*\*\*, como actor y subsistema del SI, identificándose como una serie de interacciones abstraídas de la totalidad de la conducta social mediante la cual se asignan autoritariamente valores a una sociedad. El análisis del **SI** será utilizado en los capítulos I y II solamente, para el capítulo III se hará referencia al **SP**.

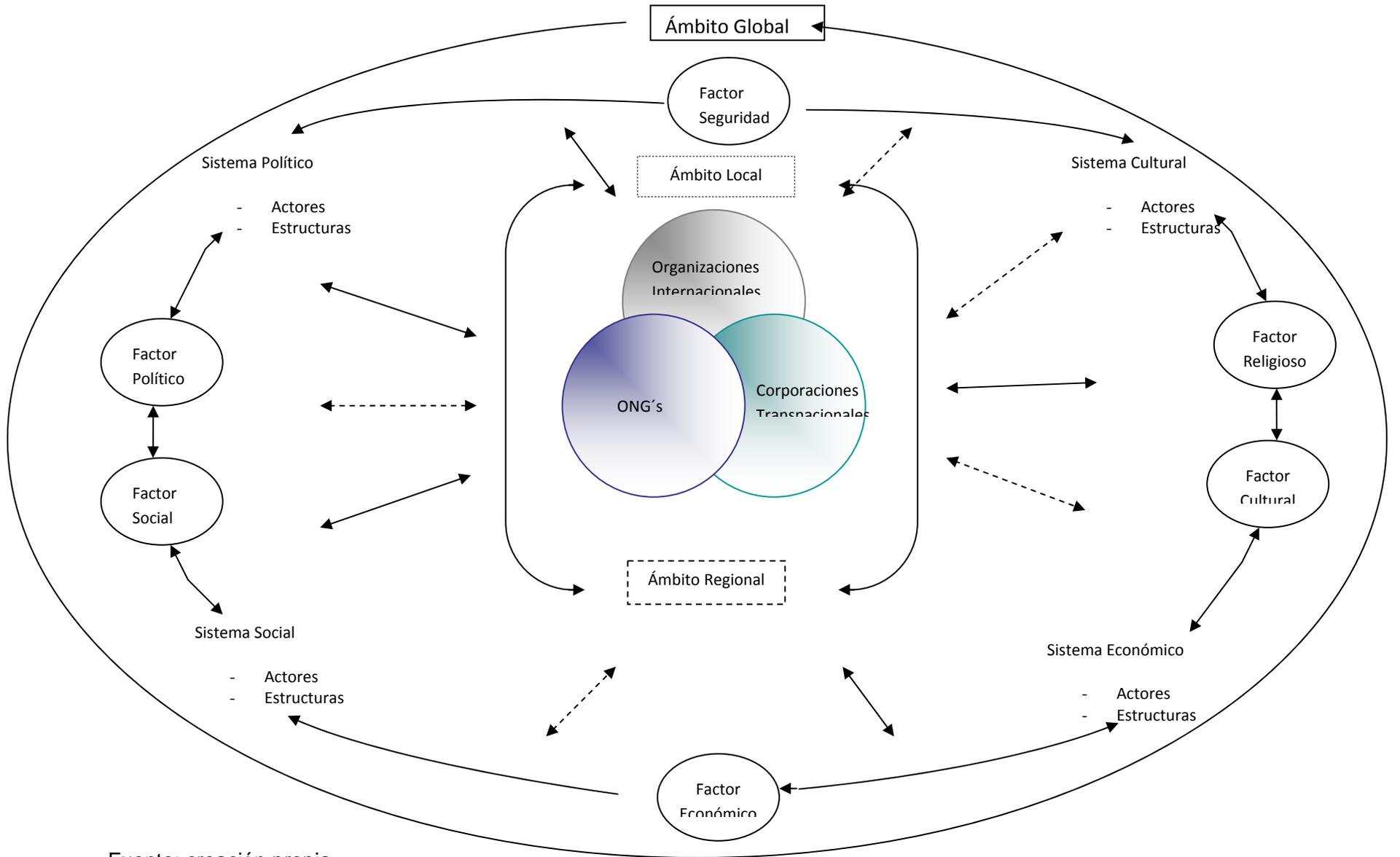
---

\* Por factores se considerará a: factor político, religioso, social, cultural y económico

\*\* Por actores se tendrán a: los Sistemas Políticos, las Organizaciones No Gubernamentales, las Corporaciones Transnacionales y Organizaciones Internacionales.

\*\*\* En esta investigación, Sistema Político hará referencia a los Estados (como actores del SI) que forman parte de la Comunidad Musulmana Internacional y la Comunidad Musulmana en El Salvador.

# DIAGRAMA 1.1 SI



Fuente: creación propia

## **1.1 La religión como parte de la formación social y cultural**

La búsqueda de una explicación sobre la existencia humana y los dogmas sociales derivados de la misma, han dado lugar a través de la historia, el surgimiento de una infinidad de interpretaciones y especulaciones sobre lo que debe concebirse como una manifestación de fe. En un **SI** cada vez más **desequilibrado** por choques de diversa índole, el **factor religioso** se ha vuelto objeto de estudio para los analistas de diferentes ramas científicas, que en principio han intentado abordar el tema ofreciendo una aproximación teórica al concepto de religión.

Así, como diría el sociólogo Gerard Lenski en su libro *El factor religioso: la religión puede concebirse como un sistema compartido de creencias y prácticas asociadas, que se articula en torno a la naturaleza de las fuerzas que configuran el destino de los seres humanos*. Otros la definen como *un sistema de símbolos que obra para establecer vigorosos, penetrantes y duraderos estados anímicos y motivaciones en los hombres, formulando concepciones de un orden general de existencia y revistiendo estas concepciones con una aureola de efectividad tal que los estados anímicos y motivaciones parezcan de un realismo único*.<sup>5</sup>

La trascendencia de la religión en la propia organización social y en las estructuras de poder y la adopción de diferentes modos según sean unas u otras culturas, hace que cada vez sea más necesario romper con la concepción simplista de la experiencia religiosa como algo referido únicamente a la esfera de la fe, de lo aislado e inmaterial y trasladar el análisis sobre la misma al campo del cuestionamiento y reinterpretación de su papel en la evolución de las sociedades modernas. Como bien lo diría Trevor Ling en su libro *Las Grandes Religiones de Oriente y Occidente: ...la religión está en un cambio continuo, con el histórico desplazamiento del hombre tanto temporal como espacialmente*. De ahí que se reafirme la necesidad de trascender el análisis sobre la misma de una simple renuncia a los instintos humanos, a las presiones y medios generados por dicho **factor religioso** sobre la mejor manera de conducir su vida. El ajuste de la religión a las prácticas culturales de cada región tiende a crear en la misma, una especie de instinto de supervivencia, pues a pesar de que la idea central,

---

<sup>5</sup> GEERTZ, Clifford. *La interpretación de las culturas*. Editorial Basic Books, Nueva York, 1973

los principios o fundamentos esenciales de la religión continúan como un elemento constante, dicho culto debe amoldarse a sus receptores para poder sobrevivir y ganar más adeptos mediante el convencimiento y no el sometimiento forzado.

En tal sentido, Sigmund Freud sostiene en su libro *El porvenir de las religiones* que:

Todo aquel que ha vivido largo tiempo dentro de una determinada cultura y se ha planteado repetidamente el problema de cuáles fueron los orígenes y la trayectoria evolutiva de la misma, acaba por ceder también alguna vez a la tentación de orientar su mirada en sentido opuesto y preguntarse también cuáles serán los destinos futuros de tal cultura y por qué avatares habrá aún de pasar. No tardamos, sin embargo, en advertir que ya el valor inicial de una tal investigación queda considerablemente disminuido por la acción de varios factores. [...]. Y cuanto menos sabemos del pasado y del presente, tanto más inseguro habrá de ser nuestro juicio sobre el porvenir.

La cultura humana- entendiéndolo por tal aquello en que la vida humana ha superado sus condiciones zoológicas y se distingue de la vida de los animales, y desdeñando establecer entre los conceptos de cultura y civilización separación alguna-; la cultura humana, repetimos, muestra, como es sabido, al observador, dos distintos aspectos. Por un lado, comprender todo el saber y el poder conquistados por los hombres para llegar a dominar las fuerzas de la naturaleza y extraer los bienes naturales con que satisfacer las necesidades humanas, y por otro, todas las organizaciones necesarias, para regular las relaciones de los hombres entre sí y muy especialmente la distribución de los bienes naturales alcanzables.

Finalmente se puede decir que si bien la religión es un elemento fundamental como parte de la sociedad y de la cultura misma, ésta ha sido aplicada en su quehacer cotidiano, pero que en muchas situaciones es utilizada en los diferentes estratos de la sociedad como forma de opresión social y sometimiento.

## ***1.2 La concepción del Islam como religión o ideología***

En principio, establecer si el Islam como **factor religioso** dentro del **SI** es simplemente una religión, si es un estilo de vida –como muchos afirman- o si es una combinación de

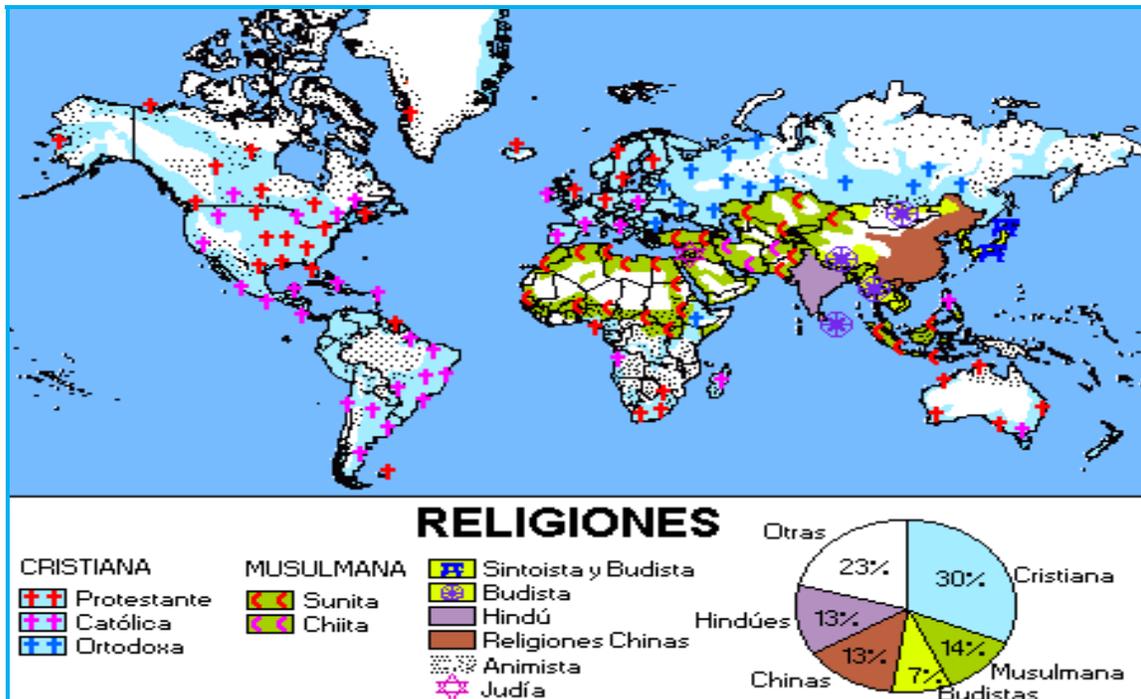
ambas nociones, es complejo de determinar, tomando en cuenta que se hace desde fuera del mismo. Sin embargo, el Islam visto como parte de un proceso histórico cultural-religioso, puede establecerse como la culminación de las revelaciones divinas para la humanidad. Según sus creyentes, el Islam reconoce la experiencia religiosa de los profetas que vinieron antes de su revelación (tomando en cuenta las religiones monoteístas), porque el Islam según estos, es la confirmación y complemento de lo que es verdadero en las revelaciones de las religiones que lo anteceden.

Tal y como lo describe Bernard Lewis (a pesar que su enfoque es pro occidental se retomará en este acápite) en su libro *La crisis del Islam, Guerra Santa y Terrorismo*:

Es difícil generalizar sobre el Islam. Para empezar, la palabra se utiliza comúnmente con dos significados relacionados pero distintos, como los equivalentes de  *cristiandad*  y  *cristianismo* . En un sentido denota una religión, un sistema de creencia y culto; en el otro la civilización que creció y floreció al amparo de esa religión. Así, el término  *Islam*  denota más de catorce siglos de historia, mil trescientos millones de personas y una tradición religiosa y cultural de enorme diversidad. [...] Pese a que generalizar sobre la civilización islámica puede resultar difícil y en ocasiones hasta cierto punto peligroso, no es imposible y puede resultar útil en algunos aspectos.

Asimismo, para definir dicho **factor religioso**, debe tomarse en cuenta el espacio y tiempo en el cual éste se desarrolla, el perímetro del Islam se extiende desde la costa oriental de África hasta Indonesia, desde Kazajstán, hasta Senegal, a pesar de que hay un número considerado de musulmanes alrededor del mundo, en este apartado sólo se retoma el espacio en el cual emerge como proceso cultural-religioso. Por otra parte, en el tiempo se encumbra a más de catorce siglos, la aparición y misión del profeta Muhammad en Arabia en el siglo VII y la fundación bajo sus profecías de la comunidad y el **SP** islámico. El Islam como religión está en todos los sentidos, mucho más relacionado a la tradición judeocristiana que a cualquiera de las grandes religiones de Asia, como el hinduismo, el budismo o el confucianismo. Las cuales se encuentran distribuidas en las regiones señaladas en el siguiente mapa:

Mapa 1.1 Atlas de las Religiones



Fuente: [www.proyectosalohogar.com](http://www.proyectosalohogar.com)

Igualmente, desde los tiempos del Profeta, la sociedad islámica tenía un doble perfil. Por un lado, era una forma de gobierno, una soberanía que fue convirtiéndose continuamente en el **SP** e imperio. Al mismo tiempo, y por otro lado, era una comunidad religiosa, instituida por un profeta y gobernada por sus suplentes, que fueron también sus sucesores. A pesar de que el profeta Muhammad fue huérfano y de orígenes humildes, logró triunfar durante su vida, y murió siendo soberano y conquistador.

La historia posterior de su religión se enraizó en esta actitud. La trayectoria del profeta Muhammad en este y todos los demás aspectos, el modelo que todos los buenos musulmanes aspiran imitar, se divide en dos partes. En la primera, durante los años

\* Tomada de [www.proyectosalohogar.com](http://www.proyectosalohogar.com). Disponible en [http://www.proyectosalohogar.com/Enciclopedia/Mapa\\_religion.es.gif](http://www.proyectosalohogar.com/Enciclopedia/Mapa_religion.es.gif). Consultada el miércoles 19 de noviembre 2008

que residió en su lugar de nacimiento, la Meca (571-622),<sup>6</sup> se opuso tanto al grupo idólatra dominante y a las prácticas de adoración mundana.

En la segunda parte, tras su traslado de la Meca a Medina (622-632 d. C.), fue el jefe de un **SP**. Estas dos etapas de vida del Profeta, una de firmeza y otra de dirección, se reflejan en el Corán, donde en distintos capítulos se impone a los creyentes obedecer al representante de Dios y desobedecer al faraón, que para dicha época éste era considerado el paradigma del gobernante injusto y opresivo. Estos dos aspectos de la vida y obra del Profeta inspiraron dos tradiciones en el Islam: una autoritaria e inmovilista, la otra radical y activista. Ambas se reflejan ampliamente, por un lado en la evolución de la tradición y por otro en el curso de los acontecimientos. Ambas tradiciones han subsistido en una lucha constante aún en tiempos actuales.

Retomando lo que Bernard Lewis describe en su libro *La crisis del Islam, Guerra Santa y Terrorismo*: se puede considerar que el Islam es una de las grandes religiones del mundo. Dando de forma profunda, decencia e importancia a vidas simples y empobrecidas. Ha enseñado a individuos de distintas razas a convivir cordialmente y a personas de distintas doctrinas a vivir en una tolerancia razonable. Inspiró una gran civilización en la que no sólo los musulmanes vivieron existencias creativas y útiles, una civilización cuyos logros enriquecieron al mundo entero. Pero el Islam, como las demás religiones, también ha conocido períodos en los que inspiró a algunos de sus seguidores un ánimo de odio y violencia.

Además, para comprender mejor la concepción religiosa del Islam, se debe definir la palabra Islam, la cual lleva consigo un significado profundamente implícito proveniente de la lengua árabe, tal como lo explica Hammudah Abdalati en su libro *Luces sobre el Islam*:

La palabra Islam se deriva de la raíz árabe "SLIM" que significa, entre otras cosas, paz, pureza, sumisión, y obediencia, en el sentido religioso, la palabra Islam significa sumisión a la voluntad de Dios y obediencia a su Ley. La relación entre los significados, original y religioso de la palabra es fuerte y clara. Sólo a través de la

---

<sup>6</sup> AL-SHEDA, Abdurrahman. *Muhammad, el mensajero de Dios*.

sumisión a la voluntad de Dios y por la obediencia a su ley podemos alcanzar la verdadera paz y gozar de la perenne pureza.

También, dentro del Islam se tiene una concepción amplia respecto al significado de religión. Como se relata a continuación:

El concepto islámico de la religión es único en el más amplio sentido de la palabra. Es verdad que la auténtica religión debe proceder de Dios para guiar debidamente al hombre. Y es igualmente cierto que la naturaleza humana y las principales necesidades del hombre son, básicamente, las mismas en todo momento. Esta concepción conduce a una conclusión: sólo existe una religión auténtica que procede del Único Idéntico Dios, para iluminar los grandes problemas humanos de todos los tiempos. Esta religión es el Islam [...]

Desde estas consideraciones, el concepto islámico mantiene que la religión no es sólo una necesidad espiritual e intelectual, sino también una necesidad social y universal. No pretende confundir al hombre, sino guiarle. No intenta envilecerle, sino elevar su naturaleza moral. No trata de privarle de nada útil, ni de agobiarle, ni oprimir sus cualidades; sino de abrirle a los tesoros inagotables del criterio sano y la acción correcta. No busca confinarle en estrechos límites, sino lanzarse hacia amplios horizontes de verdad y bondad. Resumiendo, la verdadera religión debe dar al hombre el conocimiento de Dios, de sí mismo y del resto del universo [...]<sup>7</sup>

Dentro de la fisiología del Islam la palabra religión –como muchos escritores musulmanes lo establecen- en su uso occidental se queda corta para formular la totalidad del Islam como un sistema global, que tiene influencia sobre todos los aspectos de la vida tanto individual como comunal. La dirección total del Islam a sus seguidores es llamada *shari'ah*. Su fuente principal es el Corán, éste se ocupa de un completo espíritu de asuntos que se extienden desde el establecimiento del credo a la definición de las normas, y los códigos morales absolutos del comportamiento permitido y no permitido del individuo o creyente.

*El Islam además de considerarse como una religión, también es considerado como un código de honor, un sistema legislativo y una forma de vida. Los principios religiosos del Islam son cinco: 1) El testimonio de fe, 2) La Oración (El Salát), 3) Dar el Zakat*

---

<sup>7</sup> ABDALATI, Hammudah. *Luces sobre el Islam*

(Ayuda para los necesitados), 4) Ayunar el mes del Ramadán, 5) Las peregrinaciones a La Meca. Y los compromisos espirituales fundamentales del Islam se resumen en los llamados cinco pilares de la fe: 1) la creencia en Dios (Allah por su significado en Árabe) 2) La creencia en los Ángeles 3) La creencia en los libros 4) La creencia (fe) en los profetas y los mensajeros de Dios, y por último 5) La fe en el día del juicio final.<sup>8</sup>

De igual manera, es difícil establecer los parámetros para abordar el Islam desde una concepción ideológica; ya que para ello, primero se debe definir el concepto de ideología lo cual según el diccionario de la Real Academia Española es: *conjunto de ideas fundamentales que caracteriza el pensamiento de una persona, colectividad o época, de un movimiento cultural, religioso o político*. Para luego determinar si el Islam puede verse desde dicha perspectiva. Algunos escritores afirman que la ideología islamista –tomando en cuenta la religión, cultura, doctrina, etc.- nació a principios del siglo XX como reacción antioccidentalista. Nace como efecto de los cambios implantados en la sociedad árabe- musulmán, a causa del **factor económico** comercial que impone a la antigua organización comunitaria, otra organización de tipo individualista sugerida por el auge de los nuevos criterios económicos.

Tomando en cuenta lo antes expuesto, es de relevante importancia establecer la diferencia entre el Islam –como un todo- de forma más amplio, que es la religión y cultura misma de los musulmanes, y el islamismo como una ideología; ya que este último es la concepción o corriente integrista que genera ciertas ideas confusas respecto al Islam. De esta manera, Fernando Mires sostiene en su libro *El Islamismo, la última Guerra Mundial*:

El islamismo es una práctica totalitaria construida sobre la base de elementos extraídos arbitrariamente del Islam y no debe ser confundido como una religión. El islamismo es una práctica totalitaria cuyo objetivo estratégico inicial es clausurar cualquier espacio político al interior del mundo islámico. Si el islamismo tuviera una consigna unitaria, esa sería: *todo el Islam a los islamistas*. Pero ese es sólo el objetivo inicial; parte de otra estrategia cuyo objetivo histórico deberá culminar con la islamización del mundo [...]. Las dos fases de la lucha islamista, la erradicación de todo lo que les parece occidental del territorio islámico y la islamización del

---

<sup>8</sup> ISA GARCÍA, Muhammad. Departamento de Investigación Científica de la Universidad Islámica de Medina, *¿Qué es el Islam?* Publicado: Marzo 27,2006.

mundo, forman parte de un proyecto concebido en el marco de una guerra que para el islamismo tiene un carácter permanente.

Es de relevante importancia aclarar que dicha ideología no es lo mismo que decir fundamentalismo religioso el cual, la Real Academia Española lo define de la siguiente manera: *es la exigencia intransigente de sometimiento a una doctrina o práctica establecida.*

Finalmente, todo lo antes descrito lleva a determinar que en el ámbito del **SI**, el Islam como **factor religioso** juega un rol importante en la vida de sus seguidores en particular; ya que forma parte íntegra en la dirección de la vida moral, cultural y social de los mismos y a la vez en la sociedad internacional occidental en general; ya que ésta es la que se encarga de estigmatizarlo, representándolo en la agenda internacional como una ideología islamista a favor de la violencia, como parte del proceso polarizador de anteponer y predominar los intereses de occidente frente a los intereses de oriente; razones que dan origen a que los seguidores de dicha religión, busquen la forma de defenderse frente a dichos señalamientos y argumentos erróneos, causándose de esta manera un desequilibrio dentro del **SI**.

### ***1.3 Vinculación entre la religión islámica y el ejercicio del poder político en oriente***

En el Islam y por ende entre los **SP** orientales, la actividad política ha estado ampliamente vinculada a la religión. En términos generales, puede decirse que la organización religiosa no depende de un **poder político**, sino que se formó sobre la base del poder profético, cuya legitimidad emana directamente de la revelación, y en el que las sociedades aparecen gobernadas por la voluntad divina, paralelamente a la materialización del mensaje religioso en los planos social, geográfico, político y cultural.

De ahí que la naturaleza y profesión de fe de una religión, cuya creencia en la existencia de un ser supremo que rige la conducta y el pensamiento de una sociedad convirtiéndola en la base de la existencia misma de toda una cultura en todos sus

aspectos; continúe hoy, siendo motivo de opiniones encontradas. Desde aquellas que lanzan una crítica a las variaciones interpretativas presentes en sus prácticas políticas y sociales, a aquellos que apoyan un modo de vida, cuyos intentos por vincularse a una naturaleza pacifista e inclusiva se ha vuelto cada vez más polémica.

Esta no convergencia de opiniones al respecto, pasa por tener en cuenta el hecho de ser parte de un **SI** en que el que ni las normas de convivencia ni el juego ganar – ganar, logran encontrar aplicabilidad, entre **SP** en los que el **factor religioso y político** se combinan de forma distinta, los **actores** que participan en dicho **sistema** juegan roles diversos y se tienen estructuras que si bien se crean para alcanzar objetivos similares, no siempre lo hacen por medios homogéneos.

Para el caso, al hablar de **SP** en los que una verdad considerada como absoluta por su origen divino se traslada a un **sistema** concreto de fe y que ésta a su vez se halle a la base de la conducción de las **estructuras políticas**, lleve recrear en el imaginario occidental la forma de conducción de **SP** musulmanes no precisamente democráticos.

Parte de la historia islámica relata cómo el mensaje de Dios fue revelado al profeta Mahoma en el año 610. Mensaje que serviría de base para la conducción de la vida espiritual y política de la comunidad musulmana desde aquellos días. Aunque hay quienes consideran que la política es una dimensión de lo religioso y que otras veces es más bien la religión una dimensión de la política; de lo que no cabe duda es que aún hoy, en la comunidad musulmana internacional su **sistema** normativo de vida sólo adquiere sentido y validez, en tanto procede de las indicaciones divinas trasladadas por Dios al profeta. Y como es la revelación la que indica la mejor forma de interpretar o analizar la realidad, es ella la que ha de explicar mejor lo que debe considerarse como racional o irracional, correcto o inadecuado, legal o no.

Al respecto Nezar Ahmad Al-Sabbagh en su libro *La creencia en la unidad absoluta de Dios*, afirmaba: *la creencia islámica representa creer en Dios, en su unidad, el único y eterno sostenedor, que ni engendró ni fue engendrado y es inigualable, creer en el poder que tiene sobre todo el universo, conocer y creer en todos sus atributos, que son mencionados en todos los libros revelados y aplicados en todo orden islámico.*

De hecho, la crisis política y religiosa que afecta a las sociedades monoteístas lleva implícito el hecho de que su punto de partida “Dios y la revelación divina al profeta” sean en sí mismos aspectos problemáticos al intentar cuestionar lo que se plantea como incuestionable en una doctrina dominada por la presencia de un Dios perfecto y omnipresente.

En ese sentido, no podría considerarse como bueno aquello que aparenta serlo a la luz del ojo humano, sino aquello que Dios en su mensaje divino ha revelado como bueno. Con ello, el factor subjetivo se halla presente en una racionalidad que intenta ser racional a partir de preceptos divinos y que no se haya limitada por ningún otro principio. A manera ilustrativa en un diálogo entre dos teólogos del siglo X de la era cristiana se planteó la siguiente idea: Al preguntarle uno al otro:

- *Si Dios me retirara su favor, y me envía a la muerte, ¿Hace bien o mal conmigo? A lo que el otro respondió. – Si él te priva de aquello que te debe, hace mal; pero si te priva de aquello que le pertenece, es libre de hacer lo que quiera...*<sup>9</sup> De acuerdo al planteamiento anterior, resultaría lógico pensar que entonces no es posible cuestionar como justo o injusto a un Dios que es omnipotente y supremo del que procede todo lo bueno, si por su propia naturaleza suprema no debe rendir cuentas a nadie y su justicia no se mide por parámetros humanos.

Con todo ello, es preciso tener en cuenta que si bien el Islam se plantea como una religión basada en la espiritualidad, la moral y guiada por mandato divino, la racionalidad que resulta cuestionable no es precisamente el mensaje del profeta sino todo el sistema de **inputs** y **outputs** entre **actores** que buscan ofrecer la mejor interpretación y medios para la consecución de dicho mandato. De otro modo, ¿por qué resulta tan cuestionable que la conducción de la actividad política se halle vinculada a la religión? o, ¿Por qué términos como justicia y libertad se muestran como prácticas ajenas a dicha cultura? (al menos entre ciertos actores occidentales) particularmente porque entre quienes comparten la percepción pacifista del Islam consideran que en tanto los creyentes vivan de acuerdo a los preceptos divinos divulgados por el profeta y contenidos en el libro de la ley, (el Corán) de algún modo

---

<sup>9</sup> CAMPANINI, Máximo, *Islam y Política*. Editorial Biblioteca Nueva, S.L., Madrid, 2003

adquieren el derecho de gozar de la justicia divina en la vida terrenal y garantizar la salvación en la vida postrera.

Mientras que la facultad concedida por Dios de hacer lo bueno o lo malo es considerada como la pauta para que el goce de la libertad adquiera sentido, en la medida que la actuación del individuo se halle según los designios divinos. De manera que, al instaurar un orden en el que la moral se haya cimentada en la fe, la consecuencia más inmediata de la revelación resultaría en el hecho de desplazar el centro de lo que podría considerarse como político hacia la moral y a que la idea de lo político en algunos casos se conciba como una simple “gestión de los intereses temporales del mundo”. Del mismo modo que hablar del mundo árabe no equivale a hablar del mundo musulmán, hablar de los **actores** del **SP** que se hallan al frente de la conducción de la actividad política de un país, no siempre equivale a una práctica islámica basada en la rectitud, la moral o la aplicación de los preceptos islámicos. En el mismo sentido, tampoco de entre aquellos **SP** con una población mayoritariamente musulmana han surgido las prácticas políticas más pacifistas y / o de buena fe.

Para el caso, Pakistán actor que no sólo se ubica entre las tres primeras naciones musulmanas – en términos demográficos – sino también, entre los actores en los que las tensiones por conflictos étnicos, la presencia de grupos extremistas islámicos y las acusaciones por actos de corrupción entre sus dirigentes, son sólo parte de la cotidianeidad que se vive a nivel interno. Según afirmara la BBC de Londres en uno de sus artículos: *Zardari, que paso once años en prisión acusado de cargos que van desde la corrupción hasta el asesinato, ha sucedido a Pervez Musharraf, que fue obligado a renunciar hace tres semanas por la nueva coalición surgida de las elecciones legislativas del 18 de febrero, tras serias acusaciones de violación de la constitución del país.*<sup>10</sup>

Aun así, su discurso político como suele suceder, no estuvo alejado de manifestar sus intenciones por conducir su actividad política sobre la base religiosa, como bien lo expresara el propio Zardari durante la ceremonia de juramentación de su cargo la

---

<sup>10</sup> Tomado de [www.bbc.co.uk](http://www.bbc.co.uk). Disponible en: [http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/newsid\\_4615000/4615443.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/newsid_4615000/4615443.stm). Consultado el lunes 15 de septiembre de 2008

semana pasada: [...] *Traeré a Pakistán la verdadera fe y la lealtad, Que el todopoderoso Alá me guíe y me ayude, amén.*<sup>11</sup>

Pese a que ciertos **SP** mantienen buenas relaciones con occidente, este último pareciera mal interpretar ciertos acercamientos como una nueva oportunidad, no sólo para trasladar la terminología y la práctica occidental a oriente, sino también, como la justificación perfecta para movilizar y reafirmar sus intereses estratégicos en dicha región. Si bien es cierto que Sadam Hussein ejerció su actividad política sobre la base de la tiranía y la violación a los derechos humanos, también es cierto que en Irak nunca surgió una **demanda** directa hacia el mundo occidental en particular por implantar un **SP** distinto al que se hallaba en funcionamiento, ni mucho menos que a partir de una **demanda** como esa, se pretendiera modificar toda una práctica cultural en todos sus aspectos.

La creación de la Corte Islámica Internacional de Justicia en los años 70's como un esfuerzo por instaurar un sistema islámico de justicia más representativo, se presenta como otro caso ilustrativo.<sup>12</sup> Considerada como una organización basada en una concepción religiosa como elemento de cohesión entre sus miembros, desde su creación la Carta Constitutiva, afirmaba que los órganos de esta no tendrían competencia para arreglar las disputas entre los Estados miembros, a lo que posteriormente se sumó el hecho de que con la creación de una corte islámica, a la fecha sean tan sólo 8 sus miembros hayan ratificado el Estatuto. Sean estos Kuwait, Arabia Saudita, Jordania, Libia, Bahrein, Qatar, Egipto y las Maldivas. Faltando 34 ratificaciones para que el Estatuto de la Corte pueda tener vigencia. Irónicamente, quienes ya han ratificado no manejan una actitud precisamente antioccidental.

Pero además, es preciso tener en cuenta que la propia aplicación de la ley islámica es desigual entre los **SP**, sus gobernantes y grupos islámicos. Y que estas variaciones también se hallan en función de cada contexto nacional, lo que en alguna medida

---

<sup>11</sup> *Ibíd.*

<sup>12</sup> Tomado de [www.uasb.edu.ec](http://www.uasb.edu.ec). Disponible en: [www.uasb.edu.ec/padh/revista16/actualidad/corteislamica.htm](http://www.uasb.edu.ec/padh/revista16/actualidad/corteislamica.htm) . Consultado el el lunes 15 de septiembre de 2008

explicaría las diferentes **relaciones** que mantienen ciertos **SP** islámicos con Occidente y el apoyo dado de este último a regímenes autoritarios en el área oriental a lo largo de la historia. Tal es el caso de Arabia Saudí, Egipto, Pakistán por un lado e Irán, Libia o Irak por otro. El caso pakistaní puede citarse como uno de los más recientes y representativos.

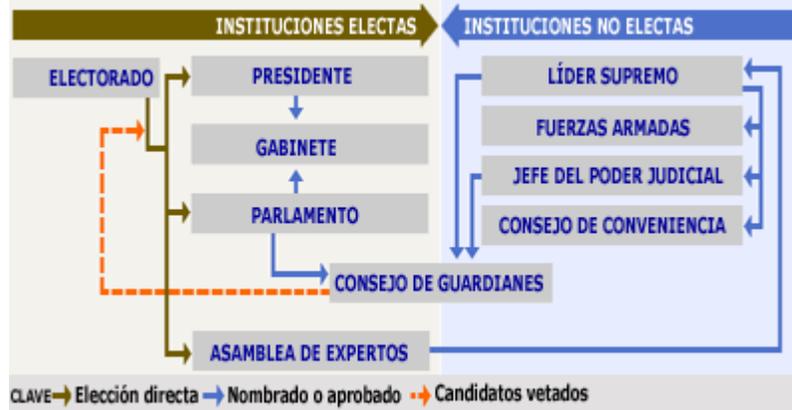
*Pese a que desde su llegada al poder, Musharraf prometió el arribo de la democracia a Pakistán, se dice que su más importante decisión internacional fue apostarle a la suerte con George W. Bush y los Estados Unidos después de los acontecimientos del 11 de septiembre, trabajando en estrecha colaboración con occidente en la persecución del extremismo islámico y recibiendo a cambio más de US\$10.000 millones en ayuda al ejército provenientes del mismo occidente desde 2001. Pero más aún, tal parece que Musharraf también ha aprendido de su homólogo occidental a evocar el factor religioso cuando no se suele contar con suficiente apoyo popular. Así, en su último discurso como jefe de gobierno, Musharraf afirmaría que: creía que su destino era salvar a Pakistán, con la ayuda de Dios y que en respuesta a su apoyo a occidente tan solo había evitado que clasificaran al país como terrorista.*<sup>13</sup>

Pero además, hay que tener en cuenta la complejidad de los **SP** musulmanes. El caso iraní resulta particularmente ilustrativo al respecto. Con una forma de gobierno considerada como república teocrática, este actor combina elementos presentes en una teocracia islámica con otros que aparentemente podrían considerarse como democráticos.

---

<sup>13</sup> Tomado de [www.bbc.co.uk](http://www.bbc.co.uk). Disponible en: [http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/newsid\\_4615000/4615443.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/newsid_4615000/4615443.stm). Consultado el lunes 15 de septiembre de 2008

**DIAGRAMA 1.2 SISTEMA POLITICO DE IRÁN**



Fuente: BBC Mundo.\*

El **sistema** funciona bajo las órdenes de un Líder Supremo\*\* sobre la base de la interpretación chiíta del Islam<sup>14</sup> quien a su vez, es considerado como el lado conservador de este **sistema** dada su línea dura respecto a la aplicación de la tradición islámica, cuenta con una Constitución que permite elecciones a través del voto de parte de los representantes del gobierno pero el presidente electo y el Parlamento se

\* Tomado de <http://www.bbc.co.uk> Disponible en:

[http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/newsid\\_4615000/4615443.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/newsid_4615000/4615443.stm). Consultado el 19 de septiembre de 2008

\*\* El líder supremo -el más alto poder en el país- designa al jefe del poder judicial, a los líderes militares, a los directores de radio y televisión y a los líderes de las plegarias. Asimismo, selecciona a los seis miembros del Consejo de Guardianes -el cuerpo de mayor influencia en Irán- encargado de aprobar todas las leyes. El consejo también tiene el poder de vetar a todos los candidatos a elecciones parlamentarias, a la Presidencia y a la Asamblea de Expertos. Tomado de: [www.solidaritat.ub.edu](http://www.solidaritat.ub.edu) Disponible en: <http://www.solidaritat.ub.edu/observatori/esp/Irak/analisi/Elecciones%20DIC.htm>. Consultado el 19 de septiembre de 2008.

En 2005, el radical Mahmoud Ahmadinejad llegó a la presidencia, transformándose en el primer líder no clerical del país en 24 años. Tomado de: [www.bbc.co.uk](http://www.bbc.co.uk). Disponible en: [http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/newsid\\_4615000/4615443.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/newsid_4615000/4615443.stm) . Consultado el lunes 15 de septiembre de 2008.

<sup>14</sup> La interpretación chiíta del Islam otorga mucha importancia a los conocimientos transmitidos oralmente entre algunas personas escogidas los mulás, figura de autoridad religiosa mediadora entre la persona y Dios, la palabra de los cuales prevalece sobre cualquier otra lectura de las fuentes sagradas. Entre los mulás, algunos detentan una autoridad especial para la interpretación de la Sharia, los denominados ayatolás (signo de Dios). Para los chiítas, los Imanes, Molás y Ayatolás son infalibles en sus interpretaciones y actúan como transmisores de todos los conocimientos islámicos. Tomado de: [www.solidaritat.ub.edu](http://www.solidaritat.ub.edu) . Disponible en:

<http://www.solidaritat.ub.edu/observatori/esp/Irak/analisi/Elecciones%20DIC.htm>. Consultado el 19 de septiembre de 2008.

mantienen en relación a un líder supremo que no ha sido elegido por votación popular (el Ayatolá) quién a su vez mantiene el control sobre el entramado institucional.

En el caso de Irak el panorama no se muestra menos complejo. Con un 60% de la población constituida por árabes chiítas, un 20% por árabes sunitas y tan sólo 17% de kurdos, las elecciones celebradas en Irak en el 2005 dan muestras de ello.<sup>15</sup> Bajo el gobierno de Saddam Hussein los árabes sunitas controlaban el poder político y económico; pero tras las elecciones del año 2005 la actividad política de este actor ha estado encabezada por el kurdo Jalal Talabani.

Aunque con la adopción de la nueva constitución en el año 2005, la nueva carta magna afirmaba que el Islam sería la fuente básica de la legislación y a que en el discurso de Talabani figuraran intenciones en torno a la reunificación y mejora en las tensas **relaciones** étnicas, estas últimas se han visto más bien incrementadas, **en torno** a los comicios electorales y en la adopción de la Constitución iraquí, aunado a los altos índices de violencia que continúan desde la intervención de occidente desde el año 2003. Sin embargo, como se afirmara en un artículo de la BBC de Londres: *La intervención occidental del año 2003 tuvo buenas consecuencias para los actores que lideran a los dos partidos políticos kurdos entre los que figura Talabani, al llevarlos a encabezar el sistema de gobierno de este actor cada vez más convulsionado.*<sup>16</sup>

Es así, que sobre la referencia a situaciones como las antes mencionadas surgen algunas interrogantes. La primera, en el sentido de saber si la práctica de la ley islámica y de las directrices del Corán, son más bien las que se han vuelto inaplicables en la dinámica del mundo de hoy y si al no estar acordes en cuanto a su contenido y al contexto en el que pudieron ser formulados, con las demandas sociopolíticas actuales y de su relación con el mundo occidental contemporáneo, la respuesta de este último a dicha inaplicabilidad resultaría la única alternativa que el **SI** estaría dispuesto a ofrecer.

---

<sup>15</sup> Tomado de: [www.bbc.co.uk](http://www.bbc.co.uk). Disponible en: [http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/newsid\\_4615000/4615443.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/newsid_4615000/4615443.stm) . Consultado el lunes 15 de septiembre de 2008.

<sup>16</sup> Tomado de: [www.bbc.co.uk](http://www.bbc.co.uk). Disponible en: <http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/international/news>. Consultado el 17 de septiembre de 2008

## **1.4 El papel de la religión en la legitimación del poder político en occidente**

Dentro del orden social, la religión se puede entender como una fuente de visión del **SI** de la vida en particular, que simboliza la creatividad de las **estructuras política y social**, la cual a su vez consolida los fundamentos del **SP**; es una fuerza de unión social y a la vez de polarización; un elemento de poder legitimador ya que, aprueba o desaprueba críticamente la realidad. En este sentido, *también contribuye con un gran aporte a la cultura en la forma de llevar la vida individual y colectiva, es decir las maneras de vivir, de producir y de la cultura de la vida cotidiana, así como en los valores políticos y sociales fundamentales de la convivencia e interacción con otros.*<sup>17</sup> Por ejemplo, la manera cómo se conciba en cierta religión la idea de temas específicos como el aborto, la homosexualidad, la eutanasia, la clonación, la modificación genética y la investigación con células madres; entre otros, determinan en cierta medida la creación de políticas públicas, ya que la religión mueve masas al forjar ideales de vida en los seres humanos llevándolos a aceptar o no determinadas prácticas sociales.

En este sentido, la religión es una de las herramientas más utilizada por la sociedad para encontrar respuestas a interrogantes y necesidades existenciales que se ha creado con el paso del tiempo, como la seguridad y protección para sus vidas, la felicidad, la prosperidad, entre otras. Es así, que las sociedades y sus estructuras forman su propia noción del mundo, basada en sus creencias, cultura y muchas veces sus necesidades. Sin embargo, la religión además de ser un factor legitimador, también es un factor de riesgo cuando es maniobrada por intereses de poder o cuando interviene en **relaciones** de poder político o social.

Por otra parte, al hacer referencia a la legitimación de poder político, se puede decir, tal y como apunta Guillermo Gómez Santibáñez en su libro *El factor religioso y el poder político*; que la legitimidad busca siempre fundamentarse en una creencia o en un sentimiento generalmente aceptado. La principal fuente de legitimación del poder ha

---

<sup>17</sup> HOLENSTEIN, Anne-Marie; Tr. Ana María Behn-Eschenburg. *Rol y significado de la religión y espiritualidad en la cooperación al desarrollo, un documento de reflexión y de trabajo*. Agencia Suiza para el desarrollo y la Cooperación. Berna, Marzo 2005.

sido durante mucho tiempo la religión y su eficacia se debe a la capacidad de invisibilizar la armonía entre aspectos políticos con vinculación religiosa y viceversa.

Para el caso de occidente, en materia política, *Estados Unidos es un país democrático, representativo y federal gobernado por un presidente electo para un período de 4 años. El país está integrado por 50 estados autónomos en su régimen interno, además del Estado Libre Asociado de Puerto Rico.*<sup>18</sup> Y con respecto a la religión, ésta es una parte significativa de la cultura de los Estados Unidos, ya que dentro de los países desarrollados es uno de los más religiosos de acuerdo con la encuesta hecha a 44 naciones industrializadas por Pew Global Attitudes Project en diciembre de 2002, siendo secundado por Irlanda respecto a la importancia en la que sus ciudadanos sitúan la religión. En este sentido, se puede mencionar que este índice permite que la religión pueda entrar y ser parte del factor político con facilidad, ya que se convierte en una estrategia para ganar adeptos en materia política. La campaña electoral se convierte muchas veces en un terreno fértil para que los políticos hablen de su religión como estrategia para pedir el voto indirectamente y muchas iglesias y figuras religiosas son muy activas políticamente.

Ejemplo de lo anterior es la influencia que ejerció la religión en los resultados electorales del 2004. De acuerdo a encuestas realizadas por diversas **corporaciones transnacionales** (como las cadenas noticiosas CNN y BBC mundo, entre otras), *el 22% de los estadounidenses eligieron a su candidato teniendo en cuenta los valores morales y el voto de los creyentes y los grupos religiosos ubicaron la balanza a favor de Bush, el 20% citó la economía, el 19% apuntó al terrorismo y sólo el 15% dijo votar teniendo como prioridad Irak. La religión, más que la clase social, el origen étnico y la educación, ha sido la clave determinante del voto en esta elección presidencial, según las encuestas a boca de urna*<sup>\*</sup>. De acuerdo a Lourdes Heredia y Amaya Larrañeta, corresponsal de la cadena noticiosa BBC, en su reportaje denominado *La religión, clave para los resultados*; establece que los dilemas morales pesaron más para los

---

<sup>18</sup> Tomado de <https://www.cia.gov>. Disponible en: <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/us.html#Govt>. Consultada el 12 de octubre de 2009.

<sup>\*</sup> Encuestas que se hacen el día de la elección a los votantes para visualizar un posible escenario a futuro para los candidatos. Tomado de <http://www.rae.es/rae.html>. Disponible en: [http://buscon.rae.es/draeI/SrvltConsulta?TIPO\\_BUS=3&LEMA=encuesta](http://buscon.rae.es/draeI/SrvltConsulta?TIPO_BUS=3&LEMA=encuesta). Consultada 5 de octubre de 2008.

votantes que Irak, la guerra contra el terrorismo o incluso la economía y la salud, que normalmente era lo que más movilizaba al electorado. Temas como la prohibición del aborto y el matrimonio entre homosexuales fueron puntos a favor para inclinar la balanza hacia el lado de Bush.

Por otro lado, con respecto a la vinculación del **factor religioso** con el político y el papel activo de figuras religiosas en la política, se puede observar el caso del consejero espiritual del gobierno de Bush padre, el reverendo Billy Graham, el cual a su vez, de acuerdo a Alexander Cockburn en su libro *When Billy Graham Planned To Kill One Million People*, influyó sobre Nixon en la época de la guerra de Vietnam y llegó incluso a recomendarle que las fuerzas estadounidenses aplicaran una estrategia de bombardeo de diques. Después de los sucesos del 11 de septiembre en Nueva York y Washington DC, en declaraciones radiadas Graham culpó al Islam de inspirar los ataques contra el territorio de Estados Unidos. El primer día de Ramadán, el mes sagrado del ayuno musulmán, en 2001, Graham dijo que: *no fueron metodistas los que volaron contra esos edificios, no fueron luteranos -fue un ataque contra este país por gente de fe islámica. Si lees el Corán y lees los versos del Corán, ves que instruye que se mate a infieles, a los que no son musulmanes. A fines de 2001 insistió en que: No estamos atacando al Islam sino que el Islam nos ha atacado a nosotros. El Dios del Islam no es el mismo Dios. No es el hijo de Dios de la fe cristiana o judeocristiana. Es un Dios diferente, y creo que es una religión muy mala y perversa. (Véase su libro *The Name*, publicado en 2002).*<sup>19</sup>

Por lo tanto, se puede decir que la religión cumple una doble función al ser concebida como la respuesta a muchas prerrogativas humanas y por ende una fuente para entender el **SI** y sus complejas **interacciones** que muchas veces tornan la balanza en un **desequilibrio** completo; y por otro lado al ser utilizada y manipulada por los **SP** en función de sus intereses. Como ya bien lo decía Marx *La religión es el opio de los pueblos.*<sup>20</sup> No está de más recordar que la **relación** que tiene la política con la religión en este sentido, es de carácter dependiente y vinculante. La política estadounidense

---

<sup>19</sup> Tomado de <http://www.webislam.com>. Disponible <http://www.webislam.com/?idn=581>. Consultada el 15 de noviembre de 2008.

<sup>20</sup> MARX, Karl. *Contribución a la crítica de la Filosofía del Derecho de Hegel*. ["Contribution a la critique de la philosophie du droit de Hegel" (1844)].

recurre a la religión para aumentar los temores, ansiedades y frustraciones, para mantener y fortalecer sus intereses, así como para conservar las creencias y sentimientos que favorezcan la **estabilidad** del **sistema** social bajo el principio de unión social. En varios de los discursos presidenciales, se hace referencia a la unión social como uno de los procesos principales para la consecución de los objetivos plasmados en las políticas públicas y hace ver que ésta es la única manera de estar seguros, de lo contrario dichos objetivos no serían alcanzados lo que se traduciría en un caos para la nación. Es así, que se infunde temor a los ciudadanos, por lo cual éstos apoyan con fervor muchas de las políticas diseñadas por la **estructura del SP** evocadas a lograr intereses propios solamente. El presidente estadounidense George W. Bush afirmó en uno de sus discursos contra el terrorismo que:

[...] A pesar de los costos, el dolor y el peligro, los iraquíes están mostrando valentía. Y están avanzando para construir una sociedad libre y una democracia duradera en el corazón del Medio Oriental. Y los Estados Unidos de América les ayudará a tener éxito [...]

[...] Su servicio hace posible que la libertad. Y hoy, a causa de los hombres y mujeres de nuestras fuerzas armadas, las personas están expresando sus opiniones libremente en las calles de Bagdad [...]

[...] América no abandonará Irak. No vamos a convertir ese país a los terroristas y poner el pueblo de los Estados Unidos en situación de riesgo. Irak será una nación libre y un fuerte aliado en el Medio Oriental. Y esto va a agregar a la seguridad del pueblo americano [...] <sup>21</sup>

El **factor religioso** como tal no es precisamente obvio en todos los discursos, sin embargo es la médula del contenido, ya que la guerra contra el terrorismo (como se profundizará en el capítulo II) no es más que guerra de ideales, intereses políticos y principios religiosos. Y es así que se logra alentar y esperar al pueblo a estar unidos por una causa, mediante incentivos morales al hacer ver al pueblo occidental como una ayuda vital tanto en la consecución de los objetivos del **SP** así como en el desarrollo de otras sociedades.

---

<sup>21</sup> Tomado de <http://www.whitehouse.gov>. Disponible en: <http://www.whitehouse.gov/infocus/nationalsecurity/>. Consultada el 28 de noviembre de 2008.

En este sentido, se puede mencionar que la frase de Karl Marx *La religión es el opio de los pueblos* hacía referencia a que la religión ayuda a amoldar al pueblo bien dirigido, unificado y aletargado para manipular un determinado conjunto de valores y así poder diseñar **sistemas culturales, sociales y políticos** alterando la historia original de los pueblos, que adormecidos por la religión y lo sacro de esta, gradual e inconscientemente empiezan a temer al **SP**.

Es así que, la doble función que tiene la religión dentro de la política estadounidense, por un lado como forma de religión profética (la Divina Providencia, al ser los elegidos por Dios para salvar o redimir al mundo del mal) ha intentado transformar el **sistema social** en función de la justicia social y la dignidad de la persona y por el otro, se ha dejado manipular por las políticas públicas, con el fin de perseverar sobre las otras religiones.

Para atender al origen del fortalecimiento del papel de la religión como parte vinculante de la sociedad, Elisabeth Peter sostiene lo siguiente:

La religión se remonta en los Estados Unidos a los Pilgrim Fathers, los "Padres Peregrinos", que en el siglo XVII colonizaron los Estados hoy conocidos como New England, por reverencia al país de origen de estos inmigrantes que habían abandonado su patria para poder practicar libremente su religión puritana, de inspiración calvinista. Rasgos puritanos y calvinistas caracterizan también la religión civil por ellos instaurada, la "piedad civil", que convierte a los Estados Unidos en una especie de "nuevo Israel", un pueblo elegido, cuyo destino está guiado por una no bien precisada providencia. En nombre de la religión, el americano se dirige muy frecuentemente a Dios, incluso en un contexto profano. Esta fe y religión se han desarrollado en una sociedad en la que rige la más clara separación entre religión y **SP**, junto a la tolerancia religiosa garantizada por la Constitución. Pero precisamente porque el **SP** como tal es absolutamente irreligioso, se ve en la obligación de convertirse en un crisol para ciudadanos de diversas procedencias nacionales, y necesita una fuerza de convicción que esté por encima de la simple legislación. Se sirve por lo tanto, de un simbolismo

religioso y de actitudes religiosas para poder ejercer una influencia sobre las conciencias de sus ciudadanos.<sup>22</sup>

En cuanto a la política exterior de occidente (especialmente de los Estados Unidos Americanos hacia América Latina) es importante destacar que según Trevor Ling, en su libro llamado *Las grandes religiones de Oriente y Occidente, desde el auge del Islam hasta nuestros días*, la iglesia fue de mucha importancia para dicha política mediante el conocido informe Rockefeller y los documentos de Santa Fe, que la orientaron señalando el peligro que suponía la Iglesia católica, ya que se temía que los intereses de las corrientes políticas de izquierda -incluso marxistas- confluyeran con los de la Iglesia católica, en una época en que las religiones de la liberación estaban en auge. Esto provocó que se generaran **relaciones anárquicas** entre los **actores** involucrados, lo cual se reflejó en el **desequilibrio** de las **interacciones** del **SI**.

El **factor religioso** en occidente, desde esta perspectiva, siempre jugó con la mente de los creyentes, haciéndoles creer que bajo la sumisión religiosa podrían obtener una mejor vida, ascender su nivel social, tener mayor seguridad para sus vidas en un futuro. Pero con el tiempo, la mayor apertura de las **estructuras** tanto sociales como culturales y el mayor acceso a la educación permitió que la utilización de la religión como instrumento de control fuese disminuyendo, a tal punto que fue necesario el diseño de otra estrategia de dominación: el patriotismo, una especie de religiosidad inevitable no hacia una divinidad sino al país, cuyas autoridades podían imponer obligaciones al pueblo en base a esa pertenencia emocional que forzaba inconscientemente al sacrificio individual frente al bien común. La interpretación de ese bien común queda, naturalmente, confiada a los líderes de los **SP** y económicos, que interpretan el patriotismo de acuerdo a sus intereses partidistas y personales.<sup>23</sup>

Pero muchas veces este fervor patriótico es llevado a niveles muy altos y éste se convierte en un riesgo para la sociedad, ya que existe una especie de patriotismo religioso sumamente peligroso para los pueblos, pues las guerras patrióticas con

---

<sup>22</sup> PETER, Elisabeth. *Religione civile e religione religiosa*, actos del seminario organizado por el CESNUR, Centro Estudios sobre las Nuevas Religiones. Turín 14 de Enero de 1992. Actos recogidos en el libro: *Tra Leghe e nazionalismi*, editato por Effedieffe, Milán, 1992

<sup>23</sup> WESSON, Robert G., *Política exterior para una nueva era*. Editorial Troquel. Boston, Massachussets, 1990.

connotación religiosa, propias de otros tiempos, persisten en alguno de los conflictos actuales y en alguna de las argumentaciones políticas que se usan para justificar dicho conflicto, de las que abusan líderes políticos, con su particular y reiterada relación especial con el Dios cristiano. Ejemplo de esto es la guerra e invasión estadounidense en territorio iraquí y la injerencia en Afganistán, que en nombre de la defensa nacional, haciendo alusión al patriotismo; y a la obediencia a Dios por la divina providencia que les fue delegada, cometen crímenes contra blancos no militares afectando directamente a la sociedad en diversos aspectos. Este escenario remonta a las guerras suscitadas desde épocas antiguas entre occidente y oriente, un ejemplo de esto sería la Batalla de Poitiers o Batalla de Tours, entre las fuerzas comandadas por el líder franco Carlos Martel y un ejército islámico a las órdenes del valí (gobernador) de Al-Ándalus Abderrahman ibn Abdullah Al Gafiki cerca de la ciudad de Tours, en la actual Francia.

De acuerdo a Gilles Kepel, en su libro *La revancha de Dios*, la sociedad estadounidense al sentirse poco respaldada por una religión vinculada y manipulada por el **poder político**, así como una serie de acontecimientos sociales, permitieron que la fe y el apoyo brindado a las formas religiosas fuesen disminuyendo. Las nuevas generaciones, convertidas en una sociedad consumista y materialista vertieron sus intereses hacia otros aspectos seculares de la vida, dejando la religión relegada a un segundo plano. Sin embargo, fue a partir de los acontecimientos del 11 de septiembre que se observó un resurgimiento de la religión siempre vinculada a la política. Los protagonistas de acciones políticas cubiertas con un manto de religión, interpretan de forma radical o tajante las fuentes de las tradiciones sagradas y se consideran enviados de Dios, pretenden cumplir con una misión sacra basada en criterios religiosos para la administración de los asuntos públicos. Para ellos, la implantación del reino de Dios pasa, por lo tanto, a través de la recuperación de las **estructuras políticas y sociales** dentro y fuera de sus fronteras para lo cual se necesita muchas veces la **ruptura de relaciones pacíficas** con aquellos **SP** que no sean de su misma religión.

Es así, que muchas guerras toman lugar, para recuperar los **SP** que no comparten la misma religión e intereses políticos. Tal es el caso de la guerra contra el terrorismo, las

incursiones en Irak y Afganistán que si bien es cierto se profundizarán a detalle en el capítulo II acápite 2.6, no está de más retomar lo que el presidente Bush opina acerca del tema al mencionar en este acápite de manera superficial cómo la figura religiosa y política, juega un papel trascendental en dicha guerra e incursiones.

En este sentido, el presidente Bush afirmó en su discurso de la guerra contra el terrorismo lo siguiente:

[...] Esta guerra va a tener muchos turnos. Y el enemigo debe ser derrotado en cada campo de batalla. Sin embargo, los terroristas han dejado claro que Irak es el frente central en su guerra contra la humanidad. Y así tenemos que reconocer Irak como el frente central en la guerra contra el terror [...] Su objetivo (de algunos de los terroristas dirigidos por Al-Qaida) es conducir a los Estados Unidos y las fuerzas de la coalición de Irak y de utilizar el vacío que se crearía por una retirada a hacerse con el control del país. Y luego utilizar Irak como base desde la cual lanzar ataques contra Estados Unidos y derrocar gobiernos moderados en el Medio Oriente y tratar de establecer un imperio islámico totalitario que llega de Indonesia a España [...] Este es un enemigo sin conciencia, y no pueden ser apaciguados. Si no somos los combatientes y la destrucción de este enemigo en Irak, él no sería ocioso. Se trataría de un complot y asesinato de estadounidenses en todo el mundo y dentro de nuestras propias fronteras. Al luchar contra estos terroristas en Irak, los estadounidenses en uniforme están derrotando una amenaza directa al pueblo norteamericano. Contra este adversario, sólo hay una respuesta efectiva: nunca hacia abajo, nunca llegaremos a dar, y nunca aceptaremos nada menos que completar la victoria [...] Hemos cambiado las condiciones necesarias y están trayéndonos la victoria contra un enemigo brutal [...]

[...] Hoy en el Medio Oriente, la libertad es una vez más contendiente con una ideología que busca sembrar la ira y el odio y la desesperación. Y, al igual que el fascismo y el comunismo antes, las ideologías odiosas que usan el terror serán derrotadas por el imparable poder de la libertad. Y como la democracia se extiende en el Medio Oriente, estos países se convertirán en aliados en la causa de la paz [...]<sup>24</sup>

---

<sup>24</sup> Tomado de: <http://www.whitehouse.gov>. Transcripción de: President Bush's Speech on the War on Terrorism. Dado en: the U.S. Naval Academy in Annapolis, Md. Cortesía de: FDCH/e-Media. Miércoles 30 de Noviembre de 2005; 10:44 AM. Disponible en: <http://www.whitehouse.gov/news/>. Consultada el 28 de noviembre de 2008.

Por lo tanto, la armonización de intereses entre “el combate al mal del mundo” (razón teológica) y la existencia de gas en Afganistán (o las futuras instalaciones de oleoductos asiáticos para suministrar a Occidente), petróleo en Irak (razón política) es la forma en que se maneja la política exterior occidental. Los dirigentes políticos, están convencidos de la santidad de sus acciones, después de todo, al ser sus acciones de gobierno “mandatos de Dios” (Divina Providencia), escapan de cualquier señalamiento en contra. Occidente puede promover a todas voces la libertad de su pueblo ante el mundo, pero la enajenación como estrategia del **SP** ha rendido hoy sus frutos: pocos saben que cuentan con estas libertades, y sólo unos cuantos hacen uso de ellas. La enajenación aplastante del ciudadano común lo ha vuelto pasivo, apático, adormecido, desinformado o, en el mejor de los casos, mal informado sobre su gobierno y el papel que juega en el mundo.

Es así que, para los dirigentes políticos de occidente, convencidos de que la divinidad está de su lado, se le facilita sincronizar en materia de asuntos públicos los aspectos políticos con la religión, para que de ésta forma, la tarea de vender la política al pueblo sea sencilla: ignorante, con un sentido de crítica poco desarrollado y con satisfacción por el bien que hacen al mundo, la población occidental es además prisionera de los **corporaciones transnacionales** como lo son los medios masivos de comunicación, quienes, supeditados al poder, siembran realidades inexistentes o distorsionadas. Teniendo en cuenta el discurso emitido por el presidente Bush, en cuanto a la guerra contra el terrorismo y el que desarrolló con el presidente Talabani de Irak en referencia a la diplomacia global, éste hace énfasis en el progreso que el pueblo iraquí está alcanzando gracias a su ayuda, intervención y las estrategias desarrolladas por sus políticas exteriores, formando de esta manera un ideal en el pueblo occidental de que lo correcto se está haciendo gracias al accionar de su gobierno; para esto, los medios de comunicación juegan un papel muy importante al presentar noticias o documentales presentando al gobierno como héroe y hacen crecer el fervor patriótico, lo cual reduce el sentido de crítica del pueblo y no permite desarrollar la investigación por la realidad. A continuación unos párrafos del discurso de diplomacia global:

[...] América ayudará a los iraquíes para que puedan proteger a sus familias y asegurar su nación libre. Nos quedaremos el tiempo que sea necesario para

completar la misión. El progreso de las fuerzas de seguridad iraquíes ha llegado, en parte, porque hemos aprendido de nuestras experiencias tempranas y los cambios en la forma en que ayudó a formar tropas iraquíes...Y cuando nuestra misión de derrotar a los terroristas en Irak se haya completado, nuestras tropas regresarán a casa a una nación orgullosa [...]

[...] Como entrenamos a los iraquíes a asumir más responsabilidad en la batalla con los terroristas, estamos también ayudando a construir una democracia que es digna de su sacrificio. Y en poco más de dos años y medio, el pueblo iraquí ha hecho increíbles progresos en el camino hacia la libertad duradera [...] Mediante el fortalecimiento de la democracia iraquí, vamos a tener un socio en la causa de la paz y la moderación en el mundo musulmán y un aliado en la lucha mundial contra los terroristas [...] Hacer avanzar el ideal de la democracia y el gobierno autónomo es una misión bajo la cual se creó nuestra nación, Y ahora es la convocatoria de una nueva generación de americanos [...]

[...] Vamos a hacer frente al desafío de nuestro tiempo. Vamos a responder a la llamada de la historia con confianza porque sabemos que la libertad es el destino de cada hombre, mujer y niño en este planeta [...] Vamos a tomar la lucha a los terroristas. Vamos a ayudar al pueblo iraquí a sentar las bases de una democracia fuerte que pueda gobernarse a sí misma, sostenerse a sí misma y defenderse a sí misma. Y a sentar las bases de la libertad en Irak, vamos a sentar las bases de la paz para las generaciones venideras [...]

[...] Todos ustedes son los que ayudarán a lograr todo esto (los soldados americanos y marines). Nuestra libertad y nuestra forma de vida están en sus manos, y se que están en las mejores manos [...] <sup>25</sup>

Es así, como los delegados para manejar y diseñar las estrategias de poder se encargan de adornar los **procesos políticos** que han definido como convenientes a sus intereses (eso que llaman el interés nacional) y los hacen compatibles con la religión que es la guía operativa para su proceder. Conseguido el apoyo del pueblo mediante la tergiversación de los intereses políticos con una imagen religiosa, se echa mano de todos los mecanismos de control y dirección del pensamiento, disponibles nacional e internacionalmente, para convencer o explicar cómo la religión y los aspectos políticos son una y la misma cosa. Si en algún momento existió una

---

<sup>25</sup> Tomado de: <http://www.whitehouse.gov>. Disponible en: <http://www.whitehouse.gov/infocus/globaldiplomacy/>. Consultada el 28 de noviembre de 2008.

diferencia entre una y otra, es primordial para los dirigentes políticos el saber desvanecerla hasta invisibilizarla por completo. La religión tiene un uso solamente de publicidad, pero no es el eje en torno al cual se diseñan las políticas de los **SP**, estas últimas tienen su propio referente, estas son las cuestiones políticas.

Desde el **enfoque sistémico**, la relación del poder político y la religión en occidente son en parte de naturaleza **heterogénea**, en cuanto a sus principios y fundamentos, ya que la religión se basa en principios y convicciones morales y la política, que es el arte de gobernar y la suprema potestad rectora y coactiva del **SP**, se basa en el interés nacional. Sin embargo, para la consecución de sus objetivos se vuelve necesaria una relación **homogénea**, porque ambas convergen en la forma de dirigir y gobernar un país; y a pesar de que sus métodos de influencia son diferentes, estas aprovechan los puntos de coincidencia para lograr la representatividad religiosa o política que definirá una metodología para gobernar. Es así, que se obtienen tanto **demandas** como **respuestas** de ambas, que se reflejan en el pueblo occidental mediante **factores** como lo son el político, cultural, social, religioso y el económico; **dinamizando** así el **SI**.

Ahora bien, cuando además de las creencias y valores, los intereses no logran coincidir entre la política y la religión se tiene como resultado un **fraccionamiento del equilibrio**. Por lo tanto, ambas partes ante la falta de una coincidencia optan por crear relaciones en diversas direcciones con otros **actores** nacionales o regionales, ya sea directa o indirectamente, dándole mayor **dinamismo** al **sistema** al involucrar más actores, entre las cuales encontramos **Organizaciones No Gubernamentales** y **Organizaciones Transnacionales**. Ejemplo de esto son **ONG's** tales como "Stop the War" o "not in our name" que buscan estabilizar las relaciones entre los diversos **actores** del **SI**, promoviendo la negociación con el fin de evitar por los medios posibles un conflicto armado o convencer a los funcionarios políticos de terminar la ya existente guerra en Irak. Por otro lado, al hablar de **Organizaciones Transnacionales**, se pueden mencionar los medios de comunicación, como el imperio Murdoch (FOX news, The Wall Street Journal), los cuales juegan un papel importante a la hora de difundir las noticias que son editadas y transmitidas de acuerdo a los intereses particulares de los **actores** del **SI** involucrados en la disensión.

## **1.5 El papel de la iglesia en la formación de estereotipos en sus fieles**

En principio, establecer si la Iglesia como **factor religioso**, es el único elemento que influye ya sea de manera directa o indirecta en la formación de estereotipos frente al Islam es complicado de constituir, porque hay otros **actores** mediáticos -ya sea **corporaciones transnacionales** radiales, televisivas, o de internet, etc.\* como el **factor político** occidental, determinantes en el proceso de la formación de los mismos. Sin embargo, los estereotipos vistos como parte de un proceso de creación histórica, son las ideas erróneas establecidas para describir o definir ya sea una cultura, religión o grupo social. Además, de ser el medio a través del cuál occidente utiliza para generar cierta desconfianza en relación al Islam.

*La argumentación de occidente ha acogido tintes mesiánicos y absolutos los buenos: defensores de la democracia- los malos: terroristas religiosos. En este sentido, las corporaciones mediáticas occidentales fueron y seguirán siendo la mejor herramienta de justificación y validación de esta tendencia retórica de la política occidental, cuyo*

---

\* Según datos publicados por la revista Global Outlook que, desde Canadá, se ha dedicado durante los seis años transcurridos desde los hechos del 11 de septiembre en las torres gemelas de Nueva York a hurgar en la manipulada versión oficial acerca de aquel acontecimiento, hay seis conglomerados que controlan la información en los Estados Unidos y en buena parte del mundo. DISNEY, propietario de ABC, Touchdown Pictures, Buena Vista, Hollywood Pictures, Caravan Pictures, Miramax Films, el canal televisivo History, A and F, la revista Discover y otros, con ventas por 34 mil millones de dólares estadounidenses. AOL/TIME WARNER, propietario de CNN, HBO, la productora de TV y películas Warner Brothers, Castle Rock, Time, Sports Illustrated, People, el semanario Entertainment, Money, Fortune, Netscape y otros, con ventas por 53 mil millones de dólares. VIACOM, dueña de CBS, Paramount Pictures, Simon and Schuster, Pocket Books, Blockbusters, Showtime, MTV, The Movie Channel and Nickelodeon, BET, Nickelodeon, etc., con ventas por \$28 mil millones. GENERAL ELECTRIC, poseedor de NBC, CNBC, MSNBC, Bravo y Universal Pictures, 13 estaciones de televisión, y estrechamente vinculado a la industria de armamentos y aeroespacial, con ventas por \$ 163 mil millones. RUPERT MARDOCH'S NEWS CORPORATION, dueño de Fox TV, DirecTV, TV Guide, New York Post, The Weekly Standard, 20 th Century Fox, MySpace y otros, con \$31 mil millones en ventas. BERTELSMANN ag., una de las corporaciones mediáticas mayores del mundo, es dueña se la RTL-TV europea, Random House, Bantam Dell, Doubleday, Alfred A. Knopf, Vintage Books, y otras que, en conjunto, venden 21 mil millones de dólares. Los cinco primeros están registrados como estadounidenses y el último se tiene por alemán. Tomado de <http://www.voltairenet.org>. Disponible en: <http://www.voltairenet.org/article150336.html>. Consultada miércoles 25 de noviembre.

*enemigo de turno es el Islam y todo lo que de él derive. Los medios han sido, hasta hoy, los encargados de profundizar en los estereotipos étnico-culturales, instalando en el imaginario de la opinión pública diversas ideas alteradas y fragmentadas acerca del credo islámico, los árabes y los musulmanes.*<sup>26</sup>

Es posible que los fieles cristianos en su mayoría y otros, con seguridad ante la mención de la palabra Islam su sentido podría reaccionar provocando representaciones retadoras como los siguientes personajes: Sadam Hussein, Bin Laden, entre otros; destacándose sobre una base donde se remueven como ideas malignas la *jihad*, la esclavitud, mujeres sometidas al extremo, violencia e infiel consentimiento.

Dentro de los principales estereotipos que se suelen señalar para estigmatizar al Islam ya sea como cultura o religión son los siguientes: La clitoridectomía, poligamia, el velo, y las reglas de la herencia, violencia, fanatismo, prejuicios entre otros que están más relacionados a aspectos históricos del Islam y de su profeta Muhammad.

Primeramente, para introducirnos a los estereotipos comunes que se han creado en occidente a través de la iglesia a sus creyentes, es el tema comparado de la mujer occidental y la mujer musulmana, esta última siempre vista como sumisa, pasiva, ignorante por la poca oportunidad laboral, legal e intelectual en el que la sociedad las recluye. Todos estos señalamientos se hacen en relación a su religión que es el Islam y no en que la causa está más relacionada a la política de los **SP** en sus casos específicos y al legado sociocultural patriarcal de sus sociedades.

En este sentido, dichos estereotipos religiosos occidentales sobre las sociedades musulmanas como retraídas, fanáticas, irracionales y violentas no son nuevos. El Islam siempre ha sido visto como una amenaza para la moral cristiana. *Entre los siglos XII y XVIII, la Iglesia hizo hincapié en un ataque a Muhammad. Su vida se convirtió en el centro de atención para tratar de demostrar que era un falso profeta, la irracionalidad y la agresividad de la religión musulmana. Entre otros cargos, le acusaban de inmoralidad por aconsejar a su pueblo que gozase de su sexualidad; aunque esta recomendación se sitúa dentro del matrimonio. En la visión religiosa cristiana la Iglesia*

---

<sup>26</sup> SAMHAN, Fabiola, *Las hijas del Islam*, Editorial Mare Nostrum, 2005.

*manifiesta y engendra un miedo a lo diferente, percibido como chocante y sombrío. En el ámbito de la sexualidad, el discurso cristiano hegemónico ve a su religión como verdadera y a la del otro como equivocada e inmoral. Al mismo tiempo que el Islam legitima la poligamia y el matrimonio entre primos de primer grado, el cristianismo prohíbe la primera y desaconsejaba hasta hace poco el segundo, que requería del consentimiento de las autoridades religiosas. Además, se acusaba al profeta Muhammad de usar la violencia con el objetivo de extender su religión por la fuerza. Sin tomar en cuenta que los mismos cristianos conquistaron muchas regiones a través de la imposición de la religión, derramando sangre cuando libraban “guerras santas”<sup>27</sup>*

De esta forma se puede ver como el factor religioso occidental es utilizado como medio para desacreditar al factor religioso de oriente.

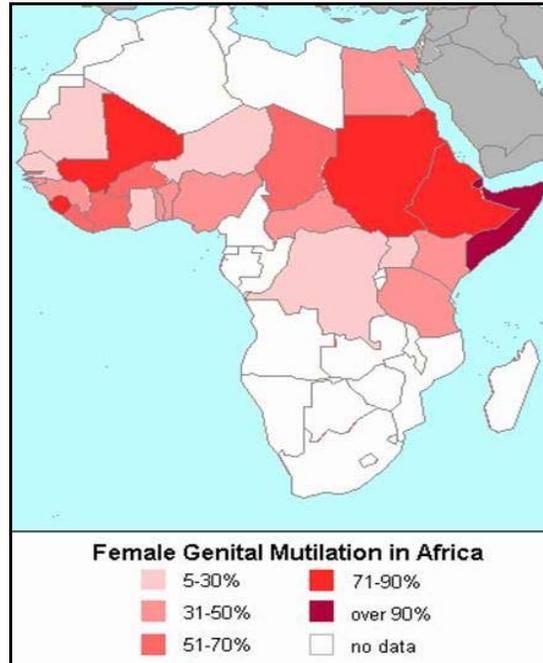
Asimismo, la clitoridectomía según la Organización Mundial de la Salud es definida como: *todos los procedimientos que implican el retiro parcial o total de los órganos genitales femeninos externos u otra lesión de los órganos genitales femeninos por razones culturales, religiosas u otras prácticas no terapéuticas. La clitoridectomía es vista en muchas ocasiones deformada y relacionada con la cultura y religión musulmana, lo cual es inexistente; ya que dicha práctica no es ni principio ni regla de la misma. Además, es considerada una práctica prehistórica, y si aún se realiza en algunos de los países africanos como se puede observar en el siguiente mapa, es por razones meramente étnico-culturales históricas antes del establecimiento del Islam como factor religioso; es decir que es una costumbre o tradición de algunas tribus o pueblos como parte de sus rituales, razones de higiene, preparación a la vida sexual, como sacrificio – acto de ablución-, y como marca de elegancia. La circuncisión aún se sigue efectuando en algunas sociedades árabe-musulmanas, en menor medida tanto masculina como femenina, para ambos casos significan la entrada a la comunidad o grupo. No hay exigencia ni sugerencia en ningún versículo dentro del Corán para*

---

<sup>27</sup> Autor no definido, *Islam y Occidente, Barcelona: Cristianisme i Justícia*, 2001. La Guerra Santa es una guerra justificada por razones religiosas, cuyos promotores califican como guerra querida por Dios y que conduce a la salvación eterna de quien muere en ella. Ejemplo de ellos son las guerras de religión cristiana, las Cruzadas.

ejecutarla, sólo en casos específicos se hace referencia a la circuncisión de Muhammad.<sup>28</sup>

**Mapa 1.2** Mutilación genital femenina en África



Fuente: <http://www.ieev.uma.es>\*

Igualmente, la poligamia -técnicamente poliginia- otra de las temáticas que más incita atención, es definida según el diccionario de la Real Academia Española como: *régimen familiar en que se permite al varón tener pluralidad de esposas*. Muchos son los resultados de la crítica estereotipada que la iglesia occidental señala; en el sentido que son los musulmanes los pecadores o antidemocráticos violadores de derechos humanos, una forma bastante paradójica de hacerlo. La poligamia es permitida dentro del Corán, pero esto no significa que sea obligatorio en ningún sentido; ya que en caso de efectuarla el individuo debe ser igualitario y justo con sus esposas en todas maneras, ya sea sentimental o económico (El Corán: Sura IV, Aleya 128.). Además que el hombre no puede contraer matrimonio por segunda vez sin que la primera esposa lo apruebe como un derecho de la misma a oponerse. La experiencia es

<sup>28</sup> EFUA, Dorkenoo, *Female genital mutilation: proposals for change*, Efua Dorkenoo and Scilla Elworthy Publicación London: Minority Rights Group, 1992.

\* Disponible en <http://www.ieev.uma.es/psicopar/clitoridectomia.htm>. Consultado 05 de diciembre.

diferente de un país a otro o entre regiones. *La tasa más elevada de poligamia se ubica en países del mar Rojo como son Arabia Saudí y Sudán y en Marruecos para el caso del Magreb. En Túnez está prohibida desde 1956.*<sup>29</sup>

Si bien es cierto, tanto la clitoridectomía como la poligamia son prácticas que aún se realizan en países musulmanes y africanos, esto no significa que la causa sea porque tanto el Islam como **factor religioso** de oriente o la cultura musulmana sean los que obliguen a realizar dichas prácticas, sino, que también debe tomarse en cuenta que hay muchas procedencias que las originan y esto no sólo varía entre los diferentes países y regiones, sino que en su mayoría se producen por razones de costumbre o tradiciones prehistóricas -desde antes de la llegada del Islam como religión a dichos territorios- y no son obligatorias dentro del Corán respectivamente.

De la misma forma, en la alocución occidental el uso del velo y los criterios para la herencia son temas de mucho interés para debatir en su contra. Así lo describe Fabiola Samhan, en su libro *Las hijas del Islam* El velo y la herencia fueron elementos determinantes utilizados en el curso de la colonización como justificación a la contención política, económica y cultural por las potencias occidentales de sociedades de mayoría musulmana y todavía tienen eco en la opinión pública occidental. En relación a los derechos legales, de herencia y divorcio fueron reconocidos para las mujeres en el Corán desde el siglo VII, a diferencia para el caso de las mujeres occidentales que se les reconocieron hasta los siglos XIX y XX. No es obligatorio el uso del velo, prácticas que llegaron al Islam alrededor de tres generaciones después que muriera el profeta Muhammad por dominio cristiano.

De hecho, ha habido una gran interacción cultural entre cristianos y musulmanes desde los orígenes de la historia del Islam. En general, cuando se hace referencia al velo se intenta evidenciar de la discriminación y la sumisión de la desamparada musulmana. Es decir, al definir las en éste sentido da a las musulmanas implícitamente que el Islam es su enemigo. En la actualidad su uso atañe a opiniones individuales de preferencia

---

<sup>29</sup> MOUALHI, Djaouida. *Mujeres musulmanas: Estereotipos occidentales vs Realidad social*. Universitat Autònoma de Barcelona. Departament d'Antropologia Social i de Prehistòria 08193 Bellaterra (Barcelona) España. Tomado de <http://www.islamyal-andalus.org>. Disponible en: [http://www.islamyal-andalus.org/publicaciones/mujeres/mujer\\_islam21\\_1.htm](http://www.islamyal-andalus.org/publicaciones/mujeres/mujer_islam21_1.htm).

moral; ya que está mandado en el Corán, para quienes lo practican representa una expresión voluntaria de fe y sumisión a Dios. En sociedades donde se proclama la libertad de culto y en el vestir, el velo no debería ser visto más que como un signo honesto del ejercicio de esos derechos, semejante al común símbolo colgante en forma de crucifijo para el caso de los cristianos.

**Cuadro 1.1 Tipos de velos musulmanes más comunes**



**Fuente:** Fabiola Samhan, “Las hijas del Islam” Editorial Mare Nostrum. 2005.

## Cuadro 1.2 Prendas tradicionales de la mujer musulmana



Fuente: [www.bbc.co.uk](http://www.bbc.co.uk)\*

Del mismo modo, los estereotipos que se han venido creando sobre el Islam han sido origen tanto de la Iglesia hacia sus fieles como de la participación activa de las corporaciones mediáticas occidentales en el establecimiento de dicho supuesto en la sociedad, en la mayoría de los casos el **factor religioso** –Islam- está vigente en la tensión en relación a ideas políticas principalmente a partir de los hechos del 11 de septiembre de 2001 en el World Trade Center de New York – ver capítulo II- La agenda internacional monopolizada por occidente, no sólo se sirve de las presiones económicas o el poderío militar, sino también de un formidable aparato de propaganda que viene endemoniado, y por ahora con cierto éxito, la imagen del Islam en general, de los musulmanes y el mundo árabe en particular.

En Occidente, en 1945, ocho de cada diez diarios pertenecían a propietarios independientes; hoy, en cambio, el 85% depende de grandes **corporaciones transnacionales**, que además se soportan entre sí, por lo que son cada vez menos y más poderosos. De manera que cuando se habla de la prensa libre en occidente, se debería ampliar que es libre siempre y cuando tenga los recursos suficientes para su

\* [http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/international/newsid\\_6159000/6159930.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/international/newsid_6159000/6159930.stm). Consultado el 25 de noviembre de 2008.

subsistencia. De ese modo, es occidente el que informa a oriente, quien permanece en silencio. La visibilidad o invisibilidad de oriente quedan por lo tanto sujetas a la voluntad de occidente. Y para el tema del Islam todo el mundo parece saber con claridad de qué se habla cuando se usa el término terrorismo al relacionarlo con la religión musulmana. *En occidente, una encuesta reciente de Gallup reveló que el 39% de población occidental admite tener prejuicios hacia los musulmanes, un tercio cree que los musulmanes que viven en occidente simpatizan con la red terrorista Al Qaeda y casi un cuarto manifiesta que no querría tener a un musulmán de vecino. Así, la asociación entre Islam y fundamentalismo como regla general es una confusión del mundo de las ideas utilizable al discurso absoluto en Occidente y también a los mismos islamistas radicales, quienes, considerándose los únicos depositarios de la verdad revelada, pretenden representar al Islam en su totalidad.*<sup>30</sup>

El **factor religioso** oriental -el Islam- como parte del **SI** ha estado en conflicto a través de la historia y al no haber un **actor** jurídico que controle dicho conflicto la **anarquía** se hace presente **desequilibrándose** de esta forma el **sistema**. La causa es la provocación que en este caso hacen tanto el **factor religioso** occidental -la Iglesia-, las grandes corporaciones mediáticas que tienen monopolizado el poder de la información y el **factor político** occidental hacia el Islam, con la creación de estereotipos, figuras usadas con el fin debilitar sus **estructuras** con el choque de ideas religiosas, políticas y culturales. Asimismo se **desconfigura** la seguridad internacional y las sociedades se vuelven cada vez más conflictivas e intolerantes entre sí, lo cual indica la necesidad de retornar el **equilibrio** en el **SI**.

### ***1.6 La estigmatización de la cultura islámica como forma de fundamentalismo occidental***

Principalmente, el presente acápite desarrollará la idea del fundamentalismo como un elemento de identidad política en las sociedades contemporáneas, cuyos vínculos no sólo se pueden encontrar en el ámbito religioso, sino político y social. Es en este

---

<sup>30</sup> KHAN, Nasir. *Perceptions of Islam in the Christendom: A Historical Survey* Traducción Observatorio de la Islamofobia <http://www.somosiglesiaandalucia.net/spip/spip.php?article215>  
<http://identidadandaluza.blogspot.com>

sentido que, donde los fundamentalismos hacen uso del **factor religioso** para apoyar aspiraciones políticas, se generan una serie de mitos en torno a la cultura islámica, cuyos difusores primordiales son los medios de comunicación, jugando así un papel determinante en la estigmatización de dicha cultura.

Es así que, *atendiendo a su origen en ciertas comunidades occidentales, el fundamentalismo podría entenderse como la superposición del rigor religioso sobre los aspectos sociales y muchas veces políticos. Es así que, en determinados **sistemas sociales** la religión representa, en el concepto de fundamentalismo, principalmente una fuerza coercitiva en función de una causa social o política.*<sup>31</sup> De acuerdo a Hashim Ibrahim Cabrera en su libro *Fanatismo y religión: El Islam ante el fanatismo*, define el fundamentalismo como un término fanático que defiende con tenacidad desmedida y apasionamiento, creencias u opiniones, sobre todo religiosas o políticas.

El **SI** siempre ha pretendido mantener entre sus **actores, relaciones** caracterizadas por la paz y la **armonía**. Sin embargo, según el autor francés Tahir de la Nive en su libro *Les Croises de l'Oncle Sam* ("Las cruzadas del Tío Sam"); durante las últimas décadas, la existencia de un mundo sin conflictos entre los pueblos en el marco de una cultura mundialmente homogeneizada parecía ser la tendencia dominante. Esta afirmación exponía el peligro de un **SI** con diversidad cultural, y se proponía la creación, de una única cultura que fuera impuesta a todos los pueblos como correctivo contra todo aquello que pudiera alterar el nuevo Orden Mundial establecido. En este sentido, el pensamiento de Francis Fukuyama contribuyó en cierta manera, cuando en 1989 escribió un artículo llamado *El fin de la historia* relacionado con el pensamiento único occidental, donde él determina que *existe una única dirección en la historia de la humanidad: la democracia liberal, que es la forma ideal de gobierno y la etapa final de la historia. Según este autor, durante el siglo XX hubo **sistemas** de gobierno que compitieron con la democracia liberal, como el fascismo o el comunismo, pero uno a uno fueron cayendo. Destaca a la vez que los países que pudieron obtener un alto nivel de desarrollo industrial como Estados Unidos, Japón, Europa Occidental, son los que lograron generar democracias estables; lo que a su vez sugeriría que existe una*

---

<sup>31</sup> GARAUDY, Roger. tr. Carlos Gardini. *Los integristas: ensayo sobre los fundamentalismos en el mundo*. Editorial Gedisa. Barcelona, 1995.

*paralelismo entre el desarrollo económico de un país y la instauración de la democracia, dejando claro de esta manera que las sociedades que no compartan este SP sufren cierto nivel de subdesarrollo.*<sup>32</sup>

Sin embargo, en 1993 la revista norteamericana Foreign Affairs publicó un extenso ensayo titulado *El choque de civilizaciones*. Su autor, Samuel Huntington establece que, *el choque de civilizaciones es la justificación de la agresiva política occidental hacia las áreas geográficas donde residen poblaciones no occidentales y es interpretada a la luz de un escenario geopolítico donde el desarrollo de un expansionismo islámico amenazaría a occidente.*<sup>33</sup> En este escenario, las **relaciones** entre ambos **actores** involucrados en la posible amenaza se distinguen por ser **anárquicas**. No obstante, para contrarrestar la amenaza que representa un **sistema** con **relaciones anárquicas**, se vuelve necesaria la creación de una estrategia política que legitime el accionar político occidental y expandir de esta manera su **SP** ya sea directa o indirectamente.

En este sentido, el fundamentalismo occidental se puede interpretar no sólo desde el ámbito religioso, sino que se puede analizar desde el aspecto social y a la vez se aprecia también en movimientos o ideologías que imponen su ley o forma de interpretar las relaciones sociales con idéntica determinación que las sustentadas por algunas facciones religiosas. El fundamentalismo tiene como objetivo proclamar una autoridad reclamada sobre una tradición sagrada que debe ser reinstaurada como un correctivo para una sociedad que se ha desviado de sus legados culturales. Para esto, el fundamentalismo occidental se complementa de una organización de poder. De esta manera, occidente pretende instaurar en algunas sociedades y reinstaurar en otras los legados culturales occidentales que se han perdido, haciendo uso del fundamentalismo y fanatismo religioso para alcanzar sus objetivos mediante la cohesión social. También se puede mencionar que, si bien es cierto el presente acápite no tiene como objetivo analizar el fundamentalismo islámico (Ver capítulo II acápite

---

<sup>32</sup> FUKUYAMA, Francis; tr. de P. Elías. *El fin de la historia y el último hombre*. Editorial Planeta. Buenos Aires, Argentina, 1992.

<sup>33</sup> HUNTINGTON, Samuel. *El Choque de civilizaciones y la reconfiguración del orden mundial*. Editorial Paidós. Barcelona: D.L.2004.

2.3), es necesario vincularlo por medio del concepto de fundamentalismo que recién se estableció, cuyo objetivo principal es compartido por el fundamentalismo occidental.

La idea de dominio moral sobre el resto de las culturas y civilizaciones del mundo es lo que constituye la esencia de un fundamentalismo occidental construido no por la sujeción a una ley trascendente sino sobre una pragmática mediante la aplicación de la fuerza para alcanzar su principal objetivo que es una posición total de dominio, lo que se ha constituido como norma fundamental desde la cual se interpreta su acción sobre el resto de la humanidad, es decir, la orientación de su política exterior. El fundamentalismo occidental, se basa en la apropiación de la conciencia de los ciudadanos por el riesgo de la pérdida de un bien. Cuando se utiliza la religión como medio coercitivo, el fundamentalismo proviene de la atemorización por la pérdida de la identidad que confiere la salvación trascendente en otra vida posterior. Sin embargo, cuando lo que se puede perder son los bienes y la posición de privilegio que se disfruta, la conciencia se entrega al servicio del Estado, para el ejercicio del dominio, con una gran facilidad.<sup>34</sup>

De acuerdo con Carlos Alberto Patiño Villa, en el segundo capítulo de su libro *Política e Identidad en el comienzo del siglo XXI*, el fundamentalismo se ha convertido en un elemento de identidad política en las sociedades contemporáneas y generando miedo algunas veces y compasión otras, los fundamentalismos religiosos van a apelar siempre a ideales espirituales que respalden sus aspiraciones políticas.

El temor o antipatía de occidente hacia la cultura islámica surge durante los siglos XI, XII y XIII, época en que esta sociedad debía redefinirse y era necesario contar con un adversario que se considera como opuesto y los musulmanes calificaban como víctimas perfectas para ese papel. Sin embargo, *la tendencia a amalgamar la cultura musulmana se ha reforzado últimamente y la idea de que el Islam es una religión violenta y fanática se ha convertido en uno de los estandartes de occidente para validar su política exterior.*<sup>35</sup> El problema radica principalmente en la ignorancia entre las culturas, en la arrogancia cultural y el intento de establecer predominio de una

---

<sup>34</sup> Tomado de: <http://www.papelesparaelpromgreso.com>. *El Fundamentalismo Occidental*. Papeles para el progreso. Director: Jorge Botella. Número 28. Septiembre - Octubre 2006. Página 4. Disponible en: <http://www.papelesparaelpromgreso.com/numero28/2804.html>. Consultada el 12 de noviembre de 2008.

<sup>35</sup> THIEUX, Laurence. *El terrorismo internacional: causas e implicaciones estratégicas*. Editorial Centro de Investigación para la Paz (CIP-FUHEM). Madrid, 2005.

civilización sobre la otra. Nadie puede imponer su ideología sobre el resto del mundo y es así que casi siempre se visualiza a oriente como el agresor, mientras a occidente como el defensor de la libertad, la justicia y la democracia. En este sentido, la cultura occidental realmente no tiene ni idea de lo que es el Islam, muchos hablan sobre el fanatismo, la violencia y la guerra santa estas posturas son fomentadas por **corporaciones transnacionales** como los medios masivos de comunicación a través de una campaña de desprestigio y estigmatización a la comunidad islámica y sus conflictos en general. Una serie de mitos giran en torno a las creencias occidentales con respecto al Islam, y es que, la mayoría de la población occidental cree que el Islam es una religión de intolerancia, pero la intolerancia va en contra de los principios fundamentales del Islam. Otro mito es que se visualiza a la religión musulmana como una religión de conquistas con el sable y la barbarie y esto se puede fácilmente desmentir por la historia. Las conquistas islámicas fueron en la mayoría de los casos conquistas culturales.

La llegada del Islam en los países de Asia por ejemplo no fue una invasión militar, eran unos comerciantes árabes que al utilizar el camino de las Indias, conquistaron el corazón de estos pueblos, por la sencillez del mensaje, el sentido de equidad y por los valores morales. Por otro lado, se puede decir que muchas veces se tiende a pensar que, el occidente es civilizado y la comunidad islámica retrograda. Sin embargo, las contribuciones de la civilización árabo-musulmana a occidente son innumerables. Con respecto a la Jihad que es otro término muy de actualidad y que ha destacado desde siempre discusiones tan apasionadas, *la palabra Jihad no tiene nada que ver con Guerra, por el simple hecho que Guerra en árabe es HARB y Jihad en árabe es esfuerzo. Es un esfuerzo de resistencia frente a las agresiones y el Corán siempre habla de este Jihad en este sentido de esfuerzo moral sobretodo, porque las agresiones pueden ser materiales o psicológicas.*<sup>36</sup>

En este punto *los medios de comunicación juegan un papel muy importante como parte esencial de la **estructura política, social y cultural**, que se encarga de la creación de conceptos erróneos sobre el Islam y es esta la base sobre la cual la población*

---

<sup>36</sup> LAMRABET, Asma. *Mitos sobre el Islam*. Conferencia pronunciada en la Universidad Santo Tomás de Santiago de Chile. 21/12/2001. Tomada de <http://www.webislam.com>: Disponible en <http://www.webislam.com/?idt=2092>. Consultada el 24 de octubre de 2008.

*occidental se forja la imagen del Islam.*<sup>37</sup> Es posible determinar esto mediante una observación crítica a los medios occidentales, lo cual permite comprobar la postura que toman que, en lugar de entregar un punto de vista informativo y objetivo del problema, legitiman con sus artículos y reportajes la política exterior occidental respecto del mundo musulmán. *La técnica utilizada es el elocuente bombardeo mediático el cual tiene por objetivo fabricar consenso a nivel de la población en torno a la idea de que la cultura islámica es una cultura esencialmente hostil a occidente, reacia a las ideas de libertad y enemiga declarada de la democracia y así, lograr la amalgamación de opiniones difundidas referente al Islam.*<sup>38</sup>

Para occidente el Islam pone en riesgo su política exterior, y el proceso a seguir por occidente para combatir dichos peligros, no ha sido el de fomentar la apertura política en los países árabes u otros **SP** que no compartan ideales con su **SP**, social y cultural que generarían un **equilibrio** en las interacciones del **SI**, sino mas bien la de apoyar regímenes árabes que se asemejan un poco a su **sistema** o que confabulan en cierta manera con sus intereses, así como crear una imagen errónea y estigmatizada del Islam, que por el contrario generan **tensión** y **desequilibrio** en dicho **sistema**.

## **1.7 La Mujer y el Islam**

Tras los acontecimientos del 11 de septiembre de 2001, el tema de la mujer ha cobrado mayor interés entre los debates políticos occidentales en los que se ha tendido a considerar que en diversos aspectos de la vida social, política, cultural y religiosa, el papel de la mujer ha quedado relegado a un segundo plano en lo que a su estatus, derechos o violación de los mismos se refiere. Pese a que ya en el siglo XX en occidente este tema ha mostrado ciertos avances, el incremento de la violencia y la pobreza son sólo algunas de las limitaciones que hoy en día para muchos críticos y analistas ya no representa un tema reservado a ciertas sociedades y culturas, que

---

<sup>37</sup> RABAH, Saddek, *L'Islam dans le discours mediatque*. Editorial Dar Al-Bouraq. Beirut, 1998.

<sup>38</sup> DELTOMBE, Thomas. *L'Islam imaginaire: la construction mediatique de l'islamophobie en France, 1975-2005*. Editorial La Découverte, París, 2005.

aunque con diversos matices atraviesan por situaciones parecidas o incluso más complejas.

En occidente, el tema parece haber despertado mayor interés entre aquellos que tras el 11 de septiembre, plantean la necesidad de reestructurar las sociedades y culturas en las que el valor de la mujer es violentado de formas un tanto más evidentes desde la óptica occidental. Y del mismo modo, el debate se extiende entre quienes lanzan sus argumentos al respecto sobre la base de una visión tradicional o una moderna.

Ciertas costumbres practicadas por las mujeres musulmanas como el uso del velo o portar un burka son algunas de las más criticadas por occidente, críticas que ponen en tela de juicio el considerar dicha práctica como una muestra de retraso de la comunidad musulmana internacional frente a occidente y a las mujeres musulmanas como víctimas del Islam. Y es que aun cuando entre la bibliografía islámica se intenta difundir la idea de un valor igualitario entre la mujer y el hombre, la concepción de ésta casi en un sentido de propiedad del hombre, de obediencia y sometimiento a los designios de su marido parecieran dar muestras de lo contrario.

Desde el punto de vista islámico, es en el Islam que la mujer adquiere un verdadero valor como ser humano no sólo como símbolo del resguardo de la identidad que porta y trasmite a la tradición cultural musulmana y ser quien ostenta la fertilidad y la fecundidad, sino también en el sentido de gozar de la oportunidad y el “privilegio” de ejercer los derechos dados por Dios. Entre ellos, *el derecho a ser respetada; a quedarse en casa con su familia, ser valorada más que por su apariencia física y ser mantenida, vestirse modestamente y sentirse liberada por el hecho de poder salir de su casa sin la presión de tener que enseñar su cuerpo o maquillar su cara; para mantener su dignidad y su carácter honorable, en general ser una mujer de verdad.*<sup>39</sup> En ese sentido, el comportamiento de la mujer musulmana sobre la base del respeto a dichos preceptos implicaría que ésta estaría garantizando su felicidad y evitando que lo que para muchos desconocedores del Islam representa una manifestación de una

---

<sup>39</sup> Tomado de: [www.islamhoy.org](http://www.islamhoy.org). Disponible en: [http://www.islamhoy.org/principal/secciones/mujer/en\\_islam.htm](http://www.islamhoy.org/principal/secciones/mujer/en_islam.htm) Consultado el 20 de septiembre de 2008.

violación a sus derechos, represente simplemente el “castigo” por la desobediencia a los designios de Allah.

Esconder su rostro, separar y apartar la mirada de lo prohibido y de todo aquello que según los designios del Corán implique una deshonra para su marido y por lo tanto caer en pecado son consideradas como manifestaciones del carácter sagrado de la mujer y como formas de evitar que ésta sea expuesta a los males del pecado mediante la obediencia a los mismos tal y como plantea el Corán. Muestra de lo anterior son las siguientes afirmaciones:

*El jefe de la mujer es el hombre... Si la mujer no lleva velo, rápesela... El hombre no ha de portar velo pues es la imagen de la gloria de Dios. La mujer es la gloria del hombre y el hombre no ha sido creado por la mujer, sino la mujer por el hombre. He aquí por qué la mujer ha de portar sobre su cabeza el signo de su dependencia y obediencia a su marido.*

Al respecto, según los musulmanes la advertencia del profeta también ha sido clara:

*En el Corán sura 33,59 se lee: Dí a tus esposas, a tus hijas y a las mujeres de los creyentes que se cubran con el manto. Es lo mejor para que se las distinga y no sean molestadas. Alá es indulgente, misericordioso.*

En la 24, 30 el consejo se dirige a los hombres diciendo *Dí a los creyentes que bajen la vista con recato y que sean castos. Es más correcto. Alá está bien informado de lo que hacen.*

En la 24, 31 dice *Y di a las creyentes que bajen la vista con recato, que sean castas y no muestren más adorno que los que están a la vista, que cubran su escote con el velo y no exhiban sus adornos sino a sus esposos, a sus padres, a sus suegros, a sus propios hijos, a sus hijastros, a sus hermanos, a sus sobrinos carnales, a sus mujeres, a sus esclavas, a sus criados varones fríos, a los niños que no saben aún de las partes*

*femeninas. Que no batan ellas con sus pies de modo que se descubran sus adornos ocultos.*<sup>40</sup>

Así, mientras para muchos actores de la sociedad occidental, en el Islam el velo representa un símbolo de sumisión, para muchas mujeres musulmanas esto no representa más que una obsesión de occidente por una tradición cultural, en tanto nadie les impone ni les quita derechos que no estén dispuestas a aceptar y mandatos que no estén dispuestas a cumplir.

Sobre planteamientos como los anteriores han surgido también debates, entre una percepción progresista y una conservadora intentando determinar en cada caso, si se trata de puntos de vista expuestos por grupos migrantes presentes en las sociedades musulmanas cuyas prácticas culturales y visión sobre las mismas resulta compatible o no con las sociedades en las que viven. Dicha compatibilidad va desde el apoyo o no recibido por la misma legislación dentro de cada **SP**, que opta por la permisibilidad o no en el proceder de las diferentes tradiciones culturales – entre ellas el Islam - hasta el hecho de tener en cuenta, de que contar con dicho apoyo depende de si se trata de un **SP** con la mayoría de su población musulmana o no.

Para muestra, el reciente caso de determinación de la validez de un matrimonio entre musulmanes en Francia, ante la aparente existencia de engaño sobre la virginidad de la novia fue difundido entre las diferentes cadenas televisivas occidentales. Desde el punto de vista de quienes profesan el Islam se considera que el cuerpo de la mujer, es un medio de seducción y propiedad personal lo que implica que con el matrimonio, los hombres aparecen como dueños absolutos de las mujeres y desde el punto de vista religioso, mientras ellos son esclavos de Dios, las mujeres son esclavas de sus maridos.

*Así, mientras que los musulmanes conservadores señalan la no virginidad como la representación de una de las faltas más graves cometidas por una mujer musulmana y que por ende debe ser castigada; aquellos considerados como 'progresistas' afirman*

---

<sup>40</sup> Tomado de: [www.elpais.com](http://www.elpais.com). Disponible en:

[http://www.elpais.com/articulo/sociedad/musulmanas/velo/quieren/elpepisoc/20080628elpepisoc\\_1/Tes](http://www.elpais.com/articulo/sociedad/musulmanas/velo/quieren/elpepisoc/20080628elpepisoc_1/Tes)  
Consultado el 20 de septiembre de 2008.

*que en pleno siglo XXI, del mismo modo en que no se exige que el hombre llegue virgen al matrimonio, resulta casi imposible limitar dicha exigencia sólo al sexo femenino;*<sup>41</sup> y no es que sus argumentos quieran asemejarse a los occidentales o que no haya una valoración o respeto a los preceptos islámicos, sino más bien, son estos últimos los que deben adaptarse a la dinámica de los tiempos sin perder claro la valoración y respeto a los mismos. Para ellos, se trataría más que de un respeto en el sentido ortodoxo, que de un respeto en un sentido racional. Se trata entonces de una situación en el que la mujer musulmana se haya frente a un esquema en el que se producen acciones y reacciones contra el modernismo en el que la decisión de adaptación a la modernidad se enfrenta al abandono de la tradición.

Mientras en occidente se señala este tipo de situaciones como muestras del retraso de ciertos **SP**, estos últimos reclaman a occidente por el sentido de alineación al estilo occidental que se pretende imponer en términos culturales y en todos los aspectos vinculados con ella. Sin embargo, los señalamientos y contrariedades no se limitan al aspecto meramente social; en lo político la situación adopta matices similares, en un occidente que tras el 11 de septiembre busca los medios para extender la occidentalización como respuesta a lo que considera los “males” de la comunidad islámica internacional y un oriente en el que tanto progresistas como conservadores se hallan en una constante interpretación de los hechos.

Para el caso Afganistán, **actor** en donde desde el derrocamiento de los talibán en 2001 y tras la posterior intervención de occidente en todos los aspectos de ésta comunidad musulmana, pareciera que occidente se ha dado a la tarea de poner en marcha una serie de “proyectos” bajo el argumento de ayudar a las mujeres afganas a lograr aumentar su participación política. Así, con la adopción de la nueva Constitución afgana el 5 de enero de 2004, el apoyo de occidente se orientó a asegurar que con este paso se buscaría brindar a todos los actores de dicha sociedad un sentido de igualdad entre hombres y mujeres. A interpretación de occidente, la mejor prueba de la efectividad de su apoyo tras la intervención armada constituía el hecho de que para

---

<sup>41</sup> Tomado de: [www.dw-world.de](http://www.dw-world.de). Disponible en: <http://www.dw-world.de/>. Consultado el 23 de septiembre de 2008.

entonces, alrededor del 25% de las mujeres habían logrado ocupar cargos públicos en los diferentes escaños. Por ejemplo, *de los 500 miembros de la Loya Jirga constitucional (asamblea), 102 de los puestos eran ocupados por mujeres; dos de los nueve miembros del Comité de Redacción Constitucional y siete de los 35 miembros de la Comisión de Examen Constitucional, también eran mujeres.*<sup>42</sup>

Otro caso al respecto fue la denominada “Cumbre de Mujeres Afganas por la Democracia” celebrada en 2001, en cuyo seno fue aprobada una proclamación en la que se planteaba una visión sobre el futuro de Afganistán y en la que fueron incluidas una serie de demandas en materia de derechos humanos y participación política para las mujeres, así como la reconstrucción de la sanidad y la educación para todos, tanto hombres como mujeres. En otros casos como este, la respuesta occidental no se hizo esperar. El caso iraquí es muestra de ello.

Luego de la intervención occidental en territorio iraquí y como parte de los esfuerzos por “facultar” a las mujeres de Irak para lograr una mejor participación en la actividad política, se puso en marcha todo un despliegue para colaborar con grupos de mujeres iraquíes, a fin de mejorar las oportunidades de la participación de la mujer en “el nuevo Irak”.

Pese a los esfuerzos destacados por la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) y el compromiso norteamericano con la mujer iraquí en el desarrollo de una serie de actividades y programas orientados a mejorar la participación de la mujer en Irak, la credibilidad de dicha labor resulta cuestionable. Por un lado, teniendo en cuenta las circunstancias en las que la misma está siendo llevada a cabo. Es decir, teniendo en cuenta que Irak aun atraviesa por una difícil situación conflictiva a la que se suma la intervención directa de occidente desde el derrocamiento de Hussein y a las que se adhieren las no muy difundidas informaciones a cerca de violaciones a mujeres musulmanas cometidas por las fuerzas armadas occidentales en su campaña de lucha contra el terrorismo (*Amnistía Internacional y Human Rights Watch han corroborado evidencias graves sobre el*

---

<sup>42</sup> Tomado de: [www.usaid.gov](http://www.usaid.gov). Disponible en: [http://www.usaid.gov/espanol/wf040116\\_2\\_sp.html](http://www.usaid.gov/espanol/wf040116_2_sp.html). Consultado el 23 de septiembre de 2008.

*abuso y la tortura que las mujeres iraquíes han sufrido a manos de los militares estadounidenses.)* <sup>43</sup> De ahí que la USAID sea considerada como uno de los instrumentos de occidente para financiar la implantación de **SP** pro-occidentales más que para los fines de la denominada “reconstrucción de Irak”.

De manera que, en sociedades donde la religión se halla ampliamente asociada a la determinación de lo bueno y lo malo y el castigo o recompensa por la práctica de cierto comportamiento y sobre ciertos parámetros, hace que por un lado el **factor religioso** represente una herramienta eficaz en las maniobras de la actividad política para la consecución de ciertos objetivos. Llámense a estos; mantener cierta estabilidad del sistema o el rompimiento del mismo, en tanto se cumpla o no con el orden establecido, y en el mismo sentido, ya sea que se trate de **SP** laicos o no, la religión representa una fuerza que utilizada como elemento ideológico refuerza o debilita la cohesión social, la polarización y la construcción de ciertos mapas mentales en las diferentes sociedades y culturas. Situación a la que se han intentado aproximar los planteamientos expuestos y con los que se considera se ha alcanzando el primer objetivo específico.

El argumento de la existencia de **SP** antidemocráticos y oportunistas que sólo se aprovechan de ciertas prácticas democráticas para llegar al poder en base a la explotación de los sentimientos religiosos populares, resulta ser una constante tanto en sistemas políticos musulmanes como occidentales. Del mismo modo en que unos y otros emplean la religión para legitimar o deslegitimar la conducción de todo el que hacer político, social y cultural de sus sociedades; los fines buscados tienden a ser prácticamente los mismos, alcanzar y mantenerse en el poder, ejercer el control y extender el mismo mas allá de sus territorios. Con lo que se ha intentado dar respuesta al problema específico uno y validado la hipótesis respectiva.

---

<sup>43</sup> Tomado de: [www.usaid.gov](http://www.usaid.gov). Disponible en: [http://www.usaid.gov/espanol/wf040116\\_2\\_sp.html](http://www.usaid.gov/espanol/wf040116_2_sp.html). Consultado el 23 de septiembre de 2008.

## CAPÍTULO II

### EL 11 DE SEPTIEMBRE: ISLAMISMO E ISLAM

En el presente capítulo se desarrollará la siguiente problemática: ¿Cómo ha evolucionado el tema del terrorismo y el Islam en la agenda internacional tras los acontecimientos del 11 de septiembre de 2001 en Estados Unidos? El objetivo es exponer la evolución del tema del terrorismo y el Islam en la Agenda Internacional tras los acontecimientos del 11 de septiembre de 2001 en Estados Unidos; y en calidad de hipótesis específica se pretende someter a validación el siguiente enunciado: Los acontecimientos del 11 de septiembre influyeron en que la connotación del término terrorismo se haya vuelto cada vez más amplia e imprecisa y que el Islam se haya convertido en un tema cultural y políticamente estereotipado en la agenda internacional.

#### ***2.1 Definición del término Terrorismo***

En principio, analizar el tema del terrorismo es complejo ya que el primer obstáculo que se presenta es el de establecer una definición concreta y que sea aceptada en el **SI**. Pese a que tras los acontecimientos del 11 de septiembre surgieron diversas concepciones de lo que puede significar terrorismo, así como sus alcances, consecuencias e incluso el origen del mismo; en la actualidad resulta difícil precisar sobre el término, debido a que cada actor ha formulado su propia definición atendiendo a su propia realidad, intereses y su posición en que se ubica como víctima o victimario.

Si bien es preciso analizar los hechos a partir de su historia, la lectura que se haga de los mismos, dependerá en gran medida del contexto en que sea ubicado y la interpretación propia de los actores que participan, los grupos o intereses a los que estos representan, de las particularidades de estos grupos, de su trayectoria, etc.

El presente acápite no pretende hacer un análisis exhaustivo al respecto, sino más bien, establecer las diferentes definiciones que han sido vertidas por expertos académicos sobre el tema, a fin de contar con un marco de referencia que resulte útil a lo largo del desarrollo del capítulo.

*Los acontecimientos del 11 de septiembre de 2001 -generalmente denominados como 9/11 en occidente y el 11-S en Latinoamérica-, se conciben en el plano internacional como una serie de "atentados suicidas" que implicaron el secuestro de cuatro aviones de pasajeros por parte de 19 miembros de la red Al-Qaeda.<sup>44</sup>*

Se dividieron en cuatro grupos de secuestradores, cada uno de ellos con un piloto que se encargaría de conducir el avión una vez ya reducida la tripulación de la cabina. Los dos primeros aviones fueron el Vuelo 11 de American Airlines y el Vuelo 175 de United Airlines que fueron estrellados contra las Torres Gemelas del World Trade Center, un avión contra cada torre, haciendo que ambas se derrumbaran en las dos horas siguientes. El tercer avión secuestrado fue el Vuelo 77 de American Airlines que impactó contra la esquina del Pentágono en Virginia. El cuarto avión, que fue el Vuelo 93 de United Airlines, no alcanzó ningún objetivo ya que, se presume que los pasajeros y tripulantes intentaron recuperar el control y, debido a eso, se estrelló en un campo abierto, en Shanksville, Pensilvania. Aparte de los 19 secuestradores hubo unas 2.973 personas fallecidas confirmadas.

De acuerdo al análisis realizado por David Ray Griffin acerca del informe de la comisión investigadora presidencial *115 mentiras sobre los atentados del 11 septiembre*, sigue sin haber una versión oficial sobre dichos acontecimientos. No se ha abierto investigación judicial alguna sobre los propios atentados ni la menor investigación parlamentaria y no hay más que una versión gubernamental recogida en un informe presentado por una comisión presidencial.

Estos acontecimientos, fueron de tal magnitud que lograron desestabilizar de manera significativa el **SI**, tanto en la conformación de apoyos entre los diferentes **actores**;

---

<sup>44</sup> Tomado de: <http://news.bbc.co.uk>. Al Yazira emite un vídeo que muestra a Bin Laden entrenando a los terroristas para el 11 de septiembre. BBC news,. Disponible en: [http://news.bbc.co.uk/2/hi/middle\\_east/5325590.stm](http://news.bbc.co.uk/2/hi/middle_east/5325590.stm). Consultado el 07 de septiembre de 2006.

pasando por las intervenciones militares de occidente (Estados Unidos) en Irak y Afganistán; así como la redistribución del poder en algunos **SP**, con el derrocamiento del régimen talibán y el fin de Sadam Hussein, en Afganistán e Irak respectivamente. Es así que, tras los acontecimientos del 11 de septiembre el yihadismo y su inmediata vinculación con el terrorismo, fue identificado como la amenaza más grande para occidente, tal como lo determina el *informe sobre las tendencias del terrorismo en 2004* del Departamento de Estado estadounidense.\*

Es a partir de los hechos ocurridos el 11 de septiembre que las estrategias de política internacional, giran en torno al combate contra el terrorismo, establecidas por occidente y su peculiar “percepción de seguridad”. La comunidad musulmana, en particular, es considerada en asociación a países que albergan la nueva amenaza de occidente. Al no compartir una misma cultura, da pie a que se genere violencia política, explícitamente dirigida contra intereses occidentales. Es así que, para hacerle frente a esta amenaza, occidente ha desarrollado estrategias que se ven reflejadas en intervenciones militares, presiones diplomáticas y apoyos con **SP** que simpaticen con la ideología occidental en cuanto a la lucha contra el terrorismo.

En cuanto a las intervenciones militares se puede hacer referencia al caso de Irak, actor que en el año 2003 fue objeto de lo que algunos expertos denominan “intervención”. Según Abdelwahab Meddeb en su libro *La enfermedad del Islam* la guerra en Irak apuntaba a la liberación del pueblo iraquí del yugo del déspota y a la implantación de un modelo democrático que supuestamente sería el salvador de toda una región y una cultura. De hecho durante la administración Bush, la política exterior norteamericana estuvo dirigida a provocar que la hegemonía estadounidense pudiera durar “el máximo tiempo posible”. En tanto los medios para crear las condiciones para lograrlo implicarían necesariamente invadir Irak y que occidente desempeñara un papel de garantizador de la seguridad en oriente como la justificación más inmediata. Lo que en palabras de Meddeb esta situación era el reflejo de que Washington había dejado de ser pragmático para pasar a ser ideológico, intentando que la realidad se adapte a la visión de ella, otorgando a la razón hegemónica una finalidad moral de lo que se

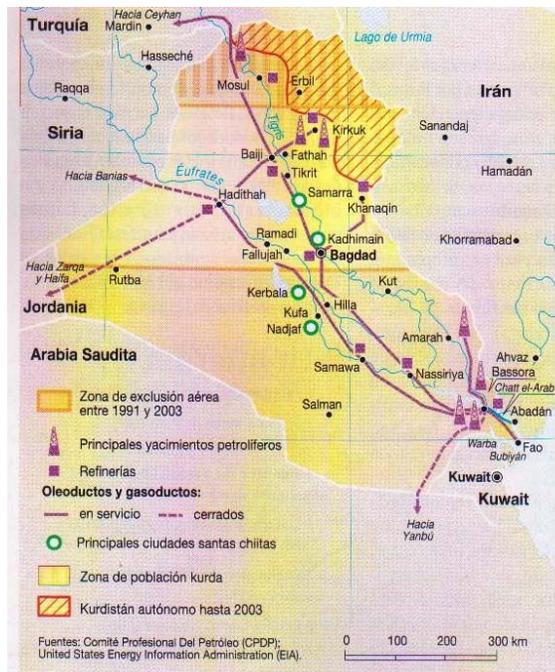
---

\*Véase el informe Patterns of Global Terrorism Report 2004. Tomado de: <http://www.state.gov>. Disponible en <http://www.state.gov/s/ct/rls/pgtrpt/2004/>.

creía sería el advenimiento de la democracia en Irak y por ende el deber de civilizar implicaría el derecho de intervenir.

En lo que al aspecto geoestratégico de la intervención estadounidense en Irak se refiere, por muchos es conocido que, *en el mapa energético mundial, Medio Oriente sigue siendo una región estratégica debido a que sus reservas en petróleo y gas son abundantes y, sobre todo, fáciles de explotar. Por la importancia de su producción y sus recursos en hidrocarburos, las monarquías del Golfo, junto con Irak e Irán, son los actores más importantes del mercado de crudo. Arabia Saudita posee la cuarta parte de las reservas probadas del planeta (262.700 millones de barriles). Le sigue Irak con 112.500 millones, los Emiratos Árabes Unidos (97.800 millones), Kuwait (96.500 millones) e Irán (93.100 millones). En total, cerca de los dos tercios de las reservas mundiales de petróleos conocidas se encuentran bajo el suelo de estos cinco países.*<sup>45</sup> (Ver mapa 2.1)

**Mapa 2.1 Ubicación geoestratégica de Irak**



**Fuente:** Conflictos que persisten, El Atlas II. Le Monde Diplomatique

<sup>45</sup> Medio Oriente: *Petróleo, agua y estrategias*. El Atlas II, Le Monde Diplomatique, Edición Dolores Valle. Buenos Aires, Argentina. 2006.

En este sentido, la tensión en el **SI** tras los acontecimientos del 11 de septiembre, implicó en alguna medida recurrir por parte de occidente a la búsqueda de alianzas “temporales”, basadas en “intereses compartidos” dirigidos contra un enemigo común (el terrorismo), y por ende contra un prejuicio compartido (el Islam y cultura musulmana). Muestras de ello fueron los apoyos generados en las acciones dirigidas para sustituir a Sadam Hussein, considerado un tirano conflictivo, por un dirigente más flexible como Jalal Talabani.

De la misma manera, los hechos del 11 de septiembre en Nueva York y Washington dieron lugar a que otros **SP** ofrecieran su apoyo como **alianzas** con Estados Unidos, para la intervención que inició este **actor** en Irak, respaldado por Australia, Polonia, Dinamarca (Ver mapa 2.2). A medida pasaba el tiempo el apoyo se iba incrementando y otros **SP** formaron la denominada “Coalición”, dentro de los cuales se encuentran el **actor** principal, Estados Unidos; el Reino Unido, España, Portugal, Italia, Polonia, Dinamarca, Australia y Hungría, por mencionar algunos. Estados Unidos recibió también el apoyo de los gobiernos de la República Checa, Eslovaquia, Eslovenia, los estados bálticos de Estonia, Letonia y Lituania. Actores que a su vez, forman parte de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) y quienes bajo la idea del combate al terrorismo, en su momento se declararon listos para actuar en apoyo a las fuerzas armadas estadounidenses contra el entonces denominado “eje del mal”. De hecho, el artículo 5 de la OTAN estipula que *...Un ataque armado contra uno o varios de los países aliados, en Europa o en Norteamérica, será considerado como un ataque contra todos los aliados.*<sup>46</sup> En virtud del mismo, la aplicación de ese tratado implicaba que las fuerzas de la OTAN pudieran participar en el ataque contra Afganistán, aun cuando no contaban con el apoyo de otros **actores** del **SI** para el caso la Organización de las Naciones Unidas (ONU).

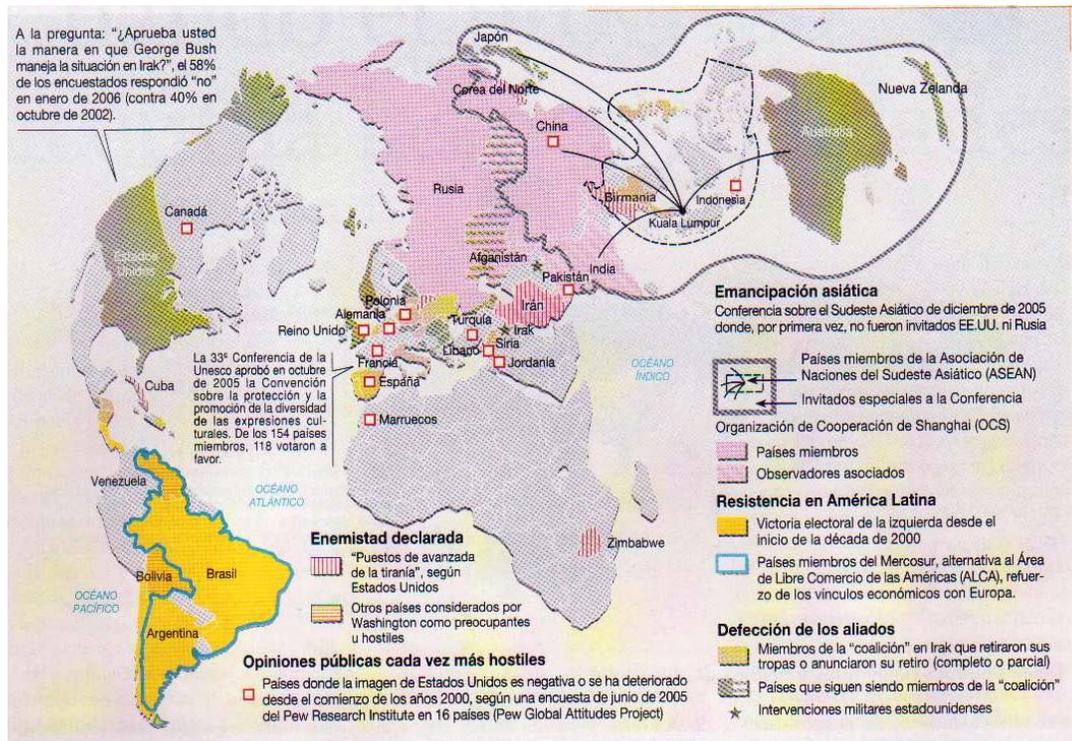
Es así que, la OTAN compartió el mismo discurso de Bush sobre el terrorismo, a punto que este último dejó de ser concebido como un método al que recurren ciertos grupos armados o algunos **SP**, y que en lo sucesivo, constituyera el principal adversario que

---

<sup>46</sup> Tomado de: <http://www.nato.int>. Disponible en: <http://www.nato.int/docu/basicxt/treaty.htm>. Consultado el 21 de febrero de 2009.

atentaba contra la seguridad internacional y por lo tanto la **estabilidad** del **SI**, al punto de vincularlo con el extremismo islamista.

**Mapa 2.2 Alianzas de occidente**



**Fuente:** Una nueva geopolítica, El Atlas II. Le Monde Diplomatique.

En lo referente a presiones diplomáticas la actitud occidental ante los **actores** del **SI** no es del todo homogénea. Por ejemplo, se da el caso de que ciertos gobernantes en países musulmanes puedan practicar acciones que en occidente llegarían a ser consideradas como inhumanas y privativas de los derechos civiles (desigualdad en el acceso a la educación, al voto, etc.). Ante esto, y desde el punto de vista de la sociedad oriental, la postura básica del gobierno occidental suele adoptar cierta indiferencia frente a la política imperante en los **SP** orientales, siempre y cuando estos cooperen para satisfacer sus necesidades y proteger sus intereses, sin importar si en determinada coyuntura política, su accionar implica la traición hacia quienes en un momento determinado sirvieron a sus objetivos.

Como explicara Bernard Lewis en su libro *La crisis del Islam, guerra santa y terrorismo*, a veces, incluso en lo que respecta a los intereses americanos, los gobiernos estadounidenses han traicionado a aquellos a los que habían prometido apoyar y convencido para que asumieran riesgos. Un ejemplo destacado ocurrió en 1991, cuando Estados Unidos llamó al pueblo iraquí a sublevarse contra Saddam Hussein. Los kurdos del norte y los chiíes del sur así lo hicieron, y las fuerzas americanas victoriosas se quedaron de brazos cruzados mientras Saddam Hussein, utilizando los helicópteros que el alto fuego le había permitido conservar, los reprimía de forma sangrienta y los masacraba, grupo a grupo y región por región. Esta actitud por así decirlo diplomática, hacia los gobiernos orientales, ha sido un tanto perjudicial para dichos pueblos. La coalición se activó en torno a la búsqueda de un cambio en la guerra en Irak y la sustitución de Saddam Hussein por otro dictador más servicial, que podría ocupar su sitio entre los **aliados** de la coalición.

Una de las consecuencias generadas luego del 11 de septiembre fue la tendencia a mezclar y generalizar términos que se relacionen con la cultura islámica como yihad, islamismo, integrista, etc. Tanto en los medios de comunicación como en los discursos políticos se tiende a usar dichos términos de forma indiscriminada y esto dificulta en primer lugar la apertura de un diálogo con las autoridades y fuerzas políticas de la comunidad musulmana, así como el acercamiento a las corrientes moderadas del Islam. Es por ello, que se hace necesario, tal como reflexiona Laurence Thieux en su artículo *El terrorismo internacional: causas e implicaciones estratégicas*, hacer una distinción entre las diferentes connotaciones del terrorismo y considerar el carácter plural de las manifestaciones políticas del Islam y el contexto local en el que se desarrollan.

En otros **SP** occidentales también se manifestó la voluntad de construir una política común sobre cómo combatir el terrorismo, empezando con la búsqueda de una definición del mismo, que respondiera a la intención de encontrar instrumentos jurídicos para tipificar este fenómeno a fin de que éste quedara también contemplado, en el marco de la dinámica democrática de occidente con el objeto de que todos los sistemas jurídicos del mundo adoptaran medidas legales para luchar contra él.

Después de los acontecimientos del 11 de septiembre se han realizado numerosos intentos para encontrar una definición. De hecho, la ONU adoptó nuevas resoluciones para reforzar la lucha internacional contra el terrorismo. *En el 2001, la Resolución 1.368 calificó la situación de ‘amenaza a la paz y a la seguridad internacional’. En la Resolución 1.377 del 12 de noviembre de 2001 se declaraba que los actos de terrorismo internacional son una de las amenazas más graves a la paz y la seguridad internacional en el siglo XXI. Legalmente, la Resolución 1.373 del 28 de septiembre de 2001 plantea reglas generales de lucha contra el terrorismo internacional que se imponen, en virtud del artículo 25 de la Carta de la Organización de las Naciones Unidas, a todos los miembros de dicha organización.*<sup>47</sup>

En este mismo esfuerzo, la Unión Europea también adoptó una definición en la Decisión Marco del Consejo del 13 de junio de 2002 que se refiere a *las infracciones terroristas como actos intencionados que, por su naturaleza o su contexto, pueden dañar gravemente la integridad de un país o de una organización internacional. Además recoge elementos objetivos, como la descripción de una serie de delitos calificados como terroristas (los actos que dañan la integridad física de las personas) y elementos subjetivos (delitos cometidos con el objetivo de llevar a cabo un acto terrorista). En el mismo sentido, la Decisión Marco del Consejo del 27 de noviembre de 2001 se basa en el concepto fundamental de ‘delito terrorista’ (delitos cometidos intencionalmente por un individuo o un grupo contra uno o más países, instituciones o ciudadanos, con el fin de intimidarles y de alterar gravemente o destruir las estructuras políticas, económicas, medioambientales o sociales de un país). Este enfoque supone que los delitos terroristas van dirigidos a socavar las estructuras políticas y económicas de los SP.*<sup>48</sup>

El debate sobre la definición del terrorismo refleja que el tema tiene un fuerte impacto político. Oliver Richmond, profesor de la Escuela de Relaciones Internacionales de la Universidad de St. Andrews, sostiene que *el terrorismo es el uso sistemático de la*

---

<sup>47</sup> THIEUX, Laurence. *El terrorismo internacional: causas e implicaciones estratégicas*. Centro de Investigación para la Paz (CIP-FUHEM), Madrid, 2005.

<sup>48</sup> VILLALBA FERNÁNDEZ, Anibal. *La respuesta de la Unión Europea al terrorismo tras el 11 de septiembre de 2001*, boletín de información del CESEDEN, N° 276, 2003. Retomado del artículo *El terrorismo internacional: causas e implicaciones estratégicas* por Laurence Thieux.

*intimidación coercitiva y el temor con determinados fines políticos, por parte de los **SP** (como instrumento de política interior o exterior), o por beligerantes (como acciones que acompañan a otro tipo de estrategias bélicas).*<sup>49</sup>

Desde el principio de los años noventa, el aspecto cultural o religioso ha sido de relevancia en los análisis de las relaciones entre los **actores** del **SI**, como **factor** determinante de las dinámicas de los conflictos. A partir del planteamiento del “choque de civilizaciones” de Samuel Huntington, el papel de la cultura y la religión como principal factor de explicación de **estrategias políticas** ha dado origen a un intenso debate. Para algunos académicos estadounidenses como Bernard Lewis, la religión es la verdadera fuerza motora que otorga poder de convicción y argumentos de reclutamiento para los grupos radicales terroristas. Es en este sentido, que el elemento ideología es un factor determinante a la hora de explicar el proceso de adoctrinamiento y reclutamiento de determinados individuos a un grupo terrorista y sirve también de patrón y justificación para sus actuaciones. Desde el 11 de septiembre se ha reforzado la tendencia de la lucha contra las redes terroristas, la cual ha llevado a los **SP** a concebir la gestión del Islam como tema clave en la agenda internacional para lograr la seguridad.

Por otra parte, en el plano interno Estados Unidos se encuentra en una contradicción al no lograr unificar las diferentes concepciones que se tienen sobre terrorismo a nivel institucional. Por ejemplo, el Departamento de Defensa define el terrorismo como: *el empleo deliberado de violencia ilegal para inculcar el miedo, con la intención de obligar o intimidar gobiernos o sociedades en la búsqueda de los objetivos que son generalmente políticos, religiosos, o ideológicos*. Por su parte, la Oficina Federal de Investigaciones (FBI por sus siglas en inglés) establece que el terrorismo es *el empleo ilegal de fuerza y violencia contra personas o propiedad para intimidar u obligar a un gobierno, sus ciudadanos, o cualquier segmento de la sociedad, con objetivos políticos o sociales*. Asimismo, el Departamento de Estado lo define como *violencia*

---

<sup>49</sup> RICHMOND, Oliver P., *Realizing hegemony? Symbolic terrorism and the roots of conflict: Studies in conflict & terrorism*, International Affairs, N° 79, Universidad de St. Andrews, 2003, pp. 815-828. Retomado del artículo *El terrorismo internacional: causas e implicaciones estratégicas* por Laurence Thieux.

*premeditada, políticamente motivada cometida contra objetivos civiles por grupos o agentes clandestinos.*

En esta misma lógica, el Código Administrativo del Congreso de los Estados Unidos, califica como acto terrorista: *cualquier actividad que signifique un acto violento o un acto peligroso para la vida humana, que viole las leyes criminales de Estados Unidos o de cualquier SP, o que sea una violación criminal si ha sido cometido dentro de una jurisdicción determinada; y que parezca pretender intimidar o coaccionar a la población civil, influenciar la política de un gobierno por intimidación o coacción o que afecte la conducta de un gobierno por asesinato o secuestro.*<sup>50</sup>

Aunque en términos generales, en las definiciones citadas el uso de la violencia con objetivos políticos representa un elemento común y suficiente para que un acto pueda calificarse como terrorista. Sin embargo, ninguno de ellas logra superar la imprecisión y ambigüedad a la que pueda dar lugar al momento de ser interpretados.

Las dificultades presentes en la definición del término terrorismo también se extienden a las categorías a las que éste se suele vincular. Por ejemplo, hay académicos expertos en terrorismo que al referirse a este lo hacen adjetivándolo como nuevo, antiguo, internacional, transnacional o islámico.

Pese a la relevancia que el uso del término adquirió tras los acontecimientos del 11 de septiembre, el terrorismo no es un fenómeno nuevo, ni tiene sus orígenes en tales acontecimientos. Sin embargo, hay quienes sostienen que atendiendo a ciertas características, es posible hacer una distinción entre un antiguo y nuevo terrorismo. Alexander Spencer en su artículo *cuestionando el concepto de nuevo terrorismo* retoma los argumentos de algunos expertos en terrorismo, como Bruce Hoffman en su libro *Inside Terrorism*, para quien el denominado 'terrorismo antiguo' tiene sus orígenes entre el periodo de 1960 y 1980, donde el uso de la violencia era fijada de forma proporcional en intensidad a los objetivos políticos prácticos que se perseguían, con ataques dirigidos a blancos bien identificados que generalmente correspondían a la

---

<sup>50</sup> United States Code Congressional and Administrative News, 98<sup>th</sup> Congress, Second Session, 1984, 19 de octubre, volumen 2, párrafo 3077, 98 STAT. 2707 [West Publishing Co., 1984]

*autoridad a la que se oponían, utilizando estos actos para incrementar su propaganda y adquirir apoyo, en la que los grupos terroristas mantenían una vinculación secreta con un **SP** que figuraba como patrocinador de sus actos, que además posee sus propias estructuras de control y que se hayan organizados bajo una estructura de forma piramidal en la que un alto mando se encarga de la toma de decisiones de forma vertical y que además es considerado como secular.*<sup>51</sup>

Mientras que quienes hablan del surgimiento de un “nuevo terrorismo”, como Simon & Benjamin, en su libro *America and the New Terrorism*, establecen como apuntara Spencer, los años 90’s, tras los atentados al World Trade Center en New York en 1993, como un posible punto de partida, en la que el término se asocia al Islam, particularmente al fanatismo religioso. En ese sentido esta nueva forma de terrorismo se muestra con una visión inflexible del mundo sobre la base de la religión es decir que se trataría de un terrorismo surgido de motivaciones religiosas, que además de apoyar el uso desmedido de la violencia, bajo la idea de una lucha del bien contra el mal, dirigiendo de esa forma sus ataques indiscriminados y en los que la amenaza al uso de armas de destrucción masiva corresponde a otra de las formas de identificarlo. Sin embargo, a diferencia del antiguo terrorismo, el nuevo terrorismo no se haya apoyado por un **SP** que figure como patrocinador de sus actos, por el contrario, más bien su mejor herramienta de apoyo resulta ser el uso de las tecnologías de la información.<sup>52</sup>

Es de destacar el señalamiento de Spencer cuando plantea el hecho de que el **factor religioso** no sea del todo una característica propia del “nuevo terrorismo”, en tanto desde la antigüedad las motivaciones religiosas dieron lugar a actos que, en base a los aspectos en los que actualmente suelen coincidir las diferentes definiciones sobre el término terrorismo, encajarían muy bien. Para el caso, durante la inquisición se utilizaron formas de ejercicio de la violencia como la tortura y las ejecuciones contra aquello que percibía como herejías.

Por otra parte, se hace la distinción entre el llamado terrorismo transnacional e internacional. Al respecto, Fernando Reinares en su artículo *Conceptualizando el*

---

<sup>51</sup> SPENCER, Alexander, “*Questioning the Concept of ‘New Terrorism’*” Peace Conflict & Development, Issue 8, January 2006 disponible en [www.peacestudiesjournal.org.uk](http://www.peacestudiesjournal.org.uk)

<sup>52</sup> *Ibíd.*

*Terrorismo Internacional* define este último como *Un terrorismo que se practica con la deliberada intención de afectar la **estructura** y distribución del poder en regiones enteras del planeta o incluso a escala misma de la sociedad mundial y cuyos **actores** individuales y colectivos hayan extendido sus actividades por un significativo número de países o áreas geopolíticas, en consonancia con el alcance de los propósitos declarados, ubicando a Al Qaeda como el máximo ejemplo de éste.*<sup>53</sup>

Mientras que el terrorismo transnacional según Reinares, sería *el que de una u otra manera atraviesa fronteras estatales, básicamente porque quienes lo ejecutan mantienen estructuras organizativas o desarrollan actividades violentas en más de un país, incluyendo por lo común territorios sobre los cuales no tienen jurisdicción alguna las autoridades a que dirigen en última instancia sus demandas. Esto significa que los actos de violencia involucran a más de un país y con frecuencia a individuos de dos o más nacionalidades, tanto por lo que se refiere a los terroristas como a sus víctimas.*<sup>54</sup>

Finalmente, Reinares caracteriza el terrorismo islámico como *una rama del terrorismo que tiene como referencia a Al Qaeda, cuyo fin es movilizar a la nación musulmana en pos de la unificación política del Islam y a la restauración de un califato que se extienda desde el extremo occidental de la cuenca mediterránea hasta los confines del sudeste asiático y que facilite que su credo religioso domine sobre la tierra.*<sup>55</sup>

De lo anterior podría deducirse que, ya sea que se le califique como nuevo, antiguo, islamista o internacional, el término en sí mismo implica el uso de la violencia. Una violencia que adquiere manifestaciones y grados de aplicación distintos, pero que finalmente tiene como fin alcanzar un objetivo sobre la base del terror. De ahí que, en tanto dichos elementos tampoco sean de uso reciente, no hagan de la práctica del terrorismo otra cosa, más que la continuidad del mismo por otros medios. Y que por ende sea necesario cuestionar y/o calificar como terroristas las acciones emprendidas para “intentar contrarrestarlo”. Esta última afirmación, ante el hecho de que cada vez

---

<sup>53</sup> Tomado de: <http://www.realinstitutoelcano.org>  
Disponible en: <http://www.realinstitutoelcano.org/analisis/766/Reinares766-v.pdf>  
Consultado el jueves 8 de enero de 2009.

<sup>54</sup> *Ibíd.*

<sup>55</sup> *Ibíd.*

sea más, difícil identificar entre víctimas y victimarios y que aunque no se cuente con una definición ampliamente aceptada por el **SI** en su conjunto, el término continúe siendo empleado de forma dirigida e indiscriminada atendiendo más hacia quienes realizan una acción considerada como terrorista, que al propio contenido de dicho concepto.

Finalmente, de lo que no cabe duda, es que en sus acciones, los medios utilizados y los objetivos son cada vez más diversos. Entre ellos, los medios de comunicación continúan siendo el medio más eficaz para recrear el escenario que distingue entre el mundo civilizado y los bárbaros y la fuente de recreación de los más creativos estereotipos. Tras la “identificación” de los perpetradores de los acontecimientos del 11 de septiembre como musulmanes por occidente, estos últimos continúan siendo identificados como la fuente del terrorismo del siglo XXI, al punto de inducir a pensar que todo aquello que ocurre en la política de los países de mayoría musulmana, se debe a la religión. Una religión que en ese sentido, estaría basada en una forma de pensamiento radical en cuanto a la aplicabilidad y respeto a los preceptos en los que se basa.

## ***2.2 El 11 de septiembre y la reconfiguración del Sistema Internacional***

Inicialmente, constituir cual es la configuración actual del **SI** es de mucha importancia, pero es necesario retomar algunos datos previos y relevantes de la historia, como bien se sabe a principios del siglo XX el mundo quedó delineado en distintos **sistemas**, como de carácter multipolar, bipolar y un transitorio unipolar.\* En la actualidad, y en

---

\* Desde el punto de vista teórico dentro de las Relaciones Internacionales, en la configuración de relaciones de fuerza, existen tres vertientes. El multipolar, donde la rivalidad se desarrolla entre varios países (potencias) que pertenecen a una misma clase. Bipolar, donde existen dos grandes que son superiores a los demás y que frecuentemente se da el equilibrio en las coaliciones. Y el unipolar, donde un solo país domina por sobre el resto. Desde el punto de vista político se puede dividir en homogéneo, donde los estados pertenecen al mismo tipo de concepción política y que normalmente son más estables. Y heterogéneo, donde los estados se encuentran sobre bases diferentes y chocan sus valores. Finalmente, este sistema mundial se derrumba cuando cae el Muro de Berlín en 1989 y se desintegra la Unión Soviética en 1991. Tomado de:

www.prensamercosur.com.ar. Disponible en:

especial después del 11 de septiembre como articulación para este cambio, el **SI** vive una nueva transformación hacia una reconfiguración principalmente del significado de terrorismo y defensa. Tomando en cuenta que las relaciones políticas, económicas, sociales y culturales entre oriente y occidente cambiaron de forma decisiva.

*El terrorismo internacional no es un fenómeno nuevo, pero su evolución paralela a la globalización ha transformado su carácter, sus dimensiones, su capacidad letal y, con todo ello, la forma de percibirlo. El 11 de septiembre marcó un hito en este salto cualitativo y cuantitativo, con un balance de 2,192 víctimas. Estados Unidos comparó este suceso con un ataque bélico clásico y reivindicó ante la ONU su derecho de legítima defensa. Desde entonces, el terrorismo ha dejado de ser percibido exclusivamente como una amenaza interna a los **SP** y ha pasado a ser la cuestión dominante dentro de la agenda de seguridad del **SI**. La identificación del terrorismo como nuevo reto estratégico de occidente también ha implicado la movilización de medios militares para luchar contra él (por ejemplo, en la operación Libertad Duradera en Afganistán).<sup>56</sup>*

De esta manera, la lucha contra el terror se ha convertido en el tema de occidente para justificar una nueva agenda de seguridad intervencionista. La respuesta estadounidense a los acontecimientos del 11 de septiembre abrió una nueva etapa, marcada por las intervenciones militares en Afganistán e Irak. Esto no sólo ha sumergido a las Naciones Unidas en una crisis de legitimidad sin precedentes, sino que han dado un giro al rumbo que parecía tomar el **SI** en la década de los noventa. La lucha internacional contra el terror llevada a cabo principalmente por Estados Unidos tiene, entre otros objetivos, la reconfiguración del Medio Oriente, un espacio geográfico considerado particularmente prioritario para su seguridad.

Por lo tanto, a partir del 11 de septiembre, el discurso sobre el terrorismo y las estrategias adoptadas han girado en torno a las percepciones de seguridad de occidente. La comunidad musulmana en general, está en la mira al considerarse como

---

[http://www.prensamercosur.com.ar/apm/nota\\_completa.php?idnota=2331](http://www.prensamercosur.com.ar/apm/nota_completa.php?idnota=2331). Consultado el 15 de enero de 2009.

<sup>56</sup> THIEUX, Laurence, *El Terrorismo Internacional: causas e implicaciones estratégicas*, Centro de Investigación para la Paz (CIP-FUHEM), Madrid, 2005.

países conflictivos en los que nace este tipo de violencia política, expresamente dirigida contra intereses occidentales. Las estrategias concebidas por occidente para enfrentarse a este reto estratégico se han traducido en un incremento de las intervenciones directas, como la guerra en Irak, fuertes presiones diplomáticas o nuevas **alianzas** con gobiernos implicados en la lucha contra el terrorismo. Los acontecimientos del 11 de septiembre y la respuesta estadounidense personificaron la supremacía de los **SP** en las relaciones internacionales y de las cuestiones de seguridad tal como se entendían tradicionalmente. Por otra parte, cambia la atmósfera política manifiesta entre Estados Unidos y el mundo islámico, como consecuencia de estos sucesos, en el que las actitudes se alejaron de un compromiso con valores e instituciones universales, como la ONU y el derecho internacional, para ir hacia la reafirmación de preocupaciones más particulares, como los valores estadounidenses y del Islam.

Además, el actuar hostil por parte de occidente -sus aventuras militares (Afganistán e Irak), la de sus **aliados** (la reciente agresión israelí al Líbano), sumadas a sus objetivos próximos (Irán, Corea del Norte y Siria)-, han desatado un nuevo juego político-militar en el escenario internacional, con resultados todavía no concretos. Esta situación además de desatar conflictos armados en Medio Oriente, y disputas de importantes zonas geopolíticas, también ha llevado a los distintos países a posicionarse al respecto, ya sea alineándose a Estados Unidos, formando **alianzas** o confrontando contra él mismo, tomando en cuenta que existen zonas sutiles propensas a futuros conflictos.\*

En ese sentido, se sostiene que en la actualidad el **SI** tiene un carácter unipolar en el sentido militar, por la supremacía de Estados Unidos. Multipolar en el sentido político-económico, dado que las economías de la Unión Europea (UE), de Japón y China principalmente, disputan mercados con la estadounidense. Y **heterogéneo** en base a las regiones, nacionalismos y conceptos religiosos, teniendo como gran ejemplo al mundo islámico y su visión del mundo distinta al occidental.

---

\* Para el caso de conflicto armado en Medio Oriente, disputa de zona geopolítica y alineados a Estados Unidos, véase acápite 2.1, páginas 51 – 53.

Según Abdelwahab Meddeb en su libro *La enfermedad del Islam, El caso de Irak: crónicas de guerra*:

Ha estallado la guerra en Irak. Si atendemos al carácter universal de la paz perpetua que proponía Kant, la primera guerra del Golfo podía legitimarse jurídica y moralmente, pues, al abolir las fronteras de un estado constituido, el dictador de Bagdad había transgredido una de las reglas elementales que velan por la paz perpetua. Pero ¿cuáles son las razones de la guerra actual, que llena de llamas las orillas del río Tigris? Las que invoca la potencia norteamericana apuntan a la liberación del pueblo iraquí del yugo del déspota y a la implantación de un modelo democrático que supuestamente sería el salvador de toda la región y de la cultura local, que le resulta, sino incompatible con la suya, cuando menos hostil.<sup>57</sup>

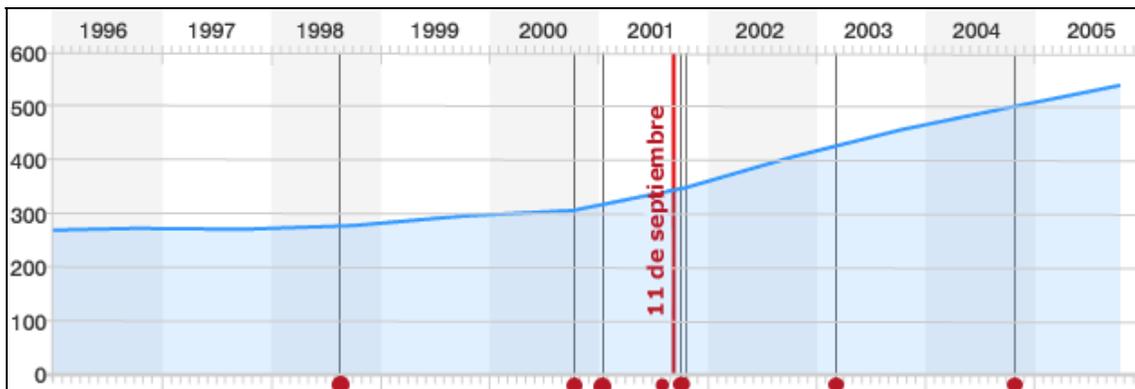
Después del 11 de septiembre, el comportamiento de la administración del presidente George W. Bush constituye una estrategia imperialista tanto militar como económica. El formidable aumento del presupuesto militar y los objetivos perseguidos por los Estados Unidos buscan hacer de la guerra, aunque la califiquen como intervención humanitaria, la continuación de la política por otros medios. Es así que, el gobierno y el Congreso estadounidenses lanzaron un formidable aumento del presupuesto militar. *En 2001, el presupuesto militar llegaba a 307.000 millones de dólares. El presupuesto de 2002 se eleva a 339.000 millones y en su mensaje sobre el estado de la Unión de febrero de 2002 el presidente Bush propuso que el presupuesto de 2003 alcanzara los 379.000 millones de dólares. También propuso doblar los gastos dedicados a la seguridad nacional (Homeland Security), que se situaría en 37.700 millones de dólares en 2003. O sea, un aumento del presupuesto militar del 26% entre 2001 y 2003, con el objetivo de alcanzar los 451.000 millones en 2007. Entre 2002 y 2007 se debería gastar con fines militares la gigantesca suma de 2.144.000 millones de dólares.*<sup>58</sup>

---

<sup>57</sup> París, 21 de marzo de 2003.

<sup>58</sup> Tomado de: [www.globalsecurity.org](http://www.globalsecurity.org). Disponible en: [www.globalsecurity.org/military](http://www.globalsecurity.org/military). Consultado el 18 de enero de 2009.

**Gráfico 2.1 Presupuesto de defensa, miles de millones de dólares**



**Fuente:** Oficina de administración y presupuesto de Estados Unidos de Norteamérica.

De acuerdo con Craig Unger en su libro *House of Bush, House of Saud*, en cuanto a los cambios en las relaciones entre Estados Unidos y la comunidad musulmana, para el caso de Arabia Saudita, dichas relaciones han tenido una mínima fluctuación en comparación con el resto de la comunidad (Irak, Afganistán). Antes del 11 de septiembre existía una **tensión** perceptible; ya que Estados Unidos brindaba mayor apoyo a Israel en el conflicto Israelí-palestino, los saudíes se han mostrado muy descontentos con el fuerte apoyo del presidente Bush para Israel, el hecho que no haya tomado medidas enérgicas respecto a Israel en el conflicto. Después del 11 de septiembre fue una de las **relaciones** más estrechas entre un presidente de los Estados Unidos y otro dirigente extranjero, el príncipe Bandar Bin Sultán, quien fue el embajador saudí en dicho país durante más de veinte años. En esta relación el mandatario Bush encuentra una fuerza más poderosa que la democracia debido a los intereses geoestratégicos en la región; y pone de manifiesto la política de doble rasero estadounidense al hablar de democratizar Medio Oriente, pero Arabia Saudí, es una monarquía absoluta y no presionará para ejercer un cambio alguno en su **SP**.

*Atendiendo a lo anterior, últimamente Estados Unidos ha modificado su política exterior para respaldar a los suníes y permitir que vuelvan al gobierno y de esta forma reducir el poder de los chiitas; ya que en Arabia Saudita los principales asentamientos de petróleo se encuentran en zonas con considerable población Chií.*<sup>59</sup>

<sup>59</sup>UNGER, Craig, *House of Bush, House of Saud*; Scribner Book Company, Estados Unidos 2004.

Uno de los aspectos importantes a tomar en cuenta dentro de la reconfiguración del **SI**, es la tendencia a amalgamar el terrorismo con el Islam. Algunos analistas sostienen que el Islam ha sido el gran perdedor con los hechos del 11 de septiembre. Muchos musulmanes creen que, para algunos estadounidenses, a partir del 11 de septiembre las palabras terrorismo e Islam se convirtieron en sinónimo. Sin embargo, *en Estados Unidos viven unos seis millones de musulmanes, que representan poco más del 2% de la población total del país y siempre se les ha visto como una comunidad bien integrada a la sociedad estadounidense, dispuesta a adoptar los valores y el estilo de vida locales.*<sup>60</sup>

Tal y como lo describe Abdelwahab Meddeb en su libro *la enfermedad del Islam, El caso de Irak: crónicas de guerra. Tras dos siglos, en los que pasó de la dominación colonial a la descolonización, y de ahí a la recuperación de la soberanía, parece que la naturaleza del drama al que se enfrentan el Islam y occidente no ha cambiado. Los acontecimientos del 11 de septiembre han vuelto a confirmar, de modo espectacular, la persistencia, por no decir el empeoramiento, de los problemas a los que se enfrenta el Islam, así como la necesidad de remediarlos. Frente a la inmensidad del daño causado en su nombre, el Islam se convierte en una cuestión que atañe a todo ser humano. [...] tengo además la íntima convicción de que el Islam no puede resolver sus problemas ni deshacerse de sus trabas si no se transforma también en una cuestión occidental. Para que ello suceda es necesario por fin tomarse al Islam en serio.*

Por muchos es bien conocido que oriente se halla en una situación cada vez más inestable, sea por problemas territoriales, étnicos, religiosos o geoestratégicos en cuanto a constantes actos de guerra entre países más allá de sus fronteras y que en cierta medida la longevidad de estos conflictos, el agravamiento de sus consecuencias y la magnitud de las mismas, hace que la tendencia a asociar oriente con el terrorismo se vea influenciada mediáticamente, dada la capacidad de los medios de sensibilizar en cierta forma la opinión pública respecto a lo que puede o debe considerarse como bueno o malo, acto terrorista o contraterrorismo. Y aunque por nadie es ignorado que como parte de la dinámica internacional, occidente también es partícipe de estos actos,

---

<sup>60</sup> Tomado de <http://news.bbc.co.uk>. “*La religión como estigma*”. Disponible en: [http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/2006/11\\_de\\_septiembre/newsid\\_5302000/5302894.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/2006/11_de_septiembre/newsid_5302000/5302894.stm). Consultado 10 de enero de 2009.

el terrorismo practicado por occidente se ve en cierta medida opacado gracias a la venta de la idea de la democratización en un oriente que necesita ser modernizado.

### ***2.3 Connotaciones sobre el Fundamentalismo Islámico***

La alusión del término Islam como sinónimo de fundamentalismo se ha vuelto últimamente una práctica común, tanto entre los medios de comunicación occidental, algunos estudiosos o críticos sobre el Islam y en alguna medida entre aquellos que sin contar con un amplio conocimiento del tema, suelen asociar ambos términos como resultado de una costumbre deliberada. No resulta entonces extraño que esta tendencia conduzca a la asociación del Islam en general con factores negativos como la violencia en particular que por ende, lleven a pensar que el término fundamentalismo deba casi por regla general vincularse al Islam. Más alarmante resulta ser, que pese a la extensión en la utilización del término tanto en las opiniones de “expertos” que al participar en foros de opinión citan el mismo, su aparición en titulares de medios de prensa occidental escrita o bien en estudios sobre el tema, la conclusión a la que se llegue sea similar a la que ocurre con el término terrorismo.

Es decir, no existe definición que por excelencia pueda ser tomada como válida universalmente, pues en todo caso el uso de dicha terminología y el significado atribuido a este dependerán de la interpretación de quien lo utilice, del contexto en que se ubique y de las intenciones con las que dicho término haya sido utilizado. Muestra de ello es el caso de Daniel Pipes, considerado como uno de los más fervientes antimusulmanes de estos tiempos, resulta ser un personaje que no pierde oportunidad para manifestar su rechazo hacia el Islam y su capacidad para generar una variedad de términos y expresiones que dan muestra de ello, sin que por eso sus opiniones, interpretaciones y afirmaciones dejen de tener validez y peso para aquellos que como él apoyan tales argumentos y dan muestras de un sesgo político e ideológico a todas luces.

Tal y como se afirmara en el artículo “El Nuevo Orden Mundial” publicado en el sitio Web Voltaire Net, Pipes es no sólo el inventor de la expresión los “militantes del Islam”

*con la que pretende designar a los musulmanes que, no satisfechos con sus plegarias domésticas, se unen a organizaciones comunitarias y defienden los derechos de los palestinos en detrimento de los israelíes apoyados por los Estados Unidos.*<sup>61</sup> Sino que también como miembro de la Hoover Institution tal y como se afirma en el citado artículo – Uno de los principales think tanks de corte liberal de los Estados Unidos – es autor de una variedad de textos con argumentos antimusulmanes. Entre ellos, *The Forward* publicado en 1999, donde escribe: *Los musulmanes que odian a los Estados Unidos, y en particular a los judíos que viven ahí, son cada vez más numerosos y cada vez más poderosos gracias a la protección que les brinda el Estado de derecho y a la indulgencia de una sociedad pluralista y caritativa.* En el mismo sentido, en su libro *Militant Islam Reaches America*, publicado en 2002 alertaba contra el hecho de que las poblaciones musulmanas norteamericanas incluyen un número importante de personas que apoyan los objetivos de los secuestradores de aviones, que odian a los Estados Unidos y desean, en definitiva, convertirlo en un país musulmán.<sup>62</sup>

Aún y con estos problemas de formulación y aceptación de una definición universal, a menudo se habla hoy de fundamentalismo, integrismo, radicalismo o extremismo casi de forma indistinta, además de verse acompañados del calificativo “islámico”. Aunque la mayoría de estos términos no están destinados de forma casi exclusiva para ser utilizados en temas de orden religioso o político, no cabe duda que tanto su uso indistinto así como las connotaciones que este puede adquirir dependen tanto de la fuente de la que son retomados como del contexto y los fines para los cuales son citados. En ese sentido algunas observaciones pueden derivarse del siguiente cuadro:

---

<sup>61</sup> Tomado de: <http://www.voltairenet.org/es>. Disponible en <http://www.voltairenet.org/article126383.html>. Consultado el miércoles 21 de enero de 2009.

<sup>62</sup> *Ibíd.*

**Cuadro 2.1 Definiciones Básicas**

<b>Fundamentalismo</b>	<b>Radicalismo</b>	<b>Extremismo</b>	<b>Integrismo</b>
Actitud que defiende los fundamentos de una determinada doctrina en su integridad o pureza más rigurosa. -Interpretación literal de un texto fundamental.	Conjunto de ideas doctrinas que pretenden una reforma total o muy profunda en el orden político, religioso, científico o de cualquier otro aspecto de la vida.	Tendencia a adoptar aptitudes o ideas extremas.	Actitud conservadora que defiende el inmovilismo de las tradiciones.

**Fuente:** Elaboración propia con datos tomados del diccionario español.<sup>63</sup>

En primer lugar, es de tener en cuenta que, si bien la fuente de la cual estas definiciones fueron retomadas podría considerarse como occidental, no recurre en ninguna de ellas a la utilización de términos tendenciosos que reduzcan la utilización de los mismos a la religión en general ni al Islam en particular. En segundo lugar, observar que aunque por definición ninguno de estos términos expresa de forma explícita la necesidad de hacer uso de la violencia, ninguno implica que esta última sea un elemento ajeno del que pueda valerse un actor/es en determinado momento para alcanzar sus fines o en todo caso defender sus ideales. Pero en el mismo sentido que la primera aclaración, no es posible hacer una reducción en el uso de los mismos por determinados actores. Es decir, lo mismo puede ser utilizado por oriente como por occidente, en círculos académicos, políticos, etc.

De manera que, la idea a tener presente es la necesidad de hacer una distinción de dichos términos a partir del significado de los mismos. Si bien todos ellos tienen en común hacer referencia al plano ideológico y a que en los textos que tratan el tema del Islam, estos suelen ser retomados, casi ninguno de ellos (de los textos a los que se tuvo acceso) establecen una definición clara de los mismos que permita a un lector que intenta informarse sobre el tema y áreas afines, formarse una idea al respecto y por ende hacer una adecuada utilización de los mismos. De ahí, que ninguna de las definiciones antes presentadas haya sido retomada de los trabajos y/o publicaciones

<sup>63</sup> Tomado de: <http://www.rae.es/rae.html>. Disponible en [http://buscon.rae.es/draeI/SrvltConsulta?TIPO\\_BUS=3&LEMA=fundamentalismo](http://buscon.rae.es/draeI/SrvltConsulta?TIPO_BUS=3&LEMA=fundamentalismo). Consultado el 21 de enero de 2009.

de expertos académicos en el tema; a fin de evitar generar confusión en el lector. Aunado esto, es de señalar la ambigüedad con la que los autores retomados en este texto hacen uso de dicha terminología en su obra, lo que podría dar lugar a reafirmar la idea de que este tipo de textos y temáticas se hallara casi de forma exclusiva dirigido a un determinado grupo de actores. De manera que todo aquel que sin conocimiento previo sobre el tema intentase aproximarse al mismo estaría siendo casi excluido, como si se tratase de algo ajeno, y estrictamente dirigido a otros especialistas en la materia.

Sobre la base de estas ideas, es importante considerar la asociación del contenido mismo que aparentemente suele dársele al fundamentalismo y a su utilización en el “debate occidental”- si es que puede llamarse del todo debate y no una simple compilación de opiniones infundadas, a veces irreflexivas, vagas, posiblemente sesgadas e inconclusas- pareciera dejar de lado que la asociación a la violencia que se expresa en ese apego al texto fundamental y que por ende debe ser impuesta y defendida, se aplicara únicamente y casi de forma reservada al mundo musulmán y por consiguiente al Islam. Como si bastara con englobar todo aquello que preocupa a la comunidad internacional en una sola palabra: Islam. Más aun, como si esta palabra englobara además todos los aspectos que abarcan el mundo musulmán y la sociedad oriental, de forma reduccionista e irreflexiva, hacia la idea de un “ellos contra nosotros”.

Sobre todo cuando el interés por generar una opinión o propiciar el debate respecto al Islam ha coincidido con crisis políticas, actos de violencia o actos calificados como terroristas. De otro modo, que mejor oportunidad para los best seller\* y para la industria cinematográfica occidental de generar grandes ganancias económicas, con toda una movilización publicitaria en torno a coyunturas de las que es posible sacar provecho, sobre todo si se trata de temas vinculados al petróleo y el terrorismo. El punto clave radicaría entonces en determinar dónde y cómo establecer límites a este tipo de situaciones, cuando por un lado se cuenta con una variedad de términos que son

---

\* El término se utiliza como un anglicismo para hacer referencia a las publicaciones más vendidas o literalmente “superventas” en torno a un tema de gran interés o apogeo mediático. Por ejemplo: El libro “Nadie Vió Matrix” de Graziano, Walter. Editorial Planeta. Octubre de 2007, o el caso de “Fahrenheit 9/11” en el 2004.

utilizados indiscriminadamente, pero sobre los cuales no existe una definición exacta que establezca los límites en cuanto a su utilización y por el otro, cuando dicha incertidumbre favorezca un ambiente en el que todas las denominaciones existentes al respecto y las situaciones en las que estas son utilizadas parezcan convincentes. Por ejemplo, la forma, etiquetas, categorías y denominaciones empleadas por los cristianos para hablar del cristianismo resultan igual de convincentes para sus adeptos que aquellos argumentos que puedan utilizar en el mismo sentido los musulmanes al hablar del Islam. Cada uno alegando una parte de la historia a la que pudiera hacerse referencia, un contexto cultural que presentara su terminología como válida y una interpretación de los mismos que no diera lugar a duda que la presentación de dicha realidad sea considerada como correcta.

Sin embargo, aunque podría afirmarse que en términos generales las reacciones occidentales ante el Islam y Oriente han estado dominadas por un tipo de pensamiento simplificado, muchos de los actores que usan estas etiquetas pudieran no tener una idea exacta de todos los aspectos que engloba la tradición oriental, la jurisprudencia islámica, o incluso de las lenguas que se hablan en el mundo islámico. Sin que dejen por ello, de atreverse a poner etiquetas al Islam y al propio Occidente. Como tampoco les impide creer que saben de lo que están hablando con exactitud. Y peor aun la situación de aquellos que creen en lo que se dice al respecto y asumen como válidos o ciertos "eso que se dice".

De hecho, y según Edward Said en su libro *Cubriendo el Islam...ningún especialista académico estadounidense en el mundo islámico ha llegado a un gran público. El estudio del Islam no es verdaderamente impulsado en las universidades estadounidenses, para ser más precisos los especialistas cuyo objeto de estudio eran las sociedades e instituciones del mundo islámico anterior al siglo XVII, trabajaban en el ámbito de la antigüedad. Su labor estaba más bien ligada a nociones del Islam clásico, sin que tuvieran la posibilidad de enfocar su trabajo a la comprensión del mundo islámico moderno. Con una situación similar, los especialistas del denominado modernismo islámico (siglo XVIII), desarrollaron su labor sobre nociones que tampoco habían sido construidas en el mundo islámico...*

Es decir que, bajo la idea planteada por Said, gran parte de los trabajos de estos denominados “especialistas occidentales en el mundo islámico” formarían parte de este círculo de imprecisión en torno al tema, dado que como suele suceder en muchas investigaciones éstas, están basadas en marcos de referencia, en un plano mas cognitivo y por ende interpretativo. De ahí que, sin ánimo de restarle la importancia que la presente investigación merece, el planteamiento que Said señala en torno a los expertos occidentales podría asemejarse otro tanto a las condiciones en las que esta investigación se ha desarrollado. Es decir, si bien el aporte académico que se intenta ofrecer con la información aquí recabada resultara valioso para ciertos sectores, el desarrollo de la misma presenta algunas limitantes, entre ellas el hecho de que las autoras de ésta no puedan considerarse “especialistas” en el tema y que como puede suceder con los que si se denominan especialistas en este campo; al no contar con herramientas como el conocimiento de otras lenguas necesarias por ejemplo el árabe, deban basar muchos de sus argumentos en las publicaciones de otros analistas occidentales. Con ello, no se quiere dar a entender que deba considerarse un grado de imparcialidad, objetividad o valides hacia los estudios de ninguno de los dos extremos (oriental u occidental), sino más bien, tener en cuenta que es preciso intentar conjugar los planteamientos de los dos grupos de actores, a fin de evitar caer en planteamientos parciales que puedan restar valides al aporte que pretende realizarse, pero que estos en todo caso resultan mucho más valiosos si son recabados de primera mano.

En definitiva, tanto el Islam como la utilización de términos positivos o negativos en torno al mismo se encontrarán siempre en una constante de objetividad – subjetividad. Es decir, el Islam, el fundamentalismo, radicalismo, etc., son todos actos e ideas sujetos a la interpretación. Como afirmara Said: *...estamos tratando con comunidades de interpretación...todos vivimos un mundo hecho por seres humanos, donde los conceptos son el resultado de procesos históricos y por encima de todo de una consciente labor humana encaminada a otorgar a dichos conceptos una identidad reconocible.*<sup>64</sup>

Es decir, que la interpretación que se tenga sobre uno u otro concepto dependerá en todo caso de quien sea el intérprete, a quien está dirigida dicha interpretación y en que

---

<sup>64</sup> SAID, Eduard. *Cubriendo el Islam*. Ed. Abierta. Primera Edición.

momento histórico surge. Por ejemplo, el hecho de que hoy las ideas y/o definiciones sobre el Islam sean negativamente vinculados como aquello a lo que occidente se halla enfrentado, crea un marco limitado para el conocimiento del Islam y por ende facilita la creación de prejuicios sobre un tema que el conocimiento adquirido por las fuentes que se tienen al alcance, conduce a la formación de una interpretación concreta sea la más acertada o no. De ahí, que la valoración crítica y el uso del sentido común resulten ser las herramientas más poderosas y quizá las únicas disponibles sin que para hacer uso de ellas debamos pertenecer necesariamente a un grupo de especialistas en la materia.

## ***2.4 El 11 de septiembre desde la perspectiva de occidente y del Islam***

Para iniciar este acápite, se hará referencia a la postura occidental en relación a los acontecimientos del 11 de septiembre. Tras asumir la presidencia en el año 2001, el programa de gobierno de la administración Bush para ese año ya contemplaba entre otras cosas incrementar el presupuesto militar de la nación. Con sólo 9 meses de haberlo puesto en marcha los atentados del 11 de septiembre reafirmaron la nueva estrategia de occidente para hacer de la lucha contra el terrorismo, la llave que daría paso a su intervención en un oriente cada vez más convulsionado.

Durante su discurso inaugural el 20 de enero de 2001 el 43º presidente de los Estados Unidos afirmaba: *construiremos nuestras defensas por encima de cualquier desafío para evitar que nuestra debilidad invite a un desafío.*<sup>65</sup>

Sin embargo, las afirmaciones en torno a lo que sucedió no siempre se fueron homogéneas entre las declaraciones de los representantes de la administración Bush, lo que entre otras cosas favoreció no sólo un clima de duda sobre la versión oficial del 11 de septiembre, sino también el surgimiento de versiones alternativas que por el nivel

---

<sup>65</sup> Tomado de: <https://www.news.bbc.co.uk>.

Disponible en: [http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/newsid\\_5317000/5317560.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/newsid_5317000/5317560.stm). Consultado el 26 de noviembre de 2008.

de evidencia presentado y analizado, parecían confirmar una de las versiones más apoyadas incluso entre los mismos occidentales, en el sentido de que la llamada “guerra justa” sólo ha servido para camuflar los objetivos reales de dicha operación militar sobre la base de una imagen de moralidad en torno a una “causa justa”, contra un enemigo rápidamente identificado “los terroristas islámicos”. Aun así, en lo que la versión oficial sí ha mantenido cierta uniformidad ha sido en la identificación del enemigo occidental. Con la categoría de “terroristas musulmanes” fueron identificados por occidente los perpetradores de los acontecimientos del 11 de septiembre y aunque Osama Bin Laden era considerado el máximo representante del denominado “terrorismo islámico”; poco a poco tal denominación se fue extendiendo para referirse a países orientales como Irak, Irán y Afganistán que a su vez figuraban entre los objetivos de intervención militar norteamericana.

Tras la aprobación de la Ley Patriótica en el 2001,<sup>\*</sup> a pocos meses de los atentados y pese a que desde un inicio se negara que Estados Unidos tuviera algún conocimiento previo sobre los mismos, gran parte de la actividad política estaba encaminada a mantener en alerta a toda la nación. Para el año 2002 y a diferencia de lo que se afirmara un año antes, el discurso político era diferente *El gobierno estadounidense ha seguido recibiendo indicios verídicos de que grupos e individuos extremistas están planeando actos terroristas adicionales contra intereses estadounidenses* según señalara el Fiscal General, John Ashcroft ante los medios de prensa.<sup>66</sup> O las del propio presidente Bush al afirmar: *No vamos a tomar ningún riesgo, hemos percibido informaciones similares a lo que hubo antes del 11 de septiembre el año pasado y aunque no hay indicios sobre un ataque al territorio nacional no podemos descuidar ningún detalle.*<sup>67</sup>

Aunque han pasado ya más de siete años desde entonces, grupos independientes continúan exigiendo una nueva investigación sobre tales acontecimientos. Para el caso, según David Ray Griffin en su libro *Omisiones y manipulaciones de la Comisión*

---

<sup>\*</sup> Firmada el 26 de octubre de 2001, conocida como el *USA Patriot Act* en inglés. Ibíd

<sup>66</sup> Tomado de: <https://www.news.bbc.co.uk>

Disponible en: [http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/newsid\\_5317000/5317560.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/newsid_5317000/5317560.stm). Consultado el 26 de noviembre de 2008.

<sup>67</sup> Ibíd

*Investigadora del 11 de septiembre, existe considerable evidencia de que elementos del gobierno de Bush fueron cómplices en el ataque del 11 de septiembre e incluso pueden haber ayudado a organizarlo.*<sup>68</sup> De entre una serie de 15 mentiras identificadas por Griffin y retomadas por redes como la Red Voltaire y la red denominada Coalición,\* Arquitectos e Ingenieros por la Verdad sobre el 11 de septiembre en sus respectivos sitios web, la versión oficial sobre las investigaciones del 11 de septiembre no son más que la versión de pruebas suprimidas, ignoradas o destruidas; y lo que hasta la actualidad se califica como atentados terroristas por grupos extremistas islámicos no fueron mas que el resultado de una demolición controlada.

A finales del 2002, el **SP** norteamericano puso en marcha la creación de una comisión a la que se le encomendó investigar sobre las redes terroristas, su sistema de financiamiento, la seguridad en la frontera de Estados Unidos, las estrategias de lucha contra el terrorismo nacional e internacionales y los planes de emergencia nacional en caso de nuevos ataques; pero sus conclusiones no arrojaron mayor información de la que ya se contaba entre los medios de comunicación occidentales. Al final de más de 19 meses que duró la investigación y con más de 1000 testigos que brindaron declaraciones en la misma, entre ellos el propio presidente George Bush, la Comisión atribuyó los acontecimientos a un aprovechamiento de las fallas institucionales del sistema norteamericano y a la necesidad de llevar a cabo una reforma de los servicios de inteligencia norteamericanos, así como de una mayor supervisión del Congreso sobre los mismos o como lo diría el Jefe de la Comisión Thomas Kean *El gobierno estadounidense, simplemente no estaba suficientemente activo en el combate al terrorismo antes del 11 de septiembre.*<sup>69</sup>

Aunque se tiende a cuestionar el costo de la llamada guerra contra el terrorismo emprendida por Estados Unidos con su intervención en Afganistán e Irak, éste continuará apoyando el mantenimiento de tropas en dichos territorios al menos hasta el

---

<sup>68</sup> Tomado de: [https:// www.voltairenet.org/es](https://www.voltairenet.org/es). Disponible en [www.voltairenet.org/article143924.html](http://www.voltairenet.org/article143924.html). Consultada el 26 de noviembre de 2008.

\* Tomado de: [https:// 911allthetruth.wordpress.com/](https://911allthetruth.wordpress.com/) Disponible en: <http://911allthetruth.wordpress.com/2009/02/10/noam-chomsky-documental-poder-terror-subtitulos-español/>. Consultada el 26 de noviembre de 2008.

<sup>69</sup> Tomado de: <https://www.news.bbc.co.uk>  
Disponible en :[http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/newsid\\_5317000/5317560.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/newsid_5317000/5317560.stm).  
Consultado el 26 de noviembre de 2008.

2012 según se afirmara en una conferencia de prensa. De hecho, el nuevo gobernante de Estados Unidos parece compartir la misma línea de pensamiento en torno al tema. Al respecto, Barak Obama ha dejado claro que mantendrá tropas en Irak y su apoyo a la continuidad de una política de “guerra contra el terrorismo”, posición que ya había sido anunciada incluso desde el inicio de su campaña electoral en 2008 al anunciar las prioridades de su agenda:...*llevar exitosamente la guerra contra al-Qaeda y el Talibán en Afganistán y Pakistán.*

Ahora bien, para cambiar de opinión, desde la perspectiva del Islam los acontecimientos ocurridos el 11 de septiembre en Nueva York y Washington, no son justificables de ningún modo desde el punto de vista del Islam. La despiadada matanza de miles de personas en el World Trade Center, entre ellas muchas que no eran americanas, algunas musulmanas de países musulmanes, no encuentra justificación en la doctrina ni la ley islámicas ni tiene precedentes en la historia del Islam. Son no sólo crímenes contra la humanidad y la civilización, sino también actos blasfemos (desde el punto de vista musulmán) cuando aquellos que perpetraron esos crímenes afirman obrar así en nombre de Dios, su profeta y sus escrituras.

El Islam es una religión con una concepción integral de la vida, que pretende ofrecer soluciones y respuestas a los problemas de los hombres. El Islam y su libro sagrado, el Corán, junto con el resto de sus principales fuentes, establecen normas y reglas de conducta y, en definitiva, constituyen un marco tanto jurídico como de costumbres que encauza todos los aspectos de la vida del creyente. Por ello, un buen musulmán, un buen creyente, es de hecho un integrista por el carácter de su religión.

Este concepto integral de la vida es una de las características más importantes y definitorias del Islam, de manera que usar el término “integrista” para vincular a los musulmanes con el terrorismo sería tan injusto como contraproducente y refleja la ceguera e ignorancia de algunos analistas de occidente. Es esta falta de conocimiento la que permite que el Islam se relacione al terrorismo, ya que, la mayoría de los musulmanes no son fundamentalistas, y la mayoría de los fundamentalistas no son terroristas, pero la mayoría de los terroristas actuales son musulmanes y se identifican orgullosamente como tales. Pero como se dijo en el acápite 2.1 que una de las

mayores consecuencias después de los acontecimientos del 11 de septiembre fue la generalización y amalgamación de términos propios de la cultura musulmana y religión islámica.

Es en este sentido, que la tergiversación de acontecimientos del 11 de septiembre, la gran mentira se convierte en la verdad irrefutable. El objetivo es transformar las realidades, ponerlo todo al revés. La guerra aparece como paz, como una misión humanitaria que merece la pena, y el desacuerdo pacífico se convierte en herejía. El objetivo es crear una atmósfera de temor e inseguridad para poder implantar el Nuevo Orden Mundial\*, factores que influyen directamente en la **tensión** de las **relaciones** entre los diversos **actores** del **SI** que están involucrados, restándole así **dinamismo** al accionar de dicho **sistema**, por la fricción entre **actores**.

Occidente (especialmente Estados Unidos) se posiciona según su deseo, ve tan sólo aquella parte de la realidad que les conviene, por lo tanto siempre encontrarán datos que confirmen su posición, sean estos reales o ficticios. La idea de un odio perverso por parte de los musulmanes hacia Estados Unidos o la existencia de una guerra entre la barbarie y la civilización, son ideas que están en todos los discursos occidentales, y tan sólo hay que adaptarlas al momento para que sean eficaces. Después de los acontecimientos del 11 de septiembre un exceso de noticias, análisis y comentarios invadía el espacio informativo. Sin embargo, no fue necesaria la mucha imaginación para encontrar al culpable: el integrismo islámico. Los comentaristas y los entrevistados de la cadena noticiosa CNN lanzaron ese planteamiento y la inmediatez con que la prensa señalaba al enemigo hace pensar en la necesidad de vincular rápidamente las imágenes de la catástrofe a una causa y un fin necesario, teniendo en cuenta que la idea de que Estados Unidos ha estado siempre presto a salvar la

---

\*El Nuevo Orden Mundial es un plan diseñado por Adam Weishaupt, creador de los Illuminati encuadrado dentro de la moderna teoría de la conspiración. De acuerdo con los teóricos de dicha conspiración, el Nuevo Orden Mundial sería un plan cuyo propósito sería derrocar a los gobiernos y reinos del mundo, además de erradicar en todo el planeta de todas las religiones y creencias, para así unificar a la humanidad bajo un "nuevo orden", que estaría basado en un sistema extremadamente uniformizador, y con una moneda única y una religión universal, donde según sus creencias, cada persona lograría la perfección.

civilización de las garras del enemigo está tan infundida, que abre un amplio espacio para la demonización de cualquier fuerza que se les oponga.\*

La reacción de muchos árabes y musulmanes a los acontecimientos suscitados en el World Trade Center fue de asombro y horror ante la terrible destrucción y mortandad, junto con un sentimiento de vergüenza y cólera ante la afirmación de que aquello se hacía en su nombre y en el de su fe. Ésa fue la reacción de muchos, pero no todos. Hubo rumores e incluso imágenes de júbilo (cadena noticiosa CNN) en las calles de localidades árabes y otras ciudades musulmanas al enterarse de las noticias procedentes de Nueva York. En parte, la reacción fue de envidia, un sentimiento también extendido, de un modo más discreto, por Europa. Entre los pobres hubo cierta satisfacción, al ver cómo los ricos y derrochadores americanos recibían un escarmiento.

De acuerdo a John L. Esposito y Dalia Mogahed en su libro *Who Speaks For Islam?: What a Billion Muslims Really Think*, basado en la encuesta del centro Gallup de estudios musulmanes, establecen que dicha encuesta refleja que la gran mayoría de musulmanes, el noventa y tres por ciento, condenó los ataques del 11 de septiembre de 2001 contra Nueva York y Washington y la mayoría considera que el mayor obstáculo para mejorar las **relaciones** con occidente es la falta de respeto por el Islam y lo que motiva a los considerados "políticamente radicalizados" es su miedo a la ocupación por occidente, principalmente por Estados Unidos; pese a que la mayoría admira e incluso espera tener principios democráticos. Mayorías considerables en todos los países musulmanes apoyan la importación de principios democráticos a sus propios países y admiran a Estados Unidos sobre todo por su innovación tecnológica y su democracia liberal, pero menos del cincuenta por ciento cree que Estados Unidos quiere en serio llevar la democracia al mundo islámico. El noventa y tres por ciento de los iraníes y el noventa y cuatro por ciento de los egipcios, por ejemplo, saludarían una Constitución que respetara la libertad de expresión y derechos políticos. La encuesta consideró que los musulmanes están molestos por lo que perciben como una

---

\*Este planteamiento se puede verificar en la página de la CNN, véase link <http://transcripts.cnn.com/TRANSCRIPTS/0109/12/se.60.html>.

"decadencia moral" de Estados Unidos y occidente, pero sus explicaciones y puntos de vista son similares a las expresadas por los propios occidentales.

## **2.5 Tergiversación del concepto Yihad por occidente**

Primordialmente, durante el desarrollo de este acápite se establecerán las diversas definiciones atribuibles al término Yihad de acuerdo a diferentes autores y expertos académicos conocedores del tema en cuestión. Además, si bien, uno de los límites del presente estudio es que no se mencionará la relación jurídica del Islam frente a la jurisprudencia occidental, se vuelve necesario el establecimiento de un marco jurídico que defina y establezca los principios bajo los cuales se fundamenta la Yihad para su correcta definición y de esta manera poder presentar a lo largo de este acápite cómo se tergiversa el término Yihad por occidente.

Tras los acontecimientos del 11 de septiembre, el término Yihad ha sido uno de los conceptos de la tradición islámica más manipulado, una manipulación que sin duda sitúa el escenario político en su ámbito internacional, antes que el campo estrictamente religioso. Y aunque el autor Gustavo De Arístegui tiene una visión occidental y no concuerda con la teoría empleada en el presente estudio, él define a la Yihad de una forma hermenéutica, por lo cual se retoma durante este acápite su definición sobre la Yihad. *La palabra yihad procede de la raíz árabe y-h-d, cuyo significado básico es “empeño” o “esfuerzo”. Se emplea a menudo en los textos clásicos con el significado estrechamente relacionado de pelea, y por lo tanto también de lucha. Suele citarse en la frase del Corán “esforzarse en el camino de Dios” (por ejemplo, Corán 9:24; 60:1 etc.) y se ha interpretado de maneras diversas como alusión al esfuerzo moral y a la lucha armada.*<sup>70</sup>

Por otro lado, la palabra Yihad es sistemáticamente traducida como “guerra santa”, y utilizada con el fin de mostrar que el Islam es una religión esencialmente violenta. También, el término Yihad ha sido empleado en los últimos tiempos para justificar

---

<sup>70</sup> DE ARÍSTEGUI, Gustavo. *El islamismo contra el Islam, Las claves para entender el terrorismo yihadista*. Ediciones B Grupo Zeta. Barcelona, España 2004.

acciones terroristas. Es, además, un término que se maneja para involucrar a poblaciones musulmanas en los planteamientos belicistas de sus dirigentes.

Algunos autores de occidente, si bien presentan realidades que no se pueden refutar acerca del Islam y la cultura musulmana, también se han afanado en definir la yihad como una amenaza y a los musulmanes como agresores en potencia. Ejemplo de ello, es el autor Bernard Lewis, quien en su libro *El lenguaje político del Islam* nos ofrece la siguiente definición:

De acuerdo con las enseñanzas musulmanas, el yihad es uno de los mandamientos básicos de la fe [...] La palabra de Dios y el mensaje de Dios es para toda la humanidad; es deber de aquellos que la han aceptado esforzarse (yihad) sin descanso por convertir o al menos someter a los que no la aceptan. Esta obligación debe continuar hasta que el mundo entero haya aceptado la fe islámica o se haya sometido al poder del estado islámico. Hasta que eso ocurra, el mundo estará dividido en dos: el Territorio del Islam (dâr al-Islâm) y el Territorio de la Guerra (dâr al-Harb), que comprende el resto del mundo. Entre ellos hay un estado de guerra moralmente necesario, legal y religiosamente obligatorio, hasta el final e inevitable triunfo del Islam sobre los no creyentes.<sup>71</sup>

Esta formulación encontró una expresión aún más enfática en el libro *Las raíces de la rabia musulmana*, siempre del mismo autor:

En el Islam la lucha entre el bien y el mal muy pronto adquirió dimensiones políticas e incluso militares [...] Mahoma no fue sólo profeta y maestro, como los fundadores de otras religiones [...] su lucha incluían a un **SP** y las fuerzas armadas. Si los combatientes de la guerra por el Islam, la guerra santa 'en la senda de Dios', luchan por Dios, se deduce que sus adversarios luchan contra Dios [...] Dado que Dios es el soberano, el jefe supremo del Estado Islámico, entonces Dios, como soberano, está al frente del ejército. El deber de los soldados de Dios es enviar lo más pronto posible a los enemigos de Dios al lugar donde Dios los castigará, es decir: al otro mundo.<sup>72</sup>

---

<sup>71</sup> LEWIS, Bernard. *El lenguaje político del Islam*, ed. Taurus 1990

<sup>72</sup> LEWIS, Bernard. *The Roots of Muslim Rage*, Atlantic Monthly, septiembre 1990. Traducción española *Las raíces de la rabia musulmana*, Letras libres, 2001.

Así pues, según Lewis, la diferencia entre el Islam y otras religiones estriba en que el Islam predica la guerra santa contra los infieles y los musulmanes son presentados como asesinos en potencia.

Tomando en cuenta el planteamiento del autor Bernard Lewis, se puede establecer que está construido sobre cuatro escenarios, que se encadenan para crear la imagen de que los musulmanes son una amenaza para el resto del mundo:

1. La equiparación del yihad a la 'guerra santa';
2. La idea de que el Islam divide a la humanidad entre 'infieles' y 'creyentes';
3. La idea de que el Islam divide el mundo en dar al-Islam (el territorio del Islam) y dar al-harb (el territorio de la guerra); y
4. La idea de que los musulmanes tienen la obligación de luchar hasta que todo el mundo se convierta o esté sometido al Islam.

Así pues, por el contrario a los planteamientos anteriormente plasmados, la Yihad no es una guerra santa para convertir infieles, ni el Islam busca imponerse a los no musulmanes, como se pretende divulgar masivamente. El Corán presenta la diversidad de pueblos, religiones y comunidades como algo querido por Dios, y exhorta a los miembros de las diversas comunidades a conocerse mutuamente. Es en este sentido que *la única competitividad a la que se les exhorta a los musulmanes es en la realización de buenas obras.*<sup>73</sup>

Por lo cual se puede establecer que, la visión occidental sobre la Yihad como guerra santa para convertir a los infieles no corresponde al mensaje del Corán. Más bien, hay que situar esta visión en el marco de la geopolítica internacional, en la cual la demonización del Islam y la tergiversación de términos de la cultura musulmana, juegan un papel estratégico concreto, donde la Yihad es presentada sólo como un recurso defensivo, siendo uno de sus objetos (o motivos por los cuales se hace lícito el combate) la protección de la libertad religiosa.

---

<sup>73</sup> IBRAHIM, I. A.. (1990). *Breve Guía Ilustrada Para el Islam*. Egipto. Conveying Islamic Message Society.

Puesto que la *yihad* es una obligación de la fe, está regulada con todo detalle en la *sharia*. Se exige a los guerreros que no maten a mujeres, niños ni ancianos a menos que estos ataquen primero, que no torturen ni mutilen prisioneros, que den justo aviso de la reanudación de hostilidades después de una tregua y que respeten los pactos. En ningún momento, los textos básicos del Islam exigen el terrorismo y el asesinato. Los juristas insisten en que los daños de la guerra deben ser una ventaja adicional, no el objetivo prioritario. Algunos llegan al extremo de decir que si se convierten en el objetivo principal, esto invalida la *Yihad* y anula sus beneficios. La *Yihad*, para que tenga validez, debe llevarse en el camino de Dios y no para obtener ganancias materiales. Hay, sin embargo, quejas frecuentes sobre el mal uso del honorable nombre de la *Yihad*.<sup>74</sup>

Para el derecho islámico hay cuatro tipos legítimos de *Yihad*, en el sentido de ‘guerra santa’ en el campo de batalla (*pequeña Yihad*), y son los que se libran contra infieles, apóstatas, rebeldes o bandidos. La *Yihad* ofensiva sólo se puede librar contra apóstatas e infieles si suponen una amenaza seria para la comunidad islámica y sus creencias, así como para ampliarla, llevando el mensaje de la Revelación al mayor número de personas; y la *Yihad* defensiva se justifica, entre otras razones, si se ha producido una invasión y ocupación ilegítima del territorio musulmán, si se niega la libertad de culto a los musulmanes y se les persigue por razones religiosas.<sup>75</sup>

Andrea Zomosa Signoret, en su libro *El concepto de Yihad en la tradición de la guerra justa* habla de dos tipos de *Yihad*. La gran *Yihad*, según el propio profeta Mahoma, era el esfuerzo que cada creyente debía realizar para ser mejor musulmán, mejor persona, mejor padre, esposo, hombre o mujer. La otra, la librada en el campo de batalla, era denominada por el profeta como “la pequeña *Yihad*”. Es decir que, desde su punto de vista, era más importante el esfuerzo de cada creyente por ser mejor, que la guerra.

Desde la antigüedad oriente es conocido como el más acérrimo opositor de occidente, un mundo de bárbaros, entregados a fanatismos ciegos. Esta imagen ha sido propagada por años tratando de ocultar un intento de dominación hoy por hoy difícil de

---

<sup>74</sup> FAUSSI, Tarek *Condiciones y límites de la Yihad en el Islam*. [www.webislam.com](http://www.webislam.com)

<sup>75</sup> LEWIS, Bernard. *La Crisis del Islam, Guerra Santa y Terrorismo*. Ediciones B Grupo Zeta, Primera Edición. Barcelona, España, 2003.

esconder. El Islam, como parte del mundo oriental, fue víctima desde un primer momento de una interpretación errónea de su fe, de malos entendidos y hoy en día estas distorsiones continúan y no son menos intencionadas que en tiempos pasados. Andrea Zomosa Signoret, comenta que la tradición occidental desarrolló su propio esquema para juzgar la legitimidad de los conflictos bélicos, su idea de guerra justa, y la convirtió en la guía del derecho internacional, el problema es que estos principios no son funcionales para todos los **SP**, lo que limita la capacidad de las **estructuras** políticas de occidente, en especial de Estados Unidos, para señalar la legitimidad de una guerra.

Dentro del **SI**, los medios de comunicación son un **factor social y cultural** determinante para la creación y difusión de una idea predominante, la llamada “Guerra Santa” *Yihad*; y es casi lo único que tratan los medios de comunicación con referencia al Islam, y en consecuencia lo primero que se asocia a nivel popular con los musulmanes. El mito de la barbarie musulmana continúa y se actualiza, lo que dificulta la comprensión del Islam en occidente, ya que se lo considera un adversario peligroso de toda la población no musulmana. La ignorancia respecto al significado de su mensaje y el hecho de considerarlo algo ajeno e incompresible aumenta la dificultad, todo esto coronado por la distorsión que se lleva a cabo respecto a sus principios. Occidente necesita que la manipulación ideológica prosiga de forma tal que le permita seguir llevando a cabo crímenes contra la humanidad, y ocultando los verdaderos intereses económicos y materiales con falsas promesas de llevar la paz a zonas en guerra.

En este sentido, las falsas imágenes sobre el Islam seguirán existiendo, los **SP** occidentales, como por ejemplo Estados Unidos, junto con sus **estructuras** y **procesos**, por temor o conveniencia, las reproducirán por medio de todos sus aparatos ideológicos. Tal es el caso de los medios de comunicación que promueven el pensamiento occidental mediante la transmisión de reportajes y documentales que difunden una definición errónea de términos propios de la cultura musulmana y religión islámica, pudiendo citar entre ellos la cadena noticiosa FOX News que en sus diversos documentales que tratan sobre la Yihad se vislumbra cierto apoyo a la postura occidental acerca del Islam y lo que a este concierne.

A continuación se presentará un fragmento que se extrajo de un documental de la FOX NEWS llamado “*Radical Islamic Groups Exploit Internet for Jihad*” donde se establece que el objetivo de la Yihad es la expansión mundial de la religión islámica, cuando anteriormente se ha señalado que el Islam respeta completamente la diversidad religiosa.

*[...]The global jihadist movement wants the world to adopt Islam's 7th century values, and it's using 21st century technology to do it [...] A U.S. policy that supports democracy and freedom in the region is the only rational response to the rise of the terrorist ideologies [...]*

*[...] El movimiento global jihadista quiere que el mundo adopte los valores de siglo VII del Islam, y usa la tecnología de siglo XXI para hacerlo [...] Una política estadounidense que apoye la democracia y la libertad en la región es la única respuesta racional al ascenso de las ideologías terroristas [...]*<sup>76</sup>

Finalmente, se puede mencionar que el término Yihad será definido e interpretado de acuerdo al contexto en el que se le ubique. En este sentido, los intereses y posición en que se sitúa cada actor del **SI** jugarán un papel decisivo. Las tergiversaciones que por parte de occidente (específicamente Estados Unidos) se hagan sobre dicho término generarán tensión en las **relaciones** entre oriente y occidente creando así un distanciamiento por parte de oriente para poder solucionar las discrepancias ya existentes entre ambos actores. En cuanto a las **corporaciones transnacionales**, específicamente los medios de comunicación, éstos probablemente se han convertido en instituciones poderosas que funcionan como un poder casi paralelo al de la nación. Por lo tanto, dichas corporaciones, en tanto **factor político, social y cultural**; son de relevante importancia al momento de producir, editar y transmitir las noticias, ya que muchas veces, éstas se convierten en los referentes de primera mano para la mayoría de la población mundial cuando emiten sus juicios de valor.

---

<sup>76</sup> Tomado de: <http://www.foxnews.com>. Disponible en: <http://www.foxnews.com/story/0,2933,237879,00.html>.

## ***2.6 Relevancia del cristianismo e Islam en la agenda internacional tras el 11 de septiembre***

Primeramente, determinar la relevancia ya sea de forma positiva o negativa que tanto cristianismo como Islam han retomado en la agenda internacional después de los hechos del 11 de septiembre es de trascendental importancia; ya que dicho hecho marca el punto de partida para la discusión en este acápite, tomando en cuenta que a partir de los mismos la situación entre ambos **factores religiosos** comenzó a **tensionarse** y a politizarse en la agenda internacional, pero que existen ciertos líderes devotos que todavía buscan vías pacíficas para generar tolerancia entre los diferentes cultos, sea este actuar sólo para calmar las diferencias y generar cierta **estabilidad** en el **sistema** es lo que se pretende analizar a continuación.

De esta forma, puede decirse que el Cristianismo como factor religioso occidental; a través de líderes políticos occidentales ha sido utilizado como el estandarte de la lucha contra el terrorismo internacional siendo nombrada como “La Guerra Global contra el Terrorismo” –tema que ha ocupado la primera posición en la agenda internacional- que actualmente no es sino, una forma moderna de inquisición. La cual cuenta con todos los elementos esenciales de las inquisiciones española y francesa cristianas. De esta manera su objetivo principal es el de justificar la agenda militar como factor de seguridad; ya que persigue a los “terroristas islámicos” y se despliega una guerra preventiva de ámbito global para proteger a occidente. Se presenta como un choque de civilizaciones, una guerra entre valores y religiones en disputa, cuando en realidad no es sino una indiscutible guerra de invasión, impulsada por objetivos económicos y estratégicos. Dichas hostilidades son la columna vertebral en la forma de actuar de occidente; ya que define su propia doctrina militar, contra dos categorías de enemigos: “los sistema políticos canallas” y los “terroristas islámicos”, a quienes se acusó en su momento de poseer armas de destrucción masiva.

De esta manera, la guerra sirve para justificar que se dedique un presupuesto inmenso al factor seguridad. Se vuelve necesario ir en busca de los supuestos terroristas, utilizando sistemas de armamento avanzados; se mantiene una cruzada preventiva de tipo religioso contra el mal que sirve para ocultar los objetivos reales de la acción

militar. La imposición occidental se utiliza para extender su propia esfera de influencia geopolítica y geoestratégica y de esta forma justificar las intervenciones militares como parte de una operación internacional contra los terroristas islámicos. Su objetivo último, que jamás se menciona en las informaciones que las corporaciones mediáticas transnacionales ofrecen, es la conquista territorial y el control de los recursos estratégicos.

Y tal como lo expresa en sus discursos presidenciales el Presidente George W. Bush:

Hemos sabido que en este mundo hay gente malvada. Y de qué forma... Y estaremos alerta. Vuestro gobierno está alerta. Los gobernadores y alcaldes están alertas porque la gente malvada sigue aún merodeando por aquí. Como dije ayer, los que le han declarado la guerra a Estados Unidos han cometido un error terrible... Mi administración tiene un trabajo que hacer y lo vamos a hacer. Libraremos al mundo de los malvados.<sup>77</sup>

En este discurso se puede notar que la locución de términos como *gente malvada* lleva consigo una connotación religiosa de fondo, tergiversando de esta forma el verdadero sentido por el cual se usa dicho concepto, el cual es utilizado para influenciar de manera directa en la mente de la sociedad occidental y justificar en la misma medida la invasión a oriente con causas morales, religiosos o éticos.

Cuando una guerra, como la actual contra Irak, amenaza el destino de la humanidad, urge que proclamemos, con una voz firme y decisiva, que el único camino para construir una sociedad justa y solidaria es la paz.<sup>78</sup>

Que la tentación de la venganza abra paso a la valentía del perdón, que la cultura de la vida y del amor haga vana la lógica de la muerte, que la confianza vuelva a reanimar la vida de los pueblos. [...] Que encuentre la fuerza para hacer frente al inhumano y por desgracia extendido fenómeno del terrorismo, que niega la vida y

---

<sup>77</sup> Tomado de: [www.cnn.com](http://www.cnn.com).

Disponible en: [http://archives.cnn.com/2001/US/09/16/gen.bush.terrorism/George W. Bush](http://archives.cnn.com/2001/US/09/16/gen.bush.terrorism/George_W._Bush), CNN, 16 de septiembre de 2001

<sup>78</sup> Tomado de: [www.bbc.co.uk](http://www.bbc.co.uk). *Papa condena la guerra*. Disponible en: [http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/international/newsid\\_3617000/3617943.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/international/newsid_3617000/3617943.stm). Consultado septiembre 2008.

vuelve perturbada e insegura la existencia cotidiana de tanta gente trabajadora y pacífica.<sup>79</sup>

Según Abdelwahab Medded en su libro *La enfermedad del Islam, el caso de Irak: crónicas de guerra* expresa lo siguiente:

En un mundo en el que reina la interferencia, en un planeta sometido a la mundialización, conviene utilizar con los debidos matices de la dialéctica que combina lo particular y lo universal, lo específico y lo común, lo diferente y lo igual. Desde hace siglos se trazan fronteras no sólo para impedir el paso sino también para que las crucen los hombres y las ideas. Estos movimientos no constituyen una particularidad de nuestra época aunque en nuestros días se haya intensificado la migración de los seres y de las cosas. Es desde la perspectiva de la travesía como hay que enfocar el fenómeno de la secta de los asesinos, que, aunque sea oriental, islámico, fue el Occidente cristiano el que lo convirtió en mito desde la época medieval. [...] Cuando se percibe una analogía universal entre terrorismo e ismaelismo\*, lo específico desaparece. La analogía entre los asesinos y los

---

<sup>79</sup>Tomado de: [www.bbc.co.uk](http://www.bbc.co.uk). *El Papa pide amor contra el terror*. Disponible en: [http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/international/newsid\\_3617000/3617943.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/international/newsid_3617000/3617943.stm). Consultado Septiembre 2008.

\* Los Ismaelitas proceden de Ismael, el hijo mayor de Yafar as-Sadiq, un ‘alim respetado y descendiente de Sayyiduna ‘Ali –Malik transmite algunos hadices suyos y es el sexto Imán para la secta Shi’a. Su transmisión pasó a Musa al-Kazim, quien a su vez se convirtió en el séptimo Imán. Su grupo de seguidores son los que se adhirieron a Ismail, iniciador de la secta Ismailita que fue rechazada por toda la comunidad de musulmanes, tanto Sunitas como Chiitas. Su método para eludir las obligaciones de la sharia consistió en aplicar la doctrina de Ta’wil al-Batin, la interpretación esotérica secreta de las aleyas ajkam del Corán que constituyen la base de la Ley Islámica. Su objetivo político era la eliminación del Califato, la destrucción del Islam Suni y más tarde el chiismo ortodoxo. En su evolución forjaron un sistema dialéctico que obtenía su dinámica del movimiento entre dos polos, una tesis y una antítesis que según ellos daría lugar una síntesis que iba a ser un nuevo orden mundial bajo gobierno Ismailita. La tesis era la creación de grupos e individuos terroristas cuya tarea sería la devastación del Islam Suni –los famosos “Assassins” (de donde proviene el vocablo asesinos en lengua española) de la historia. Un orientalista judío encontró la fuente de esta actitud en los personajes bíblicos judíos Ehud y Yehu, y en la tradición de los Sicarii, los hombres armados de dagas que surgieron tras la caída de Jerusalén. El instigador de la tesis fue Hasan-i Sabbah de Qumm. Su política era oponerse a la supuestamente corrupta política Islámica desde castillos y fortalezas situadas en remotos lugares montañosos donde se preservaba la verdadera doctrina y desde los que cuales salían misioneros para luchar contra el Islam, y asesinos que mataban a los líderes Islámicos. Desde su escondite en las montañas, Alamut, salían los asesinos, y aquellos que eran matados por haber matado constituían una lista honor que los devotos Ismailitas recitaban. Hubo más de cincuenta víctimas sólo en la época de Hasan-i Sabbah, incluido el del Califa Nizam al-Mulk. El paso siguiente, en su dialéctica, la antítesis, siguió a la muerte de Sabbah. El nuevo señor de Alamut proclamó en 1162 que él era el Imán prometido que Sabbah había predicho. A mediados del mes de Ramadán de 1164, hizo que su gente se volviera de espaldas a la Qibla y proclamó “La Resurrección”, una nueva dispensa que libraba a los ismaelitas de las obligaciones del ayuno, el salat y el zakat. Acompañados por los instrumentos musicales de los templos judíos, el arpa y el rabel, bebían vino en la mezquita. La nueva dispensa hizo aparecer una era de secretos esotéricos, declarando que el mundo era increado, que el

terroristas de Al Qaeda no constituye, pues, la prueba de una coherencia o continuidad cultural.

Asimismo, Abdelwahab Medded opina que muchos de los que han utilizado a los asesinos como referencia para explicar los acontecimientos del 11 de septiembre demuestran estar de acuerdo con las tesis de Huntington, que predice el choque de civilizaciones. La cual tenía como objetivo dar seguridad a una historia indeterminada, proporcionarle una nueva razón de ser después la caída de la URSS y el fin de la guerra fría. Se volvió importante responder al “fin de la historia” y volver a dibujar los contornos del enemigo. Y, entre las ocho civilizaciones consideradas competidoras virtuales de occidente, se eligió el Islam como enemigo inmediato, el que primero cuestionaría la hegemonía occidental. Algunos han visto en los hechos del 11 de septiembre la realización de esa predicción. Las primeras reacciones occidentales, por reflejo, las cruzadas para responder a lo que sin duda se consideró implícitamente un acto de *yihad*. Pero pronto el discurso dio un giro más prudente y dejó a los aliados musulmanes un espacio, al menos simbólico al organizar la respuesta al integrista. La distinción entre Islam e islamismo nos ha alejado, así, de la hipótesis que habla del choque de civilizaciones.

Sin embargo la situación de tensión entre ambos factores religiosos –Cristianismo e Islam- siempre está a la luz de las opiniones de sus respectivos líderes. En un discurso pronunciado por el actual máximo líder de la Iglesia Católica en la Universidad de Ratisbona, en Alemania, El Papa Benedicto XVI exploró las diferencias históricas y filosóficas entre el Islam y el cristianismo, y la relación entre la violencia y la fe. El Papa afirmó: Las palabras del emperador Manuel II del Imperio Bizantino, el imperio cristiano ortodoxo que tenía como capital a la actual ciudad turca de Estambul, fueron: *Muéstrenme qué trajo de nuevo Mahoma y sólo encontrarán cosas malvadas e inhumanas, como su orden de difundir con la espada la fe que profesaba.*

---

tiempo era ilimitado, que la resurrección era únicamente espiritual, y que tanto el paraíso como el infierno, eran metafóricos. Tomado de: <http://www.islammexico.org.mx>. Disponible en: <http://www.islammexico.org.mx/Textos/Indicaciones%20de%20los%20signos/El%20nuevo%20Islamismo.htm> <http://islammexico.org.mx/index.htm>. Consultado enero de 2009.

Por lo que, *en respuesta de la comunidad musulmana internacional a tales declaraciones por los malos entendidos del discurso en la Franja de Gaza y Cisjordania, cinco templos cristianos -sólo uno de ellos católico- fueron objeto de ataques con bombas incendiarias. Los atentados fueron reivindicados por un grupo que dijo estar indignado por las declaraciones del Papa.*<sup>80</sup>

También, lo que en verdad tiene que quedar claro entre muchos cristianos es que después de lo ocurrido existió una clara condena musulmana ante los hechos del 11 de septiembre y esta condena ha sido prácticamente universal. Muchos musulmanes han expresado su profunda vergüenza por el hecho de que partidarios suyos hayan llevado a cabo los hechos del 11 de septiembre y peor aún, en nombre del Islam. Más de un comentarista musulmán ha acusado fuertemente a los terroristas de haber atracado la religión islámica y de haberla utilizado para sus propios fines. El Corán afirma clara y contundentemente que “no cabe coacción en religión” (Sura 2, 256). Se opina que cristianos, musulmanes y otros grupos sensibilizados por la santidad de la vida humana deben reflexionar juntos sobre el terrorismo en cuanto a realidad violenta y destructora de la vida actual.

Definitivamente, si algunos musulmanes han demonizado a occidente como el gran Satán, merecedor de cualquier mal que pueda sucederle, debe reconocerse que desde el 11 de septiembre en occidente, algunos políticos parecen estar demonizando al Islam, presentando a los musulmanes como intrínsecamente violentos, amantes de la xenofobia, y como una amenaza para la civilización moderna, ignorando el hecho de que la gran mayoría de los musulmanes rechazan y denuncian la violencia contra las partes inocentes. Este tipo de mentalidad cerrada, que carga en uno todo el mal y que justifica tanto las acciones terroristas como una guerra de civilizaciones contra pueblos enteros, debe ser rechazada en cualquier caso, tanto por cristianos como por musulmanes.

Así lo describe Jon Sobrino:

---

<sup>80</sup> Tomado de: [www.bbc.co.uk](http://www.bbc.co.uk). Discurso del Papa Benedicto XVI, *Papa "lamenta" polémica por discurso*. Sábado, 16 de septiembre de 2006. Disponible en: [http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/international/newsid\\_5356000/5356450.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/international/newsid_5356000/5356450.stm). Consultado domingo 30 de noviembre 2008

En nuestra opinión, y más allá de aceptar formulaciones y creencias concretas a lo que son propensas las religiones, hay que hurgar en el corazón humano para ver si allí resuenan esas palabras de compasión y misericordia hacia los débiles, y si en el acoger ese resonar encontramos todos los caminos para ser humanos. Ello no impide que haya diversidad de cultos y oraciones, diversas escrituras y lugares santos; sólo quiere recalcar que lo verdaderamente santo está en la compasión y misericordia hacia el débil. Y ésta es la verdadera línea divisoria en el mundo. No las religiones y su diversidad, sino la misericordia para con el débil (para los creyentes la esencia de Dios), por una parte, y el dinero para uno (el dios que produce víctimas), la arrogancia y la prepotencia, por otra [...]

Sostengo que el fanatismo religioso no es el único fanatismo, ni los fanáticos islamistas son los únicos fanáticos. Muchos de estos “kamikazes” tienen familiares asesinados violentamente con autoridad. Se inmolan siempre otros, pero que sepamos hasta ahora no se inmolan los poderosos. Por eso, me cuestiono: ¿aún hay tiempo? Quiero recordar lo que decía hace medio siglo el judío Albert Einstein a sus compatriotas, y es algo que deberíamos escuchar los que provenimos de una cultura cristiana: “Si no encontramos un camino de verdadera cooperación con el mundo musulmán, no habremos aprendido nada de dos mil años de historia y sufrimientos, y seremos merecedores de todas las gracias que el futuro nos pueda deparar”<sup>81</sup>

Además, para el filósofo francés Roger Garaudy en su artículo: *¿Qué significa hoy ser cristiano? ¿Qué significa ser musulmán?* explica que, sea el cristianismo como el islam tienen que unirse en un proyecto común de combatir el monoteísmo del mercado. Ser cristiano o ser musulmán significa hoy no quedarse aprisionado entre dos integristas que no tienen nada que ver con la fe: el monoteísmo del mercado por un lado; y el islamismo por otro. A ambas religiones ese monoteísmo de mercado termina reduciendo su creencias a algo privado, espiritualista y les hace perder su aguijón crítico en la sociedad, donde el centro es Dios y la dignidad del hombre, y no el capital. Esta nueva cultura (del mercado) no ha cesado desde entonces de excluir al cristianismo de las relaciones con la naturaleza, de las relaciones sociales y de atrofiar la dimensión divina del hombre. No ha matado el cristianismo, pero ha tendido a privatizarlo, a impedir que oriente las relaciones sociales hacia sus fines últimos. Más o

---

<sup>81</sup>SOBRINO, Jon, *Redención del terrorismo. Reflexiones desde El Salvador*, en «Sal Terrae» tomo 89/10 noviembre, 2001, 859-872.

menos ha tolerado a quienes consideraban su fe como una cuestión sin incidencia social; los que querían testimoniar socialmente sobre la dimensión divina de las estructuras sociales, como Martin Luter King, monseñor Romero o Ignacio Ellacuría han sido eliminados.

Finalmente, se puede decir que tanto el cristianismo como el Islam han tomado mayor relevancia en la agenda internacional tras el 11 de septiembre. Por un lado, el primero toma una posición más positiva dentro de dicha agenda que es determinada por Occidente, pero que a la vez se usa como escudo para generar hostilidades en Oriente, y por el otro lado, se condena al Islam relacionándolo de forma directa con elementos de violencia, terrorismo y otros. Todavía hay cristianos que desconfían profundamente del diálogo y lo ven como una traición al evangelio lo cual cierra aun más la brecha entre ambos **factores religiosos**. Su objetivo principal para tomar parte del diálogo como estrategia para detener las hostilidades dentro del **SI**, es que lo consideran como un método de evangelización y misión porque a nivel internacional siempre se les ha presentado una visión maligna sobre el Islam en la agenda internacional. Por lo que perciben el diálogo como una ofensiva, algunos cristianos, que aparentemente apoyan el diálogo inter-religioso, temen las consecuencias teológicas de tomar parte del mismo con personas de otras religiones. Definitivamente, todas estas hostilidades son causa en su mayoría de orden político y religioso, de esa forma se sigue manteniendo indefinidamente un **desequilibrio** en el **SI**.

## ***2.7 Perspectivas sobre el tema del terrorismo y la comunidad musulmana internacional en la agenda internacional***

Inicialmente, establecer escenarios sobre el futuro del tema del terrorismo y su relación o no con la comunidad musulmana en la agenda internacional es voluble de definir; ya que como se ha mencionado anteriormente se necesita mucho trabajo por realizar por parte de los analistas y organizaciones internacionales, para poder determinar el significado integral y universal del término terrorismo, y establecer en ese sentido los parámetros para referirse al mismo. Muchos escritores todavía hablan de terrorismo dentro de un **SP**, terrorismo laico, de guerras, invasiones, violencia, terrorismo

islamista, pero más allá de eso, es de vital relevancia determinar puntos neutrales por parte de occidente que no remueva los sentimientos culturales o religiosos de oriente que puedan profundizar los conflictos entre ambos para este caso, tomando en cuenta que dicho tema obtiene el primer lugar de importancia en la agenda internacional después de los acontecimientos del 11 de septiembre.

Según Edward Said, dada las presentes circunstancias, en el que ni el “Islam” ni “occidente” están en paz con la otra parte ni consigo mismos, podría parecer inútil preguntar si el conocimiento de otras culturas es en realidad posible para miembros de una cultura concreta. *Busca el conocimiento incluso en lugares tan lejanos como China*, dice un conocido precepto islámico, y, al menos desde la época de los griegos ha sido práctica común en occidente afirmar que el conocimiento –en la medida que se dirige a lo que es humano y natural- debe ser buscado. Pero el resultado de esta búsqueda ha sido normalmente considerado erróneo al menos desde la perspectiva de los pensadores occidentales.

Asimismo, Edward Said plantea en su libro *Cubriendo el Islam* lo siguiente:

Es muy cierto que el mundo islámico no es globalmente estadounidense ni antioccidental, y tampoco está cohesionado ni resulta predecible en sus acciones. He señalado que esto ha llevado al surgimiento de nuevas e irregulares realidades en el mundo islámico, aunque sin tratar de dar una explicación exhaustiva de estos cambios; por otro lado, no es menos cierto que han emergido irregularidades en otras zonas del mundo poscolonial, irregularidades que han alterado las tranquilas descripciones del pasado. La simple reafirmación de nuevas fórmulas sobre el “subdesarrollo” y “la mentalidad afroasiática” ya es bastante insensata, pero establecer una conexión casual entre estas ideas y otras nociones relacionadas con el lamentable declive de Occidente. [...] no existe una manera sencilla de que sociedades que están a miles de kilómetros en el tiempo y el espacio puedan adaptarse a lo que esperamos de ellas.

[...] Si la historia del conocimiento del Islam en Occidente ha sido vinculada demasiado íntimamente a la conquista y la dominación, ha llegado el momento de que estos lazos se rompan por completo. No es posible decirlo de modo más suave. Porque, en caso contrario, la única alternativa es la prolongación de la tensión y tal vez incluso la posibilidad de la guerra; además, ofreceremos al mundo

musulmán, a sus diferentes sociedades y estados, la perspectiva de numerosos conflictos, inimaginables sufrimientos y desastrosos levantamientos, y tal vez figure entre ellos la victoria de un “Islam” completamente dispuesto a desempeñar el papel que el ha sido asignado por reacción, el papel de la ortodoxia y la desesperación. Incluso para el punto de vista más optimista no se trata de una posibilidad halagüeña.

De esta manera lo expresa DerGhoukassian Khatchik, Doctor en Relaciones Internacionales en su artículo *Islam, terrorismo y política unipolar de las Torres Gemelas a Irak* los sucesos del 11 de septiembre de 2001 inauguraron una nueva era en la política internacional marcada por el terrorismo como la mayor amenaza de seguridad. Por su alcance global, fanatismo, objetivos ambiciosos y predisposición a causar daños extremos sin distinguir entre potenciales víctimas civiles y no civiles, enemigos e inocentes, el terrorismo de Al Qaeda, la organización fundamentalista islámica liderada por el saudita Osama Bin Laden que perpetró los ataques contra las Torres Gemelas en Nueva York y el Pentágono, se diferencia de otros grupos que en el pasado recurrieron –o aún recurren– al mismo medio para alcanzar sus objetivos políticos. Por el peligro sin precedentes que el terrorismo de esta organización representa para occidente, y por el impacto que el 11 de septiembre causó sobre la opinión pública occidental, la administración del mandatario George W. Bush ha hecho del mismo su mayor preocupación. Después de los acontecimientos, la agenda internacional y doméstica de su SP tiene al terrorismo como principal argumento para definir una política, determinar un curso de acción, o explicar y justificar prácticamente cualquier medida.

La definición de terrorismo que occidente ofrece no ayuda a entender el fenómeno en sí, y no es sorprendente que haya generado desacuerdos sino más bien conflictos, en la coalición inicial que apoyó la intervención militar en Afganistán para derrocar al régimen de los talibanes que albergaban a Al Qaeda y su líder. *El enemigo no es una persona, no es un régimen político. No es por cierto una religión. El enemigo es el*

*terrorismo, la violencia política premeditada, motivada y perpetuada por grupos subnacionales o agentes clandestinos contra no combatientes.*<sup>82</sup>

Además, se lee en el documento elaborado por la administración Bush que hace pública su política antiterrorista. Esta definición eterniza la política en una dimensión propia de la abstracción voluntaria del término. Algunos **SP** de Oriente como: Irán, Siria, el Líbano, entre otros, cooperan en combatir el terrorismo de Al Qaeda, pero se muestran opuestos en adherir a la definición de terrorismo elaborada por occidente por interés propio. De hecho, el carácter eminentemente político de cómo se elaboró la mencionada lista en el Congreso mucho antes del 11 de septiembre siguió vigente aun cuando países que aparecen en la lista como auspiciantes del terrorismo colaboraron activamente con occidente para combatir a Al Qaeda y derrocar a los talibanes. La paradoja de una amenaza global real por un lado y el fracaso de lograr mayor cooperación para combatirla por el otro, proviene menos de la incompatibilidad de la definición del concepto con intereses distintos que del contexto político en que opera el terrorismo de la pos Guerra Fría. Así, desde que el terrorismo apareció en la práctica y la teoría política hace unos 200 años atrás, en vísperas de la Revolución Francesa, la definición del término ha cambiado constantemente de acuerdo con su uso. La definición es sólo un primer paso hacia la comprensión del fenómeno. Los analistas concuerdan en general en que *es importante examinar el contexto político en el cual el terrorismo y los terroristas operan; es decir, los factores históricos, sociales, económicos, étnicos, y hasta psicológicos que tengan alguna influencia en su pensamiento, comportamiento y accionar.*<sup>83</sup>

Sin embargo, tal y como lo establece Gustavo de Aristegui, (a pesar de que su perspectiva es pro occidental y carente de una visión sistémica, se retoman algunas de sus ideas en relación a los escenarios tanto del terrorismo como la comunidad musulmana) nada de esto es estrictamente inevitable, los esfuerzos por tender puentes entre mundos y culturas distintas, el respeto y la tolerancia, pueden ser un excelente estrategia para vencer al radicalismo tanto de occidente como de oriente, sin que ello suponga sometimiento, la denuncia del extremismo como el cáncer del **SI** que es, sin

---

<sup>82</sup> Tomado de: [www.whitehouse.org](http://www.whitehouse.org)., *The National Strategy for Combating Terrorism*. Disponible en: [www.whitehouse.org](http://www.whitehouse.org), 2/2003, p. 1. Consultada el 28 de noviembre de 2008.

<sup>83</sup> WHITTAKER, David J.: *The Terrorismo Reader*, 2ª ed., Routledge, Nueva York, 2003.

caer en una peligrosa corrección política que impida ver los verdaderos riesgos. La cooperación y el diálogo, buscar puntos de encuentros pero sin rehuir las discrepancias o la confrontación de legítimos intereses –la entrega negociadora es el cambio más corto hacia la tensión y el enfrentamiento- y fomentar las medidas que profundicen la confianza conforma la base de la estrategia de la derrota del fanatismo. Todo lo que conduzca a fomentar la estabilidad, el progreso, la prosperidad, las reformas democratizadoras y un diálogo político fluido puede ser el arma más eficaz para reducir el margen de maniobra del islamismo radical y el terrorismo que alimenta y a la larga asfixiarlo.

Asimismo, los escenarios no son, enormemente alentadores. Por una parte se percibe señales muy preocupantes de crecimientos de la influencia del extremismo y el radicalismo tanto occidental como oriental. En occidente no se acaba de entender las claves del fenómeno y su ignorancia permite que siga creciendo, no tanto por acción como por omisión o por la elección de remedios y recetas insuficientes, equivocadas o incluso contraproducentes. El islamismo no será una realidad ni inmutable ni invulnerable, pero lamentablemente el fanatismo si será una constante en la historia de la humanidad; ya sea adoptando diferentes formas, caras y expresiones. La rapidez será muy mala guía para los actores quienes pretendan diseñar las estrategias con las cuales se intenten derrotar la enfermedad infecciosa que supone el islamismo radical. Se debe empezar a pensar en los remedios realmente eficaces empezaran a rendir frutos más importantes cuando las actuales generaciones sean reemplazadas.

Por otra parte, un reciente estudio–sondeo realizado por el Pew Research Center for the People and the Press y publicado el 16 de marzo de 2004, revela algunos datos muy preocupantes. El primero es la mala o muy mala opinión que se tiene de los cristianos y del cristianismo en los países musulmanes en los que se ha realizado el estudio (hay que tener en cuenta que en el mundo islámico los términos cristianos y occidental se confunden y se tienen por equivalentes, así como en occidente se tiende a confundir los términos árabe y musulmán).

Sin embargo, la encuesta arroja resultados contradictorios en cuanto al rechazo del terrorismo. A la pregunta de si los encuestados consideraban justificados los atentados suicidas para defender el Islam, las respuestas fueron:

**Cuadro 2.2** Encuesta de opinión respecto a los cristianos, Bin Laden y justificación de los atentados suicidas, en el Medio oriente

País	Porcentaje/ opinión respecto a los cristianos	Porcentaje/ opinión respecto a Bin Laden	Porcentaje/opinión respecto a la justificación de los atentados suicidas para defender el Islam
<b>Pakistán</b>	Opinión desfavorable o muy desfavorable sobre los cristianos <b>62%</b> .	muy favorable <b>40%</b> , bastante favorable <b>25%</b>	
<b>Marruecos</b>	opinión desfavorable o muy desfavorable sobre los cristianos <b>73%</b>	opinión muy favorable <b>21%</b> bastante favorable <b>24%</b>	Nunca justificado <b>38%</b> Justificado rara vez <b>15%</b> Justificado en algún caso, <b>24%</b> Justificado en cualquier caso, <b>16%</b> .
<b>Turquía</b>	opinión desfavorable o muy desfavorable sobre los cristianos <b>52%</b>		Nunca a justificado, <b>67%</b> Justificado rara vez, <b>9%</b> en algunos casos <b>9%</b> Justificado en cualquier caso, <b>6%</b> .
<b>Jordania</b>		muy favorable de Osama Bin Laden <b>31%</b> bastante favorable <b>25%</b>	Nunca justificado, <b>26%</b> Justificado rara vez, <b>22%</b> Justificado en algún caso, <b>28%</b> Justificado en cualquier caso, <b>15%</b> .

Fuente: [www.people-press.org](http://www.people-press.org)\*

Respecto a lo anterior es de vital importancia tomar en cuenta que para llevar a cabo una encuesta, muchas veces se utilizan indicadores y muestras de población que no

\* Tomado de: [www.people-press.org](http://www.people-press.org). Disponible en: <http://people-press.org/report/206/a-year-after-iraq-war> Consultada 9 de febrero 2009.

son representativas estadísticamente, así las cifras antes presentadas pueden ser o no objetivas en su totalidad; por lo que la diferencia entre los parámetros tomados respecto a la aceptación del *cristianismo* y del *terrorismo* varían; ya que se debe a respuestas e ideas subjetivas que se tienen respecto a cada concepto, por cada uno de los encuestados.

Finalmente, se puede decir que el debate sobre la comunidad musulmana internacional se ha difundido ampliamente tras los acontecimientos del 11 de septiembre de 2001. Existe mucha incertidumbre en occidente si los jóvenes islámicos que viven en SP occidentales podrían radicalizarse o ser influidos por el fundamentalismo de grupos extremistas, principalmente por la red Al-Qaeda. Por otra parte, algunos de los indicadores sociales en dichos SP no dejan de ser preocupantes. Los niveles de desempleo son mayores en las comunidades musulmanas que en otros grupos religiosos. En particular, los hombres musulmanes son tres veces más propensos a estar sin empleo que los cristianos. Y desde la perspectiva educacional, casi un tercio de los musulmanes en edad de trabajar no poseen títulos académicos. Situación que ha empeorado después de los hechos del 11 de septiembre y por lo tanto ha estigmatizado aun más a los musulmanes que viven en países occidentales.

Teniendo en cuenta lo anterior, puede decirse que el **SI** ha sido marcado por un hito histórico, -los hechos del 11 de septiembre- a partir del cual tanto el Islam, la comunidad musulmana internacional y el terrorismo se han redefinido como temas claves, ocupando de esta manera, un espacio relevante en la Agenda Internacional. La ambigüedad en la definición que adquieren ciertos términos según la concepción paradigmática de quien los define, el contexto en el que se encuentre y los factores endógenos y exógenos que participen o influyen en la misma, constituyen elementos clave no sólo en la estigmatización que surja al respecto, sino también en su aplicabilidad a las necesidades geoestratégicas y geopolíticas de los actores que las utilicen y a los escenarios que puedan derivarse en la configuración de una agenda internacional tan dinámica y compleja.

A manera de conclusión se puede mencionar que después de los acontecimientos del 11 de septiembre, los términos terrorismo e Islam han tomado mayor relevancia en la Agenda Internacional, específicamente en la agenda de seguridad. Las respuestas hacia dichos acontecimientos no fueron homogéneas en su totalidad; oriente, la cultura musulmana y religión islámica condenaron los actos ocurridos; mientras que occidente optó por instaurar diversas formas de defensa, dentro de las cuales se pueden mencionar: formación de **alianzas**, intervenciones estratégicas y conflictos armados en zonas geopolíticas de sumo interés para occidente. Este accionar generó tensión dentro del **SI**, tensión que se vio marcada por el distanciamiento entre los **actores** involucrados, y por ende se dificultó aún más la solución de la problemática. Sin embargo, es curioso mencionar que aunque se generó una respuesta prácticamente automática por parte de occidente a los acontecimientos del 11 de septiembre, aún no existe una definición concreta de terrorismo. Muchos son los autores e instituciones que especulan al respecto, pero no se ha logrado un consenso a nivel del **SI**, lo que dificulta aún más contrarrestarlo.

Es en este sentido, no cabe duda que tanto la connotación del término terrorismo, como la de Yihad se han vuelto cada vez más amplias e imprecisas. Generando así, estereotipos relacionados con el Islam en la Agenda Internacional. Asimismo, se puede decir que occidente después del 11 de septiembre hizo uso del factor religioso como su escudo moral para llevar a cabo todas las acciones de hostilidad en oriente; lo que afectó de forma directa las relaciones entre los musulmanes y cristianos, convirtiéndolo en un asunto de índole política. Pero a pesar del fracaso para estabilizar el **SI**, en ámbitos locales de los **SP**, al menos se ha logrado impulsar o llamar al diálogo entre ciertos líderes de los diferentes **factores religiosos**, para dejar en el pasado sus diferencias. Resulta impreciso de definir los escenarios que se puedan prever sobre el terrorismo y la comunidad musulmana, debido a la falta de una definición clara y universal del término y ante la inexistencia de un diálogo inclusivo que permita superar las diferencias culturales, políticas y religiosas en torno al mismo. De ahí que, la hipótesis planteada para el desarrollo de este capítulo se ha validado durante la investigación realizada, resolviendo satisfactoriamente el problema planteado y alcanzando el objetivo propuesto al inicio del presente capítulo.

## CAPÍTULO III

### CONTRIBUCIÓN DE LOS MECANISMOS MEDIÁTICOS EN LA GLOBALIZACIÓN DE LA CONCEPCIÓN OCCIDENTAL SOBRE EL ISLAM

En el presente capítulo se desarrollará la siguiente problemática: ¿Por qué el entorno cultural occidental favorece la formación de estereotipos y prejuicios hacia las prácticas culturales islámicas de la comunidad musulmana en El Salvador? El objetivo es establecer las razones por las cuales el entorno cultural occidental favorece la formación de estereotipos y prejuicios hacia las prácticas culturales islámicas de la comunidad musulmana en El Salvador; y en calidad de hipótesis específica se pretende someter a validación el siguiente enunciado: El entorno cultural occidental es un factor que provoca la formación de estereotipos y prejuicios hacia las prácticas culturales islámicas de la comunidad musulmana en El Salvador por la desinformación, interpretaciones erróneas mediáticas y la cultura de intolerancia. Durante el presente capítulo se hará uso del diagrama del **SP** para fundamentar el análisis de resultados.

Diagrama 3.1 Sistema Político



Fuente: Easton, David. *A Systems Analysis of Political Life*. New York: Wiley. 1965.

### **3.1 Generalidades de la encuesta**

Para la recopilación de datos se realizó, entre el 02 de febrero y el 23 de marzo de 2009, un sondeo con el objetivo de conocer la opinión de las y los salvadoreños sobre el nivel de información y grado de tolerancia que éstos poseen sobre aspectos relacionados a la cultura musulmana y religión islámica.

La estructura de la encuesta utilizada en esta evaluación comprende tres apartados. El primero de ellos recoge datos generales y sociodemográficos tales como sexo, edad y profesión u oficio. El segundo apartado hace una breve descripción de la investigación y su objetivo; a la vez detalla las indicaciones para guiar a los encuestados a que completen de forma objetiva y correcta la encuesta. El tercer y último apartado comprende las preguntas que permitirán conocer las opiniones de las y los ciudadanos sobre El Islam en El Salvador y su aceptación o rechazo hacia este. Para ello se consultó sobre la tolerancia que se muestra frente a las religiones en general y frente a la religión musulmana en específico. Asimismo se incluyen preguntas relativas a la influencia que ejercen los medios de comunicación sobre la opinión que los ciudadanos tengan sobre el Islam. Además se sondeó la aceptación de las prácticas culturales musulmanas por la sociedad salvadoreña.

### **3.2 Selección y estratificación de la Muestra**

Como en toda investigación social, es preciso conocer el comportamiento de las variables objeto de estudio a nivel de una población. Para ello fue necesario el uso de un muestreo que en base a técnicas estadísticas facilitara la interpretación de dicho comportamiento relacionado a los datos obtenidos.

En este caso la fase del diseño de la muestra tuvo como punto de partida la identificación de la población objeto de estudio. Como sugiere Salvador Iglesias Mejía en su libro *Guía para la elaboración de trabajos de investigación monográfico o tesis*, este proceso pasa por tener en cuenta factores como:

- Los objetivos de estudio

- La disponibilidad de los recursos financieros, humanos y materiales
- El nivel de confianza y precisión para estimar los parámetros de la población
- La normalidad de la población de la cual se va a extraer la muestra: Homogénea o Heterogénea.
- El tipo de preguntas que se incluyen en el instrumento de recolección de la información
- El plan de análisis estadístico.

Atendiendo a dichos factores el desarrollo de los mismos, queda definido de la siguiente manera:

El procedimiento de muestreo se diseñó de forma tal que la muestra resultante reflejase lo más fielmente posible la totalidad de la población del municipio de San Salvador, esto según los datos del VI Censo de Población V de Vivienda 2007, de la Dirección General de Estadísticas y Censos del Ministerio de Economía.<sup>84</sup>

El total de encuestas administradas tuvo un 96 por ciento de confiabilidad (Z), una varianza del 60 por ciento (p) y un error muestral (E) del 5 por ciento, fue de 406 encuestas y se estableció haciendo uso de la siguiente fórmula diseñada para poblaciones grandes o infinitas:

$$n = \frac{Z^2 pq}{E^2}$$

Donde:

“**n**”= Representa el total de la muestra.

“**Z**”= Nivel de confianza.

“**E**”= Nivel de precisión o nivel de error con el que se generalizan los resultados.

“**pq**”= Se refiere a la variabilidad del fenómeno.

---

<sup>84</sup> Tomado de: <http://www.censos.gob.sv>. Disponible en: <http://www.censos.gob.sv/util/datos/Resultados%20VI%20Censo%20de%20Poblaci%F3n%20V%20de%20Vivienda%202007.pdf>. Consultada el 20 de febrero de 2009.

El nivel de confianza “Z” se obtendrá de las tablas de áreas bajo la curva normal (ver anexo # 3: áreas bajo la curva normal tipificada)

En este caso se trabajó con un 96 por ciento de confianza. La utilización de este porcentaje como nivel de confianza básicamente obedece a que, en función del objetivo planteado se pretende probar una hipótesis y obtener elementos de juicio que permitan sustentarla. Este valor se dividió entre dos, ya que la curva normal esta distribuida en dos partes iguales. El resultado de dicha división fue de 48 por ciento, el cual se divide entre cien porque los valores están dados en proporciones. Este valor se localiza en la tabla y luego el dato tipificado que le corresponde buscando en la columna Z de la derecha.

Luego, dado que se trabajó con una muestra reducida en la que el instrumento utilizado da lugar únicamente a dos respuestas posibles, “p” significa el porcentaje de respuestas afirmativas y “q” el porcentaje de respuestas negativas. Por ende, “p” será igual al 60 por ciento y “q” al 40 por ciento.

Sustituyendo valores se tiene:

$$\begin{aligned}
 Z = 96\% &= \frac{96}{2} \text{ por división de la curva} \\
 &= 48 \quad \text{Luego} \quad \frac{48}{100} = 0.48 \\
 &= 2.06 \quad (\text{en áreas bajo la curva normal})
 \end{aligned}$$

$$pq = p = 0.6 \quad \text{y} \quad q = 0.4$$

$$E = 0.05$$

$$n = \frac{Z^2 pq}{E}$$

$$n = \frac{(2.06)^2 (0.6) (0.4)}{(0.05)}$$

$$n = \frac{(4.2436) (0.24)}{(0.0025)}$$

$$n = \frac{1.018464}{(0.0025)}$$

$$n = 407.38$$

A continuación, se ha partido de los datos arrojados por la Dirección General de Estadísticas y Censos que en el último censo de población realizado en el año 2007, registraba un total de 316 mil 90 habitantes en el municipio de San Salvador. Así, al sustituir en la fórmula el valor de la muestra se tiene:

Población del municipio de San Salvador = 316, 090

N = Población

$$n = \frac{n^0}{1 + \frac{n^0 - 1}{N}}$$

$$n = \frac{407.38}{1 + \frac{407.38 - 1}{316,090}}$$

$$n = \frac{407.38}{1 + \frac{406}{316,090}}$$

$$n = \frac{407.38}{1 + 0.00128}$$

$$n = \frac{407.38}{1.00128}$$

$$n = 406.86$$

El valor obtenido indica que en vez de encuestar a 316, 090 personas del municipio de San Salvador, solamente se hizo con 406.86 de ellas. Por tanto, al trabajar en base a una muestra estratificada el valor muestral obtenido de la fórmula anterior, implica que la distribución de los segmentos encuestados quedó así:

Segmento Académico: Fue de 161 personas, distribuido en la Escuela de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador entre los estudiantes inscritos en tercero, cuarto y quinto año durante el ciclo I de 2009. En este segmento, se contactó a algunos docentes de la Escuela de Relaciones Internacionales, solicitándoles el permiso para encuestar a los estudiantes de los años antes referidos, en su respectivo horario de clases, proceso que tomó un día completo. A fin de optimizar el tiempo, se aprovechó a abordar algunos estudiantes de la carrera que estaban fuera de sus aulas porque no se encontraban sus docentes, logrando con esto recabar el número de encuestas previsto para este segmento.

Segmento Religioso: Se encuestó un total de 161 feligreses de las religiones mayoritarias en El Salvador (catolicismo y protestantismo). Con respecto a los contactos considerados claves en este segmento se decidió contactar con una hermana religiosa, quien facilitó el horario y día posible para ejecutar la encuesta en los grupos juveniles y pastorales a su cargo, en una parroquia del municipio de San Salvador; realizándose éstas un sábado por la tarde. Luego se contacto a una docente y máster en religión de la Escuela de Teología de la Universidad Centroamericana (UCA) quien proporcionó los respectivos horarios de clases en las cuales se ejecutaría las encuestas, asimismo los encuestadores fueron remitidos con otra docente para que ella permitiera encuestar a los estudiantes de su clase. El primer día que se intentó pasar las encuestas en dicho centro educativo, por cuestiones de confusión se llegó diez minutos después de la hora programada y no se pudo realizar, teniendo que reprogramarlas y pasarlas en otra ocasión, en el cual se aprovechó para abordar a tres grupos correspondientes al primer y tercer año del profesorado en teología y el quinto año de la licenciatura en teología. Asimismo, otras encuestas fueron realizadas en dos iglesias cristianas evangélicas, aprovechando la reunión dominical de los feligreses, donde se les abordó al salir de su respectivo culto religioso, quienes en su mayoría

aceptaron responder la encuesta, logrando de esta forma encuestar a las 161 personas dentro de dicho segmento.

Segmento Político: 84 personas correspondientes al total de diputados y diputadas (todos y todas propietarios) de la Asamblea Legislativa de El Salvador fueron encuestadas en este segmento. Pese a la coyuntura política en la que se encontraba el país, se decidió comenzar a encuestar con este segmento, para lo cual se entregó una carta debidamente autorizada por la directora de la investigación, en las recepciones de las diferentes fracciones políticas, a fin de formalizar el proceso. Posteriormente se realizaron algunas llamadas telefónicas, confirmando en estas con “seguridad” que ya habían algunas encuestas respondidas. En la segunda visita, solamente se pudo recoger 10 de las 84 encuestas entregadas, tras largas esperas en cada fracción no se obtuvo mayor resultado. Posteriormente, se realizaron tres visitas adicionales en las que finalmente se pudo completar la cantidad de encuestas correspondientes a dicho segmento. No se omite manifestar que, a pesar de haber sido el primer segmento contactado, éste fue el último en entregar las encuestas completadas.

En términos generales, la experiencia fue satisfactoria en el sentido que se encuestaron a muchas personas interesadas sobre el tema del Islam especialmente por parte de los estudiantes académicos y religiosos quienes fueron muy educados y abiertos a este tipo de trabajo de campo. De esa manera y dada la heterogeneidad de la muestra seleccionada, los datos obtenidos darán paso a la fase de interpretación de la información en términos comparativos en función de los cuales se desarrollará el capítulo.

En lo que a la disponibilidad de recursos financieros, humanos y materiales se refiere cabe aclarar que la disponibilidad de los tres aspectos fue limitado. En el caso del primero y el tercero de ellos, no se contó con ningún aporte financiero adicional que sirviera de amortiguador para aquellos gastos o imprevistos derivados del proceso de obtención de datos, en los diferentes segmentos que componen la población objeto de estudio. En el caso del factor humano, la disponibilidad se haya limitada por el grado de accesibilidad a la muestra en los diferentes actores objetos de estudio, tanto por motivos laborales o académicos de los mismos.

Caracterizada por ser una población heterogénea, la población objeto de estudio resulta propicia para realizar un muestreo de tipo probabilística; ya que un porcentaje de la población estuvo representado por en cualquiera de los segmentos considerados. En tanto el componente religioso juega un papel importante a lo largo de esta investigación, la percepción que se tiene sobre el tema desarrollado por parte de diferentes **actores**, ya sea feligreses o representantes de tendencias religiosas, resulta por demás interesante para fundamentar los planteamientos establecidos sobre el tema, así como para la validación o no de la hipótesis planteada. De ahí que en base a una muestra especificada se pretenda abordar a feligreses y / o representantes de diversas iglesias ubicadas en el Municipio de San Salvador.

El sector político, en este caso compuesto por los 84 diputados de la Asamblea Legislativa de El Salvador, a fin de recabar el punto de vista y la tendencia respecto a las interrogantes que componen el instrumento de recolección de la información. Respecto al sector académico encuestado, fueron encuestados los estudiantes de la Escuela de Relaciones Internacionales de la Universidad de El Salvador que cursan el tercero, cuarto y quinto año respectivamente.

Y dado que el tipo de preguntas que se incluyen en el instrumento de recolección son cerradas en el caso de la encuesta y abiertas en el caso de la entrevista. Finalmente y en función de los datos obtenidos se pretende hacer un análisis de recolección de datos que como ya se ha mencionado antes, permitan fundamentar el problema planteado y dar pie a la validación de la hipótesis propuesta.

### ***3.3 Procesamiento, análisis de la información y características de la muestra final***

Para el levantamiento de los datos se utilizó el formato de encuesta en papel, por el hecho de carecer de recursos tecnológicos que facilitarían un poco más el procesamiento y recolección de datos. Por lo tanto, el procesamiento de la información no se hizo de forma automática. En primer lugar, se realizó manualmente el conteo de respuestas en sus diversas opciones. Posteriormente, la información recopilada fue

trasladada automáticamente al programa Microsoft Excel para la futura creación de gráficos mediante los cuales se haría el análisis necesario para la elaboración del informe.

La muestra obtenida fue de 406 encuestas válidas, las cuales fueron realizadas en la Asamblea Legislativa, en la Universidad de El Salvador, en la Universidad Centroamericana “José Simeón Cañas” y en diversas iglesias del municipio de San Salvador. Esta muestra tiene representatividad municipal (San Salvador) y un error muestral de +/-0.05 -cinco por ciento. Del total de encuestados 208 pertenecen al sector femenino y 198 del sector masculino.

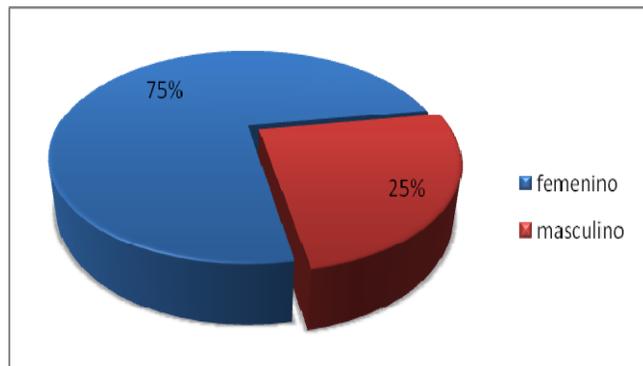
### **3.4 Análisis de resultados**

Con el objetivo de conocer el nivel de información y grado de tolerancia que la población salvadoreña posee sobre ciertos aspectos relacionados a la cultura musulmana y religión islámica, se realizaron 406 encuestas y 3 entrevistas entre enero y marzo de 2009, basadas en la muestra establecida previamente a los segmentos académico, religioso y político de la población salvadoreña. A continuación se presentarán los resultados obtenidos en dichas encuestas.

#### **3.4.1 Datos Sociodemográficos**

Dentro del segmento académico, como se observa en el gráfico 3.1, el 75% era del sexo femenino y el 25% era del sexo masculino. Es necesario enfatizar que en su mayoría la población estudiantil inscrita en tercero, cuarto y quinto año, ciclo I 2009 son del sexo femenino.

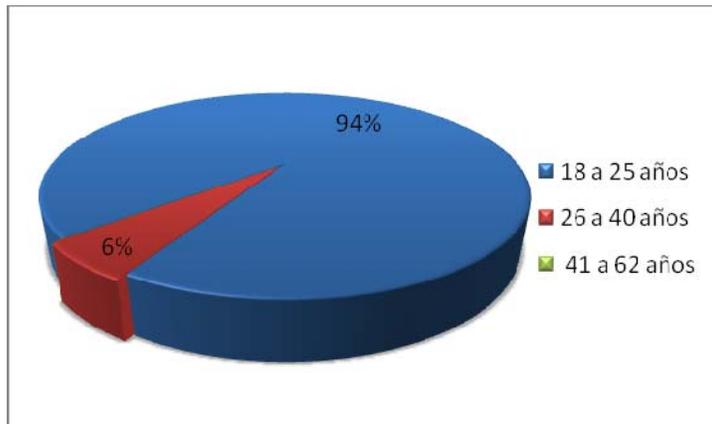
**Gráfico 3.1 Distribución de la muestra por sexo. Segmento Académico**



**Fuente:** Creación Propia

A su vez, los encuestados variaban entre las edades de 18 a 25 años y sólo en algunos casos se registraron algunos encuestados con edades entre 26 y 40 años. Es

**Gráfico 3.2 Distribución de la muestra por edad. Segmento Académico**



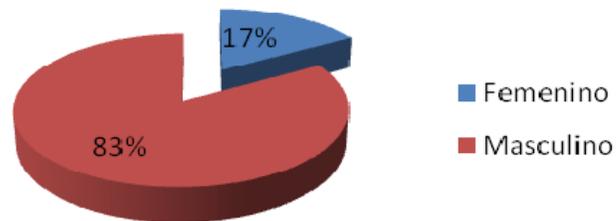
**Fuente:** Creación Propia

así que se tiene que, dentro del primer rango de edad se encuentra el 94% de los encuestados, mientras que en el segundo rango se encuentra el 6%. De 41 años en adelante no se registró ningún encuestado, debido a que la población estudiantil en su mayoría no alcanza ese rango de edad, tal como lo demuestra el gráfico 3.2

En lo que al segmento político se refiere y como se observa en el gráfico 3.3, el 17% de estas son mujeres, frente a un 83% del sexo masculino todos ellos en calidad de diputados propietarios.

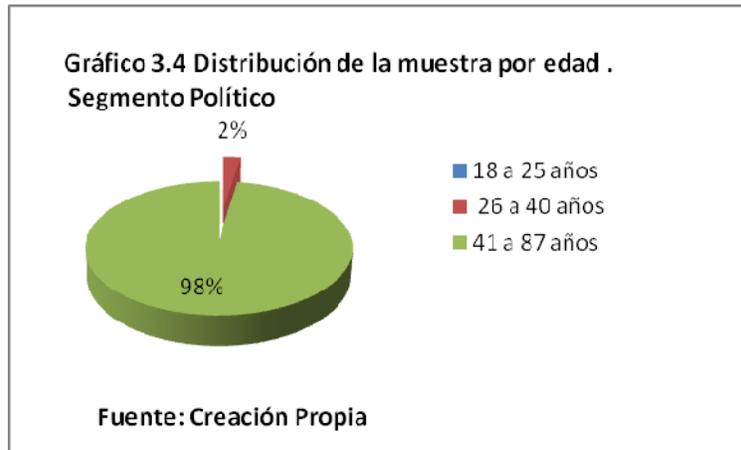
Para la categoría de edad, se hizo uso de una distribución en dos rangos de edad sean estos: Aquellos hombres y mujeres que se hallan en un rango entre 26 a 40 años de edad el primero; y entre 41 a 62 años el segundo, siendo este último el que arroja resultados un tanto más heterogéneos de forma mayoritaria tal y como se muestra en el gráfico 3.4.

**Gráfico 3.3 Distribución de la muestra por Sexo. Segmento Político**



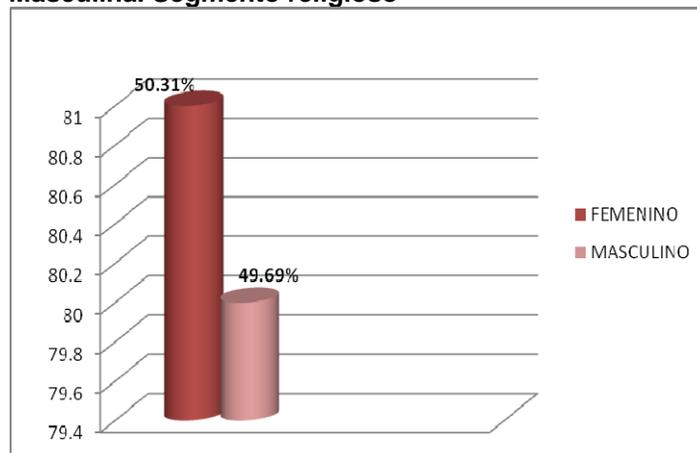
**Fuente:** Creación Propia

Con un 89% de representantes del sexo masculino ubicados en el segundo de los rangos mencionados, frente a tan solo un 11% por parte del sexo femenino, y con resultados evidentemente minoritarios en el caso del primer rango.



En relación con el segmento religioso, puede mencionarse tal como muestra el gráfico

**Gráfico 3.5 Representación porcentual Femenina y Masculina. Segmento religioso**



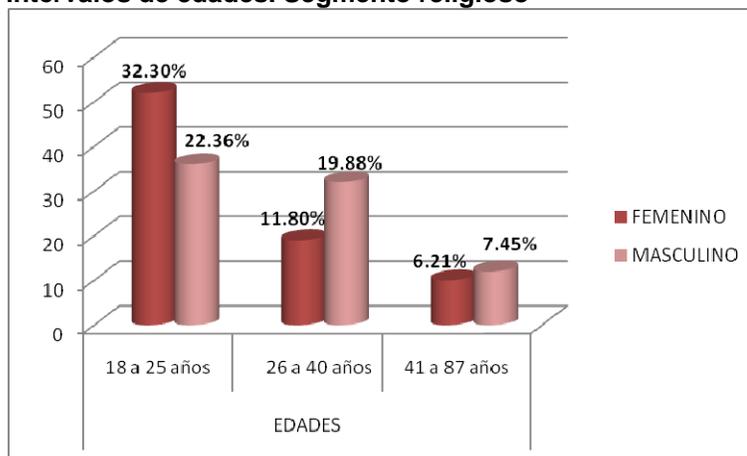
Fuente: Creación Propia

3.5 que el porcentaje de mujeres encuestadas fue del 50.31% frente al porcentaje de representación masculina que fue del 49.69%. Como puede observarse en el gráfico antes mencionado, las diferencias entre la cantidad de mujeres y hombres encuestados varía levemente en al menos un uno por ciento. Lo que

implica que ambos sexos han tenido relativamente la misma representación dentro del segmento religioso.

Ya en el caso de las edades, tomando en cuenta los tres rangos, para el caso de la cantidad de mujeres encuestadas el 32.30% tuvo entre 18 y 25 años frente al 22.36% de los hombres que se consideraron entre esa categoría de edades.

**Gráfico 3.6 Representación Femenina y Masculina por intervalos de edades. Segmento religioso**



Fuente: Creación Propia

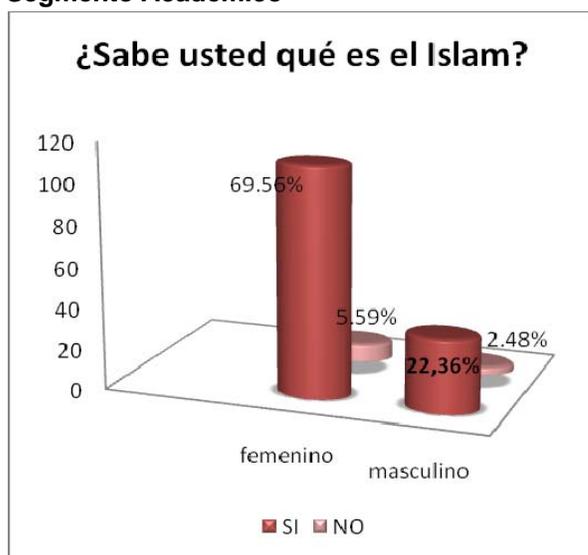
Asimismo, para el segundo rango, el 11.80% de las mujeres a quienes se les encuestó, manifestaron tener entre los 26 a 40 años edad, a diferencia del sexo masculino que obtuvo el 19.88% en su representación, habiendo sido el porcentaje más alto para

los hombres.

Por último, del total de 81 mujeres, equivalente al 100% de las encuestadas, el 6.21% reveló tener entre 41 a 87 años, en contraste con el sexo masculino que logró el 7.45% dentro dicho rango de edades.

### 3.4.2 Aceptación o rechazo de las personas frente al Islam

**Gráfico 3.7 Conocimiento del Islam. Segmento Académico**



Fuente: Creación Propia

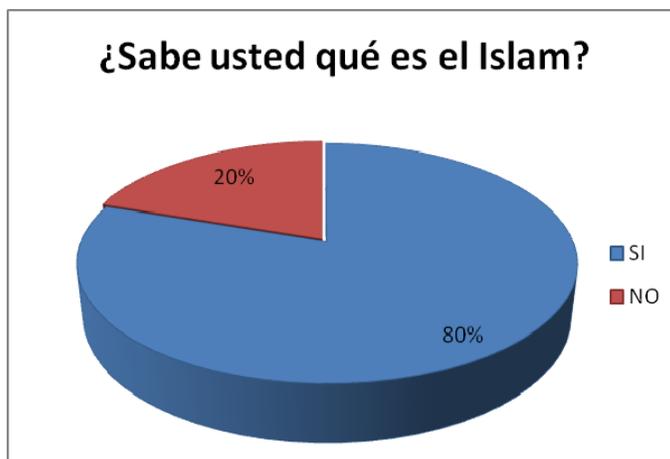
Para la pregunta número uno, ¿Sabe usted qué es Islam? se tiene que en cuanto al segmento académico del total de mujeres encuestadas, tal como lo refleja el gráfico 3.7, el 69.56% afirmó conocer el Islam, mientras que el 5.59% aseveró no conocer el Islam. En tanto el sector masculino, siendo estos de menor número, el 19.25% aseguró saber qué es el Islam, mientras que el 5.59% manifestó no conocerlo. Para hacer un contraste al respecto, se analizaron también los resultados

obtenidos en el segmento religioso, donde del 100% de personas encuestadas, el 80% respondió que sí saben que es el Islam, mientras un 20% manifestó no conocer qué es el Islam, de acuerdo a lo que expresa el gráfico 3.8.

En cuanto al segmento político. Del total de personas encuestadas, como se observa en el gráfico 3.9, a la respuesta número uno todos, tanto hombres como mujeres respondieron de forma afirmativa, manifestando que sí conocen qué es el Islam, siendo así el 83.33% para el sector masculino y el 16.67% para el sector femenino. Lo cual implica que es éste último sector, el político, el que mayor conocimiento tiene acerca del Islam, esto se refleja en los porcentajes y puede ser efecto del nivel académico de los diputados y por las materias políticas a las cuales su trabajo diario está relacionado.

No obstante, aunque en su mayoría, los encuestados afirmaron conocer qué es el Islam, en la realidad en la sociedad salvadoreña existe cierto desconocimiento acerca de puntos y elementos que giran en torno a éste, lo cual podrá fundamentarse durante el análisis de preguntas posteriores, a las cuales algunos encuestados respondieron todo lo contrario a lo que en sí es el Islam. Esto podría ser resultado de la falta de interés de la sociedad salvadoreña por conocer acerca de la cultura musulmana y la religión islámica, como consecuencia del arraigo de valores culturales apegados o vinculados más a otra religión, pudiendo ser esta la católica o protestante.

**Gráfico 3.8 Conocimiento del Islam.  
Segmento Religioso**



Fuente: Creación Propia

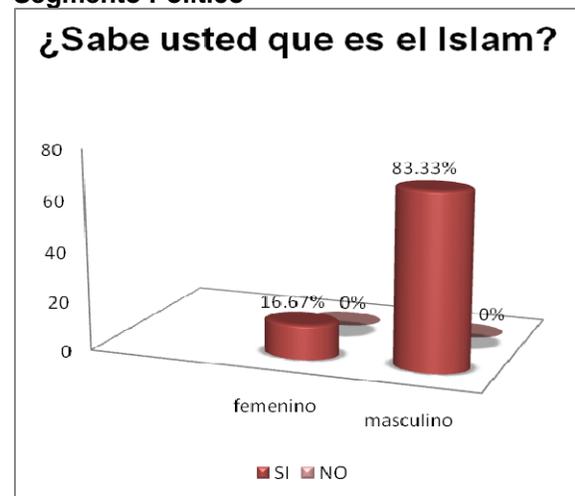
A su vez, la falta de acceso al conocimiento de la cultura musulmana y la poca difusión de ésta, juega un papel muy importante en el análisis de los resultados para esta pregunta, ya que no hay mucha información disponible a la cual pueda tener alcance la sociedad salvadoreña. Si bien es cierto que, a partir de la globalización y de los fenómenos políticos

asociados al Islam, principalmente los acontecimientos del 11 de septiembre de 2001; hay toda una puesta en el ámbito y agenda internacional del Islam como un **actor** principal del **SI** todavía existe mucha desinformación que viene por dos lados, una por la ignorancia que pasa por la inocencia y otra desde la mala intención, con la difusión grande que hay contra el Islam.

Esto confirma la idea planteada por el Dr. Armando Bukele Kattán, en la entrevista realizada el día lunes 23 de marzo de 2009, quien afirmó que:

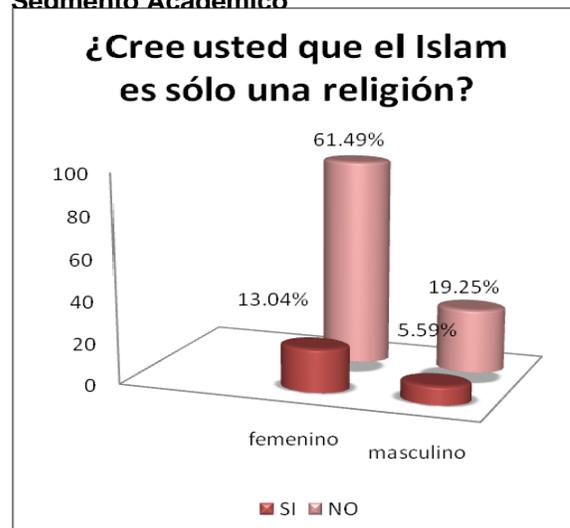
“Es lamentable ver la ligereza con la cual se trata los temas árabes y musulmanes y peor aún, las equivocaciones o tergiversaciones de los que se autodenominan eruditos en dichos temas, que tan sólo pasan la prueba ácida (de la actitud de los tele-espectadores o incluso lectores) debido al casi total desconocimiento de dichos temas por la mayoría de los salvadoreños [...]”

**Gráfico 3.9 Conocimiento del Islam. Segmento Político**



Fuente: Creación Propia

**Gráfico 3.10 Islam. ¿Más que una religión? Segmento Académico**

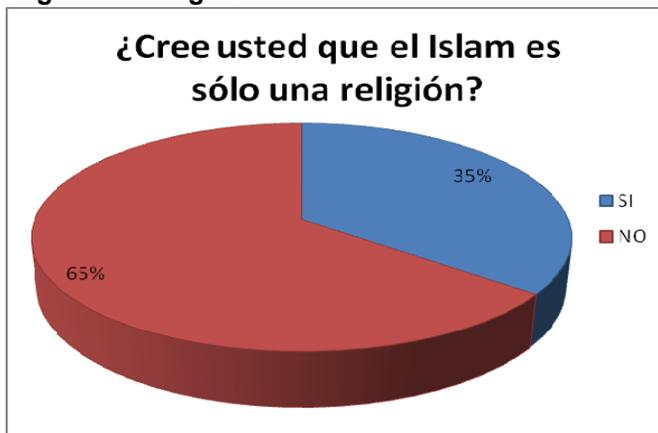


Fuente: Creación Propia

Para el análisis de la pregunta *¿Cree usted que el Islam es sólo una religión?* se puede mencionar que dentro del segmento académico, como lo refleja el gráfico 3.10, el 13.04% de encuestadas del sector femenino expresaron que el Islam es sólo una religión, mientras que el 61.49% restante manifestó que el Islam no es sólo una religión. En el caso del sector masculino, el 5.59% de encuestados respondió que el Islam sí es sólo una religión y el 19.25% contestó

que el Islam no lo es. En su contraste, se puede observar en el gráfico 3.11 que dentro del sector religioso un 35% respondió de forma afirmativa, es decir, que el Islam sí es solamente una religión y un 65% afirmó que el Islam no sólo es una religión. Dentro del sector político, tal y como lo refleja el gráfico 3.12, se encuentra una diferencia sensible, dentro del sector femenino, 11.90% afirmó que el Islam es sólo una religión, mientras que el 4.76% negó el hecho que el Islam pueda ser sólo una religión. Para el caso del sector masculino, siempre dentro del segmento político; el 35.71% respondió

**Gráfico 3.11 Islam. ¿Más que una religión?  
Segmento Religioso**



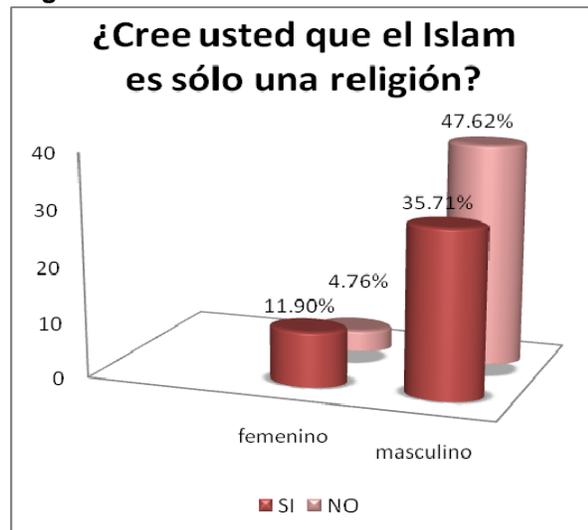
**Fuente:** Creación Propia

que sí, el Islam es sólo una religión y el 47.62% respondió que no lo es. En este sentido la pesquisa muestra que la mayoría de los encuestados manifestó que el Islam es más que una religión.

El Islam es una religión cuyo principio básico consiste en la sumisión plena a la voluntad de

su Dios único. Pero, tal y como lo reflejan los gráficos concernientes a esta pregunta, el Islam no se reduce solamente a una religión, sino que tanto su definición como su esencia son de mayor amplitud. El Islam es disciplina, es cultura, es ciencia, es gobierno y sistema jurídico, ciencia, entre otros atributos. Los resultados obtenidos en esta pregunta, pueden ser producto del nivel académico de los encuestados, los cuales si bien es cierto la mayoría de ellos han tenido mayor acceso a educación, no necesariamente relacionada directamente con el Islam y lo que este concierne, pero a temas políticos y religiosos que abren el

**Gráfico 3.12 Islam. ¿Más que una religión?  
Segmento Político**

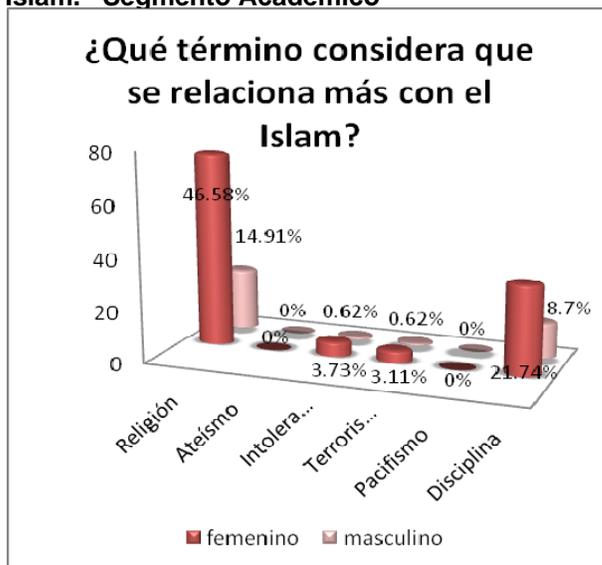


**Fuente:** Creación Propia

conocimiento acerca del Islam en sus diferentes vertientes (para el caso, los estudiantes de Relaciones Internacionales, diputados de la Asamblea Legislativa y religiosos con estudios relacionados con historia y religión); aunque este conocimiento, en algunos casos, no signifique un nivel necesario para la correcta conceptualización y entendimiento del Islam como religión.

Es importante mencionar que a partir de los acontecimientos del 11 de septiembre de 2001, se ha generado un redescubrimiento del mundo árabe-islámico, por parte de los países occidentales, lo que ha llevado a pensar en el conjunto islámico (más allá del hecho religioso) y su posición en el desarrollo de la actualidad mundial. Sin embargo, la superposición del **factor religioso** y el derecho sobre cualquier **SP** fundamentado en la religión islámica, data desde la antigüedad. A manera de síntesis, se puede decir que a estos **SP** se les llama islamistas, los cuales luchan por que éste junto con la sociedad funcionen en completa armonía y **equilibrio** con la religión y el derecho islámico. Sin embargo, el hecho de que los encuestados consideren que el Islam no sólo es una religión, esto no se traduce en un mayor conocimiento objetivo y verdadero de la cultura musulmana y religión islámica. Claro ejemplo de esto, serán los resultados de la siguiente pregunta, a la cual algunos encuestados consideran al Islam como sinónimo de terrorismo o intolerancia, cuando dentro de sus fundamentos se enfatiza la tolerancia hacia otras religiones.

**Gráfico 3.13 Asociaciones terminológicas al Islam. Segmento Académico**



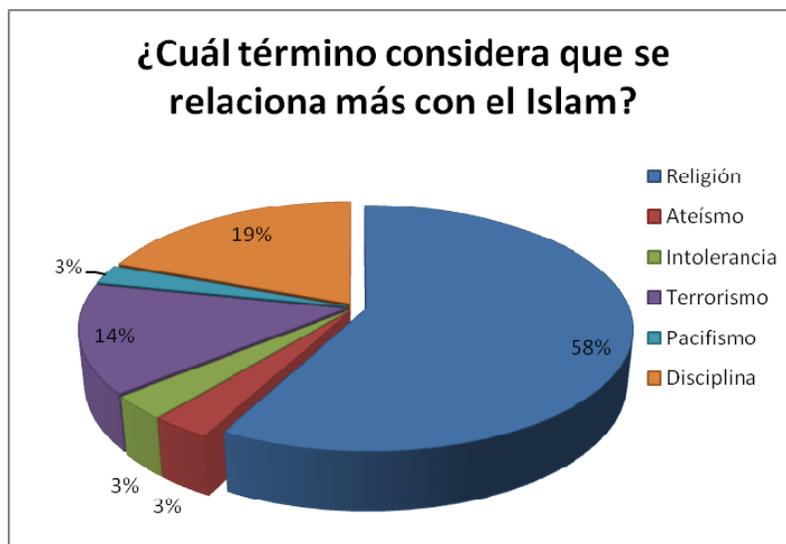
En cuanto a la pregunta *De los siguientes términos ¿Cuál considera usted que se relaciona más con el Islam?* Como opciones de respuesta se establecieron los términos: Religión, Ateísmo, Intolerancia, Terrorismo, Pacifismo y Disciplina. Dentro del Segmento académico en el sector femenino, se refleja en el gráfico 3.13 que el 46.58% de las encuestadas respondieron que el término <<religión>> se relacionaba

Fuente: Creación Propia

más con el Islam, mientras que del sector masculino el 14.91% de los encuestados atendió al término <<religión>>. Con respecto al término <<ateísmo>> los resultados fueron nulos para ambos sectores, al igual que el término <<pacifismo>>. Para el término <<Intolerancia>>, el 3.73% de las encuestadas del sector femenino se inclinaron hacia esta opción y asimismo el 0.62% del sector masculino. Para el término <<terrorismo>>, se puede mencionar que solamente el 3.11% del sector femenino y el 0.62% del masculino optaron por este término. No obstante, para el término <<disciplina>>, que es el segundo término más optado, 21.74% de las encuestadas del sector femenino optaron por esta respuesta, mientras que del sector masculino el 8.7% lo hizo así.

Igualmente, los resultados de la encuesta en el gráfico 3.14 muestran que, en cuanto al segmento religioso, para el total general de los encuestados, un 58% se identificó con el término <<religión>>; siendo la segunda opción más elegida el término <<disciplina>> con un 19%, mientras que el término <terrorismo> obtuvo un 14%, los términos <<pacifismo>>, <<ateísmo>> e <<intolerancia>> obtuvieron un 3% cada uno.

**Gráfico 3.14 Asociaciones terminológicas al Islam. Segmento Religioso**



**Fuente:** Creación Propia

A continuación se presentarán los resultados obtenidos en el segmento político, tal y como se refleja en el gráfico 3.15; en el cual hubo una relativa homogeneidad: dentro de ambos sectores, masculino y femenino, el término <<religión>> fue el de mayor selección con un total del 66.67% y del 11.90% que

atendieron a esta opción respectivamente, y la otra opción seleccionada fue el término <<disciplina>> con el 17.86% y el 4.76% de atenciones respectivamente. Abstenciones

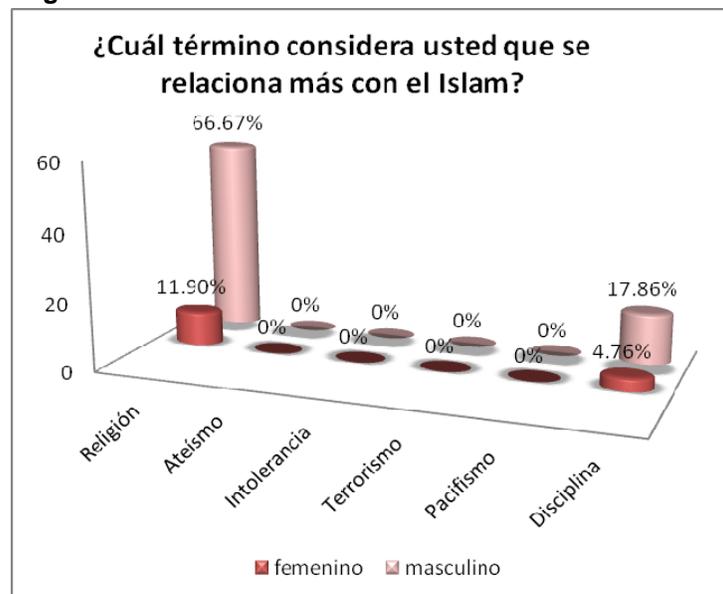
no se registraron en esta pregunta, sin embargo, los términos restantes no fueron una opción de respuesta para los diputados de la Asamblea Legislativa.

De los diferentes términos atribuibles a la religión musulmana, no todos son congruentes con los principios y pilares de esta religión; algunos de ellos son utilizados o modificados con el fin de lograr intereses ya sean políticos o de diversa índole. Ésto puede ser resultado del papel primordial que juegan los medios de comunicación en la formación de estereotipos en la sociedad salvadoreña. Es por ello que, los profesionales de los medios de comunicación tienen una gran responsabilidad a la hora de colaborar en la lucha contra las temáticas y los errores cometidos sobre el Islam y que, cada vez, cobran mayor

importancia por cuanto aumenta el interés por el mundo del Islam en los medios y también lo hace el número de musulmanes en occidente (Véase gráfico 3.23 y 3.42). Si aún se relaciona al Islam como terrorismo e intolerancia, o en el peor de los casos como ateísmo, es porque aún no se tiene un conocimiento certero de lo que en sí significa el Islam, lo cual podría estar determinado por el

conocimiento sesgado que se tenga respecto al Islam debido a las fuentes de información ya sean bibliográficas o mediáticas a las que la sociedad salvadoreña tenga acceso. El Islam, además de ser visto como una religión y su respectivo conjunto de prácticas, un **SP** o un sistema jurídico, puede verse como una disciplina, la cual se refleja en la práctica de los cinco pilares o fundamentos de la religión islámica. El ayunar, el orar sin cesar en tiempos ya establecidos no importando dónde o en qué circunstancia se encuentre el musulmán, requiere de un alto nivel de disciplina.

**Gráfico 3.15 Asociaciones terminológicas al Islam. Segmento Político**

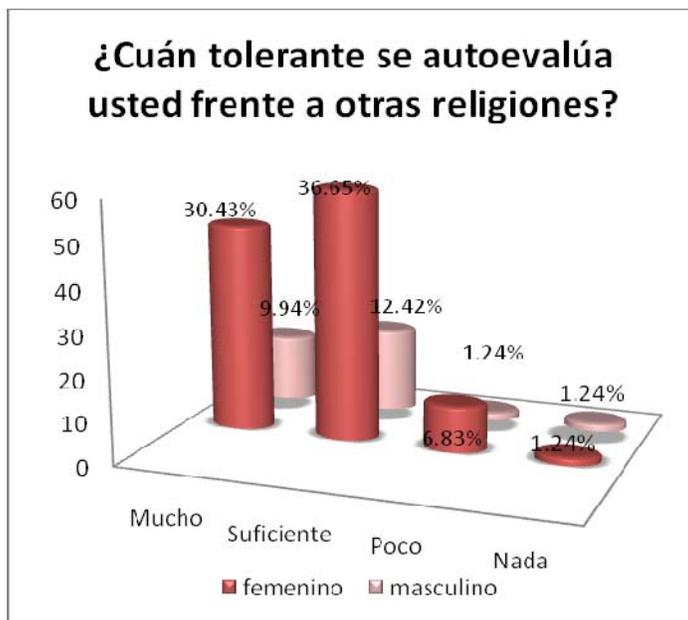


Fuente: Creación Propia

En cuanto a la cultura islámica, se puede enfatizar que en ésta destacaron poetas y gobernantes árabes, científicos y administradores persas, técnicos y doctores egipcios, eruditos y artesanos sirios, filósofos y literatos andaluces y los guerreros turcos y tártaros. Aunque no se pueda decir que la cultura islámica sea original de un pueblo o nación específicos, ha aportado mucho a la humanidad, fue el nexo y catalizador para el encuentro de oriente y occidente, además de haber conservado y transmitido muchos elementos culturales antiguos que, sin su mediación, se hubieran perdido. Fundaron y sostuvieron universidades y levantaron grandes ciudades como la de Córdoba, España. Lamentablemente, los esfuerzos generados por la comunidad musulmana en El Salvador, por dar a conocer los principios fundamentales por los que se rige la religión islámica y cultura musulmana así como las diferentes facetas integrales de la vida, que corresponden a estas, parecen ser mínimos en relación a los ataques mediáticos que ésta recibe.

Para la pregunta *¿Cuán tolerante se autoevalúa usted frente a otras religiones?* Se

**Gráfico 3.16 Grado de tolerancia hacia las religiones. Segmento Académico**

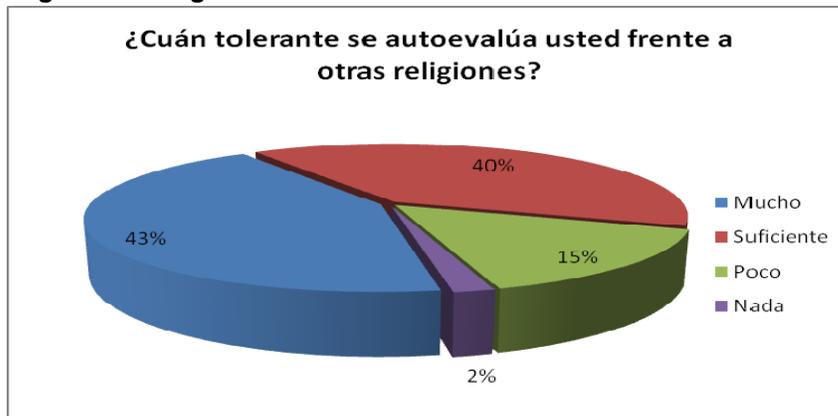


**Fuente:** Creación Propia

obtuvieron los siguientes resultados dentro del segmento académico. En el sector femenino, como se puede observar en el gráfico 3.16, el 30.43% respondió a la opción <<mucho>>, el 36.65% consideró que son suficientemente tolerantes frente a otras religiones, el 6.83% manifestó ser poco tolerante y el 1.24% respondió que nada. En el sector masculino, el 9.94% de los encuestados respondió a la opción <<mucho>>, el 12.42% que suficiente y de las opciones <<poco>> y <<nada>> respondieron el 1.24% de los encuestados a cada una.

Para el segmento religioso se tiene que el 43% respondió a la opción <<mucho>>, el 40% manifestó que toleran lo suficiente otras religiones diferentes a las que profesan ellos, el 15% respondió que son poco tolerantes, mientras que el 2% respondió que nada, tal y como lo demuestra el gráfico 3.17. Dentro del sector político, como se puede observar en el gráfico 3.18, sólo el 13% de los encuestados respondió ser muy tolerante frente a otras religiones, mientras que el 87% se mostró suficientemente tolerante.

**Gráfico 3.17 Grado de tolerancia hacia las religiones. Segmento Religioso**



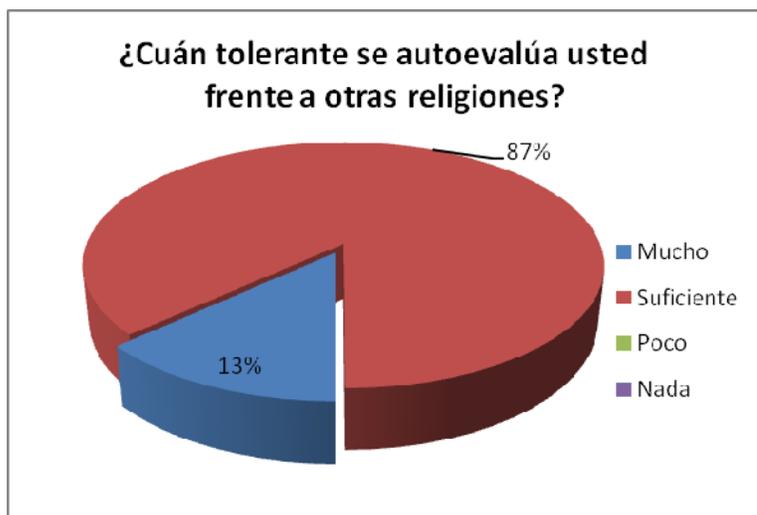
**Fuente:** Creación Propia

En la sociedad salvadoreña, existe una aparente y relativa tolerancia hacia la diversidad religiosa. Esto puede ser un efecto cultural de la sociedad, ya que desde tiempos antiguos, en las

legislaciones, específicamente la Constitución de la República de 1983, se establecen libertades sociales y políticas y entre ellas se encuentra la libertad de culto. Sin embargo, existe una contraparte, la sociedad salvadoreña se ve altamente influenciada por Estados Unidos en su forma de concebir la religión, y aunque occidente - específicamente Estados Unidos- cree formar parte del mundo civilizado y avanzado, despreciando lo que le resulta desconocido y comportándose intolerantemente. Por tanto se puede decir que, integración no significa forzar a los demás a tomar una sola ideología, religión o forma de pensar, integración es comprender mutuamente las diferencias culturales y aceptarlas sin imposiciones. Y desafortunadamente, la **retroalimentación** entre **demandas, apoyos y decisiones tomadas** concernientes a este tema no logran cubrir las necesidades de difusión de la cultura musulmana y la tolerancia hacia ésta.

Se puede decir que “tolerar” implica aceptar que hay formas de vida, creencias, ideas y visiones del mundo diferentes a la propia, y que, además de tenerlas en cuenta dentro de lo que existe y tiene valor por sí mismo; también es un deber intelectual y humano respetarlas. El fin primordial de este estilo de vida es la convivencia armónica y **equilibrada** entre los **actores** del **SI** donde las **relaciones anárquicas** son las que rigen el **sistema**.

**Gráfico 3.18 Grado de tolerancia hacia las religiones. Segmento Político**



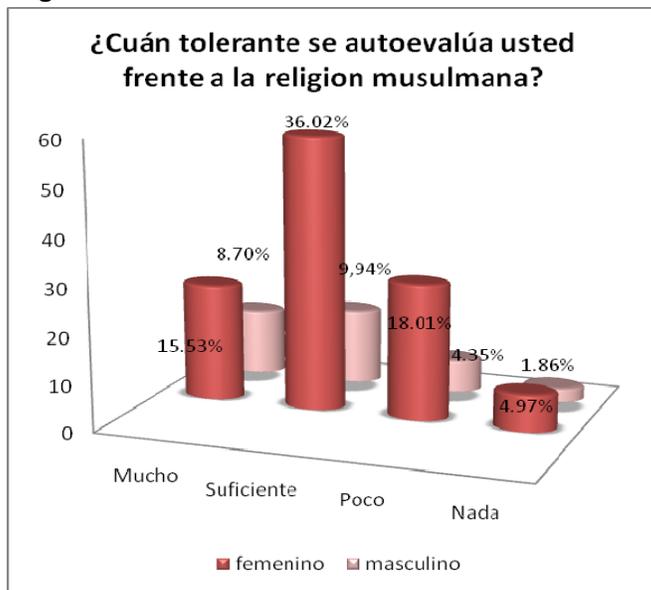
**Fuente:** Creación Propia

La tolerancia religiosa significa respetar y aceptar la existencia de otras formas de vida, creencias e ideas, o aun la no creencia en ninguna religión. La intolerancia religiosa puede consistir en considerar ciertas creencias como anómalas, fuera de lugar o heréticas por el simple hecho de ser

diferentes. Para que se dé la tolerancia religiosa es necesario que tanto los individuos, como las instituciones de los **SP** y los **SP** en sí, reconozcan la pluralidad y diversidad del mundo en que vivimos, así como la existencia de conceptos que para otros son importantes aunque pertenezcan a una minoría.

En cuanto a la pregunta *¿Cuán tolerante se autoevalúa usted frente a la religión musulmana?* El segmento académico respondió lo siguiente: dentro del sector femenino, como se puede observar en el gráfico 3.19, el 15.53% respondió a la opción <<mucho>>, el 36.02% a la opción <<suficiente>>, el 18.01% a la opción <<poco>> y el 4.97% a la opción <<nada>>. Dentro del sector masculino el 8.70% respondió a la opción <<mucho>>, el 9.94% que <<suficiente>>, el 4.35% que <<poco>> y el 1.86% que <<nada>>. Para relacionarla con el segmento religioso, se puede establecer, tal como se refleja en el gráfico 3.20, que en este segmento el 26% manifestó tener mucha tolerancia, el 34% lo suficiente, el 27% poco y el 13% nada. Con respecto al

**Gráfico 3.19 Nivel de tolerancia hacia el Islam. Segmento Académico**



**Fuente:** Creación Propia

segmento político, según lo que expresa el gráfico 3.21, el 93% opinó ser suficientemente tolerante, mientras que el 7% respondió con la opción <<mucho>>.

Aunque pareciera haber un rechazo en la sociedad salvadoreña hacia el Islam, los resultados de las encuestas demuestran lo contrario. La opción de mayor elección fue <<suficiente>> y la de menor elección fue la opción <<nada>>.

esto puede ser un efecto del nivel de estudio obtenido por los encuestados, que en su mayoría eran estudiantes universitarios y otros que ejercen la política en El Salvador. También puede ser resultado, de la tolerancia que se enseña en la sociedad salvadoreña a nivel religioso, ya sea la iglesia católica o protestante.

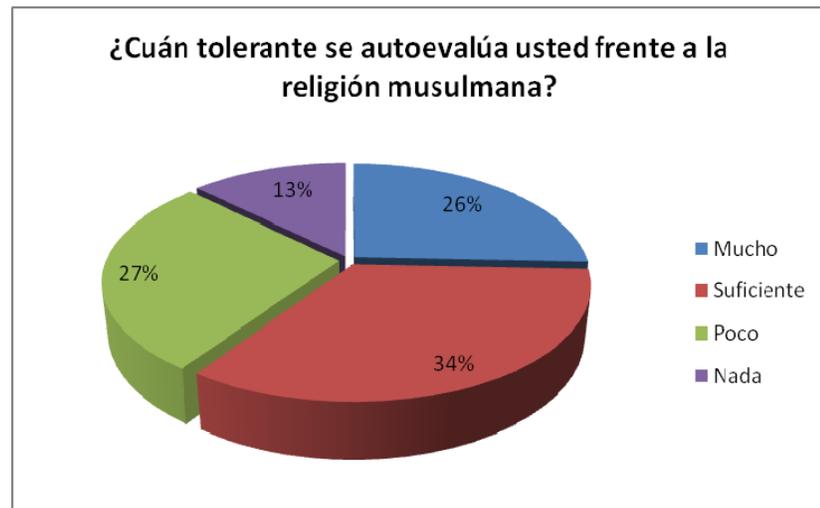
No obstante, aunque la sociedad manifieste cierta tolerancia hacia la religión islámica, el papel a nivel institucional es diferente. La Constitución Federal de 1824, en su artículo 11 dice lo siguiente: *Su religión es: la católica apostólica romana, con exclusión del ejercicio público de cualquiera otra.* La actual Constitución de la República, decretada en 1983, que establece en su artículo 25 lo siguiente: *Se garantiza el libre ejercicio de todas las religiones, sin más límite que el trazado por la moral y el orden público. Ningún acto religioso servirá para establecer el estado civil de las personas.* Sin embargo, en su artículo 26 establece que: *Se reconoce la personalidad jurídica de la Iglesia Católica. Las demás iglesias podrán obtener, conforme a la ley, el reconocimiento de su personalidad.* Como es evidente la misma Constitución establece una situación de desigualdad y discriminación, de diferencia, se le asigna a la Iglesia Católica una situación de predominio sobre las demás iglesias. También es necesario mencionar que la discriminación religiosa en El Salvador se manifiesta, entre

otras situaciones, en la condición jurídica, en el financiamiento estatal y en lo educativo.

Muchos creen que el Islam se extendió por medio de la espada y que el Islam es sinónimo de opresión, coerción y ausencia de los derechos y libertades básicas. Aún más, muchos países occidentales hacen valer como sinónimos del Islam la intolerancia y el extremismo e incluso muchos intelectuales de países no musulmanes, sus políticos y autoridades religiosas, han insistido en seguir aferrados a esta visión negativa y errónea.

Tanto occidente, como la sociedad salvadoreña específicamente y el mundo islámico, necesitan de madurez y humildad, disposición para aprender y voluntad para aceptar.

**Gráfico 3.20 Nivel de tolerancia hacia el Islam.  
Segmento Religioso**



**Fuente:** Creación Propia

A su vez, hace falta sobre todo tolerancia, comprender que el conocimiento del otro no es un riesgo, sino una fortaleza.

Por lo cual se vuelve necesario aceptar que se debe convivir sobre la base de profundas contradicciones y eso es cierto tanto para las relaciones entre los **SP** occidentales y árabes, como para el mismo occidente entre sí.

Es necesario reconocer que hay dos cosas indispensables para el ejercicio de la tolerancia: el conocimiento profundo del otro y el fortalecimiento de mecanismos de diálogo y resolución de conflictos. También es importante que líderes políticos, sociales, culturales y religiosos de occidente fomenten y no teman el conocimiento del mundo islámico, y que los medios de comunicación y educadores se preocupen por conocer esa parte de la humanidad. Sin embargo, esto no quiere decir abrazar su fe y

**Gráfico 3.21 Nivel de tolerancia hacia el Islam. Segmento Político**



**Fuente:** Creación Propia

convicciones, imitar su modo de vida o admirar su **SP**, sólo quiere decir aprender y tolerar; y lo mismo se puede estipular para la cultura islámica.

La percepción que las sociedades occidentales tienen del mundo árabe está distorsionada y condicionada por un conjunto de estereotipos negativos, reforzados desde los medios de comunicación. El fanatismo, el terrorismo y el peligro de una invasión son rasgos que

se atribuyen genéricamente al pueblo árabe, olvidando las cualidades y la rica herencia científica y cultural que esta civilización ha aportado al mundo occidental.

La proyección de imágenes negativas favorece el triunfo del mensaje e intereses occidentales. La falta de respeto a otras culturas y la exaltación del modelo occidental constituyen una clara expresión de la intolerancia y de la resistencia al diálogo.

Es en este sentido que Helénè Barrier establece que:

*Los estereotipos no sólo se generan por la natural inercia de la mente para apreciar lo diferente, sino que también cumplen una función activamente defensiva: los prejuicios de hoy preservan y perpetúan las falsas verdades de ayer. La*

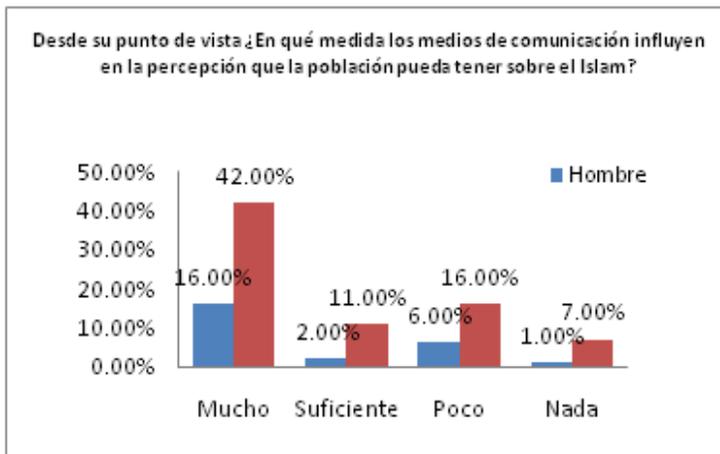
agresión colonial europea en los países árabes durante los siglos XIX y XX se había justificado con una serie de argumentos, cuyo denominador común era el desprecio hacia el otro; las visiones negativas hacia los árabes continúan ahora las actitudes imperialistas de un pasado no tan lejano.<sup>85</sup>

### 3.4.3 El rol de los medios de comunicación

En el segmento académico por ejemplo una situación bastante interesante se muestra en los resultados siguientes; al indagar sobre la influencia que los medios de comunicación ejercen sobre la percepción que la gente pueda tener sobre el Islam, en

**Gráfico 3.22 Percepción sobre el Islam y Mass Media.**

**Segmento académico**



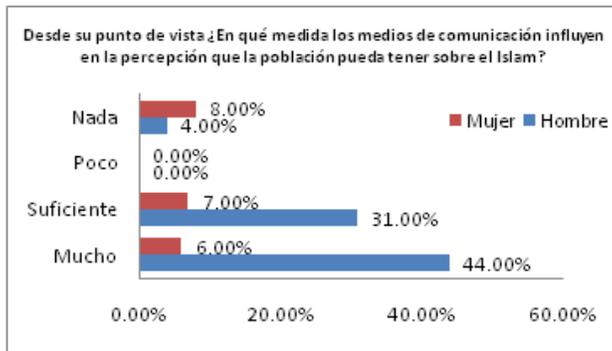
**Fuente:** Creación propia

los tres segmentos encuestados la tendencia fue casi la misma. El 16 % de los hombres encuestados optó por la opción <<Mucho>>, que en una escala de mayor a menor influencia refleja que efectivamente la percepción que se tiene sobre el grado de influencia de los estos, es bastante alta. Lo interesante resulta, al tener en cuenta que la tendencia en segmentos como el académico y el político, muestra que la mayoría de los encuestados cree <<saber>> qué es el Islam. Lo que a su vez, supondría tener en cuenta que estos se hayan <<conscientes>> de que los medios de comunicación y en particular, la televisión <<como medio de información>>, finalmente cumplen su cometido: incidir en la percepción que los espectadores tienen sobre ciertos temas, **actores**, realidades, etc.

<sup>85</sup>BARNIER, Hélène. *Percepciones sobre el Mundo Árabe*. Centro de Investigaciones para la Paz. Edición: María Gilabert. Madrid 1997.

Pero además, los resultados obtenidos entre hombres y mujeres al respecto, muestra una tendencia casi homogénea con una variación que obedece más a factores externos, y que obligan en cada segmento a tener en cuenta las particularidades de los mismos, para el caso: En el segmento académico un 42% de las mujeres opinan que los medios de comunicación tienen <<mucha influencia>> en la percepción de la población, frente a un 6% de aquellas que en el segmento político opinan lo mismo.

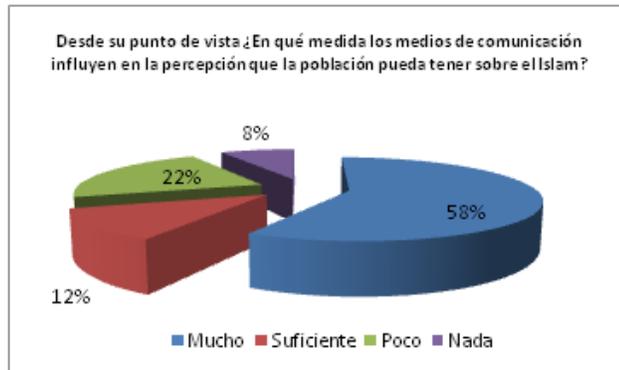
**Gráfico 3.23 Percepción sobre el Islam y Mass Media. Segmento Político**



Fuente: Creación Propia

Un tanto más interesantes se muestran los resultados obtenidos al respecto si se comparan el segmento académico y el religioso. Pese a contar con el mismo número de encuestados y a que las variaciones en la edad para esta comparación oscilan en un rango de 18 a 25 años de edad el primero y con un rango de 26 a 87 años de edad el segundo, el 58% de jóvenes encuestados en el segmento académico opina que los medios de comunicación si ejercen <<mucha>> influencia en la percepción que la

**Gráfico 3.24 Percepción sobre el Islam y Mass Media. Segmento académico**



Fuente: Creación propia

Mientras que al observar estos dos mismos segmentos, en el caso del segmento académico el 16% de los hombres optó por la opción <<mucho>> frente a un 44% de aquellos que también seleccionaron la misma opción para dicha pregunta en el segmento político (Ver gráfico 3.22 y 3.23). En cada caso, los valores son equiparables, al

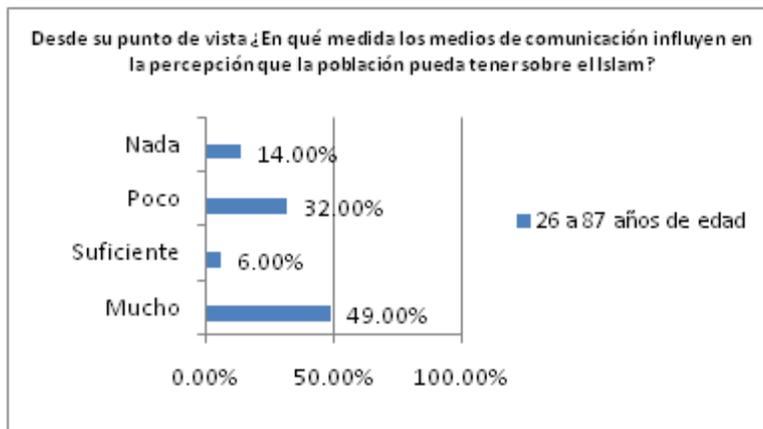
considerar que en el segmento académico más del 50% de los estudiantes encuestados son mujeres, frente a un 5 % de estudiantes del sexo masculino.

población pueda tener sobre el Islam. Con un margen de casi 10% de diferencia, el 49% de personas de categoría adulto - joven en el segmento religioso opinan lo mismo. Algo similar sucede entre aquellos que consideran que los medios de comunicación influyen <<poco>> o <<nada>>.

Por ejemplo, al comparar estos mismos dos segmentos, el 22% del total de encuestados en el sector académico respondió que hay <<poca>> incidencia de los medios de comunicación, mientras un 32% del total de encuestados en el segmento religioso optó por la misma opción. (Ver gráfico 3.24 y 3.25)

Nuevamente el margen entre uno y otro segmento respecto a la misma opción resultó ser de casi 10%. Ambos resultados arrojan un aspecto importante a considerar, en el sentido de que las **respuestas** obtenidas podrían ser el reflejo de la incidencia que el **entorno** en que estos actores se desenvuelven o en el que interactúan ejerce sobre los mismos, como factores determinantes en la creación de marcos conceptuales o de referencia respecto a una determinada realidad.

**Gráfico 3.25 Percepción sobre el Islam y Mass Media. Segmento religioso**



**Fuente:** Creación propia

Si se analizara por ejemplo el papel del pastor en su comunidad religiosa, habría que tener en cuenta que este es considerado no sólo el dirigente de su iglesia sino la persona que hasta cierto punto se convierte en un modelo a seguir, un punto de referencia sobre cómo

debería comportarse todo <<buen>> miembro de la comunidad, y sobre todo cual debe ser la posición o no de dichos miembros respecto a otros actores políticos, o frente a los problemas que consideran de importancia para la sociedad.(Lo anterior teniendo en

cuenta que el segmento religioso encuestado pertenece a la denominación religiosa del cristianismo no católico).

Es decir, si como parte de los temas del <<culto>> el tema del Islam resulta ser tema del denominado <<sermón>> del día, los conceptos vertidos al respecto quedarían reducidos a la opinión y forma de abordar el tema por parte del <<pastor>>.

Si de antemano se sabe que el resto de la comunidad desempeñan un rol de oyentes y repetidoras de frases religiosas alusivas a lo largo de la duración del culto, la única oportunidad que estos últimos tendrían para expresar algún tipo de opinión al respecto sería al final del culto entre sus mismos <<hermanos de la comunidad>>, entre los miembros de su mismo grupo familiar que suele suceder que también son miembros de la misma comunidad cristiana, o simplemente dar pie a dos posibles escenarios: Uno en el que el tema no haya despertado el interés suficiente al crear mayor confusión, por los conceptos bien o mal utilizados – pero de los que en todo caso es posible que casi nadie haya reparado dada la ignorancia sobre el tema – y dos; si se trata de un miembro de la comunidad con cierta cercanía, grado de confianza con el dirigente de la iglesia, o capaz de moverse entre el círculo de los <<ilustrados>> de su comunidad religiosa, opte por intentar <<aclarar>> sus dudas al respecto, ya sea para resolver su inquietud, o en último caso para estar preparado a ofrecer una buena respuesta frente a las inquietudes que como en su caso, puedan tener otros miembros de la comunidad con los que interactúa.

El escenario antes recreado, no dista mucho de la realidad que en la mayor parte de comunidades de índole religiosa tiene lugar en nuestro país diariamente. Si se parte de que *El Islam es la religión más numerosa del mundo, pero en El Salvador sólo hay cerca de 1.300 seguidores, de los que 60 son considerados como practicantes activos.*<sup>86</sup> El número no sólo se reduce a la pequeña cantidad de seguidores, sino a aquellos pocos que saben de la existencia de mezquitas en nuestro país, de sus seguidores y prácticas religiosas.

---

<sup>86</sup> Tomado de: <http://news.bbc.co.uk> Disponible en: [http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/misc/newsid\\_7389000/7389566.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/misc/newsid_7389000/7389566.stm)) Consultado el 30 de marzo de 2009

Si por un lado la información difundida por los medios se ha limitado principalmente a su vinculación con los acontecimientos del 11 de septiembre más que a contribuir a los esfuerzos de la pequeña comunidad de musulmanes radicados en el país por conocer un poco sobre esta cultura y por convertirse en facilitadores en la creación de un ambiente de mayor tolerancia y respeto hacia los mismos, no resultaría extraño encontrar que son escasos los casos en los que un ciudadano salvadoreño podría incluso asegurar que sabe de la existencia de esta comunidad en el país, o definir en qué consiste el Islam.

Por el otro lado, ante la casi imposibilidad de cambiar esta tendencia, las respuestas que obtendrá el sistema podrían continuar siendo las mismas. Es decir, con una abundante retórica política de los medios de comunicación principalmente de la televisión, estableciendo la distinción entre <<el bien>> y <<el mal>>, <<defensores>> y <<terroristas religiosos>>; la vinculación con este tipo de calificativos solo acentúa el desconocimiento acerca del Islam, y de forma adicional ante una situación en la que para determinados actores la libertad de expresión, suele tener límites sólo en ciertos aspectos, el calificativo de <<cerrado>> o <<abierto>> en occidente, puede fácilmente atribuirse a aquello que se sale del contexto de lo que se considera un <<acto normal>> o <<cerrado>> simplemente porque su desconocimiento hace del mismo un acto anormal. Como diría el Dr. en Ciencias Políticas por la Universidad de Columbia Edgardo Herrera, en una reciente entrevista: [...] existe una agenda mediática previamente definida para por un lado, invisibilizar lo que es la realidad de esta cultura

y por el otro, no darle espacios para que se conozca [...].

**Gráfico 3.26 Percepción sobre el Islam y los Mass Media. Segmento Académico**



Prácticamente todo pareciera responder a un mismo círculo vicioso, si además se tiene en cuenta que en una sociedad como la salvadoreña donde

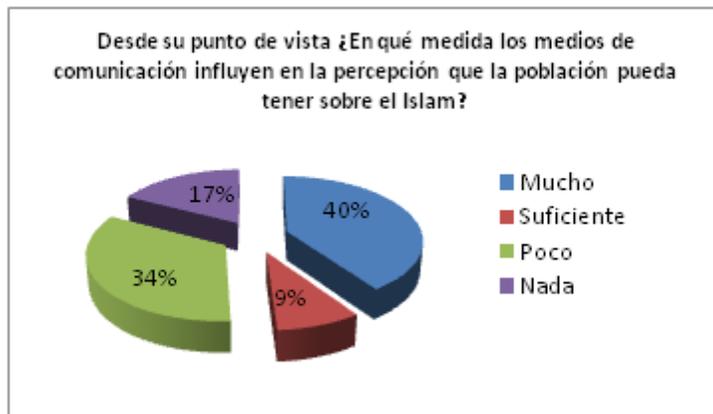
menos del 25% de la población se cultiva intelectualmente a través de la lectura, las fuentes de información más inmediatas se ven limitadas cada vez a los medios de comunicación, particularmente a la televisiva o en la medida de lo posible la prensa escrita. Esta última cada vez con un acceso más reducido para aquellos sectores de la sociedad con un poder adquisitivo superior a los dos dólares al día, si se tiene en cuenta que el precio promedio de un periódico a nivel nacional ronda los 50 centavos de dólar. Es decir, no es un gasto que la mayoría de la población esté dispuesta a hacer como uno de sus gastos cotidianos. Por otra parte, al obtener un resultado del 22% de los jóvenes del sexo masculino y femenino que atribuyeron <<poca>> influencia a los medios de comunicación en la percepción de la población, también es posible ofrecer dos posibles razones para dichos resultados, uno: Como ya se mencionó antes, el entorno en el que los actores interactúan y se desenvuelven incide significativamente en la formación de ciertos marcos conceptuales y de opinión de éstos.

La universidad es muestra de ello, no sólo constituye el lugar en el que se supone que el joven adopta un paradigma determinado sobre la realidad que lo rodea – o al menos, supone ser así – sino que es a la vez, el lugar en el que el individuo se desenvuelve, interactúa y <<se forma>> dedicando parte de su tiempo como una de sus actividades más o menos frecuentes entre sus actividades diarias, al menos para aquellos que tiene la posibilidad de acceder al mismo; y por ende representa otro de los escenarios que diariamente de una forma u otra, ya sea en lo que ve o escucha influyen en su opinión sobre diferentes aspectos de la vida, sobre diferentes temáticas, etc.

La posibilidad, profundidad, calidad y frecuencia con los que la realidad sea analizada o no en la mayor parte de los centros de estudios superiores depende en gran medida de la carrera universitaria, de la edad del individuo, en cierta medida del año universitario que este curse, del tipo de educadores que tenga a disposición, por mencionar algunos de los factores que se suman, al hecho de tener en cuenta que gran parte de éstos también tiene una opción religiosa, en la que ya sea como miembro activo (participando frecuentemente de las actividades de su comunidad religiosa) o simplemente como feligrés o miembro de la comunidad asiste con normalidad los fines de semana a una comunidad religiosa. La complicidad con que el sistema se mantenga

retroalimentando este proceso ante receptores que consciente o inconsciente respondan crítica o irreflexivamente a la información enviada, será la que en todo caso permitirá la retroalimentación del sistema existente.

**Gráfico 3.27 Percepción sobre el Islam y los Mass Media. Segmento Religioso**



**Fuente:** Creación propia

Cuando el 22 % de los encuestados en el segmento académico entre los 18 y los 24 años de edad aun opina que los medios ejercen <<poca>> influencia sobre una situación como el tema en cuestión (Ver gráfico 3.26), y dicho porcentaje es superado solo en un 12% por el total de los encuestados en el segmento

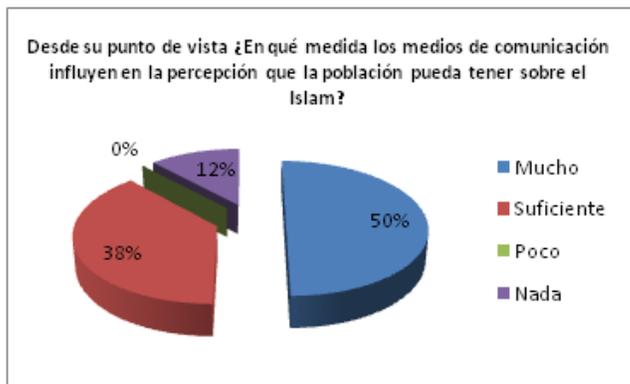
religioso que con un margen de edad comparable al del segmento académico antes mencionado, arrojan un resultado del 34% al respecto, y dan claras muestras que el asistir a un centro de educación superior, no siempre implica que la mayoría de los asistentes cuenten con un marco de referencia del todo claro, como para dar una opinión que en alguna medida refleje algún grado de discernimiento sobre la realidad.

Sin embargo, hay dos elementos que es preciso tener en cuenta: uno de ellos, es que todas las personas encuestadas son estudiantes de la carrera de Relaciones Internacionales y el segundo es que sus edades aunque no sobrepasan los 25 años de edad, tampoco son individuos con un nivel académico del todo reducido.

Ambos elementos se hayan íntimamente vinculados a la hora de intentar interpretar los resultados obtenidos, en el sentido de que aunque ser estudiantes de la carrera de Relaciones Internacionales no necesariamente implique tener un acervo de conocimientos mínimo, como para <<estar al tanto>> de la realidad mundial durante los primeros 2 o tres años de estudio, si implica la formación de un criterio, al menos mínimamente crítico sobre la misma a partir de dicho periodo. En este caso, ya sea

como para que el porcentaje de aquellos que opinaran, que el nivel de influencia de los medios es <<mucho>> en su totalidad o para que aquellos que opinaran lo contrario – es decir, aquellos que optaran por <<poco>>- fuera mucho menor a la obtenida, dado el funcionamiento sesgado en el trabajo de los medios de comunicación en el país.

**Gráfico 3.28 Percepción sobre el Islam y los Mass Media. Segmento Político**



Fuente: Creación propia

mencionó anteriormente, los resultados obtenidos para este segmento, darían muestra de ello. Para el caso, aunque no todos los diputados son politólogos, economistas, ni son todos especialistas en el derecho, el medio en el que estos desempeñan su trabajo

**Gráfico 3.29 Fuentes de Información e Islam. Segmento Académico**



Fuente: Creación propia

Si por otra parte, se intentaran comprender los resultados obtenidos sobre esta misma pregunta, en el caso del segmento político y a ello se asociara el hecho de que el entorno en que estos actores encuestados se desenvuelven incide en su forma de abordar e interpretar una realidad determinada como ya se

los obliga en alguna medida a estar en lo posible <<al tanto>> de la realidad internacional. Los resultados obtenidos dan muestras que con un 12% obtenido entre los que consideran que los medios de comunicación no tienen <<ninguna>> influencia en la percepción de la población sobre temas como el Islam, refleja que

dicha afirmación no puede entenderse en términos absolutos. Aunado a ello, está el tener en cuenta que desempeñar un cargo laboral como el suyo no les impide adoptar algún grado de sesgo político más que religioso a la hora de manifestar su opinión

sobre la forma de ver, opinar y <<reflexionar>> sobre la realidad, sobre todo cuando se trata de un tema que como éste (el Islam) se haya vinculado a determinadas coyunturas políticas.

Por otra parte, al indagar sobre la frecuencia con que la gente ve, lee o escucha noticias relacionadas con el Islam y la cultura musulmana el 34% del total de encuestados en el segmento académico (Ver gráfico 3.29) opinan que lo hacen lo <<suficiente>>, - que en alguna medida podría entenderse como, con la frecuencia suficiente como para <<estar enterado>> de la situación- el 52% del total de encuestados en el segmento político, también cree hacerlo en términos de <<suficiente>>, frente a un 21% del total del segmento religioso que optó por dicha opción (Ver gráfico 3.31).

**Gráfico 3.30 Fuentes de Información e Islam. Segmento Político**



Fuente: Creación propia

Mientras que un 7% del primer segmento antes mencionado opina no obtener información noticiosa en absoluto, un 1% en el segundo segmento optó por la misma respuesta y un 21% de los encuestados en el segmento religioso también considera que no ve, no lee ni escucha nada de noticias al respecto.

**Gráfico 3.31 Fuentes de Información e Islam. Segmento Religioso**

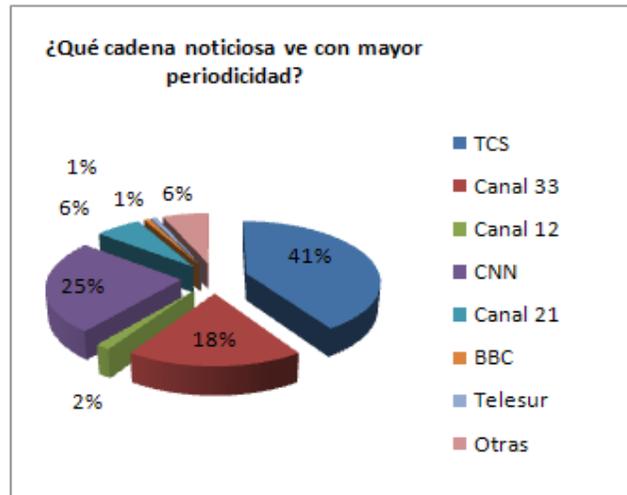


Fuente: Creación propia

Sin embargo, al indagar sobre la cadena televisiva que ve con mayor periodicidad solo fueron registradas 5 abstenciones del total de la muestra. Es decir, casi la totalidad de los encuestados en los tres segmentos optó por alguna de las opciones presentadas, identificadas todas ellas con

nombres correspondientes a cadenas noticiosas nacionales e internacionales. Una comparación interesante resulta al observar que mientras que un 21% del total de encuestados en el segmento religioso cree no obtener ningún tipo de información noticiosa, el 41% de estos haya optado por la primera opción <<TCS>> – cadena televisiva nacional – como la cadena informativa que ve con mayor frecuencia, y que a su vez haya registrado como la segunda de sus opciones mayoritarias – en lo que a frecuencia se refiere – a la internacional CNN (Ver gráfico 3.32).

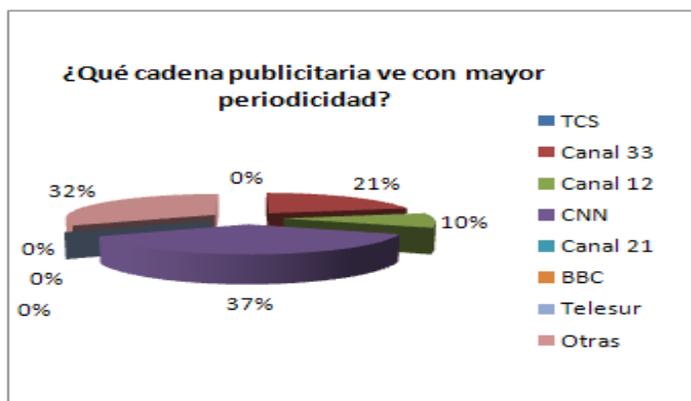
**Gráfico 3.32 Preferencias por cadenas televisivas como fuentes de Información. Segmento Religioso**



Fuente: Creación propia

De ahí que, aunque la finalidad de esta investigación en ningún momento consiste en hacer un análisis exhaustivo sobre el impacto o la influencia de los medios de comunicación (mass media) sobre la sociedad salvadoreña en general, si es posible afirmar que algunas de estas cadenas televisivas particularmente a nivel nacional tradicionalmente se ha caracterizado por un manejo, presentación y/ o difusión de la información con una gran falta de objetividad, contenido e imparcialidad. Estas, sólo

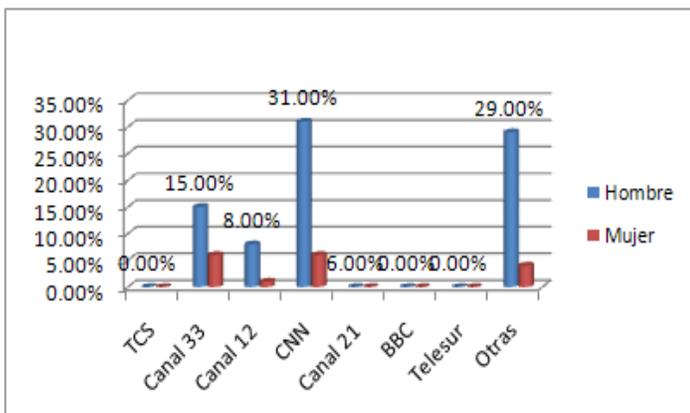
**Gráfico 3.33 Preferencias por cadenas televisivas como fuentes de Información. Segmento Político**



Fuente: Creación propia

por mencionar algunos de los lineamientos que como parte del ejercicio de un periodismo serio, crítico y con miras a <<informar>> a la población, deberían contar.

**Gráfico 3.34 Preferencias por cadenas televisivas como fuente de información. Segmento Político**



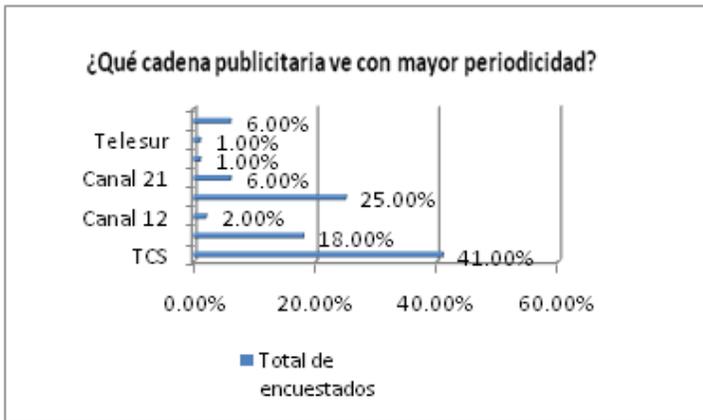
Fuente: Creación propia

Así, el hecho de que un significativo porcentaje de la muestra en este estudio, afirme que este tipo de cadenas <<informativas>> se hayan entre sus preferencias a la hora de informarse y que a su vez opine que <<no se entera>> lo suficiente sobre temas ajenos a su propia cultura daría pie a afirmar que

efectivamente, los medios de comunicación de masas ejercen una gran influencia a la hora de determinar el grado de atención o el interés que se otorgue o no a ciertos temas, al punto de reducir o simplificar como <<no importante>> la complejidad de un **SI** que sobrepasa las limitadas dimensiones con las que se suele abordar a través de una pantalla de televisión y que al ser tan mal orientada en las transmisiones de este tipo de cadenas noticiosas, alejan el interés y la generación de un criterio crítico sobre sociedades altamente desinformadas como la nuestra, acostumbradas más que al ejercicio de un análisis crítico, preferentemente acostumbrado a una práctica <<la información basada en imágenes>>.

Por otra parte, al analizar los resultados obtenidos del total de encuestados en el segmento político sobre la misma pregunta, el 37% de ellos optó por <<CNN>> como la cadena de su preferencia a la hora de informarse ubicando con un 32% la segunda de sus opciones; que por cierto, no corresponde a ninguna de las cadenas televisivas a nivel nacional entre las opciones presentadas y que por el contrario corresponde a <<otras>> (Ver gráfico 3.33).

**Gráfico 3.35 Preferencias por cadenas televisivas como fuente de información. Segmento Religioso**



**Fuente:** Creación propia

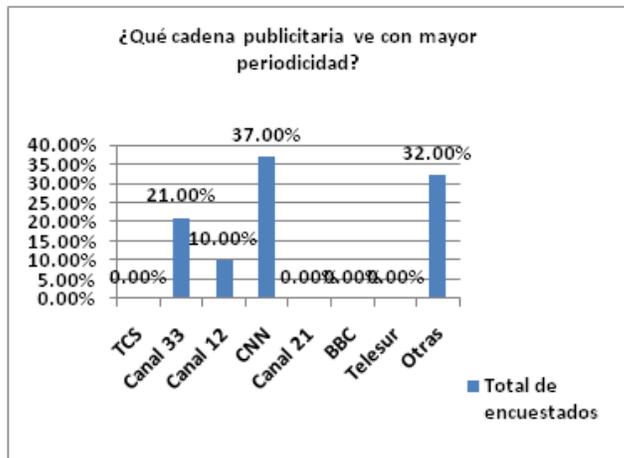
telecorporaciones nacionales como <<TCS>> entre sus preferencias. Los resultados para el sexo femenino reflejaron casi la misma tendencia en este segmento otorgando un 6% a <<CNN>> entre las primeras de su preferencia. (Ver gráfico 3.34)

Por muchos es conocido que en lo que a noticias internacionales se refiere, las televisoras nacionales actúan como simples repetidoras. Con las facilidades tecnológicas que en <<la era de la información>> están al alcance de ciertos sectores de la sociedad. Al no tener corresponsales que transmitan de primera mano la noticia, a nivel nacional la transmisión del acontecer internacional es el resultado de señales satelitales producto de contratos de tipo comercial que hacen de la información ofrecida una simple retransmisión de las cadenas internacionales.

Cuando un buen porcentaje de la muestra particularmente en el segmento religioso con un 41% señala entre sus preferencias a <<TCS>> entre los medios nacionales (Ver gráfico 3.35), y por su parte el segmento político con un 37 % y el académico con un 27% optan por cadenas televisivas internacionales como la <<CNN>> (Ver gráficos 3.36 y 3.37), nos hayamos frente a manifestaciones de un mismo efecto: En ninguno de los casos los telespectadores tienen a su disposición opción alguna frente a la <<fugacidad>> en la transmisión de la noticia. El espacio de tiempo entre la recepción de la noticia y el intento por realizar un procesamiento mental más allá del simple ejercicio del sentido auditivo es tan corto, que en realidad no permite al telespectador

Si de especificar entre las preferencias por género se trata, el 31% de personas del sexo masculino (dadas las proporciones de escaños ocupados por el sexo masculino) optó por <<CNN>> y un 29% señaló preferir <<otras>> cadenas (no especificadas), dejando un 0% para

**Gráfico 3.36 Preferencias por cadenas televisivas como fuente de información. Segmento Político**



Fuente: Creación propia

suficiente>> sobre el tema.

Incluso, el optar por una cadena televisiva en particular sea a nivel nacional o internacional no es garantía alguna de que la información recibida será la más completa, relevante, en la cantidad suficiente ni siquiera de la forma más adecuada como para tener una idea clara de lo que se habla. Aún más si en el espacio de una

**Gráfico 3.37 Preferencias por cadenas televisivas como fuente de información. Segmento Académico**



Fuente: Creación propia

muestra de este estudio, es solo el reflejo de lo que ocurre en toda una sociedad que

ubicarse en el contexto de la noticia, mucho menos realizar un esfuerzo mental por analizar lo que escucha si aunado a ello, lo único que sabe al respecto de lo que está escuchando es lo que el periodista le transmite y ante la imposibilidad de contar con una opción que al momento de <<informar>> aporte algo diferente, crea prácticamente la sensación de que <<ya se sabe lo

hora el porcentaje dedicado a la información <<relevante>> sobre el acontecer nacional e internacional es menos del 50% entre comerciales, noticias del mundo del espectáculo, moda y deportes. Es decir, si para hacerle frente a esta fugacidad y desinformación de la que se es objeto, no se cuenta ni siquiera con un mínimo de conocimiento de lo que en el SI sucede y que en los medios de comunicación se habla. La opinión pública recabada en la pequeña

no se cultiva y que por ende esta desinformada, convirtiéndose en nada más que la voz de los medios en el pensamiento de la sociedad.

Así, en lo que a esta última idea se refiere, al preguntarle a la gente si consideraban que la cultura musulmana es una de las más <<conservadoras>> o <<cerradas>>, las respuestas obtenidas se distribuyeron de la siguiente manera: En el segmento político

**Gráfico 3.38 Apertura o conservadurismo. Segmento Político**



**Fuente:** Creación propia

el 65% del total de encuestados opina que <<si>>, es una de las más cerradas frente a menos de la mitad de los que opinan que <<no>>, lo es. En el caso del segmento académico más de la mitad también opina que <<si>> es una de las más cerradas con un 75% y solo un cuarto del total con un 25% piensa que <<no>>. (Ver gráfico 3.39)

Una situación similar se presenta en los resultados obtenidos en el sector religioso donde también más de la mitad con un 60% del total de encuestados cree que la cultura musulmana es una de las más cerradas en comparación con otras culturas y solo el 40% afirma que no es así.(Ver gráfico 3.40)

**Gráfico 3.39 Apertura o conservadurismo. Segmento Académico**



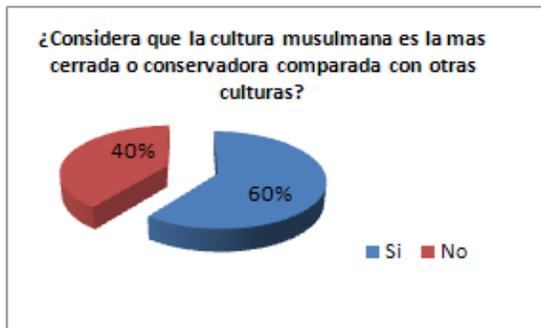
**Fuente:** Creación propia

Cuando al total de cada segmento se les preguntó si consideraban que lo observado en las noticias es determinante en la formación de estereotipos frente a la comunidad musulmana en El Salvador, el 70% del total de encuestados del

segmento religioso opinó que <<si es determinante>>, frente a un 30% que opina lo contrario. (Ver gráfico 3.41)

En el segmento académico el 87% del total de encuestados también cree que si es un

**Gráfico 3.40 Apertura o conservadurismo. Segmento Religioso**



Fuente: Creación propia

Si partimos del hecho de que el mayor porcentaje de los resultados en los tres segmentos se orienta a afirmar que la cultura musulmana es una de las más cerradas, bien podría interpretarse como una constatación de que efectivamente los medios de comunicación amoldan la opinión pública y que ese amoldamiento en torno a lo que se suele denominar

factor determinante, mientras que sólo el 13% de ellos afirma que no lo es (Ver gráfico 3.42). La misma tendencia que en los dos casos anteriores se observa en el segmento político donde el 89% del total de encuestados considera que las noticias si representan un factor determinante frente a un 11% que afirma lo contrario.(Ver gráfico 3.43)

**Gráfico 3.41 Medios de información y la formación de estereotipos. Segmento Religioso**



Fuente: Creación propia

**Gráfico 3.42 Medios de información y la formación de estereotipos. Segmento Académico**



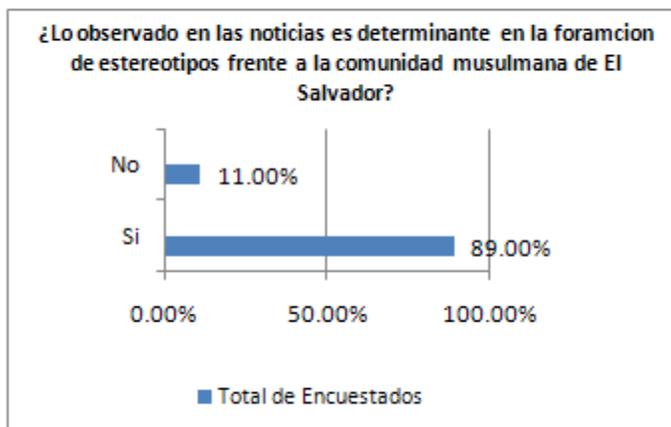
Fuente: Creación propia

<<pensamiento único>>, se traduce en la creación de categorías o esquemas mentales que tienden a generalizar la opinión o percepción de una población respecto a un tema sobre el que se cree estar bien informado. Es decir, nos hayamos frente a una situación en la que todos creen saber de todo y en la que la creencia en el manejo de conocimiento suficiente sobre el tema en cuestión, sólo

se traduce en una falta de referentes válidos, poco profundos y por ende en una superficialidad del conocimiento.

Si por un lado lo que estos individuos ven en los medios de comunicación de su preferencia hacen que relacionen directamente a la cultura musulmana como una de

**Gráfico 3.43 Medios de información y la formación de estereotipos. Segmento político**



**Fuente:** Creación propia

que contribuyendo a incrementar la pobreza cultural de la que adolece la mayor parte de la sociedad salvadoreña. Una mayoría que además constituye un público que no es capaz de exigir una calidad de conocimiento porque no está preparado para eso, ya sea porque no le resulta interesante ni atractivo o en última instancia porque simplemente no está socialmente consciente o no ha sido culturalmente educada para ello.

las más cerradas y por el otro creen saber por ejemplo qué es el Islam y en algunos casos prefieren asociarlo con términos como el terrorismo o la violencia, la libertad de informar adoptada por los mass media como la fuente de información sobre estos temas y como el recurso que está al alcance de la mayoría, no estaría haciendo otra cosa más

#### **3.4.4 Prácticas Culturales en la Sociedad Salvadoreña**

Como se ha venido explicando a lo largo del presente capítulo, la desinformación por parte de la sociedad salvadoreña respecto a la comunidad musulmana e Islam es bastante elevada; ya que como se ha ilustrado en cada uno de los gráficos la mayoría de las personas encuestadas, pretende conocer sobre estos temas, pero en algunas preguntas tienden a estigmatizar deliberadamente, como se puede observar en los porcentajes de los gráficos del 3.40 al 3.48. Además, se toma en cuenta que la

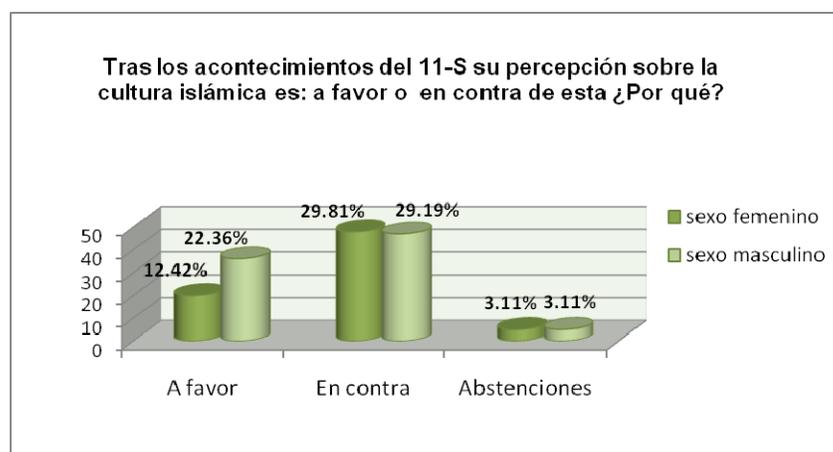
interrogante número once es la única con la opción de respuesta abierta permitiendo al/la encuestado/a, dar su opinión personal respecto a dicho tema, a través de las cuales se puede notar aún más las deficiencias de conocimiento sobre la cuestión, tanto por parte de los segmentos religioso, académico como por el segmento político. Tal y como se observará en los gráficos y análisis respectivamente a continuación.

En la siguiente pregunta la cual reza de esta manera: *Tras los acontecimientos del 11S su percepción sobre la cultura islámica es: a favor o en contra de esta. ¿Por qué?*

En el caso del segmento religioso, del 100% de mujeres encuestadas, el 12.42% optó «a favor», y del 100% de hombres encuestados el 22.36% dijo estar «a favor», la diferencia de porcentajes entre hombres y mujeres que optaron por la primera alternativa fue de 10 puntos porcentuales aproximadamente, como se puede observar en el siguiente gráfico:

**Gráfico 3.44 Percepción del Islam y la cultura islámica.**

**Segmento político**



**Fuente:** Creación Propia

Como puede verse las diferencias han sido leves entre el número de respuestas marcadas por las y los encuestados aunque hubo un porcentaje de abstenciones de aproximadamente 6.22% sumando las

respuestas tanto femeninas como masculinas, como se puede apreciar en el gráfico 3.40. En este sentido, dentro de las razones más relevantes que dieron tanto hombres como mujeres que dijeron estar «a favor» de la cultura islámica después del 11 de septiembre fueron:

“Porque los musulmanes sintieron el acoso extremado de Estados Unidos; directa o indirectamente a través de Israel. Actuaron de conformidad a la Guerra Santa que autoriza su libro sagrado, El Corán”

“Porque la cultura no se define en el acto violento de algunas personas, sino en los valores que mueven su vida, su forma antropológica de ver la realidad, sentir a Dios”

“Lo que pasa que se ha creado un paradigma terrorífico sobre el Islam que son malos. Pero también hay de otras religiones malos (cristianos, evangélicos, católicos, etc.)”

“Entendiendo no terrorismo (de unos pocos) Eso incluye a los Estados Unidos y no la percepción que se tenga sobre el Islam. El Ramadán puede dar una percepción sobre la cultura más que el 11 de septiembre”

“Porque no está del todo claro el fondo de esos hechos, es decir tal acto es como reacción frente a muchas intervenciones de Estados Unidos a su cultura”

“Porque se ha querido identificar la cultura islámica con el terrorismo y creo que no es cierto. Hay desconocimiento total de sus valores y los medios de comunicación deberían informar mejor”

Asimismo, en el caso de la opción «en contra» dentro del segmento religioso tomando en cuenta siempre el gráfico 3.40, el 29.81% de las mujeres contestó estar *en contra* frente al 29.19% de las respuestas marcadas por hombres, como se puede ver, a pesar que la diferencia fue muy leve esta opción tuvo los porcentajes mas elevados por parte de los y las encuestados/as; por lo que se puede decir que, tanto la desinformación, las interpretaciones erróneas mediáticas y la cultura de intolerancia que se vive por parte de la sociedad salvadoreña en general, son parte importante en la formación de estereotipos que se hayan creado respecto al Islam y la comunidad musulmana de El Salvador; ya que como se puede notar en la mayoría de justificaciones existe un sesgo respecto a dicho **factor religioso**, y dentro de las razones que más destacaron de porque no estaban de acuerdo con la cultura islámica después del 11 de septiembre fueron las siguientes:

“Porque estas personas tienen una percepción muy mala y muy exagerada en cuanto a Dios, porque quisieron dar su cuerpo y ponerse una bomba por hacer un supuesto sacrificio y por ello murieron un montón de personas”

“No se puede llegar a obtener la salvación sacrificando la vida de gente inocente, Dios es amor y por tanto nos pide que nos amemos. Esto es lo importante que significa el diálogo interreligioso”

“Por los terroristas que intervinieron en esta catástrofe y se decía que eran islamistas”

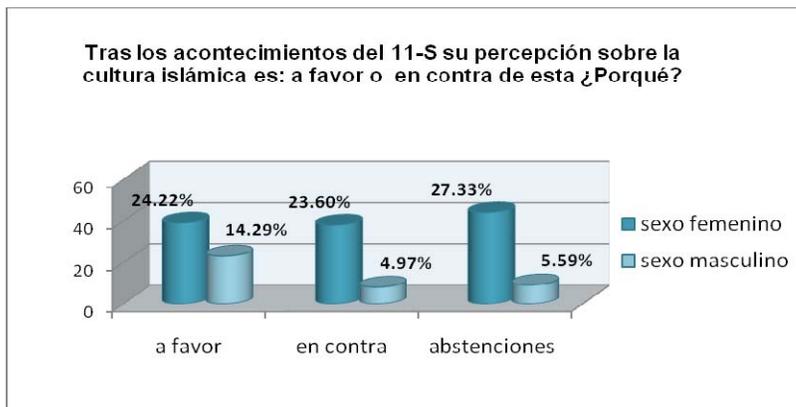
“En lo que concierne a su fanatismo que ciega las posibilidades de razonar y dar su sentido verdadero de derecho al ser humano”

“Porque estos son islámicos extremistas o mas bien persona que juegan con la religión y que se toman de ella para hacer el mal”

“Porque no es la forma de solucionar las cosas aunque ellos actúan por fidelidad a Dios y creen que lo que hacen esta bien”

Con respecto al segmento académico siempre en relación a la primera opción, del total de mujeres encuestadas el 24.22% contestó *a favor* frente al total de hombres encuestados, quienes representaron el 14.29% de respuestas *a favor*. Como se ilustra en el siguiente gráfico:

**Gráfico 3.45 Percepción del Islam y la cultura islámica. Segmento académico**



Fuente: Creación Propia

Las respuestas más comunes de porqué estaban *a favor* fueron las expresadas a continuación:

“Tengo respeto por el pueblo musulmán, son gente de fe y familia, según lo que yo he visto. Hay radicales y violentos

entre la religión pero creo que este sector radical existe en todas las sociedades”

“Desde mi punto de vista, el atentado fue planeado por el gobierno de Estados Unidos para después atacar al Islam y declarar la guerra a Irak”

“Ya que ellos actúan por medio de tradiciones culturales y por eso hay que respetarlas. No se puede juzgar sin antes estar enterados o bien informados sobre culturas de otros países”

“Hay que señalar que el conflicto entre Palestina e Israel es producto del abuso de Occidente (Israel-Estados Unidos) sobre el pueblo palestino. El “terrorismo” es un reflejo de estas situaciones de desesperación de este pueblo”

“Porque no son todos los del Islam los que hicieron los atentados, sino un grupo radical”

“Porque me dí la oportunidad de investigar”

“Considero que es una forma de manifestar su devoción a su Dios, luchan contra un demonio, al cual llaman la bestia, el hambre, la pobreza y la muerte”

Para el caso del segmento académico, tomando en cuenta los mismos parámetros de sexo, para la segunda alternativa, el porcentaje de mujeres que prefirió esta fue de 23.60% frente a un 4.97% de los hombres que optaron estar *en contra*, las abstenciones tuvieron un porcentaje de 27.33% y 5.59% respectivamente. Y como en el segmento anterior también dieron sus razones por las cuales están *en contra* de dicha cultura particularmente a partir de los hechos del 11 de Septiembre:

“Dañan a personas civiles que si bien no deben nada a estos personajes islámicos, aquellos les dañan con el fin de irritar al pueblo enemigo. No se dan muy buenas relaciones con los otros países”

“Es una amenaza”

“Me di cuenta que los islámicos quieren imponer su religión en el mundo entero, sin tomar en cuenta la libertad de decisión que cada ser humano tiene”

“Porque ocupan el terror como medio para conseguir sus objetivos y expandir su ideología”

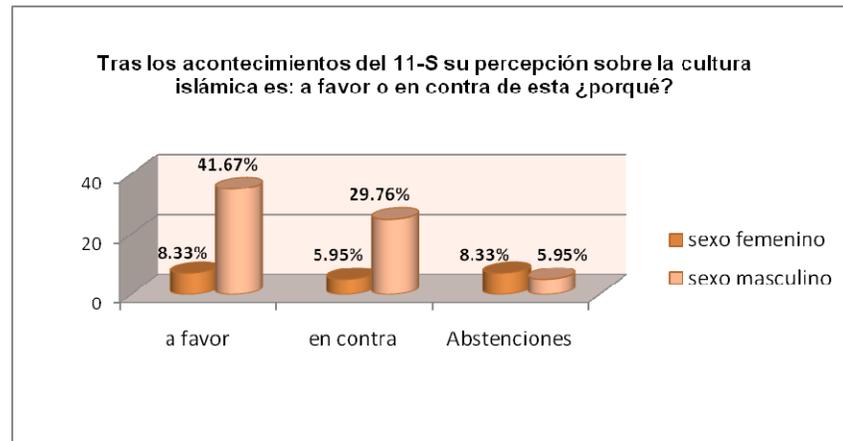
“Es que desde nuestra cultura Occidental jamás podremos aceptar la muerte de tantos por cuestiones religiosas. Sin embargo soy consciente que la imagen que se nos presenta de los musulmanes es totalmente tergiversada por los medios de comunicación y por las aspiraciones de poder de los Estados Unidos”

“Siento que es una cultura muy obsoleta que se han quedado con las costumbres del antiguo testamento, además siento que son personas muy violentas”

“Pero solamente tras esos acontecimientos y por la gran influencia de los medios de comunicación y la percepción que los Estados Unidos quieren que todos tengamos. Sin embargo conozco a personas de esa cultura y esa religión y considero que el verdadero musulmán honorable como cualquier “buen” católico o judío”

A diferencia de los dos segmentos anteriores, el segmento político tuvo el porcentaje más alto de las abstenciones, especialmente por las mujeres que fue de 8.33% frente a un 5.95%

**Gráfico 3.46 Percepción del Islam y la cultura islámica. Segmento político**



Fuente: Creación Propia

del sexo masculino; como se puede ver en el gráfico 3.44. Además a continuación se incluye el único comentario por un encuestado dentro del segmento político quien aseveró tener una posición neutral respecto a dicha cultura islámica, *No estoy ni a favor, ni en contra. Es una cultura diferente que hay que aceptar como realidad que es, y entender que en toda religión o ideología no faltan grupos extremistas sin que ello responda a la base fundamental y a los objetivos de esa creencia,* además de esta

persona, la mayoría de los encuestados se limitó a no responder y otros que estaban en contra, manifestaron las mismas opiniones de los encuestados del segmento religioso y académico que estaban en contra.

Teniendo en cuenta lo anterior, se puede destacar lo polarizada que está la sociedad salvadoreña respecto a este tema, -en base a su **entorno cultural** occidental -; ya que por un lado muchos defienden la cultura islámica, así como sus principios y por el otro lado, muchos la estigmatizan de violenta y agresiva llegando a criticarla de ser una “amenaza” para la sociedad tanto nacional como internacional. Este tipo de polarización puede generar un ambiente de hostilidad interna; ya que a la misma vez, muchos de los encuestados creen que el Islam es una religión que quiere ser impuesta ante otras sociedades, lo cual debe objetarse al recordar que el Islam como ya se ha mencionado en el transcurso del capítulo I es una religión que enseña a sus creyentes a ser disciplinados y respetar sus principios, en base a el significado que ellos tienen de Dios.

Tal como la define el Dr. Armando Bukele Kattán en la entrevista que se le realizó el lunes 23 de marzo del presente año:

En el caso del Islam, nosotros condenamos el terrorismo venga de donde venga; pero aquellos que dicen lo contrario, están justificando teológicamente al terrorismo islámico, de esa forma otorgan incorrectamente una base coránica al terrorismo, convirtiéndolos en cumplidores de la religión islámica y así el 99.99% de los musulmanes pacíficos, quedaríamos descalificados incorrectamente. El Islam es la religión de más de 1,400 millones de musulmanes que habitamos actualmente el planeta Tierra; y los fanáticos y su versión más radical: los terroristas, son sólo una ínfima parte, si bien la más ruidosa y la que recibe mayor promoción mediática. El Islam es nuestra religión, nuestra doctrina y comprende el Corán, la Sunna, los Hadices, el Derecho islámico, la Jurisprudencia y en fin, todos los fundamentos de nuestra religión y aglutina a todos los musulmanes, incluyéndome. [...]

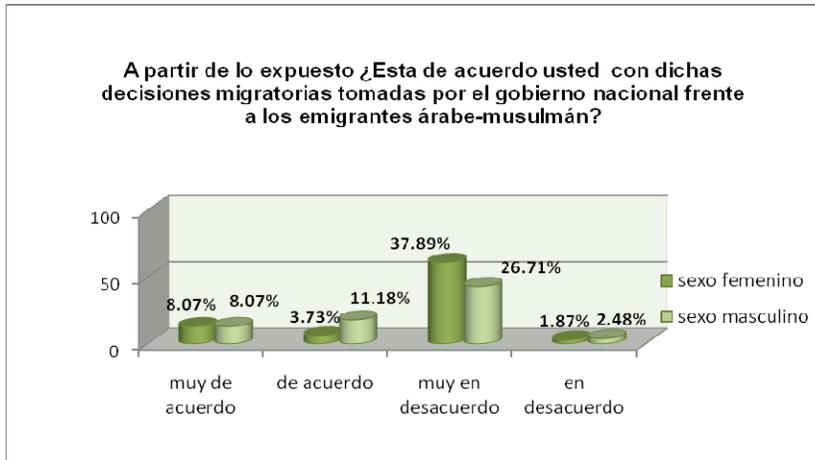
El Islam, ha definido el método que los musulmanes deben seguir en la divulgación del Islam, que es la sabiduría y la buena exhortación. Dice el Corán en la sura 16, versículo 125: “Llama al camino de tu Señor por medio de la sabiduría, la buena prédica y convenciéndoles de la mejor manera”. Dice también en la sura 2,

versículo 83: "...hablad a la gente con la mejor manera". A este respecto se citan en el Corán más de 120 versículos que llaman todos a la divulgación del Islam mediante el conocimiento, la sabiduría y el respeto de la libertad humana en aceptar o rechazar la religión. Después de conquistar la Meca y el definitivo triunfo, el Profeta liberó a todos los presos y no obligó a ninguno a creer en el Islam al decirles: Idos. Sois todos libres. No se sabe en toda la historia del Islam que los musulmanes hayan obligado a nadie, sea cristiano o judío, a adoptar al Islam. Prueba de ello es la primera constitución puesta por el profeta Muhammad después de haber emigrado a Medina, en la que cita que los judíos componen una parte de la sociedad de Medina junto con los musulmanes, y que aquéllos tienen el derecho de quedarse fieles a su religión.

Para el caso de la afirmación planteada, sobre la situación que enfrentan tanto los emigrantes musulmanes que residen en el país como los que quieren venir a El Salvador. Luego de leerla, usted deberá opinar si está de acuerdo con la misma o no. *Las restricciones migratorias existentes en El Salvador limitan la obtención de visas de turismo para libaneses, palestinos o sirios. Estos continúan con visa limitada para los trámites que se otorga. Tanto la obtención de dicha visa como su respectiva renovación, resultan casi imposible a causa de los trámites burocráticos tanto por el Ministerio de Relaciones Exteriores como para el Ministerio de Gobernación. Y para la mayoría de solicitudes de ampliación de la visa anterior, le sigue una orden de expulsión casi inmediata. Palestinos con muchos años de residir en el país, casados con salvadoreñas y con hijos e hijas salvadoreños, se les niega sistemáticamente el pasaporte salvadoreño y la nacionalidad. También es necesario hacer notar el endurecimiento de las acciones legales, financieras, publicitarias, gubernamentales contra la mayoría de salvadoreños de origen árabe – palestino. A partir de lo expuesto ¿Está de acuerdo usted con dichas decisiones migratorias tomadas por el gobierno nacional frente a los emigrantes árabe-musulmán?*

Para dicha pregunta se establecieron cuatro opciones de respuestas, y a continuación presentamos el respectivo análisis de cada uno de los segmentos.

**Gráfico 3.47 Situación migratoria de árabes y musulmanes en El Salvador. Segmento religioso**



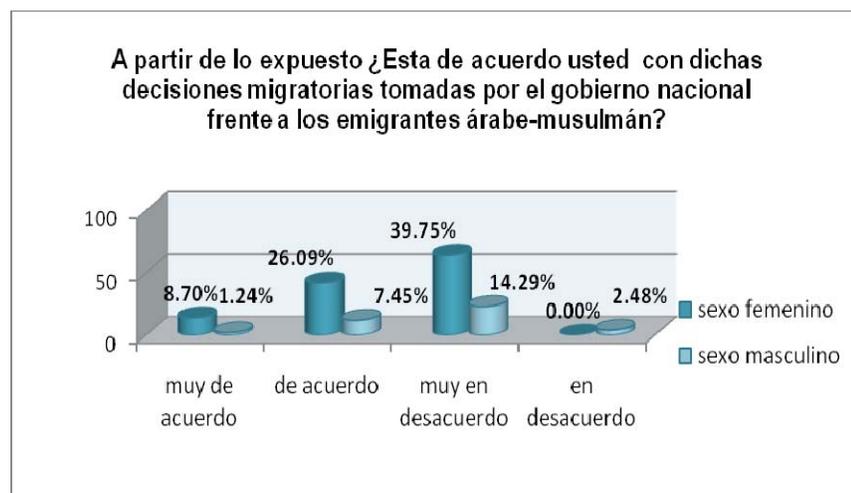
Fuente: Creación Propia

Dentro del segmento religioso del total de personas encuestadas tanto hombres como mujeres tuvieron el mismo porcentaje de 8.07% respecto a la opción *muy de acuerdo*. Del 100% de mujeres encuestadas el

37.89% escogió la respuesta *muy en desacuerdo* frente a un leve porcentaje femenino 1.87% que prefirió la alternativa *en desacuerdo*; siguiéndole la elección *de acuerdo* con el 3.73%. Asimismo, del 100% de hombres encuestados el 26.71% decidió *muy de acuerdo* y el 11.18% optó por *de acuerdo* frente a un pequeño porcentaje de 2.48% que dijo estar *en desacuerdo*. Tal y como lo ilustra el gráfico 3.43.

En este mismo sentido, dentro del segmento académico del total de mujeres encuestadas el 8.70% prefirió optar por *muy de acuerdo* frente a un 1.24% en representación de las respuestas masculinas, ya

**Gráfico 3.48 Situación migratoria de árabes y musulmanes en El Salvador. Segmento académico**

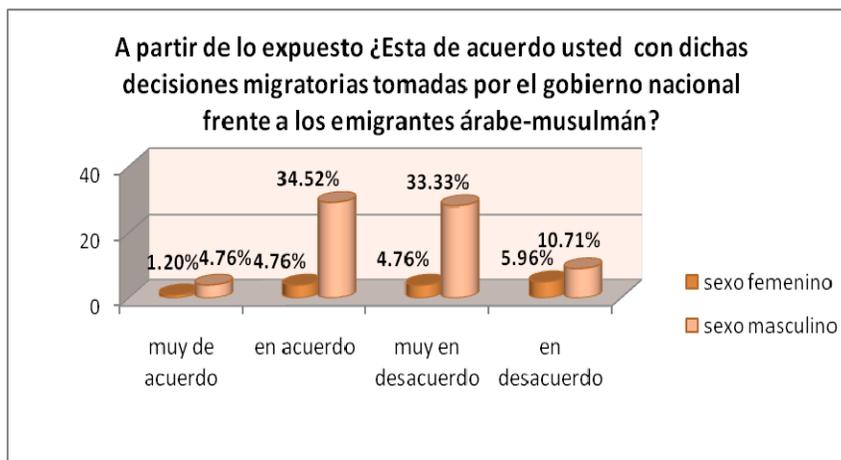


Fuente: Creación Propia

para la segunda alternativa «*de acuerdo*» el 29.09% de las mujeres la eligió, y para el

caso de los hombres solo el 7.45%. La opción que más porcentaje tuvo por parte de las respuestas femeninas fue la tercera *muy en desacuerdo* con el 39.75% y por último la opción *en desacuerdo* que no obtuvo ningún porcentaje. Del total de hombres encuestados el porcentaje más alto que obtuvieron fue *muy en desacuerdo*; ya que en cada una de las opciones las mujeres representa una proporción mayor, referente a los hombres, quienes para la cada opción su participación represento la mitad o menos del porcentaje de las mujeres. Como se puede observar en el gráfico 3.44.

**Gráfico 3.49 Situación migratoria de árabes y musulmanes en El Salvador. Segmento político**



**Fuente:** Creación Propia

A diferencia de los dos primeros segmentos, en el segmento político, la única opción que tuvo variables significativas entre mujeres y hombres fue *en acuerdo* que del total de mujeres encuestadas sólo el 4.76% eligió la

dicha opción *en acuerdo* en comparación al porcentaje pertinente a los hombres encuestados del cual el 34.52% escogió dicha respuesta. Como se ilustra en el gráfico 3.45. Como se puede observar en esta pregunta, la preferencia por los encuestados fue en su mayoría la opción *en desacuerdo* lo que puede parecer un poco contradictorio, puesto que la realidad de los migrantes arabo musulmán ha sido marcada por cierto racismo y estigmatización por parte de las leyes migratorias aprobadas por el gobierno nacional.

Tal y como lo describe el Dr. Armando Bukele Kattán, en la entrevista que proporcionó el día lunes 23 de marzo:

Nuestro querido país, El Salvador, es un país de inmigrantes. Todos, sin excepción, alguna vez, fueron extranjeros. Incluso los primeros inmigrantes

indígenas (los Mayas), venían de México. También de ese país vinieron posteriormente los pipiles, que pertenecen al tronco Nahuatl Shoshoni Azteca. Los españoles a su vez formaron parte activa del mestizaje, participando a su vez, con el suyo propio, incluyendo en él, un fuerte elemento racial árabe, sobre todo en aquellos españoles más propensos a mezclarse formando familias.

En esos mismos momentos, aparecen dos nuevas razas, el chino y el turco (árabe que emigraba de las tierras del Cercano Oriente, en especial Palestina, Líbano y Siria; con pasaporte turco otomano; aunque en el caso específico de El Salvador, la mayoría provenía de Palestina y de éstos, un alto porcentaje, de la ciudad de Belén, la ciudad donde nació Jesús, siendo todos salvadoreños y reconociendo que todos somos iguales ante la ley (la de Dios y la de los hombres) no puede haber grupos dominantes ni grupos dominados y si éstos existen, la culpa no es sólo de los dominantes; sino también de los dominados, por permitirlo, aunque el análisis histórico nos demuestra fehacientemente que no sólo los palestinos fueron discriminados, sino todas las razas no europeas.

Nuestro querido pueblo, del cual todos formamos parte, en su gran mayoría, nos quiere y nos respeta. El error histórico de considerar a los palestinos versus los salvadoreños no debe repetirse. Todos somos salvadoreños, de diferentes extracciones, iguales ante Dios y ante los hombres y merecedores de cuanta estima den nuestras virtudes y acciones positivas. Nacimos aquí y aquí queremos morir, pidiéndole a Dios nos permita seguir aportando nuevos y mejores beneficios a nuestra querida patria El Salvador.

En este sentido, una de las personas encuestadas agregó el siguiente comentario a la respuesta de la pregunta en cuestión:

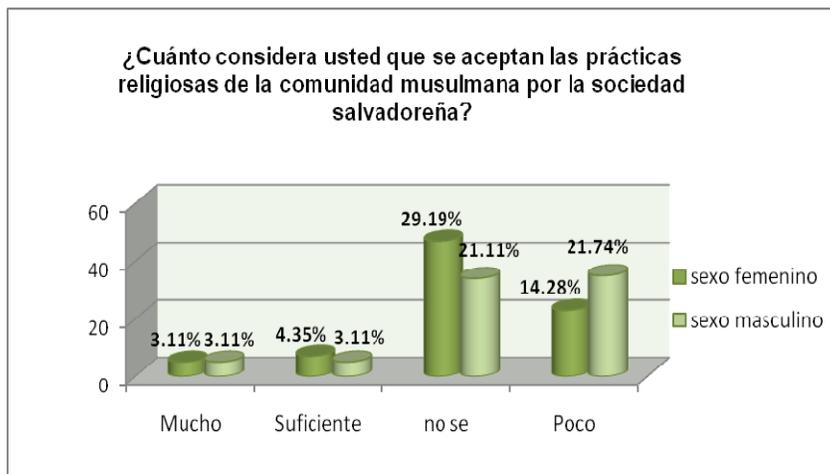
*“esta limitación migratoria salvadoreña más que una consecuencia es un vasallaje a los dictadores impregnados de nazismo y fascismo del ex presidente Bush. Lo que esta haciendo el Presidente Barak Obama, es lo que esperaban aquellos protagonistas suicidas. Rigoberta Menchú, Premio Nobel de Paz de Guatemala, previno a Bush de que no fuera a la guerra a segar vidas y gastar mucho dinero. Hay muchos salvadoreños calificados de terroristas porque empuñaron las armas (guerra civil) para que naciera una verdadera democracia. Se está violando el derecho humano al originario del Medio Oriente. El Salvador fuera un ejemplo de paz, si se pusiera en*

*vigencia aquel precepto constitucional: No será esclavo el que entre en su territorio; ni salvadoreño el que trafique con esclavos.*

Como puede percibirse a través del trabajo de campo realizado, existen muchas personas que están a favor de este tipo de limitaciones migratorias para con los migrantes árabe-musulmán, por el exclusivismo y discriminación impregnados en la misma cultura salvadoreña a través de la historia, pero por el otro lado, también existe un porcentaje considerable en cada uno de los segmentos, quienes son bastante abiertos y expresan estar *muy en desacuerdo* o *en desacuerdo* en relación a dichas restricciones migratorias. Y el único segmento que más porcentajes obtuvo *de acuerdo* a dichas condiciones migratorias fue el segmento político; como bien se sabe es una gran parte de los representantes en la Asamblea Legislativa, quienes aprueban ese tipo de leyes o restricciones para cada determinado extranjero que viaja al país, y se nota la prohibición que existe específicamente hacia los migrantes del Medio Oriente. Como podemos ver son las **decisiones y acciones** tomadas por los líderes políticos dentro del presente **SI** que producen consecuencias impregnadas de discriminación respecto a emigrantes arabo-musulmán.

Como última pregunta que se planteó durante la encuesta realizada a los tres diferentes segmentos de la población en el área del municipio de San Salvador fue: *¿Cuánto considera usted que se aceptan las prácticas religiosas de la comunidad musulmana por la sociedad salvadoreña?*

**Gráfico 3.50 Aceptación de las prácticas religiosas de la comunidad musulmana. Segmento religioso**



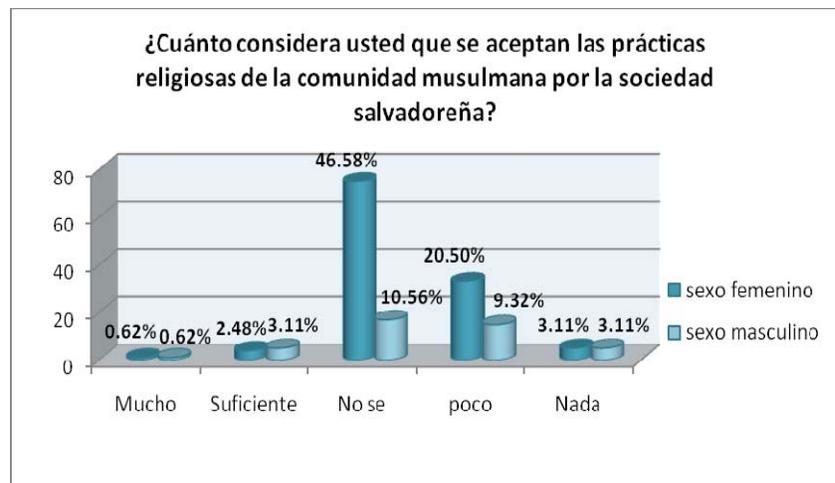
Fuente: Creación Propia

En principio, del total de encuestas realizadas al segmento religioso, del 100% de mujeres encuestadas el 3.11% escogió la primera alternativa «mucho», asimismo del total

de hombres encuestados el 3.11% eligió la misma, sumando el 6.22% entre ambos sexos. Para la segunda opción *suficiente* el 4.35% lo representó las mujeres frente a 3.11% que constituyó al sexo masculino. En el caso de la alternativa *no se* el 29.19% fueron respuestas femeninas y el 21.11% fueron respuestas masculinas, como se puede percibir fue dicha alternativa la que obtuvo el mayor porcentaje con respecto a las otras opciones; lo que significa que hay un alto grado de desinformación por parte de la sociedad salvadoreña respecto a la aceptación o no que se tiene sobre el Islam y la cultura islámica; en el caso de la última opción *poco* el porcentaje para cada sexo fue de 14.28% y 21.74% respectivamente.

En este sentido del total de encuestas realizadas al segmento académico, tanto el sexo femenino como masculino, representó el 0.62% cada uno respectivamente, sumando entre ambos un 1.24%. De esta manera, para la segunda alternativa *suficiente* el 2.48% lo

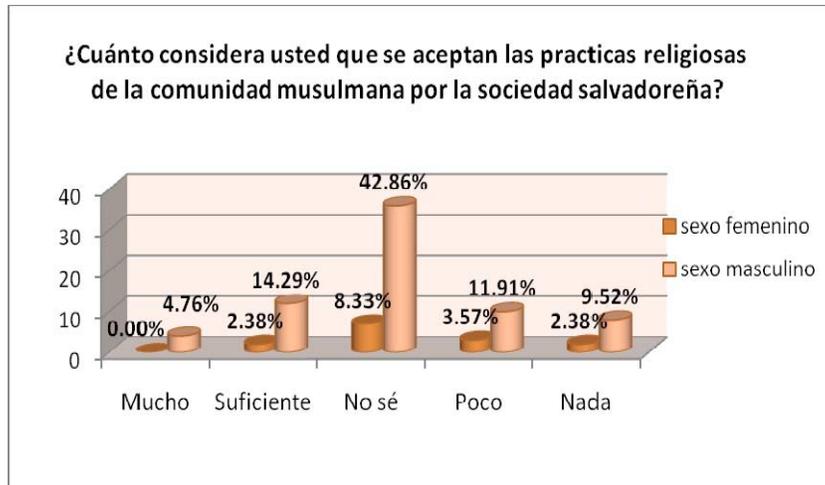
**Gráfico 3.51 Aceptación de las prácticas religiosas de la comunidad musulmana. Segmento académico**



Fuente: Creación Propia

personificó el sexo femenino y el 3.11% el sexo masculino. La alternativa que mayor porcentaje obtuvo por parte del sexo femenino fue la número tres *no sé* con el 46.58% frente a un 10.56% para el sexo masculino. Luego como se puede ver en el gráfico 3.47, el 20.50% representó el porcentaje de respuestas para la opción *poco* por parte de las mujeres y el 9.32% fue el porcentaje de respuestas por parte de los hombres; ya para la última alternativa *nada* los porcentajes fueron los mismos por parte de cada sexo sumando entre ambos 6.22%.

**Gráfico 3.52 Aceptación de las prácticas religiosas de la comunidad musulmana. Segmento político**



Fuente: Creación Propia

Además, dentro del segmento político del total de encuestas realizadas en la Asamblea Legislativa En la primera opción *mucho* las mujeres no tuvieron ningun porcentaje de respuestas, mientras que los hombres obtuvieron el 4.76%. en el caso de la segunda alternativa *suficiente* los porcentajes fueron de 2.38% y 14.29 respectivamente, notando una diferencia marcada por 12 puntos porcentuales aproximadamente. Para la tercera eleccion *no sé* el 8.33% estuvo representado por el sexo femenino frente a un 42.86% en representación masculina, como se puede observar, ésta fue la elección favorita por parte de las mayoría de los hombres encuestados, representando el nivel más elevado del porcentaje de respuestas. Además en la elección cuatro *poco* los porcentajes fueron de 3.57% y 11.91% respectivamente. Finalmente para la opción *nada* sólo el 2.38% fue elegido por el sexo femenino y el 9.52% favorecido por el sexo masculino, como se puede ver el gráfico 3.48. Como se ha observado a lo largo de los tres gráficos presentados, cada uno en representación de cada segmento muestran que la opción con mayor porcentaje de respuestas es *no sé*. Todo esto indica que en cada uno de los segmentos las consideraciones que cada encuestado o encuestada tienen sobre la aceptación que dichas prácticas religiosas tienen por parte de la sociedad salvadoreña es, en la mayoría de los casos desconocida; porque nunca se habla o se discute este tipo de temáticas y si se hace a través de las **corporaciones mediáticas** siempre se les retoma de forma sesgada y estigmatizada.

De esta forma, al análisis anterior se le puede agregar lo siguiente expresado por el Dr. Armando Bukele Kattán, Imán de la Comunidad Musulmana de El Salvador:

Es lamentable ver la ligereza con la cual se trata los temas árabes y musulmanes y peor aún, las equivocaciones o tergiversaciones de los que se autodenominan eruditos en dichos temas, que tan sólo pasan la prueba ácida (de la actitud de los tele-espectadores o incluso lectores) debido al casi total desconocimiento de dichos temas por la mayoría de los salvadoreños. Hasta hace unos meses logramos observar una copia de una entrevista de televisión del 26.Sep.06, donde a un representante religioso católico se le preguntaba sobre el Islam, el profeta Muhammad y el Corán, un tema que definitivamente no conocía.

En dicha intervención mencionó que el Corán prohibía la violencia (lo cual es cierto); pero que el Profeta Mahoma en su tercera etapa de su vida cuando estaba investido de poder, ordenó: la violencia y obligar a la fuerza a los árabes en tierras árabes a convertirse al Islam. Eso es totalmente falso como a continuación aclaramos: Nada de los libros y decretos auxiliares puede contradecir al Corán, que es el libro máximo del Islam; y que constituye las palabras de Dios a través del profeta Muhammad y que no puede, ni cambiarse un punto, ni una letra, ni un signo (como también se menciona en la Biblia, aunque no se ha cumplido). De la misma forma los salmos de David; el Evangelio de Jesucristo y la Torá de Moisés, son revelaciones de Dios a través de ellos.

A modo de conclusión, se puede confirmar que el entorno cultural occidental es un factor que provoca la formación de estereotipos y prejuicios hacia las prácticas culturales Islámicas de la comunidad musulmana en El Salvador por la desinformación, interpretaciones erróneas mediáticas y la cultura de intolerancia. A su vez, es importante establecer que, a pesar del relativo conocimiento que la sociedad salvadoreña pueda mostrar respecto al Islam y la comunidad musulmana en El Salvador, existe una notable desinformación, ya que particularmente este conocimiento no es en sí verídico y preciso, ya que aún se sigue relacionando el Islam con términos como terrorismo, lo que denota la ignorancia, que puede ser producto de dos factores, la falta de educación en argumentos concernientes al tema o la estigmatización proyectada por los medios de comunicación.

Sin embargo, la idea de plantear tales afirmaciones, no consiste sólo en señalar el rol que juegan los medios de comunicación en la conducción del pensamiento del individuo en general y del telespectador en particular, sino de tener en cuenta cual ha

sido y cuál es el rol que en todo este proceso ha venido jugando la sociedad en general y en cierta medida los políticos en particular, en el mantenimiento de este orden establecido, al punto de crear condiciones de adormecimiento mental y de condicionamiento intelectual que casi por añadidura condena al individuo a asumir una postura de apatía, indiferencia o inercia y no una actitud crítica o reflexiva frente a lo que lee, escucha o ve.

Asimismo, se puede afirmar que existe una aprobación de las medidas migratorias excluyentes por parte de los gobernantes salvadoreños hacia los emigrantes árabe-musulmanes por un alto porcentaje de la muestra encuestada que representa el total de la población del municipio de San Salvador. Este tipo de exclusión está vinculada y se ha intensificado a partir de los acontecimientos del 11 de Septiembre. Además de las deficiencias que presentan dichos encuestados respecto a su desconocimiento sobre los niveles de aceptación que tiene el factor religioso oriental en general y la cultura musulmana en particular. Teniendo en cuenta lo anteriormente señalado, se puede aseverar que el problema se solucionó mediante la validación satisfactoria de la hipótesis específica enunciada al principio del presente capítulo.

## CONCLUSIÓN FINAL

La presente investigación giró en torno de la siguiente problemática general: ¿En qué medida el Islam como tema asociado en la agenda internacional refuerza estereotipos en las concepciones occidentales sobre la cultura islámica, luego del 11 de septiembre y cómo la interpretación de los principios religiosos del Islam incide en la formación de ideas erróneas sobre el mismo? Para lo cual se estableció el objetivo general que pretendía analizar la medida en que el Islam como tema asociado en la agenda internacional refuerza estereotipos en las concepciones occidentales sobre la cultura islámica, luego del 11 de septiembre y cómo la interpretación de los principios religiosos del Islam incide en la formación de ideas erróneas sobre el mismo. Mediante la consecución de este objetivo se pretendió validar al siguiente enunciado: El Islam como tema asociado en la agenda internacional refuerza en mayor medida estereotipos en las concepciones occidentales sobre la cultura islámica, luego del 11 de septiembre, y las interpretaciones de los principios religiosos del Islam inciden en la formación de ideas erróneas sobre el mismo. Para facilitar el desarrollo expuesto anteriormente, la investigación se desglosó en problemas, objetivos e hipótesis específicas respectivamente para cada capítulo.

Comprender en qué medida la religión orienta el funcionamiento del poder político y las prácticas culturales en Oriente y Occidente, pasa sin duda por tener en cuenta al individuo como actor social, pero ante todo como un actor político. Por ello, es preciso tener presente que en cada cultura la formación de marcos normativos en función de los cuales se intenta “ordenar el bien” y “prohibir el mal”, se halla vinculada directa o indirectamente a un referente ideológico que legitima la actuación discrecional de quien se haya con el poder. Pero además, dicho referente es elemento facilitador para que los individuos acepten con “satisfacción” casi voluntaria, aquello que debe considerarse como “bueno, malo, aceptable, lícito, moral o inmoral.” Aunque con manifestaciones distintas tanto en Oriente como en Occidente, la incorporación del factor religioso al plano político – ideológico, social y cultural y su aplicación en general por las sociedades que los sustentan, es considerada por los mismos como el cumplimiento o incumplimiento de la obediencia a los designios divinos de un ser superior. Sin embargo, es atendiendo a esas manifestaciones de obediencia y respeto a un “credo”

que ambos actores continúan amparando el ejercicio de una especie de “tiranía piadosa”, que históricamente ha implicado el empleo de mecanismos de poder en defensa de sus marcos ideológicos. Con lo cual se puede afirmar que el objetivo general ha sido alcanzado y la hipótesis planteada ha sido validada.

Es así que para el capítulo II se estableció la siguiente problemática específica: ¿Cómo ha evolucionado el tema del terrorismo y el Islam en la agenda internacional tras los acontecimientos del 11 de septiembre de 2001 en Estados Unidos? Se puede decir que los acontecimientos ocurridos en Estados Unidos el 11 de septiembre marcaron de forma significativa el **SI**, y es a partir de estos acontecimientos que tanto el Islam, la comunidad musulmana internacional y el terrorismo se han redefinido como temas claves, ocupando de esta manera, un espacio relevante en la Agenda Internacional.

El objetivo específico durante el capítulo II fue exponer la evolución del tema del terrorismo y el Islam en la agenda internacional tras los acontecimientos del 11 de septiembre de 2001 en Estados Unidos. En este sentido se puede decir que, tanto el cristianismo como el Islam han tomado mayor relevancia en la agenda internacional tras el 11 de septiembre. Por un lado, el Cristianismo toma una posición más positiva dentro de dicha agenda que es determinada por occidente, pero que a la vez se usa como escudo para generar hostilidades en oriente, y por el otro lado, se condena al Islam relacionándolo de forma directa con elementos de violencia, terrorismo y otros.

En calidad de hipótesis específica se pretendió someter a validación, para el capítulo II el siguiente enunciado: Los acontecimientos del 11 de septiembre influyeron en que la connotación del término terrorismo se haya vuelto cada vez más amplia e imprecisa y que el Islam se haya convertido en un tema cultural y políticamente estereotipado en la agenda internacional. Es así, que se sostiene que después de los acontecimientos del 11 de septiembre, los términos terrorismo e Islam han tomado mayor grado de relevancia en la agenda internacional, específicamente en la agenda de seguridad. A su vez, es curioso mencionar que aunque se generó una respuesta prácticamente automática por parte de occidente ante los acontecimientos del 11 de septiembre, aún no existe una definición concreta de terrorismo. Muchos son los autores e instituciones que especulan al respecto, pero no se ha logrado un consenso a nivel del **SI**, lo que

dificulta aún más contrarrestarlo. Resulta impreciso de definir los escenarios que se puedan prever sobre el terrorismo y la comunidad musulmana, debido a la falta de una definición clara y universal del término y ante la inexistencia de un diálogo inclusivo que permita superar las diferencias culturales, políticas y religiosas en torno al mismo. De ahí que, la hipótesis planteada para el desarrollo de este capítulo se ha validado durante la investigación realizada, resolviendo satisfactoriamente el problema planteado y alcanzando el objetivo propuesto al inicio del presente capítulo.

En el capítulo III se desarrolló la siguiente problemática específica: ¿Por qué el entorno cultural occidental favorece la formación de estereotipos y prejuicios hacia las prácticas culturales Islámicas de la comunidad musulmana en El Salvador? se puede afirmar que el entorno cultural occidental es un factor que provoca la formación de estereotipos y prejuicios hacia las prácticas culturales Islámicas, principalmente por la desinformación, interpretaciones erróneas mediáticas y la cultura de intolerancia.

El objetivo específico durante el capítulo III fue establecer las razones por las cuales el entorno cultural occidental favorece la formación de estereotipos y prejuicios hacia las prácticas culturales Islámicas de la comunidad musulmana en El Salvador; es importante establecer que, a pesar del relativo conocimiento que la sociedad salvadoreña pueda mostrar respecto al Islam y la comunidad musulmana en El Salvador, existe una notable desinformación; ya que aún se sigue relacionando el Islam con términos como terrorismo, lo que denota la ignorancia, que puede ser producto de dos factores, la falta de educación en argumentos concernientes al tema o la estigmatización proyectada por los medios de comunicación.

Y en calidad de hipótesis específica se sometió a validación el siguiente enunciado: El entorno cultural occidental es un factor que provoca la formación de estereotipos y prejuicios hacia las prácticas culturales Islámicas de la comunidad musulmana en El Salvador por la desinformación, interpretaciones erróneas mediáticas y la cultura de intolerancia. De esta forma, se puede afirmar que existe una aprobación de las medidas migratorias excluyentes por parte de los gobernantes salvadoreños hacia los emigrantes árabe-musulmanes por un alto porcentaje de la muestra encuestada que representa el total de la población del municipio de San Salvador. Este tipo de exclusión

está vinculada y se ha intensificado a partir de los acontecimientos del 11 de Septiembre. Además de las deficiencias que presentan dichos encuestados respecto a su desconocimiento sobre los niveles de aceptación que tiene el factor religioso oriental en general y la cultura musulmana en particular. Teniendo en cuenta lo anteriormente señalado, se puede aseverar que el problema general se solucionó mediante la validación satisfactoria de la hipótesis general enunciada al principio de la presente investigación.

## **RECOMENDACIONES**

Llegada la última fase de esta investigación y con el objeto de dar pie a futuras indagaciones que permitan abonar en este tipo de temáticas; bajo el entendido de que la presente representa sólo un pequeño aporte a una gama de inquietudes y cuestionamientos que precisan ser abordados con mayor profundidad, se propone lo siguiente:

A la comunidad internacional

- ❖ Procurar la formulación de un concepto internacional de terrorismo que sea incluyente de las diversas expresiones culturales.
- ❖ Hacer una distinción entre las diferentes connotaciones del terrorismo y considerar el carácter plural de las manifestaciones políticas del Islam y el contexto local en el que se desarrollan.

Al gobierno de la República de El Salvador:

- ❖ Extender las investigaciones relacionadas con el tema en cuestión y por ende, trabajar en mejorar la conceptualización de los términos relacionados con el Islam mediante la educación de la población.
- ❖ Analizar con mayor detenimiento las causas y efectos sociales, políticos y culturales de la tergiversación de la cultura musulmana en función de intereses particulares, apoyados por las corporaciones mediáticas con alto nivel de influencia en la población.

Específicamente al Ministerio de Educación:

- ❖ Apoyar a la comunidad musulmana para la difusión de la cultura musulmana y así que la sociedad tenga un conocimiento verídico de éstas, no influenciado ni tergiversado por factores con diferentes intereses.

A la sociedad salvadoreña en general:

- ❖ A tener presente que si bien “información es poder”, el discernimiento sobre lo que se ve, se dice, o se escucha vale más que mil palabras. Sin duda, los medios de comunicación en masa están cargados de información cada vez más al alcance de “todos”, pero evidentemente no todo lo que estos ofrecen contribuye a la formar un criterio adecuado de lo que se sucede en nuestro entorno.
- ❖ A tener en cuenta que la veracidad con la que los gobernantes y medios de comunicación presentan los hechos, depende en gran medida de la racionalidad o irracionalidad con que estos se juzguen y el lente a través del cual se vean. Todo ello pasa por buscar los mecanismos adecuados para informarse, la evaluación de los actores e intereses involucrados y el marco histórico en el que han evolucionado. La lectura no sólo es la mejor forma de cultivarse, sino también el mejor medio de buscar la verdad romper con la ignorancia.

## **ANEXOS**

Anexo # 1. Formato encuesta

Anexo # 2. Formato entrevista

Anexo # 3. Tabla área bajo la curva normal tipificada

Anexo # 4. Tablas referenciales

## Anexo # 1. Formato Encuesta

ENCUESTA No \_\_\_\_\_

Sexo F  M

Edad \_\_\_\_\_

Profesión u oficio \_\_\_\_\_

Segmento \_\_\_\_\_

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de Jurisprudencia y Ciencias Sociales**  
**Escuela de Relaciones Internacionales**

La investigación que se está llevando a cabo pretende conocer en qué medida la sociedad salvadoreña se encuentra informada sobre el tema del Islam y su aceptación o rechazo hacia éste.

### **Objetivo:**

Explorar los puntos de vista de sectores o segmentos representativos de la sociedad salvadoreña entre ellos, el segmento político, académico y religioso a fin de evaluar o medir, el grado de tolerancia o la percepción que estos tienen sobre diferentes aspectos relacionados con el tema del Islam.

### **Indicaciones**

Sus respuestas serán de mucha importancia para los fines de esta investigación, por lo tanto le pedimos su objetividad.

Para responder marque con una "X" la respuesta que mejor le parezca.

1. ¿Sabe usted qué es el Islam?

Sí

No

2. ¿Cree usted que el Islam es sólo una religión?

Sí

No

3. De los siguientes términos, ¿cuál es uno que usted considera que se relaciona más con el Islam?

Religión

Ateísmo

Intolerancia

Terrorismo

Pacifismo

Disciplina

4. ¿Cuán tolerante se autoevalúa usted frente a las religiones?

Mucho

Suficiente

Poco

Nada

5. ¿Cuán tolerante se autoevalúa usted frente a la religión musulmana?

Mucho

Suficiente

Poco

Nada

6. Desde su punto de vista ¿en qué medida los medios de comunicación influyen en la percepción que la población (usted) pueda tener sobre el Islam?

Mucho

Suficiente

Poco

Nada

7. ¿Con qué frecuencia ve, lee o escucha noticias relacionadas con el Islam y la cultura musulmana?

Mucho

Suficiente

Poco

Nada

8. ¿Qué cadena noticiosa ve con mayor periodicidad?

- |                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> TCS      | <input type="checkbox"/> Canal 33 |
| <input type="checkbox"/> Canal 12 | <input type="checkbox"/> CNN      |
| <input type="checkbox"/> Canal 21 | <input type="checkbox"/> BBC      |
| <input type="checkbox"/> Telesur  | <input type="checkbox"/> Otras    |

9. ¿Cree usted que lo observado en las noticias en relación a la religión y cultura musulmana constituye un factor determinante en la formación de estereotipos frente a la comunidad musulmana de El Salvador?

- Sí  No

10. ¿Considera que la cultura musulmana es la más cerrada o conservadora comparada con otras culturas?

- Sí  No

11. Tras los acontecimientos del 11-S su percepción sobre la cultura islámica es:

- A favor de ésta  En contra de ésta

¿Por qué?

---

---

---

---

12. A continuación se narra una síntesis sobre la situación que enfrentan tanto los emigrantes musulmanes que residen en el país como los que quieren venir a El Salvador. Luego de leerla, usted deberá opinar si está de acuerdo con la misma o no. *Las restricciones migratorias existentes en El Salvador limitan la obtención de visas de turismo para libaneses, palestinos o sirios. Estos continúan con visa limitada para los trámites que se otorga. Tanto la obtención de dicha visa como su respectiva renovación, resultan casi imposible a causa de los trámites burocráticos tanto por el Ministerio de Relaciones Exteriores como para el*

*Ministerio de Gobernación. Y para la mayoría de solicitudes de ampliación de la visa anterior, le sigue una orden de expulsión casi inmediata. Palestinos con muchos años de residir en el país, casados con salvadoreñas y con hijos e hijas salvadoreños, se les niega sistemáticamente el pasaporte salvadoreño y la nacionalidad. También es necesario hacer notar el endurecimiento de las acciones legales, financieras, publicitarias, gubernamentales contra la mayoría de salvadoreños de origen árabe – palestino”. A partir de lo expuesto ¿Está de acuerdo usted con dichas decisiones migratorias tomadas por el gobierno nacional frente a los emigrantes árabe-musulmán?*

Muy de acuerdo

De acuerdo

Muy en desacuerdo

En desacuerdo

13. ¿Cuánto considera usted que se aceptan las prácticas religiosas de la comunidad musulmana por la sociedad salvadoreña?

Mucho

Suficiente

No se

Poco

Nada

## **Anexo # 2. Formato Entrevista**

- 1- Históricamente ¿cuál ha sido el papel de la comunidad musulmana en la vida social, política y económica de nuestro país? a partir de que periodo
  
- 2- ¿Qué papel ha jugado la comunidad musulmana radicada en el salvador en la difusión de información respecto a su cultura y/o religión?
  
- 3- ¿Cómo valora el papel de los medios de comunicación salvadoreños en la difusión de la información respecto al Islam antes y después de los acontecimientos del 11 de septiembre de 2001?
  
- 4- ¿Qué relación existe entre los términos terrorismo, musulmán e Islam?
  
- 5- Tras los acontecimientos del 11 de septiembre el uso del término terrorismo se volvió más común entre políticos, académicos y la sociedad salvadoreña en general. ¿Cree usted que la sociedad salvadoreña tiene un concepto claro sobre el término terrorismo? Si, no ¿por que?
  
- 6- ¿Cómo ha sido la situación migratoria de los emigrantes arabo musulmán en comparación con emigrantes provenientes de otras regiones a El Salvador?
  
- 7- ¿Ha existido vinculación alguna por parte de la comunidad musulmana en El Salvador con el ejercicio del poder político salvadoreño? ya sean con cargos públicos y / o en el sistema empresarial salvadoreño.

- 8- ¿Considera que existe cierta vinculación entre las corporaciones mediáticas nacionales y occidentales respecto a la definición o tergiversación de la religión musulmana?
- 9- ¿Cree que hay un alto nivel de información o desinformación respecto al Islam por parte de la sociedad salvadoreña? Si no, ¿porqué?
- 10- ¿Cuál ha sido el aporte de la comunidad musulmana para mejorar o mantener la situación de tolerancia cultural y religiosa en la sociedad salvadoreña?

### Anexo # 3. Tabla área bajo la curva normal tipificada

z	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0.0	0.0000	0.0040	0.0080	0.0120	0.0160	0.0199	0.0239	0.0279	0.0319	0.0359
0.1	0.0398	0.0438	0.0478	0.0517	0.0557	0.0596	0.0636	0.0675	0.0714	0.0753
0.2	0.0793	0.0832	0.0871	0.0910	0.0948	0.0987	0.1026	0.1064	0.1103	0.1141
0.3	0.1179	0.1217	0.1255	0.1293	0.1331	0.1368	0.1406	0.1443	0.1480	0.1517
0.4	0.1554	0.1591	0.1628	0.1664	0.1700	0.1736	0.1772	0.1808	0.1844	0.1879
0.5	0.1915	0.1950	0.1985	0.2019	0.2054	0.2088	0.2123	0.2157	0.2190	0.2224
0.6	0.2257	0.2291	0.2324	0.2357	0.2389	0.2422	0.2454	0.2486	0.2517	0.2549
0.7	0.2580	0.2611	0.2642	0.2673	0.2703	0.2734	0.2764	0.2793	0.2823	0.2652
0.8	0.2881	0.2910	0.2939	0.2967	0.2995	0.3023	0.3051	0.3078	0.3106	0.3133
0.9	0.3159	0.3186	0.3212	0.3238	0.3264	0.3289	0.3315	0.3340	0.3364	0.3389
1.0	0.3413	0.3438	0.3461	0.3485	0.3508	0.3531	0.3554	0.3577	0.3599	0.3621
1.1	0.3643	0.3665	0.3686	0.3708	0.3729	0.3749	0.3770	0.3790	0.3810	0.3830
1.2	0.3849	0.3869	0.3888	0.3907	0.3925	0.3944	0.3962	0.3980	0.3997	0.4015
1.3	0.4032	0.4049	0.4066	0.4082	0.4099	0.4115	0.4131	0.4147	0.4162	0.4177
1.4	0.4192	0.4207	0.4222	0.4236	0.4251	0.4265	0.4279	0.4292	0.4306	0.4319
1.5	0.4332	0.4345	0.4357	0.4370	0.4382	0.4394	0.4406	0.4418	0.4429	0.4441
1.6	0.4452	0.4463	0.4474	0.4485	0.4495	0.4505	0.4515	0.4525	0.4535	0.4545
1.7	0.4554	0.4564	0.4573	0.4582	0.4591	0.4599	0.4608	0.4616	0.4685	0.4633
1.8	0.4641	0.4649	0.4656	0.4664	0.4671	0.4678	0.4686	0.4693	0.4699	0.4706
1.9	0.4713	0.4719	0.4726	0.4732	0.4738	0.4744	0.4750	0.4756	0.4762	0.4767

2.0	0.4773	0.4778	0.4783	0.4788	0.4793	0.4798	0.4803	0.4808	0.4812	0.4817
2.1	0.4821	0.4826	0.4830	0.4834	0.4838	0.4842	0.4846	0.4850	0.4854	0.4857
2.2	0.4861	0.4865	0.4868	0.4871	0.4875	0.4878	0.4881	0.4884	0.4887	0.4890
2.3	0.4893	0.4896	0.4898	0.4901	0.4904	0.4906	0.4909	0.4911	0.4913	0.4916
2.4	0.4918	0.4920	0.4922	0.4925	0.4927	0.4929	0.4931	0.4932	0.4934	0.4936
2.5	0.4938	0.4940	0.4941	0.4943	0.4945	0.4946	0.4948	0.4949	0.4951	0.4952
2.6	0.4953	0.4955	0.4956	0.4957	0.4959	0.4960	0.4961	0.4962	0.4963	0.4964
2.7	0.4965	0.4966	0.4967	0.4968	0.4969	0.4970	0.4971	0.4972	0.4973	0.4974
2.8	0.4975	0.4975	0.4976	0.4977	0.4978	0.4978	0.4979	0.4980	0.4980	0.4981
2.9	0.4981	0.4982	0.4983	0.4984	0.4984	0.4985	0.4985	0.4985	0.4986	0.4986
3.0	0.4987	0.4987	0.4987	0.4988	0.4988	0.4989	0.4989	0.4989	0.4990	0.4990
3.1	0.4990	0.4991	0.4991	0.4991	0.4992	0.4992	0.4992	0.4992	0.4993	0.4993
3.2	0.4993	0.4993	0.4994	0.4994	0.4994	0.4994	0.4994	0.4995	0.4995	0.4995
3.3	0.4995	0.4995	0.4995	0.4996	0.4996	0.4996	0.4996	0.4996	0.4996	0.4997
3.4	0.4997	0.4997	0.4997	0.4997	0.4997	0.4997	0.4997	0.4997	0.4997	0.4998
3.5	0.4998	0.4998	0.4998	0.4998	0.4998	0.4998	0.4998	0.4998	0.4998	0.4998
3.6	0.4998	0.4998	0.4999	0.4999	0.4999	0.4999	0.4999	0.4999	0.4999	0.4999
3.7	0.4999	0.4999	0.4999	0.4999	0.4999	0.4999	0.4999	0.4999	0.4999	0.4999
3.8	0.4999	0.4999	0.4999	0.4999	0.4999	0.4999	0.4999	0.4999	0.4999	0.4999
3.9	0.5000	0.5000	0.5000	0.5000	0.5000	0.5000	0.5000	0.5000	0.5000	0.5000

## Anexo # 4. Tablas Referenciales

### *Datos Sociodemográficos*

#### **SEGMENTO ACADÉMICO**

Distribución de la muestra por sexo. Segmento Académico

<b>Variables</b>		<b>Total</b>
<b>Sexo</b>	femenino	121
	masculino	40
<b>Total</b>		<b>161</b>

Distribución de la muestra por edad. Segmento Académico

<b>Variables</b>		<b>Total</b>
<b>Edad</b>	18 a 25 años	152
	26 a 40 años	9
	41 a 62 años	0
<b>Total</b>		<b>161</b>

#### **SEGMENTO POLÍTICO**

Distribución de la muestra por sexo. Segmento Político

<b>Variables</b>		<b>Total</b>
<b>Sexo</b>	femenino	14
	masculino	70
<b>Total</b>		<b>84</b>

Distribución de la muestra por edad. Segmento Político

<b>Variables</b>		<b>Total</b>
<b>Edad</b>	18 a 25 años	0
	26 a 40 años	2
	41 a 62 años	82
<b>Total</b>		<b>84</b>

## SEGMENTO RELIGIOSO

Representación porcentual femenina y masculina del segmento religioso

SEGMENTO RELIGIOSO		
SEXO	FEMENINO	81
	MASCULINO	80
TOTAL		161

Representación femenina y masculina por intervalos de edades

SEGMENTO RELIGIOSO			
VARIABLES			
SEXO		FEMENINO	MASCULINO
EIDADES	18 a 25 años	52	36
	26 a 40 años	19	32
	41 a 87 años	10	12

## *Análisis Encuestas*

### SEGMENTO RELIGIOSO

Pregunta 1. ¿Sabe usted qué es el Islam?

VARIABLES		RESPUESTA		
		SÍ	NO	Abstenciones
sexo	femenino	62	18	3
	masculino	67	14	2
Total		129	32	5
Edad	de 18 a 25	103	19	
	de 26 a 40	21	13	
	de 41 a 62			
Total		124	32	5

Pregunta 2. ¿Cree usted que el Islam es sólo una religión?

VARIABLES		RESPUESTA		
		SÍ	NO	Abstenciones
sexo	femenino	32	50	3
	masculino	25	54	2
<b>Total</b>		<b>57</b>	<b>104</b>	<b>5</b>
Edad	de 18 a 25	30	58	
	de 26 a 40	22	46	
	de 41 a 62			
<b>Total</b>		<b>52</b>	<b>104</b>	<b>5</b>

Pregunta 3. De los términos, ¿Cuál es uno que usted considera que se relaciona más con el Islam?

VARIABLES		RESPUESTA						
		Religión	Ateísmo	Intolerancia	Terrorismo	Pacifismo	Disciplina	Abstenciones
sexo	femenino	50	3	2	9	2	14	3
	masculino	43	2	3	14	2	17	2
<b>Total</b>		<b>93</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>23</b>	<b>4</b>	<b>31</b>	<b>5</b>
Edad	de 18 a 25	40	2	2	15	4	23	
	de 26 a 40	48	3	3	8	0	8	
	de 41 a 62	0	0	0	0	0	0	
<b>Total</b>		<b>88</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>23</b>	<b>4</b>	<b>31</b>	<b>5</b>

Pregunta 4. ¿Cuán tolerante se autoevalúa usted frente a otras religiones?

VARIABLES		RESPUESTA				
		Mucho	Suficiente	Poco	Nada	Abstenciones
sexo	femenino	30	34	13	1	3
	masculino	39	29	11	2	2
<b>Total</b>		<b>69</b>	<b>63</b>	<b>24</b>	<b>3</b>	<b>5</b>
Edad	de 18 a 25	30	35	18	3	
	de 26 a 40	34	28	6	0	
	de 41 a 62	0	0	0	0	
<b>Total</b>		<b>64</b>	<b>63</b>	<b>24</b>	<b>3</b>	<b>5</b>

Pregunta 5. ¿Cuan tolerante se autoevalúa usted frente a la religión musulmana?

VARIABLES		RESPUESTA				
		Mucho	Suficiente	Poco	Nada	Abstenciones
sexo	femenino	15	33	17	12	3
	masculino	25	20	26	8	2
<b>Total</b>		<b>40</b>	<b>53</b>	<b>43</b>	<b>20</b>	<b>5</b>
Edad	de 18 a 25	13	29	23	14	
	de 26 a 40	22	24	20	6	
	de 41 a 62	0	0	0	0	
<b>Total</b>		<b>35</b>	<b>53</b>	<b>43</b>	<b>20</b>	<b>5</b>

Pregunta 6. Desde su punto de vista ¿en qué medida los medios de comunicación influyen en la percepción que la población (usted) pueda tener sobre el Islam?

	Mucho	Suficiente	Poco	Nada	Abstenciones
<b>Hombre</b>	33	7	29	12	2
<b>Mujer</b>	32	7	25	16	3
<b>26 a 87 años de edad</b>	35	4	23	10	0
<b>Total</b>	65	14	54	28	0

Pregunta 7. ¿Con qué frecuencia ve, lee o escucha noticias relacionadas con el Islam y la cultura musulmana?

	Mucho	Suficiente	Poco	Nada	Abstenciones
<b>Hombre</b>	9	22	36	11	0
<b>Mujer</b>	7	11	41	23	0
<b>26 a 87 años de edad</b>	12	20	35	12	0
<b>Total</b>	16	33	78	34	0

Pregunta 8. ¿Qué cadena noticiosa ve con mayor periodicidad?

	TCS	Canal 33	Canal 12	CNN	Canal 21	BBC	Telesur	Otras	Abstenciones
<b>Hombre</b>	26	11	6	23	2	0	0	9	2
<b>Mujer</b>	25	12	12	19	9	1	1	6	3
<b>26 a 87 años de edad</b>	25	12	14	20	6	0	0	7	0
<b>Total</b>	51	23	2	31	8	1	1	8	0

Pregunta 9. ¿Cree usted que lo observado en las noticias en relación a la religión y cultura musulmana constituye un factor determinante en la formación de estereotipos frente a la comunidad musulmana de El Salvador?

	Sí	No	Abstenciones
<b>Hombre</b>	61	20	2
<b>Mujer</b>	51	29	3
<b>26 a 87 años de edad</b>	61	17	0
<b>Total</b>	112	49	0

Pregunta 10. ¿Considera que la cultura musulmana es la más cerrada o conservadora comparada con otras culturas?

	Sí	No	Abstenciones
<b>Hombre</b>	43	32	0
<b>Mujer</b>	54	32	0
<b>26 a 87 años de edad</b>	41	32	0
<b>Total</b>	97	64	0

Pregunta 11. Tras los acontecimientos del 11-S su percepción sobre la cultura islámica es: ¿a favor o en contra de ésta?

VARIABLES		RESPUESTA		
		A favor	En contra	Abstenciones
sexo		20	48	5
		36	47	5
TOTAL		56	95	13
Edad		20	59	0
		31	36	0

Pregunta 12. Situación migratoria de árabes en El Salvador

VARIABLES		RESPUESTA			
		Muy de acuerdo	De acuerdo	Muy en desacuerdo	En desacuerdo
sexo	femenino	13	6	61	3
	masculino	13	18	43	4
TOTAL		26	24	104	7
Edad	de 16 a 25	17	8	41	0
	de 26 a 87	9	16	47	0

Pregunta 13. ¿Cuánto considera usted que se aceptan las prácticas religiosas de la comunidad musulmana por la sociedad salvadoreña?

VARIABLES		RESPUESTAS			
		Mucho	Suficiente	no se	Poco
sexo	femenino	5	7	47	23
	masculino	5	5	34	35
TOTAL		10	12	81	58
Edad	de 16 a 25	5	8	19	42
	de 26 a 87	0	4	30	27

## SEGMENTO ACADÉMICO

Pregunta 1. ¿Sabe usted qué es el Islam?

VARIABLES		RESPUESTA		
		SI	NO	Abstenciones
sexo	femenino	112	9	0
	masculino	36	4	0
<b>Total</b>		<b>148</b>	<b>13</b>	<b>0</b>
Edad	de 18 a 25	136	16	
	de 26 a 40	7	2	
	de 41 a 62			
<b>Total</b>		<b>143</b>	<b>18</b>	<b>0</b>

Pregunta 2. ¿Cree usted que el Islam es sólo una religión?

VARIABLES		RESPUESTA		
		SI	NO	Abstenciones
sexo	femenino	21	99	0
	masculino	9	31	1
<b>Total</b>		<b>30</b>	<b>130</b>	<b>1</b>
Edad	de 18 a 25	30	121	
	de 26 a 40	0	9	
	de 41 a 62	0	0	
<b>Total</b>		<b>30</b>	<b>130</b>	<b>1</b>

Pregunta 3. De los términos, ¿Cuál es uno que usted considera que se relaciona más con el Islam?

VARIABLES		RESPUESTA						
		Religión	Ateísmo	Intolerancia	Terrorismo	Pacifismo	Disciplina	Abstenciones
sexo	femenino	75	0	6	5	0	35	0
	masculino	24	0	1	1	0	14	0
<b>Total</b>		<b>99</b>	<b>0</b>	<b>7</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>49</b>	<b>0</b>
Edad	de 18 a 25	96	0	6	6	0	44	
	de 26 a 40	3	0	1	0	0	5	
	de 41 a 62	0	0	0	0	0	0	
<b>Total</b>		<b>99</b>	<b>0</b>	<b>7</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>49</b>	<b>0</b>

Pregunta 4. ¿Cuán tolerante se autoevalúa usted frente a otras religiones?

VARIABLES		RESPUESTA				
		Mucho	Suficiente	Poco	Nada	Abstenciones
sexo	femenino	49	59	11	2	0
	masculino	16	20	2	2	0
<b>Total</b>		65	79	13	4	0
Edad	de 18 a 25	62	73	13	4	
	de 26 a 40	3	6	0	0	
	de 41 a 62	0	0	0	0	
<b>Total</b>		65	79	13	4	0

Pregunta 5. ¿Cuán tolerante se autoevalúa usted frente a la religión musulmana?

VARIABLES		RESPUESTA				
		Mucho	Suficiente	Poco	Nada	Abstenciones
sexo	femenino	25	58	29	8	1
	masculino	14	16	7	3	0
<b>Total</b>		39	74	36	11	1
Edad	de 18 a 25	36	70	35	10	
	de 26 a 40	3	4	1	1	
	de 41 a 62	0	0	0	0	
<b>Total</b>		39	74	36	11	1

Pregunta 6. Desde su punto de vista ¿en qué medida los medios de comunicación influyen en la percepción que la población (usted) pueda tener sobre el Islam?

	Mucho	Suficiente	Poco	Nada	Abstenciones
<b>Hombre</b>	25	3	10	2	0
<b>Mujer</b>	68	17	25	11	0
<b>De 18 a 25 años</b>	88	18	33	12	0
<b>Total</b>	93	20	35	13	0

Pregunta 7. ¿Con qué frecuencia ve, lee o escucha noticias relacionadas con el Islam y la cultura musulmana?

	<b>Mucho</b>	<b>Suficiente</b>	<b>Poco</b>	<b>Nada</b>	<b>Abstenciones</b>
<b>Hombre</b>	6	13	18	3	0
<b>Mujer</b>	15	41	58	7	0
<b>18 a 25 años de edad</b>	18	52	72	10	0
<b>Total</b>	21	54	76	10	0

Pregunta 8. ¿Qué cadena noticiosa ve con mayor periodicidad?

	<b>TCS</b>	<b>Canal 33</b>	<b>Canal 12</b>	<b>CNN</b>	<b>Canal 21</b>	<b>BBC</b>	<b>Telesur</b>	<b>Otras</b>	<b>Abstenciones</b>
<b>Hombre</b>	12	8	8	6	1			2	0
<b>Mujer</b>	30	20	22	38	4	1	3	5	1
<b>18a 25 años de edad</b>	41	26	28	44	4	1	1	7	0
<b>Total</b>	42	28	30	44	5	1	3	7	0

Pregunta 9. ¿Cree usted que lo observado en las noticias en relación a la religión y cultura musulmana constituye un factor determinante en la formación de estereotipos frente a la comunidad musulmana de El Salvador?

	<b>Sí</b>	<b>No</b>	<b>Abstenciones</b>
<b>Hombre</b>	35	5	1
<b>Mujer</b>	105	16	0
<b>18a 25 años de edad</b>	132	20	0
<b>Total</b>	140	21	0

Pregunta 10. ¿Considera que la cultura musulmana es la más cerrada o conservadora comparada con otras culturas?

	<b>Sí</b>	<b>No</b>	<b>Abstenciones</b>
<b>Hombre</b>	21	18	0
<b>Mujer</b>	99	22	0
<b>18a 25 años de edad</b>	115	36	0
<b>Total</b>	120	40	0

Pregunta 11. Tras los acontecimientos del 11-S su percepción sobre la cultura islámica es: ¿a favor o en contra de ésta?

<b>VARIABLES</b>	<b>RESPUESTA</b>			
		<b>a favor</b>	<b>en contra</b>	<b>abstenciones</b>
<b>sexo</b>	Femenino	39	38	44
	masculino	23	8	9
<b>TOTAL</b>		62	46	53
<b>Edad</b>	41	57	45	
	66	5	1	

Pregunta 12. Situación migratoria de árabes en El Salvador

<b>VARIABLES</b>		<b>RESPUESTAS</b>			
		<b>Muy de acuerdo</b>	<b>De acuerdo</b>	<b>Muy en desacuerdo</b>	<b>En desacuerdo</b>
<b>sexo</b>	femenino	14	42	64	0
	masculino	2	12	23	4
<b>TOTAL</b>		16	54	87	4
<b>Edad</b>	de 18 a 25	13	50	83	
	de 26 a 40	1	2	4	

Pregunta 13. ¿Cuánto considera usted que se aceptan las prácticas religiosas de la comunidad musulmana por la sociedad salvadoreña?

VARIABLES		RESPUESTAS				
		Mucho	Suficiente	No se	poco	Nada
sexo	femenino	1	4	75	33	5
	masculino	1	5	17	15	5
<b>TOTAL</b>		2	9	92	48	10
Edad	de 18 a 25		8	83	32	
	de 26 a 40		1	5	2	10

## SEGMENTO POLÍTICO

Pregunta 1. ¿Sabe usted qué es el Islam?

VARIABLES		RESPUESTA		
		Sí	NO	Abstenciones
sexo	femenino	14	0	0
	masculino	70	0	0
<b>Total</b>		<b>84</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Edad	de 18 a 25	0	0	
	de 26 a 40	1	0	
	de 41 a 62	83	0	
<b>Total</b>		<b>84</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Pregunta 2. ¿Cree usted que el Islam es sólo una religión?

VARIABLES		RESPUESTA		
		Sí	NO	Abstenciones
sexo	femenino	10	4	0
	masculino	30	40	0
<b>Total</b>		<b>40</b>	<b>44</b>	<b>0</b>
Edad	de 18 a 25	0	0	
	de 26 a 40	0	2	
	de 41 a 62	40	42	
<b>Total</b>		<b>40</b>	<b>44</b>	<b>0</b>

Pregunta 3. De los términos, ¿Cuál es uno que usted considera que se relaciona más con el Islam?

VARIABLES		RESPUESTA						
		Religión	Ateísmo	Intolerancia	Terrorismo	Pacifismo	Disciplina	Abstenciones
sexo	femenino	10	0	0	0	0	4	0
	masculino	56	0	0	0	0	15	0
<b>Total</b>		<b>66</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>19</b>	<b>0</b>
Edad	de 18 a 25	0	0	0	0	0	0	
	de 26 a 40	2	0	0	0	0	1	
	de 41 a 62	64	0	0	0	0	18	
<b>Total</b>		<b>66</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>19</b>	<b>0</b>

Pregunta 4. ¿Cuán tolerante se autoevalúa usted frente a otras religiones?

VARIABLES		RESPUESTA				
		Mucho	Suficiente	Poco	Nada	Abstenciones
sexo	femenino	4	9	0	0	0
	masculino	7	63	0	0	0
<b>Total</b>		<b>11</b>	<b>72</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Edad	de 18 a 25	0	0	0	0	
	de 26 a 40	0	2	0	0	
	de 41 a 62	11	70	0	0	
<b>Total</b>		<b>11</b>	<b>72</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Pregunta 5. ¿Cuan tolerante se autoevalúa usted frente a la religión musulmana?

VARIABLES		RESPUESTA				
		Mucho	Suficiente	Poco	Nada	Abstenciones
sexo	femenino	2	12	0	0	0
	masculino	4	66	0	0	0
<b>Total</b>		<b>6</b>	<b>78</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Edad	de 18 a 25	0	0	0	0	
	de 26 a 40	0	2	0	0	
	de 41 a 62	6	76	0	0	
<b>Total</b>		<b>6</b>	<b>78</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Pregunta 6. Desde su punto de vista ¿en qué medida los medios de comunicación influyen en la percepción que la población (usted) pueda tener sobre el Islam?

	<b>Mucho</b>	<b>Suficiente</b>	<b>Poco</b>	<b>Nada</b>	<b>Abstenciones</b>
<b>Hombre</b>	37	26	0	3	0
<b>Mujer</b>	5	6	0	7	0
<b>41 a 62 años de edad</b>	23	19	0	5	0
<b>Total</b>	42	32	0	10	0

Pregunta 7. ¿Con qué frecuencia ve, lee o escucha noticias relacionadas con el Islam y la cultura musulmana?

	<b>Mucho</b>	<b>Suficiente</b>	<b>Poco</b>	<b>Nada</b>	<b>Abstenciones</b>
<b>Hombre</b>	32	35	2	1	0
<b>Mujer</b>	3	9	2	0	0
<b>41 a 62 años de edad</b>	18	26	1	1	0
<b>Total</b>	35	44	4	1	0

Pregunta 8. ¿Qué cadena noticiosa ve con mayor periodicidad?

	<b>TCS</b>	<b>Canal 33</b>	<b>Canal 12</b>	<b>CNN</b>	<b>Canal 21</b>	<b>BBC</b>	<b>Telesur</b>	<b>Otras</b>	<b>Abstenciones</b>
<b>Hombre</b>	0	13	7	26	0	0	0	24	0
<b>Mujer</b>	0	5	1	5	0	0	0	3	0
<b>41 a 61 años de edad</b>	0	12	4	16	0	0	0	15	0
<b>Total</b>	18	8	31	0	0	0	27	0	0

Pregunta 9. ¿Cree usted que lo observado en las noticias en relación a la religión y cultura musulmana constituye un factor determinante en la formación de estereotipos frente a la comunidad musulmana de El Salvador?

	<b>Sí</b>	<b>No</b>	<b>Abstenciones</b>
<b>Hombre</b>	63	7	0
<b>Mujer</b>	12	2	0
<b>41 a 62 años de edad</b>	43	3	0
<b>Total</b>	75	9	0

Pregunta 10. ¿Considera que la cultura musulmana es la más cerrada o conservadora comparada con otras culturas?

	<b>Sí</b>	<b>No</b>	<b>Abstenciones</b>
<b>Hombre</b>	7	5	0
<b>Mujer</b>	22	48	0
<b>41 a 62 años de edad</b>	15	31	0
<b>Total</b>	29	53	0

Pregunta 11. Tras los acontecimientos del 11-S su percepción sobre la cultura islámica es: ¿a favor o en contra de ésta?

<b>VARIABLES</b>		<b>RESPUESTA</b>		
		<b>A favor</b>	<b>En contra</b>	<b>Abstenciones</b>
<b>Sexo</b>	<b>femenino</b>	7	5	7
	<b>masculino</b>	35	25	5
<b>TOTAL</b>		42	30	12
<b>Edad</b>	<b>de 18 a 25</b>			
	<b>de 26 a 60</b>	42	30	12

Pregunta 12. Situación migratoria de árabes en El Salvador

VARIABLES		RESPUESTA			
		muy de acuerdo	en acuerdo	muy en desacuerdo	en desacuerdo
sexo	Femenino	1	4	4	5
	masculino	4	29	28	9
TOTAL		5	33	32	14
Edad	de 18 a 25				
	de 26 a 60	5	33	32	14

Pregunta 13. ¿Cuánto considera usted que se aceptan las prácticas religiosas de la comunidad musulmana por la sociedad salvadoreña?

VARIABLES		RESPUESTA				
		Mucho	Suficiente	No sé	Poco	Nada
sexo	femenino	0	2	7	3	2
	masculino	4	12	36	10	8
TOTAL		4	14	43	13	10
Edad	de 18 a 25	0	6	25	8	8
	de 26 a 40	0	7	13	5	2

## BIBLIOGRAFIA

### LIBROS:

ANÓNIMO (2001). *Islam y Occidente*. Cristianisme i Justícia, Barcelona.

ABDALATI, Hammudah (1990) *Luces sobre el Islam*. Egipto. Conveying Islamic Message Society.

AL-MAUDI, Abu Al'Ala. *Los Principios Del Islam*. International Islamic Federation of Students Organizations.

ARISTEGUI de, Gustavo (2004) *El islamismo contra el Islam*, Ediciones, Argentina.

BARNIER, Hélène (1997) *Percepciones sobre el Mundo Árabe*. Centro de Investigaciones para la Paz. Edición: María Gilabert. Madrid.

BRZEZINSKI, Zbigniew (1998) *El Gran Tablero Mundial, La supremacía estadounidense y sus imperativos geoestratégicos*; Ed. Paidós.

CAMPANINI, Máximo (2003) *Islam y Política*. Madrid. Editorial Biblioteca Nueva, S.L.

CHOMSKY, Noam (2003) *Cultura del Terrorismo*, Editorial Popular, tercera edición.

CHOMSKY, Noam (2001) *09/11/2001*. Barcelona, España. RBA/ Océano, primera edición.

DALLANEGRA PEDRAZA, Luis (1981) *La problemática del orden: geopolítica y relaciones internacionales*. Editorial Pleamar, Buenos Aires.

DELTOMBE, Thomas (2005) *L'Islam imaginaire: la construction mediatique de l'islamophobie en France, 1975-2005*. Editorial La Découverte , París.

DORKENOO, Efua (1992) *Female genital mutilation: proposals for change*. Efua Dorkenoo and Scilla Elworthy Publicación London : Minority Rights Group.

FREUD, Sigmund; tr. Luis López-Ballesteros y de Torres (1953), *El Porvenir de las religiones; El Porvenir de una ilusión; Técnica de la psicoanálisis; Introducción al narcicismo*; Buenos Aires: Santiago Rueda.

FUKUYAMA, Francis; tr. P. Elías (1992) *El fin de la historia y el último hombre*. Editorial Planeta. Buenos Aires, Argentina.

GARAUDY, Roger (2001) *¿Qué significa hoy ser cristiano? ¿Qué significa ser musulmán? Redención del terrorismo. Reflexiones desde El Salvador*, en «Sal Terrae» tomo 89/10 noviembre.

GARAUDY, Roger. tr. Carlos Gardini (1995), *Los integrismos: ensayo sobre los fundamentalismos en el mundo*. Editorial Gedisa. Barcelona.

HATHOUT, Hassan (2002), *La entrada al Islam*. Los Ángeles, California. Multimedia Vera Internacional.

HOLENSTEIN, Anne-Marie; Tr. Ana María Behn-Eschenburg (2005) *Rol y significado de la religión y espiritualidad en la cooperación al desarrollo*, un documento de reflexión y de trabajo. Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación. Berna.

HUNTINGTON, Samuel (2004), *El Choque de civilizaciones y la reconfiguración del orden mundial*. Editorial Paidós. Barcelona: D.L.

IBRAHIM, Hashim (1998), *Fanatismo y religión: El Islam ante el fanatismo*. Valencia.

IBRAHIM, I. A. (1990), *Breve Guía Ilustrada para el Islam*. Egipto. Conveying Islamic Message Society.

IGLESIAS MEJÍA (2006), *Guía para la elaboración de trabajos de investigación monográfica o tesis*. 5ª edición San Salvador, El Salvador.

KEPEL, Gilles (1991), *La revancha de Dios*. Alianza Editorial, Primera Edición. Madrid.

KEPEL, Gilles (2000), *La yihad*. Editions Gallimard, Primera Edición.

LANDAU, Elaine; tr. Gerardo Di Masso (2001), *Osama Bin Laden: el terrorismo del Siglo XXI*. Barcelona: Planeta, 1ra Edición.

NIVE de la, Tahir (2003), *Les Croises de l'Oncle Sam*. Ediciones Avatar.

LENSKI, Gerard (1967), *El factor religioso Una encuesta sociológica*. Prólogo de José Luis L. Aranguren. Barcelona, Labor.

LEWIS, Bernard (1990), *El lenguaje político del Islam*, ediciones Taurus.

LEWIS, Bernard; tr. Jordi Vidal (2003), *La crisis del Islam Guerra Santa y Terrorismo*. Primera edición, Ediciones B, S.A., Barcelona, España.

- LEWIS, Bernard (2001), *Las raíces de la rabia musulmana*. Traducción española, Letras libres.
- LING, Trevor (1972), *Las Grandes Religiones de Oriente y Occidente*. Madrid Ediciones Istmo.
- MARCO, Guillermo, GOLDMAN, Daniel, ABOUD, Daniel (2005), *Todos bajo un mismo cielo*. Buenos Aires, Argentina. Edhasa, primera edición.
- MARX, Karl. (1844), *Contribución a la crítica de la Filosofía del Derecho de Hegel*. ("Contribution a la critique de la philosophie du droit de Hegel").
- MEDDEB, Abdelwahab; tr. María Cordón y Malika Embarek (2003), *La enfermedad del Islam, El caso de Irak 2003: Crónicas de Guerra*. Primera edición, Barcelona.
- MIRES, Fernando (2002), *El Islamismo, la última Guerra Mundial*. LOM ediciones. España
- NEZAR Ahmad Al-Sabbagh, *La creencia en la unidad absoluta de Dios*. International Islamic Federation of Students Organizations.
- OLIVER P., Richmond (2003), *Realizing hegemony? Symbolic terrorism and the roots of conflict: Studies in conflict & terrorism*. International Affairs, Nº 79, Universidad de St. Andrews.
- PETER, Elisabeth (1992), *Religione civile e religione religiosa, actos del seminario organizado por el CESNUR*, Actos recogidos en el libro: *Tra Leghe e nazionalismi*, Centro Estudios sobre las Nuevas Religiones. Turín 14 de Enero de 1992. Editado por Effedieffe, Milán.
- RABAH, Saddek (1998), *L'Islam dans le discours mediatque*. Editorial Dar Al-Bouraq. Beirut.
- REINARES, Fernando (1998), *Conceptualizando el Terrorismo Internacional*; Ediciones Paidós, Barcelona.
- SAID, Edward (2005), *Cubriendo el Islam*. Primera Edición, España.
- SAMHAN, Fabiola (2005), *Las hijas del Islam*. Primera edición. Perú.
- SIMON, Steven & Benjamin, Daniel (2000), *America and the New Terrorism*. The international institute for strategic Studies.
- THIEUX, Laurence (2005), *El terrorismo internacional: causas e implicaciones estratégicas*. Editorial Centro de Investigación para la Paz (CIP-FUHEM) Madrid.
- UNGER, Craig (2004), *House of Bush, House of Saud*. Scribner Book Company, Estados Unidos.

ZOMOSA SIGNORET, Andrea (2003), *El concepto de Yihad en la tradición de la guerra justa*, en Estudios sobre Asia y África nº 120, El Colegio de México.

WESSON, Robert G. (1990), *Política exterior para una nueva era*. Editorial Troquel. Boston, Massachussets.

#### **REVISTAS:**

EL ATLAS II, Le Monde Diplomatique. 2006, Medio Oriente: *petróleo, agua y estrategias*. Edición Dolores Valle. Buenos Aires, Argentina.

#### **ENTREVISTAS:**

HERRERA, Dr. Edgardo. Doctor en Ciencias políticas. Escuela de Relaciones Internacionales. Entrevistado el jueves 19 de marzo de 2009.

BUKELE KATTÁN, Dr. Armando. Imán de la comunidad musulmana de El Salvador. Centro Islámico Árabe Salvadoreño, Entrevista lunes 23 de marzo de 2009.

#### **DICCIONARIOS:**

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, Diccionario de la Lengua Española, Vigésima segunda edición. Tomado de: <http://www.rae.es/rae.html>. Disponible en: [http://buscon.rae.es/draeI/SrvltConsulta?TIPO\\_BUS=3&LEMA=fundamentalismo](http://buscon.rae.es/draeI/SrvltConsulta?TIPO_BUS=3&LEMA=fundamentalismo). Consultado el 21 de enero de 2009.

#### **FUENTES DE INTERNET:**

BOTELLA, Jorge. Septiembre - Octubre 2006. *El Fundamentalismo Occidental. Papeles para el progreso*. Número 28. Tomado de Papeles para el Progreso: Disponible en: <http://www.papelesparaelprogreso.com/numero28/2804.html>. Consultada el 12 de noviembre de 2008.

BUKELE KATTÁN, Armando. Tomado de: [www.aclarandoconceptos.com](http://www.aclarandoconceptos.com). Disponible en <http://www.aclarandoconceptos.com/te7.htm>

COCKBURN, Alexander. *When Billy Graham Planned To Kill One Million People*. 2002. Tomado de: [www.counterpunch.org](http://www.counterpunch.org); Disponible en: <http://www.counterpunch.org/alexgraham.html>. Consultado enero de 2009.

DERGHOUKASSIAN, Khatchik. *Islam, terrorismo y política unipolar de las Torres Gemelas a Irak*. Tomado de: [www.nuso.org](http://www.nuso.org); Disponible en: [http://www.nuso.org/upload/articulos/3127\\_1.pdf](http://www.nuso.org/upload/articulos/3127_1.pdf). Consultado noviembre de 2008.

ESPOSITO, John L. y Mogahed, Dalia. *Who Speaks For Islam?: What a Billion Muslims Really Think.* Tomado de: [www.commongroundnews.org](http://www.commongroundnews.org); Disponible en: <http://www.commongroundnews.org/article.php?id=22584&lan=en&sid=1&sp=0>. Consultado 12 febrero 2009.

GÓMEZ, Santibáñez Guillermo. *El factor religioso y el poder político* 2008. Tomado de: [www.elnuevodiario.com.ni](http://www.elnuevodiario.com.ni); Disponible en: <http://impreso.elnuevodiario.com.ni/2008/08/08/opinion/82499>. Consultado octubre 2008.

KHAN, Nasir. *Perceptions of Islam in the Christendom: A Historical Survey*  
Traducción Observatorio de la Islamofobia  
Tomado de: <http://identidadandaluza.blogspot.com>  
Disponible en: <http://www.somosiglesiaandalucia.net/spip/spip.php?article215>

MOUALHI, Djaouida. *Mujeres musulmanas: Estereotipos occidentales vs Realidad social.* Universitat Autònoma de Barcelona. Departament d'Antropologia Social i de Prehistòria 08193 Bellaterra (Barcelona) España. Tomado de <http://www.islamyal-andalus.org>. Disponible en: [http://www.islamyal-andalus.org/publicaciones/mujeres/mujer\\_islam21\\_1.htm](http://www.islamyal-andalus.org/publicaciones/mujeres/mujer_islam21_1.htm). Consultado enero 2009.

LAMRABET, Asma. Mitos sobre el Islam. Conferencia pronunciada en la Universidad Santo Tomás de Santiago de Chile. 21/12/2001. Tomada de <http://www.webislam.com>: Disponible en <http://www.webislam.com/?idt=2092>. Consultada el 24 de octubre de 2008

RAY GRIFFIN, David. *115 mentiras sobre los atentados del 11 septiembre.* Tomado de: [www.voltairenet.org](http://www.voltairenet.org); Disponible en: <http://www.voltairenet.org/article143924.html>. Consultado febrero 2009.

SPENCER, Alexander. *Questioning the Concept of 'New Terrorism, Peace Conflict & Development*, Issue 8. Tomado de: [www.peacestudiesjournal.org.uk](http://www.peacestudiesjournal.org.uk); Disponible en: <http://www.peacestudiesjournal.org.uk/docs/Feb%2006%20SPENCER%20version%202.pdf>. Consultado febrero 2009.

SOBRINO, Jon. *El diálogo Islam-cristianismo después del 11 m\* Líneas de acción para cristianos y musulmanes.* Tomado de: [www.centroecumenico.org](http://www.centroecumenico.org); Disponible en: <http://www.centroecumenico.org/infoekumene/REVISTA/2004/IslamCristianismo.pdf>. Consultado 15 de octubre 2008.

AL YAZIRA emite un vídeo que muestra a Bin Laden entrenando a los terroristas para el 11 de septiembre. BBC news, Tomado de: <http://news.bbc.co.uk>. Disponible en:

[http://news.bbc.co.uk/2/hi/middle\\_east/5325590.stm](http://news.bbc.co.uk/2/hi/middle_east/5325590.stm). Consultado el 07 de septiembre de 2006.

PATTERNS of global terrorism report 2004. Tomado de: <http://www.state.gov>. Disponible en <http://www.state.gov/s/ct/rls/pgtrpt/2004/>

Tomado de [www.bbc.co.uk](http://www.bbc.co.uk). Disponible en:

[http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/newsid\\_4615000/4615443.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/specials/newsid_4615000/4615443.stm). Consultado el lunes 15 de septiembre de 2008

Tomada de: <http://www.censos.gob.sv>. Disponible en:

<http://www.censos.gob.sv/util/datos/Resultados%20VI%20Censo%20de%20Poblaci%F3n%20V%20de%20Vivienda%202007.pdf>. Febrero de 2009.

Tomado de <https://www.cia.gov>. Disponible en:

<https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/us.html#Govt>. Consultada el 12 de octubre de 2009

Tomado de: [www.cnn.com](http://www.cnn.com). Disponible en:

[http://archives.cnn.com/2001/US/09/16/gen.bush.terrorism/George W. Bush](http://archives.cnn.com/2001/US/09/16/gen.bush.terrorism/George_W._Bush), CNN, 16 de septiembre de 2001

Tomado de: [www.dw-world.de](http://www.dw-world.de). Disponible en: <http://www.dw-world.de/>. Consultado el 23 de septiembre de 2008

Tomado de: [www.elpais.com](http://www.elpais.com). Disponible en:

[http://www.elpais.com/articulo/sociedad/musulmanas/velo/quieren/elpepisoc/20080628elpepisoc\\_1/Tes](http://www.elpais.com/articulo/sociedad/musulmanas/velo/quieren/elpepisoc/20080628elpepisoc_1/Tes) Consultado el 20 de septiembre de 2008

Tomado de <http://www.foxnews.com>.

Disponible en: <http://www.foxnews.com/story/0,2933,237879,00.html>; Consultado el 15 de noviembre de 2008.

Tomado de: [www.globalsecurity.org](http://www.globalsecurity.org) Disponible en: [www.globalsecurity.org/military](http://www.globalsecurity.org/military). Consultado el 22 de septiembre.

Tomado de: <http://www.ieev.uma.es> Disponible en:

<http://www.ieev.uma.es/psicopar/clitoridectomia.htm>. Consultado 05 de diciembre.

Tomado de: [www.islamhoy.org](http://www.islamhoy.org). Disponible en:

[http://www.islamhoy.org/principal/secciones/mujer/en\\_islam.htm](http://www.islamhoy.org/principal/secciones/mujer/en_islam.htm) Consultado el 20 de septiembre de 2008.

Tomada de: <http://islammexico.org.mx/index.htm>. Disponible en:  
[http://www.islammexico.org.mx/Textos/Indicaciones%20de%20los%20signos/EI%20nuevo%20Is  
mailismo.htm](http://www.islammexico.org.mx/Textos/Indicaciones%20de%20los%20signos/EI%20nuevo%20Is<br/>mailismo.htm). Consultado febrero 2009.

Tomado de: <http://www.nato.int>.  
Disponible en: <http://www.nato.int/docu/basicxt/treaty.htm>. Consultado el 21 de febrero de 2009

Tomado de: [www.people-press.org](http://www.people-press.org). Disponible en:  
<http://people-press.org/report/206/a-year-after-iraq-war> Consultada 9 de febrero 2008.

Tomado de: [www.prensamercosur.com.ar](http://www.prensamercosur.com.ar). Disponible en:  
[http://www.prensamercosur.com.ar/apm/nota\\_completa.php?idnota=2331](http://www.prensamercosur.com.ar/apm/nota_completa.php?idnota=2331)

Tomado de [www.proyectosalohogar.com](http://www.proyectosalohogar.com). Disponible en  
[http://www.proyectosalohogar.com/Enciclopedia/Mapa\\_religiones.gif](http://www.proyectosalohogar.com/Enciclopedia/Mapa_religiones.gif). Consultada el miércoles 19  
de noviembre 2008

Tomado de: <http://www.realinstitutoelcano.org>  
Disponible en: <http://www.realinstitutoelcano.org/analisis/766/Reinares766-v.pdf> Consultado el  
jueves 8 de enero de 2009

Tomado de: [www.solidaritat.ub.edu](http://www.solidaritat.ub.edu). Disponible en:  
<http://www.solidaritat.ub.edu/observatori/esp/Irak/analisis/Elecciones%20DIC.htm>. Consultado el  
19 de septiembre de 2008

Tomado de [www.uasb.edu.ec](http://www.uasb.edu.ec). Disponible en:  
[www.uasb.edu.ec/padh/revista16/actualidad/corteislamica.htm](http://www.uasb.edu.ec/padh/revista16/actualidad/corteislamica.htm) . Consultado lunes 15 de  
septiembre de 2008

Tomado de: [www.usaid.gov](http://www.usaid.gov).  
Disponible en: [http://www.usaid.gov/espanol/wf040116\\_2\\_sp.html](http://www.usaid.gov/espanol/wf040116_2_sp.html). Consultado el 23 de  
septiembre de 2008

Tomado de <http://www.voltairenet.org>. Disponible en:  
<http://www.voltairenet.org/article150336.html>. Consultada miércoles 25 de noviembre.

Tomado de <http://www.webislam.com>. Disponible <http://www.webislam.com/?idn=581>. Consultada  
el 15 de noviembre de 2008

Tomado de <http://www.whitehouse.gov> Disponible en:  
<http://www.whitehouse.gov/infocus/nationalsecurity/>. Consultada el 28 de noviembre de 2008.

Tomado de: [https:// 911allthetruth.wordpress.com/](https://911allthetruth.wordpress.com/) Disponible en:  
<http://911allthetruth.worpress.com/2009/02/10noam-chomsky-documental-poder-terror-subtítulos-español/>. Consultada el 26 de noviembre de 2008.